

i n v e n t

USO

hp LaserJet 4200

4200n • 4200tn
4200dtn • 4200dtns • 4200dtnsl

hp LaserJet 4300

4300n • 4300tn
4300dtn • 4300dtns • 4300dtnsl

Stampanti HP LaserJet serie 4200 e 4300

Uso

Informazioni sul copyright

© Copyright Hewlett-Packard Company 2002

Tutti i diritti riservati.

Fatto salvo quanto consentito dalle leggi sul copyright o quanto specificato in questo documento, è vietata la riproduzione, l'adattamento o la traduzione senza previo consenso scritto.

All'utente della stampante Hewlett-Packard associata alla presente Guida dell'utente viene assegnata una licenza per (a) stampare copie cartacee di questo manuale per uso personale, interno o aziendale con la limitazione di non vendere, rivendere o distribuire in altro modo le copie cartacee e (b) inserire una copia elettronica di questo manuale su un server di rete a condizione che l'accesso a tale copia elettronica sia limitato a utenti personali e interni della stampante Hewlett-Packard associata a questa Guida dell'utente.

Edition 2, 9/2002

Garanzia

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non offre alcuna garanzia in riferimento a questo materiale. **IN PARTICOLARE, HEWLETT-PACKARD NON OFFRE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI.**

Hewlett-Packard non sarà responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali, conseguenti o altri danni relativi alla fornitura o all'uso di tali informazioni.

Marchi registrati

Adobe e PostScript sono marchi registrati di Adobe Systems Incorporated.

CorelDRAW è un marchio o marchio registrato della Corel Corporation o Corel Corporation Limited.

ENERGY STAR e il logo Energy Star sono marchi registrati dell'ente federale statunitense EPA.

HP-UX Release 10.20 e superiori e HP-UX Release 11.00 e superiori installati su tutti i computer HP 9000 sono prodotti Open Group UNIX.

Microsoft, Windows e MS-DOS sono marchi registrati della Microsoft Corporation.

TrueType è un marchio negli USA della Apple Computer, Inc.

UNIX è un marchio registrato della The Open Group.

Sommario

Informazioni sulla documentazione

Ricerca delle informazioni	7
Impostazione della stampante	7
Uso della stampante	8

1 Nozioni fondamentali sulla stampante

Panoramica	9
Caratteristiche e vantaggi della stampante	10
Configurazioni della stampante	12
Componenti e aree della stampante	13
Accessori e forniture	15
Spostamento della stampante	16
Informazioni sull'ordinazione	17
Ordinazione tramite i centri di assistenza o supporto	17
Ordinazione diretta tramite il server Web incorporato	17
Ordinazione diretta tramite il software della stampante	18
Numeri di catalogo	18
Disposizione del pannello di controllo	25
Spie del pannello di controllo	25
Pulsanti del pannello di controllo	26
Uso della Guida (?) della stampante	26
Stampa e modifica dei menu del pannello di controllo	27
Spie degli accessori	28
Software della stampante	29
Driver per la stampante	30
Software per computer basati su Windows	31
Software per computer Macintosh	33
Software per le reti	34

2 Operazioni di stampa

Panoramica	37
Selezione dello scomparto di uscita	38
Stampa con lo scomparto di uscita superiore (standard)	38
Stampa con lo scomparto di uscita posteriore	39
Stampa con l'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale	39
Orientamento della carta quando è installata una cucitrice	40
Applicazione di punti metallici ai documenti	41
Caricamento dei punti metallici	43
Caricamento dei vassoi	44
Caricamento del vassoio 1	44
Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale	45
Caricamento di un vassoio da 1.500 fogli opzionale	47
Selezione del vassoio da utilizzare per la stampa	48
Stampa secondo il tipo e il formato della carta (blocco dei vassoi)	50
Alimentazione manuale dal vassoio 1	51
Selezione della modalità fusore corretta	52
Stampa di buste	53
Caricamento di buste nel vassoio 1	54

Alimentazione automatica di buste (alimentatore buste opzionale)	55
Installazione dell'alimentatore buste opzionale	56
Rimozione dell'alimentatore buste opzionale	57
Caricamento di buste nell'alimentatore buste opzionale	58
Stampa su carta speciale	59
Stampa di etichette	60
Stampa di lucidi	61
Stampa su carta intestata, perforata o prestampata (su una facciata)	62
Stampa su carta con finitura speciale	63
Stampa su carta di formato ridotto, di formato personalizzato o carta pesante	65
Impostazioni dei formati di carta personalizzata	67
Stampa su entrambe le facciate del foglio (unità duplex opzionale)	68
Indicazioni per la stampa su entrambe le facciate del foglio	69
Orientamento della carta per la stampa duplex	70
Opzioni di layout per la stampa su entrambe le facciate del foglio	71
Utilizzo delle funzioni del driver per la stampante	72
Utilizzo delle funzioni di memorizzazione dei lavori	74
Copia veloce di un lavoro	74
Eliminazione della copia veloce di un lavoro	75
Prova e trattenimento dei lavori	75
Eliminazione di un lavoro trattenuto	76
Stampa di un lavoro privato	76
Eliminazione di un lavoro privato	77
Memorizzazione di un lavoro di stampa	78
Eliminazione di un lavoro memorizzato	78

3 Gestione e manutenzione della stampante

Panoramica	79
Utilizzo del server Web incorporato	80
Accesso al server Web incorporato	80
Visualizzazione delle pagine del server Web incorporato	81
Configurazione degli avvisi di e-mail	83
Gestione della cartuccia di stampa	84
Controllo del livello delle forniture	85
Interventi sulla cartuccia di stampa	86
Condizioni di cartuccia in esaurimento ed esaurita	86
Controllo della configurazione della stampante	87
Mappa dei menu	87
Pagina di configurazione	87
Pagina di stato delle forniture	89
Elenco di font PS o PCL	90
Pulizia della stampante	91
Pulizia interna della stampante	92
Pulizia del fusore	93
Esecuzione manuale della pagina di pulizia	93
Esecuzione automatica della pagina di pulizia	94
Esecuzione della manutenzione preventiva	95
Sostituzione della cucitrice	96
Rimozione e sostituzione della cucitrice	96

4 Risoluzione dei problemi

Panoramica	99
----------------------	----

Eliminazione degli inceppamenti	100
Eliminazione degli inceppamenti dall'area del coperchio superiore e della cartuccia di stampa	101
Eliminazione degli inceppamenti dall'alimentatore buste opzionale	103
Eliminazione degli inceppamenti dai vassoi	104
Eliminazione degli inceppamenti dall'unità duplex opzionale	106
Eliminazione degli inceppamenti dalle aree di uscita	107
Eliminazione degli inceppamenti dall'area del fusore	108
Eliminazione degli inceppamenti dall'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale	110
Eliminazione degli inceppamenti ripetuti della carta	112
Messaggi della stampante	113
Messaggi del pannello di controllo	114
Messaggi di errore del disco Mopier	126
Significato delle spie degli accessori relative all'impilatrice e all'impilatrice/cucitrice	128
Spie degli accessori	128
Sostituzione di accessori o di componenti degli accessori	130
Correzione dei problemi di qualità della stampa	131
Determinazione dei problemi della stampante	138
Diagramma per la risoluzione dei problemi	138
Diagramma per la risoluzione dei problemi per utenti Macintosh	143
Selezione di un PPD alternativo	145
Risoluzione dei problemi relativi al disco rigido opzionale	146
Risoluzione dei problemi relativi agli errori PS	147
Comunicazione con un server di stampa HP Jetdirect opzionale	148

5 Servizi di assistenza e supporto

Introduzione	149
Ordinazione di componenti e forniture	149
Come contattare HP	150
Assistenza clienti	150
Come ottenere servizi di assistenza e supporto estesi	151
Servizio telefonico HP per la denuncia di frodi	151
Informazioni sulla garanzia	152
Garanzia limitata Hewlett-Packard	153
Garanzia limitata della cartuccia di stampa	154
Indicazioni per il reimpiego della stampante	154
Modulo di informazioni per l'assistenza	155
Contratto di licenza per l'uso del software HP	156

Appendice A Menu del pannello di controllo

Panoramica	157
Descrizione dei menu	157
Menu Recupera lavoro	158
Menu Informazioni	159
Menu Gestione carta	160
Menu Configura periferica	163
Sottomenu di stampa	163
Sottomenu PCL	164
Sottomenu Qualità stampa	165
Sottomenu Impostazione sistema	169
Sottomenu Impostazione output	172
Sottomenu I/O	173
Sottomenu Ripristina	175
Menu Diagnostica	176
Menu Servizio	176

Appendice B Memoria della stampante ed espansioni

Panoramica	177
Installazione della memoria	178
Verifica dell'installazione della memoria	180
Gestione delle risorse permanenti	180
Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa	181

Appendice C Comandi di stampa

Panoramica	183
Descrizione della sintassi dei comandi di stampa PCL 6 e PCL 5e	184
Combinazioni di sequenze di escape	184
Immissione dei caratteri di escape	185
Selezione dei font PCL 6 e PCL 5e	185
Comandi di stampa PCL 6 e PCL 5e comuni	186

Appendice D Specifiche

Panoramica	189
Specifiche della carta	190
Formati e grammature carta supportati	191
Tipi di carta supportati	195
Indicazioni sull'uso della carta	195
Tabella delle equivalenze per la grammatura della carta	197
Etichette	198
Lucidi	198
Buste	199
Cartoncino e carta pesante	200
Specifiche della stampante	201
Ingombro	201
Peso della stampante (senza cartuccia di stampa)	202
Specifiche ambientali	202
Specifiche generali	203

Appendice E Normative

FCC regulations	205
Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente	206
Dichiarazione di conformità	208
Dichiarazione di conformità	208
Dichiarazioni sulla sicurezza	209
Dichiarazione sulla sicurezza dei prodotti laser	209
Dichiarazioni di conformità canadese	209
Dichiarazione EMI (Corea)	209
Dichiarazione JCCI (Giappone)	209
Dichiarazione sulla sicurezza per la Finlandia	210

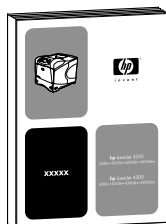
Indice

Informazioni sulla documentazione

Ricerca delle informazioni

Sono disponibili vari manuali d'uso per questa stampante. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito Web <http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300>.

Impostazione della stampante



Guida introduttiva

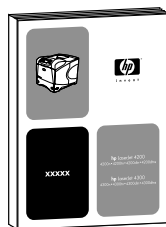
La Guida introduttiva (*Avvio*) fornita con la stampante contiene le informazioni relative all'impostazione della stampante. È possibile stampare un'altra copia di tale documentazione da uno dei seguenti siti Web: <http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300>.



Guida dell'amministratore del server di stampa HP Jetdirect

La Guida dell'amministratore contiene informazioni per la configurazione e la risoluzione dei problemi di un server di stampa di rete HP Jetdirect. È possibile stampare una copia di questo manuale dal CD-ROM fornito con la stampante.

Uso della stampante



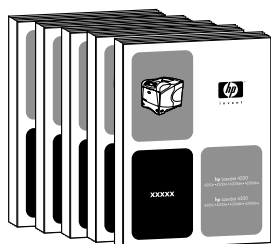
Guida dell'utente

Il presente manuale (*Uso*) contiene informazioni relative all'uso della stampante e alla risoluzione dei problemi nonché informazioni sull'assistenza, la garanzia e le normative. Vedere il sommario per un elenco degli argomenti trattati.



Guida in linea

La Guida in linea contiene informazioni relative alle opzioni disponibili all'interno dei driver per la stampante. È possibile accedere alla Guida in linea direttamente dal driver per la stampante.



Guide degli accessori

Queste guide (*Installazione*) contengono istruzioni relative all'installazione e all'uso degli accessori o delle cartucce di stampa. Tali guide vengono fornite con gli accessori ai quali si riferiscono.

1 Nozioni fondamentali sulla stampante

Panoramica

Grazie per aver acquistato una stampante HP LaserJet serie 4200 o 4300. Per istruzioni sull'installazione, consultare la Guida introduttiva (*Avvio*) fornita con la stampante.

Quando la stampante è installata e pronta all'uso, consultare questo capitolo per ottenere ulteriori informazioni sulla stampante. In questa sezione vengono presentati i seguenti argomenti:

- "Caratteristiche e vantaggi della stampante" a pagina 10
- "Configurazioni della stampante" a pagina 12
- "Componenti e aree della stampante" a pagina 13
- "Accessori e forniture" a pagina 15
- "Spostamento della stampante" a pagina 16
- "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17
- "Disposizione del pannello di controllo" a pagina 25
- "Spie degli accessori" a pagina 28
- "Software della stampante" a pagina 29

Caratteristiche e vantaggi della stampante

Nella tabella seguente vengono descritte le caratteristiche delle stampanti HP LaserJet serie 4200 e HP LaserJet serie 4300. Le voci di elenco in **blu** evidenziano le differenze tra le due serie.

	HP LaserJet serie 4200	HP LaserJet serie 4300
Velocità di stampa e di produzione	<ul style="list-style-type: none">Stampa di 35 pagine al minuto (ppm) in formato Lettera o 33 pagine al minuto in formato A4.Il fusore ad attivazione istantanea stampa la prima pagina in meno di 8,5 secondi, risparmiando energia e riducendo i costi.Funzionalità "RIP ONCE". Per ulteriori informazioni, vedere "RIP ONCE (elaborazione immagini raster)" a pagina 72.	<ul style="list-style-type: none">Stampa di 45 pagine al minuto (ppm) in formato Lettera o 43 pagine al minuto in formato A4.Il fusore ad attivazione istantanea stampa la prima pagina in meno di 8,5 secondi, risparmiando energia e riducendo i costi.Funzionalità "RIP ONCE". Per ulteriori informazioni, vedere "RIP ONCE (elaborazione immagini raster)" a pagina 72.
Risoluzione	<ul style="list-style-type: none">FastRes 1200 - stampa a 1200-dpi (punti per pollice) veloce e di alta qualità per testi professionali e grafica.ProRes 1200 - stampa a 1200-dpi per immagini grafiche e disegni al tratto di ottima qualità.Toner di precisione HP per documenti chiari e nitidi.	<ul style="list-style-type: none">FastRes 1200 - stampa a 1200-dpi (punti per pollice) veloce e di alta qualità per testi professionali e grafica.ProRes 1200 - stampa a 1200-dpi per immagini grafiche e disegni al tratto di ottima qualità.Toner di precisione HP per documenti chiari e nitidi.
Gestione della carta	<ul style="list-style-type: none">Stampante HP LaserJet 4200 e 4200n: capacità di 600 fogli di carta.Stampante HP LaserJet 4200tn, 4200dtn, 4200dtns e 4200dtnsl: capacità di 1.100 fogli di carta.Le stampanti HP LaserJet 4200dtn, 4200dtns e 4200dtnsl sono dotate di un accessorio di stampa duplex per la stampa automatica fronte/retro. Tutti gli altri modelli sono compatibili con l'unità duplex opzionale.La stampante HP LaserJet 4200dtns dispone di un'impilatrice da 500 fogli.La stampante HP LaserJet 4200dtnsl dispone di un'impilatrice/cucitrice da 500 fogli.Tutti i modelli sono espandibili con gli accessori opzionali per contenere fino a 2.600 fogli di carta.Capacità di stampa su una vasta gamma di formati, tipi e grammature di carta.	<ul style="list-style-type: none">Stampante HP LaserJet 4300 e 4300n: capacità di 600 fogli di carta.Stampante HP LaserJet 4300tn, 4300dtn, 4300dtns e 4300dtnsl: capacità di 1.100 fogli di carta.Le stampanti HP LaserJet 4300dtn, 4300dtns e 4300dtnsl sono dotate di un accessorio di stampa duplex per la stampa automatica fronte/retro. Tutti gli altri modelli sono compatibili con l'unità duplex opzionale.La stampante HP LaserJet 4300dtns dispone di un'impilatrice da 500 fogli.La stampante HP LaserJet 4300dtnsl dispone di un'impilatrice/cucitrice da 500 fogli.Tutti i modelli sono espandibili con gli accessori opzionali per contenere fino a 2.600 fogli di carta.Capacità di stampa su una vasta gamma di formati, tipi e grammature di carta.
Memoria e processore	<ul style="list-style-type: none">HP LaserJet 4200: 48 MB di RAM. Tutti gli altri modelli: 64 MB di RAM.Processore da 300 MHz.	<ul style="list-style-type: none">HP LaserJet 4300: 64 MB di RAM. Tutti gli altri modelli: 80 MB di RAM.Processore da 350 MHz.
Linguaggio e caratteri	<ul style="list-style-type: none">HP PCL 6, PCL 5e ed emulazione PostScript 3™ (PS 3)80 font per Microsoft® Windows®.	<ul style="list-style-type: none">HP PCL 6, PCL 5e ed emulazione PS 3.80 font per Windows.

Cartuccia di stampa

- Cartuccia di stampa da 2.000 pagine.
- Pagina di stato delle forniture con indicatore di livello del toner, conteggio delle pagine e informazioni sui formati di carta utilizzati.
- Formato della cartuccia che non richiede di scuoterla.
- Verifica dell'originalità delle cartucce di stampa HP.

Modello potenziabile

- Due alloggiamenti EIO (Enhanced Input/Output) per connessione con reti e con periferiche aggiuntive.
- Memoria espandibile fino a 416 MB.
- Vassoio da 500 fogli impilabile e unità di alimentazione opzionali. È possibile installare fino a due vassoi e unità di alimentazione opzionali.
- Vassoio e alimentatore opzionali da 1.500 fogli. È possibile installare fino a due vassoi e unità di alimentazione opzionali, di cui solo uno può essere un vassoio e alimentatore da 1.500 fogli.
- Alimentatore buste opzionale per un massimo di 75 buste.
- Unità duplex opzionale per la stampa fronte/retro.
- Impilatrice opzionale per un massimo di 500 fogli.
- Impilatrice/cucitrice opzionale per applicare punti metallici a documenti da 15 fogli al massimo o per raccogliere fino a 500 fogli non cuciti.
- Carrello per archiviazione opzionale.
- Memoria Flash opzionale per moduli, font e firme.
- Disco rigido opzionale per la memorizzazione dei lavori.

- Cartuccia di stampa da 18.000 pagine.
 - Pagina di stato delle forniture con indicatore di livello del toner, conteggio delle pagine e informazioni sui formati di carta utilizzati.
 - Formato della cartuccia che non richiede di scuoterla.
 - Verifica dell'originalità delle cartucce di stampa HP.
- Due alloggiamenti EIO per connessione con reti o con periferiche aggiuntive.
 - Memoria espandibile fino a 416 MB.
 - Vassoio da 500 fogli impilabile e unità di alimentazione opzionali. È possibile installare fino a due vassoi e unità di alimentazione opzionali.
 - Vassoio e alimentatore opzionali da 1.500 fogli. È possibile installare fino a due vassoi e unità di alimentazione opzionali, di cui solo uno può essere un vassoio e alimentatore da 1.500 fogli.
 - Alimentatore buste opzionale per un massimo di 75 buste.
 - Unità duplex opzionale per la stampa fronte/retro.
 - Impilatrice opzionale per un massimo di 500 fogli.
 - Impilatrice/cucitrice opzionale per applicare punti metallici a documenti da 15 fogli al massimo o per raccogliere fino a 500 fogli non cuciti.
 - Carrello per archiviazione opzionale.
 - Memoria Flash opzionale per moduli, font e firme.
 - Disco rigido opzionale per la memorizzazione dei lavori.

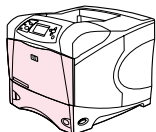
Configurazioni della stampante

Le stampanti HP LaserJet serie 4200 e serie 4300 sono disponibili in sei modelli: modello base e modelli n, tn, dtn, dtns e dtnsi. Nella tabella seguente sono descritte le caratteristiche di ogni modello per ciascuna serie.

HP LaserJet serie 4200

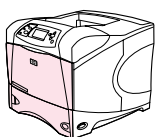
HP LaserJet serie 4300

Modello base



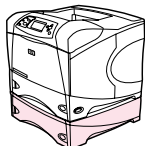
- 48 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e un vassoio da 500 fogli
- 64 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e un vassoio da 500 fogli

Modello n



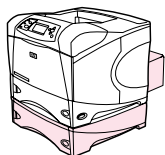
- 64 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e un vassoio da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete
- 80 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e un vassoio da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete

Modello tn



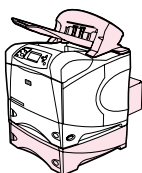
- 64 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e due vassoi da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete
- 80 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e due vassoi da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete

Modello dtn



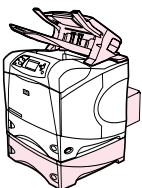
- 64 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e due vassoi da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete
- Unità duplex per la stampa fronte/retro automatica
- 80 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e due vassoi da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete
- Unità duplex per la stampa fronte/retro automatica

Modello dtns



- 64 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e due vassoi da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete
- Unità duplex per la stampa fronte/retro automatica
- Accessorio di output per impilatrice da 500 fogli
- 80 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e due vassoi da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete
- Unità duplex per la stampa fronte/retro automatica
- Accessorio di output per impilatrice da 500 fogli

Modello dtnsi

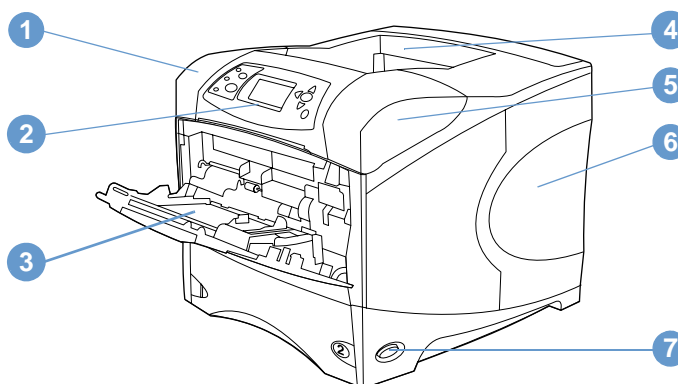


- 64 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e due vassoi da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete
- Unità duplex per la stampa fronte/retro automatica
- Accessorio di output per impilatrice/cucitrice da 500 fogli
- 80 MB di RAM, espandibili fino a 416 MB
- Un vassoio da 100 fogli e due vassoi da 500 fogli
- Scheda per server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX per il collegamento in rete
- Unità duplex per la stampa fronte/retro automatica
- Accessorio di output per impilatrice/cucitrice da 500 fogli

Componenti e aree della stampante

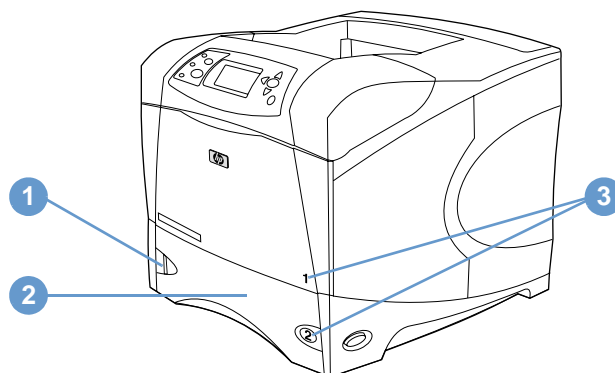
In questa sezione vengono descritte le caratteristiche di base della stampante. Non sono raffigurati gli accessori inclusi in alcuni modelli, come ad esempio l'impilatrice/cucitrice presente nella HP LaserJet modello 4200dtnsl. Per ulteriori informazioni sugli accessori opzionali, vedere "Accessori e forniture" a pagina 15.

Vista anteriore, vassoio 1 aperto



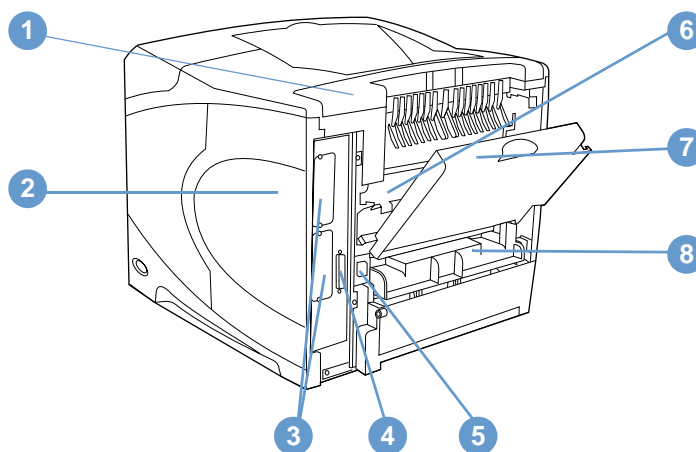
- 1 Coperchio superiore (con cartuccia di stampa al di sotto)
- 2 Pannello di controllo
- 3 Vassoio 1 (100 fogli)
- 4 Scomparto di uscita superiore (standard)
- 5 Numeri di serie e del modello (sotto il coperchio superiore)
- 6 Alloggiamenti per la memoria aggiuntiva
- 7 Interruttore di accensione

Vista anteriore, vassoio 1 chiuso



- 1 Indicatore di livello della carta
- 2 Vassoio 2 (500 fogli)
- 3 Numeri dei vassoi

Vista posteriore



- 1 Coperchio degli accessori
- 2 Sportello di accesso alla memoria (è possibile installare più moduli DIMM)
- 3 Alloggiamenti EIO
- 4 Porta di interfaccia parallela
- 5 Connettore di alimentazione
- 6 Fusore (può essere estratto per rimuovere la carta inceppata)
- 7 Scomparto di uscita posteriore (percorso diretto della carta)
- 8 Coperchio dell'unità duplex (non installato se è presente l'unità di stampa fronte/retro opzionale)

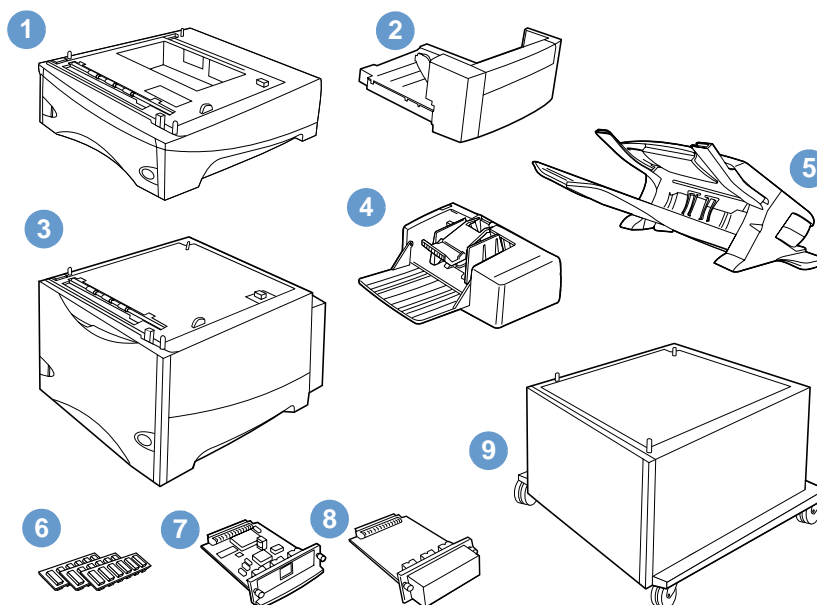
Accessori e forniture

È possibile aumentare le funzionalità della stampante mediante forniture e accessori opzionali, come illustrato di seguito. Vedere ["Informazioni sull'ordinazione"](#) a pagina 17.

Nota

Per assicurare le massime prestazioni, usare gli accessori e le forniture realizzati appositamente per la stampante.

La stampante supporta due schede EIO. Uno degli alloggiamenti delle schede viene utilizzato nelle stampanti HP LaserJet 4200 modelli n/tn/dtn/dtns/dtnsl e 4300 modelli n/tn/dtn/dtns/dtnsl per la scheda del server di stampa HP Jetdirect 10/100Base-TX.



- 1 Vassoio da 500 fogli e alimentatore*
- 2 Unità duplex (accessorio per la stampa duplex) per la stampa fronte/retro
- 3 Vassoio da 1.500 fogli e alimentatore*
- 4 Alimentatore buste
- 5 Impilatrice o impilatrice/cucitrice
- 6 DIMM di memoria, di memoria Flash o di font
- 7 Scheda EIO per server di stampa HP Jetdirect
- 8 Scheda EIO per accessorio disco rigido
- 9 Carrello per archiviazione per la stampante

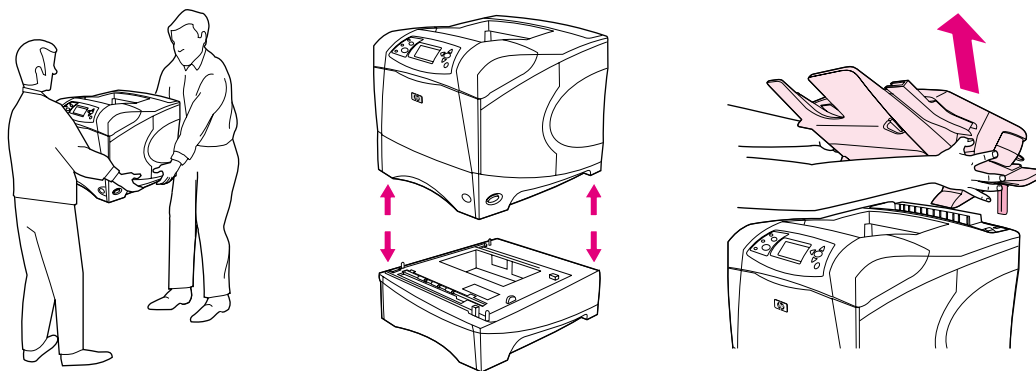
* La capacità dei vassoi della carta di qualsiasi stampante HP LaserJet 4200 o HP LaserJet 4300 series può essere espansa fino a un massimo di 2.600 fogli, installando un vassoio da 500 fogli e alimentatore opzionali e un vassoio da 1.500 fogli e alimentatore opzionali. La stampante supporta l'installazione di 1) un vassoio da 500 fogli e alimentatore opzionali e un vassoio da 1.500 fogli e alimentatore opzionali, 2) un vassoio da 500 fogli e alimentatore opzionali, 3) un vassoio da 1.500 fogli e alimentatore opzionali, oppure 4) due vassoi da 500 fogli e unità di alimentazione opzionali.

Spostamento della stampante

La stampante è pesante e per sollevarla è richiesto l'intervento di due persone. Per sollevare la stampante, afferrare le maniglie poste sui lati. Se la parte inferiore della stampante è collegata a un accessorio opzione (come un vassoio da 500 fogli e alimentatore, un vassoio da 1.500 fogli e alimentatore oppure un carrello), sbloccare i fermi di chiusura degli accessori prima di spostare la stampante.

AVVERTENZA

Per prevenire possibili lesioni personali o danni alla stampante, separare la stampante da qualsiasi accessorio attualmente installato (ad esempio, un vassoio e alimentatore opzionale o un'impilatrice/cucitrice) attualmente installato prima di sollevarla.

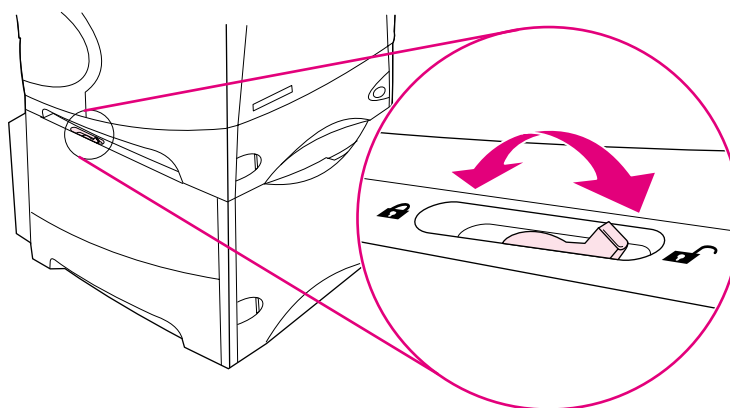


Blocco e sblocco degli accessori opzionali

Per una maggiore stabilità contro i rischi di ribaltamento, il vassoio, le unità di alimentazione opzionali e il carrello possono essere agganciati alla parte inferiore della stampante.

Per bloccare gli accessori, individuare la leva sul lato superiore sinistro del vassoio opzionale e ruotarla verso la posizione posteriore (posizione di blocco).

Per sbloccare gli accessori, ruotare la leva verso la posizione anteriore (posizione di sblocco).



Informazioni sull'ordinazione

Questa sezione contiene informazioni sulle modalità di ordinazione degli accessori e sui relativi numeri di catalogo. Si raccomanda di utilizzare solo i componenti e gli accessori realizzati appositamente per la stampante. La sezione "[Numeri di catalogo](#)" a [pagina 18](#) è ordinata in base ai seguenti tipi di accessori:

- impiego della carta
- memoria, font e periferiche di memorizzazione di massa
- cavi e interfacce
- documentazione
- manutenzione
- forniture per la stampa

Ordinazione tramite i centri di assistenza o supporto

Per ordinare componenti o accessori, rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere "[Ordinazione di componenti e forniture](#)" a [pagina 149](#).

Ordinazione diretta tramite il server Web incorporato

Per ordinare accessori di stampa direttamente tramite il server Web incorporato, effettuare le operazioni riportate di seguito. Per una descrizione di questa funzione, vedere "[Accesso al server Web incorporato](#)" a [pagina 80](#).

Procedura di ordinazione diretta tramite il server Web incorporato

- 1 Nel browser Web, immettere l'indirizzo IP della home page della stampante, presente nella pagina Jetdirect EIO (vedere "[Pagina di configurazione](#)" a [pagina 87](#)), per accedere alla pagina relativa allo stato della periferica.
- 2 Nella scheda **Information**, fare clic **Ordina forniture** nella sezione **Altri collegamenti**. Viene visualizzato un URL tramite il quale è possibile acquistare le forniture.
- 3 Immettere l'eventuale password richiesta (fornita dall'amministratore della rete).
- 4 Vengono fornite informazioni sulle forniture con i numeri di catalogo e i dati della stampante.
- 5 Selezionare i numeri di catalogo dei componenti da acquistare attenendosi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

Ordinazione diretta tramite il software della stampante

Il software della stampante consente di ordinare le forniture e gli accessori direttamente tramite il computer. Per utilizzare questa funzione è necessario rispettare tre requisiti:

- Sul computer deve essere installata l'utility per lo stato e gli allarmi della stampante. Per installare questa utility, utilizzare l'opzione **Installazione personalizzata**.
- La stampante deve essere collegata al computer mediante cavo parallelo, connessione TCP/IP o rete.
- È richiesto l'accesso a Internet.

Procedura di ordinazione diretta tramite il software della stampante

- 1 Nell'area di stato della barra delle applicazioni di Windows (accanto all'orologio), fare clic sull'icona della **Stampante**. Viene visualizzata la finestra di stato.
- 2 Sul lato sinistro della finestra di stato, fare clic sull'icona della **Stampante** di cui si desidera visualizzare lo stato.
- 3 Nella sezione **Stato periferica**, scorrere fino alla sottosezione **Forniture** e fare clic sul collegamento **Dettagli forniture**.
- 4 Fare clic su **Ordinare forniture**. Viene visualizzata la finestra del browser con un URL tramite il quale è possibile acquistare le forniture.
- 5 Selezionare le forniture da ordinare.

Numeri di catalogo

Gestione della carta

Problema	Numero di catalogo	Descrizione o utilizzo
Vassoio da 500 fogli e alimentatore	Q2440A	Comprende il vassoio e l'alimentatore. Ordinare questo articolo se si intende aumentare la capacità della stampante. Oltre alle dotazioni della stampante <i>base</i> , è possibile aggiungere altri due vassoi.
Vassoio da 1.500 fogli e alimentatore	Q2444A	Aumenta la capacità della stampante. Oltre alle dotazioni della stampante <i>base</i> , è possibile aggiungere altri due vassoi. Solo uno dei due vassoi aggiuntivi può essere da 1.500 fogli.
Alimentatore buste	Q2438A	Contiene fino a 75 buste.
Unità duplex (accessorio per la stampa duplex)	Q2439A	Consente la stampa automatica sui due lati del foglio.
Impilatrice da 500 fogli	Q2442A	Fornisce un ulteriore scomparto di uscita per 500 fogli.
impilatrice/cucitrice da 500 fogli	Q2443A	Consente la realizzazione di grandi volumi di stampa con finitura automatica dei lavori. Consente di eseguire la pinzatura di un massimo di 15 fogli di carta.
Cartuccia da 1.000 punti metallici	Q3216A	Fornisce tre cartucce di punti metallici.

Gestione della carta

Problema	Numero di catalogo	Descrizione o utilizzo
Unità cucitrice	Q3216-60501	Contiene la cartuccia di punti metallici e la testina della cucitrice. La cartuccia non è compresa nella cucitrice e deve essere ordinata separatamente qualora fosse necessaria la sostituzione. Se si ordina l'unità cucitrice in seguito a problemi riscontrati con la cucitrice, un tecnico del centro di assistenza HP sarà in grado di stabilire se è richiesta la sostituzione dell'unità.
Carrello per archiviazione	Q2445A	Consente di tenere sollevata la stampante e fornisce un vano in cui conservare la carta.

Memoria, font e dispositivi di memoria di massa

Problema	Numero di catalogo	Descrizione o utilizzo
DIMM (modulo doppio di memoria in linea) SDRAM		Aumenta la capacità di memoria della stampante per la gestione di lavori di stampa di grandi dimensioni o complessi (massimo 416 MB con DIMM HP).
• 8 MB	C7842A	
• 16 MB	C7843A	
• 32 MB	C7845A	
• 64 MB	Q9680A	
• 128 MB	Q9121A	
DIMM flash		DIMM per la memorizzazione di font e moduli in mancanza di un alloggiamento EIO.
• 2 MB	C4286A	
• 4 MB	C4287A	
• 8 MB	C8530A	
• 12 MB	C7867A	
DIMM font		DIMM font da 8 MB per la stampa di caratteri in coreano, cinese semplificato e cinese tradizionale.
• Coreano	D4838A	
• Cinese semplificato	C4293A	
• Cinese tradizionale	C4292A	
Disco rigido EIO	J6054B	Memoria permanente maggiore di 5 GB per font e moduli. Utilizzata anche per eseguire stampe originali multiple e per le funzioni di memorizzazione dei lavori di stampa.

Cavi e interfacce

Problema	Numero di catalogo	Descrizione o utilizzo
Cavi paralleli		Per il collegamento diretto della stampante a un PC.
<ul style="list-style-type: none">● Cavo IEEE-1284 da 2 metri● Cavo IEEE-1284 da 3 metri	C2950A C2951A	
EIO, schede		Schede del server di stampa HP Jetdirect per il collegamento a una rete.
<ul style="list-style-type: none">● Reti Token Ring● Fast Ethernet (10/100Base-TX a una porta RJ-45)● Scheda per connessioni USB, seriali e LocalTalk	J4167A J6057A J4135A	

Documentazione

Problema	Numero di catalogo	Descrizione o utilizzo
<i>print media guide for the HP LaserJet family of printers</i>	5980-8424 ENUS	Guida all'uso della carta e di altri supporti di stampa con le stampanti HP LaserJet (solo in inglese). Per ottenere una versione aggiornata della guida ai supporti, visitare il sito http://www.hp.com/support/lj4200 o il sito http://www.hp.com/support/lj4300 .
CD-ROM per stampanti HP LaserJet serie 4200/4300		Copia aggiuntiva del CD-ROM contenente il software, la guida <i>dell'utente</i> e i file Leggimi.
<ul style="list-style-type: none">● Inglese, francese, italiano, spagnolo, tedesco, olandese, portoghese, ebraico, greco● Inglese, danese, finlandese, norvegese, svedese, ceco, ungherese, polacco, russo, turco, arabo, francese● Inglese, giapponese, coreano, cinese semplificato, cinese tradizionale, thailandese	Q2431-60104 Q2431-60105 Q2431-60106	Nota: il driver della stampante PCL 5e non è disponibile sul CD-ROM per le lingue asiatiche. È possibile scaricare il driver PCL 5e da Internet all'indirizzo http://www.hp.com/support/lj4200 o http://www.hp.com/support/lj4300 .
Guida introduttiva (Avvio)		È possibile scaricare una copia della <i>Guida introduttiva</i> da Internet all'indirizzo http://www.hp.com/support/lj4200 o http://www.hp.com/support/lj4300 .

Nota: questi articoli possono essere scaricati gratuitamente anche visitando il sito <http://www.hp.com>. Nel campo **Select your country/region** visualizzato nella parte superiore della finestra del browser, selezionare il paese/regione di appartenenza e fare clic sul blocco **Supporto**.

Manutenzione

Problema	Numero di catalogo	Descrizione o utilizzo
Kit di manutenzione della stampante		Contiene componenti sostituibili dall'utente e le istruzioni per eseguire la manutenzione della stampante. Il kit di manutenzione della stampante è un articolo di consumo e il costo non è coperto dalla garanzia o dalle principali estensioni della garanzia.
● Kit per la stampante a 110 V (HP LaserJet serie 4200)	Q2429A	
● Kit per la stampante a 110 V (HP LaserJet serie 4300)	Q2436A	
● Kit per la stampante a 220 V (HP LaserJet serie 4200)	Q2430A	
● Kit per la stampante a 220 V (HP LaserJet serie 4300)	Q2437A	

Materiali di consumo

Problema	Numero di catalogo e disponibilità	Descrizione o utilizzo
Cartucce di stampa		Cartuccia di stampa HP UltraPrecise.
● 12.000 pagine (HP LaserJet serie 4200)	Q1338A	
● 18.000 pagine (HP LaserJet serie 4300)	Q1339A	
Cartuccia da 1.000 punti metallici	Q3216A	Confezione da tre cartucce di punti metallici.
Carta HP LaserJet		Da utilizzare con stampanti HP LaserJet. Ideale per carta intestata, promemoria di qualità elevata, documenti legali, posta e corrispondenza.
● Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme	HPJ1124/America settentrionale	
● Legale (8,5 x 14 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme	HPJ1424/America settentrionale	Specifiche: lucida 96, 90 g/m ² (24 lb).
● A Lettera (220 x 280 mm), risma da 500 fogli, confezione da 5 risme	Q2398A/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico	
● A4 (210 x 297 mm), risma da 500 fogli, confezione da 5 risme	Q2400A/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico	
● A4 (210 x 297 mm), risma da 500 fogli	CHP310/Europa	
Carta HP LaserJet Soft Gloss		Da utilizzare con stampanti HP LaserJet. Carta patinata, ideale per documenti professionali di notevole impatto visivo quali brochure, materiali di vendita e documenti contenenti grafica e immagini.
● Lettera (220 x 280 mm), confezione da 50 fogli	C4179A/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico	Specifiche: 120 g/m ² (32 lb).
● A4 (210 x 297 mm), confezione da 50 fogli	C4179B/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico ed Europa	

Materiali di consumo

Problema	Numero di catalogo e disponibilità	Descrizione o utilizzo
Carta multiuso HP		
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPM1120/America settentrionale	Da utilizzare con tutte le attrezzature da ufficio: stampanti laser e a getto d'inchiostro, fotocopiatrici e fax. Creata per le aziende che cercano un unico tipo di carta per tutte le esigenze dell'ufficio. Più brillante e levigata di altre carte da ufficio. Specifiche: lucida 90, 75 g/m ² (20 lb).
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 5 risme 	HPM115R/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 250 fogli, confezione da 12 risme 	HP25011/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), a 3 fori, risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPM113H/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> Legale (8,5 x 14 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPM1420/America settentrionale	
Carta da ufficio HP		
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPC8511/America settentrionale e Messico	Da utilizzare con tutte le attrezzature da ufficio: stampanti laser e a getto d'inchiostro, fotocopiatrici e fax. Ideale per grandi volumi di stampa. Specifiche: lucida 84, 75 g/m ² (20 lb).
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), a 3 fori, risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPC3HP/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> Legale (8,5 x 14 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPC8514/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), Quick Pack, confezione da 2.500 fogli 	HP2500S/America settentrionale e Messico	
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), Quick Pack a 3 fori, confezione da 2.500 fogli 	HP2500P/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> A Lettera (220 x 280 mm), risma da 500 fogli, confezione da 5 risme 	Q2408A/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), risma da 500 fogli, confezione da 5 risme 	Q2407A/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), risma da 500 fogli, confezione da 5 risme 	CHP110/Europa	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), Quick Pack, 2500 fogli/risma, confezione da 5 risme 	CHP113/Europa	

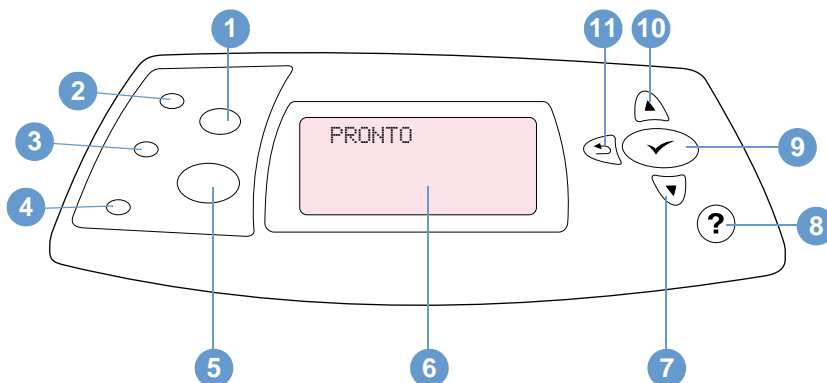
Materiali di consumo

Problema	Numero di catalogo e disponibilità	Descrizione o utilizzo
Carta riciclata da ufficio HP		
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPE1120/America settentrionale	<p>Da utilizzare con tutte le attrezzature da ufficio: stampanti laser e a getto d'inchiostro, fotocopiatrici e fax. Ideale per grandi volumi di stampa.</p> <p>Conforme alla direttiva USA Executive Order 13101 per i prodotti da preferire da un punto di vista ambientale.</p> <p>Specifiche: lucida 84, 20 lb, 30% di contenuto riciclato.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), a 3 fori, risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPE113H/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> Legale (8,5 x 14 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPE1420/America settentrionale	
Carta HP Premium Choice LaserJet		
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPU1132/America settentrionale	<p>La carta HP più lucida per stampanti LaserJet. I colori risultano spettacolari e il nero nitido su questa carta particolarmente liscia e di un bianco brillante. Ideale per presentazioni, piani aziendali, corrispondenza esterna e altri documenti di valore.</p> <p>Specifiche: lucida 98, 75 g/m² (32 lb).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 250 fogli, confezione da 6 risme 	HPU1732/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), Confezione da 5 risme 	Q2397A/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), risma da 250 fogli, confezione da 5 risme 	CHP412/Europa	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), risma da 500 fogli, confezione da 5 risme 	CHP410/Europa	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), 160g/m² risma da 500 fogli, confezione da 5 risme 	CHP413/Europa	
Carta multiuso per stampanti HP		
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 10 risme 	HPP1122/America settentrionale e Messico	<p>Da utilizzare con stampanti HP LaserJet e a getto d'inchiostro. Creata espressamente per il mercato SOHO. Più pesante e brillante della carta per fotocopiatrici.</p> <p>Specifiche: lucida 92, 22 lb.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Lettera (8,5 x 11 pollici), risma da 500 fogli, confezione da 3 risme 	HPP113R/America settentrionale	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), risma da 500 fogli, confezione da 5 risme 	CHP210/Europa	
<ul style="list-style-type: none"> A4 (210 x 297 mm), risma da 300 fogli, confezione da 5 risme 	CHP213/Europa	

Materiali di consumo

Problema	Numero di catalogo e disponibilità	Descrizione o utilizzo
Lucidi HP LaserJet <ul style="list-style-type: none">● Lettera (8,5 x 11 pollici), 50 fogli per confezione● A4 (210 x 297 mm), 50 fogli per confezione	92296T/America settentrionale, paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico ed Europa 922296U/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico ed Europa	Da utilizzare solo con stampanti monocromatiche HP LaserJet. Questi lucidi consentono di ottenere testo e immagini nitide e chiare e sono specificamente realizzati e collaudati per l'uso con le stampanti monocromatiche HP LaserJet. Specifiche: spessore 4,3 mil.
carta resistente HP LaserJet <ul style="list-style-type: none">● Lettera (8,5 x 11 pollici), 50 fogli per confezione● A4 (210 x 297 mm), 50 fogli per confezione	Q1298A/America settentrionale Q1298B/Paesi/regioni dell'Asia del bacino Pacifico ed Europa	Da utilizzare con stampanti HP LaserJet. Carta satinata resistente all'acqua e agli strappi che non pregiudica la qualità di stampa o le prestazioni. Ideale per cartelli, mappe, menu e altre applicazioni aziendali.

Disposizione del pannello di controllo










- 1 Pulsante **ANNULLA**
- 2 Pronto per la stampa, spia
- 3 Dati, spia
- 4 Attenzione, spia
- 5 Pulsante **INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA**
- 6 Display del pannello di controllo
- 7 Pulsante **FRECCIA GIÙ**
- 8 Pulsante **GUIDA**
- 9 Pulsante **SELEZIONE**
- 10 Pulsante **FRECCIA SU**
- 11 Pulsante **FRECCIA INDIETRO**

Spie del pannello di controllo

Spia	Quando è illuminata significa che:
Pronto per la stampa	La stampante è pronta per stampare.
Dati	La stampante sta elaborando i dati.
Attenzione	È richiesto un intervento. Vedere il display del pannello di controllo per il messaggio associato.

Pulsanti del pannello di controllo

Pulsante	Funzione
 ANNULLA OPERAZIONE	<ul style="list-style-type: none">• Consente di annullare il lavoro di stampa attualmente in elaborazione, di rimuovere inceppamenti dal percorso della carta e di cancellare gli errori ignorabili associati al lavoro annullato. Il tempo necessario per l'annullamento dipende dalle dimensioni del lavoro di stampa. Premere solo una volta questo tasto.
 INTERROMPI STAMPA/ RIAVVIA STAMPA	<ul style="list-style-type: none">• Quando la stampante sta elaborando un lavoro di stampa, consente di interrompere il lavoro.• Quando la stampante è in pausa, consente di riprendere la stampa o di riportare la stampante allo stato Pronto.• Consente di chiudere i menu o la Guida.
 ✓ (SELEZIONE)	<ul style="list-style-type: none">• Consente di aprire i menu.• Nei menu, consente di selezionare la voce attualmente evidenziata.• Consente di completare un lavoro di stampa in attesa di un avanzamento pagina.• Consente di cancellare un errore ignorabile o di visualizzare le opzioni per risolvere l'errore ignorabile.
 ↶ (FRECCIA INDIETRO)	<ul style="list-style-type: none">• Consente di ritornare al livello precedente di menu o alla voce numerica precedente.• Consente di uscire dalla Guida.• Consente di uscire dai menu se premuto per più di un secondo.
 ▲ (FRECCIA SU)	<ul style="list-style-type: none">• Consente di tornare alla voce precedente nel menu corrente.• Nel caso dei valori numerici, consente di passare al successivo valore maggiore disponibile. Se il pulsante viene tenuto premuto per più di un secondo, il valore aumenta rapidamente.• Nella Guida, consente di scorrere alle precedenti quattro righe dell'argomento corrente.
 ▼ (FRECCIA GIÙ)	<ul style="list-style-type: none">• Consente di passare alla voce successiva nel menu corrente.• Nel caso dei valori numerici, consente di passare al precedente valore minore disponibile. Se il pulsante viene tenuto premuto per più di un secondo, il valore diminuisce rapidamente.• Nella Guida, consente di scorrere alle successive quattro righe dell'argomento corrente.
 ? (GUIDA)	<ul style="list-style-type: none">• Consente di visualizzare un argomento aggiuntivo della Guida per il messaggio attualmente visualizzato. Non tutti i messaggi sono associati ad argomenti aggiuntivi della Guida.• Consente di uscire dalla Guida.

Uso della Guida (?) della stampante

La stampante è dotata di una Guida accessibile tramite il pannello di controllo che fornisce istruzioni per la correzione della maggior parte degli errori. Per alcuni argomenti della Guida sono disponibili animazioni visualizzate sul display del pannello di controllo della stampante che forniscono indicazioni sulla correzione di un errore.

Per visualizzare l'eventuale argomento della Guida disponibile per un messaggio, premere **GUIDA (?)**. Se l'argomento della Guida è lungo più di quattro righe, utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU (▲)** o **FRECCIA GIÙ (▼)** per scorrere l'intero argomento.

Per uscire dalla Guida, premere di nuovo **GUIDA (?)**.

Stampa e modifica dei menu del pannello di controllo

Per esaminare le impostazioni correnti di tutti i menu e gli elementi disponibili nel pannello di controllo, stampare una mappa dei menu. È consigliabile tenere la mappa dei menu accanto alla stampante, come riferimento.

Per un elenco completo delle opzioni di menu e dei valori disponibili, vedere ["Menu del pannello di controllo" a pagina 157](#). Alcune opzioni di menu appaiono solo se è stato installato il vassoio o l'accessorio associato. Ad esempio, il menu EIO viene visualizzato solo se è stata installata una scheda EIO.

Stampa della mappa dei menu del pannello di controllo

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **INFORMAZIONI**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA MAPPA MENU**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Modifica delle impostazioni del pannello di controllo

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare il pulsante **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al menu desiderato, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Alcuni menu possono includere più sottomenu. Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al sottomenu desiderato, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino all'impostazione, quindi premere **SELEZIONE** (✓). I valori di alcune impostazioni variano velocemente se si tiene premuto il pulsante **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼). Accanto alla selezione sul display viene visualizzato un asterisco (*), per indicare che si tratta del nuovo valore predefinito.
- 5 Premere **INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA** per uscire dal menu.

Nota

Le impostazioni del driver per la stampante e del programma hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo (le impostazioni del programma hanno la precedenza sulle impostazioni del driver per la stampante).

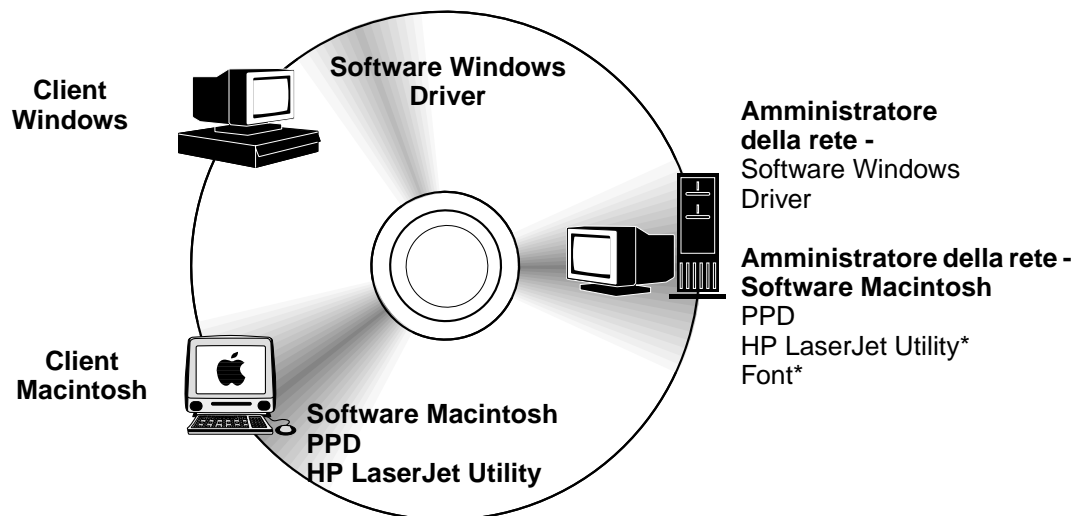
Se non si riesce ad accedere a un menu o a un'opzione, tale menu od opzione non è disponibile per la stampante utilizzata oppure l'opzione associata di livello più alto non è stata attivata. Chiedere all'amministratore della rete se una funzione è stata bloccata (sul display del pannello di controllo della stampante appare **ACCESSO NEGATO/MENU BLOCCATI**).

Spie degli accessori

Utilizzare la seguente tabella per interpretare le spie di stato presenti sul impilatrice opzionale da 500 fogli o sul impilatrice/cucitrice opzionale da 500 fogli.

Spia	Significato per l'accessorio
Fissa (di colore verde)	<ul style="list-style-type: none">● L'accessorio è acceso e pronto per l'uso.● L'accessorio presenta una condizione di errore che richiede attenzione. Vedere "Significato delle spie degli accessori relative all'impilatrice e all'impilatrice/cucitrice" a pagina 128.
Fissa (di colore arancio)	<ul style="list-style-type: none">● Potrebbe essersi verificato un guasto hardware dell'accessorio. Vedere "Significato delle spie degli accessori relative all'impilatrice e all'impilatrice/cucitrice" a pagina 128.
Lampeggiante (di colore arancio)	<ul style="list-style-type: none">● L'accessorio presenta una condizione di errore che richiede attenzione. Vedere "Significato delle spie degli accessori relative all'impilatrice e all'impilatrice/cucitrice" a pagina 128.
Off	<ul style="list-style-type: none">● La stampante potrebbe essere in modalità Risparmio energetico. Premere un pulsante sul pannello di controllo della stampante.● L'accessorio presenta una condizione di errore che richiede attenzione. Vedere "Significato delle spie degli accessori relative all'impilatrice e all'impilatrice/cucitrice" a pagina 128.

Software della stampante



* Nessun supporto in ceco, giapponese, coreano, russo, cinese semplificato, cinese tradizionale o turco.

Il CD-ROM della stampante contiene i componenti software e i driver per gli utenti finali e gli amministratori di rete. Per usufruire appieno delle funzioni della stampante è necessario installare i driver per stampante presenti su questo CD-ROM. Gli altri programmi sono consigliati ma non necessari. Per ulteriori informazioni, consultare il file Leggimi.

Il CD-ROM comprende il software sviluppato per gli utenti finali e gli amministratori di rete che utilizzano i seguenti sistemi operativi:

- Microsoft Windows 95, Windows 98 e Windows Millennium Edition (Me)
- Microsoft Windows NT 4.0
- Microsoft Windows 2000 e Windows XP
- Apple Mac OS, dalla versione 8.6 alla versione 9.xx, 10.1 o superiore

Sono inoltre disponibili i driver AutoCAD™ per Windows 9.x e Windows NT 4.0.

I driver per stampante più recenti per tutti i sistemi operativi supportati sono disponibili all'indirizzo <http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300>. Se non si dispone di accesso a Internet, consultare l'opuscolo di assistenza fornito con la stampante per informazioni su come ottenere il software più recente.

Driver per la stampante

I driver consentono di accedere alle funzioni della stampante e permettono al computer di comunicare con la stampante stessa (mediante un linguaggio di stampa). Esaminare il file Leggimi contenuto nel CD-ROM per informazioni sul software aggiuntivo fornito e sui linguaggi supportati.

Insieme alla stampante vengono forniti i seguenti driver: i driver più recenti sono anche disponibili sul sito <http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300>. A seconda della configurazione dei computer basati su Windows, il programma di installazione del software di gestione della stampante verifica automaticamente se sul computer è previsto l'accesso a Internet per poter prelevare i driver più recenti.

Sistema operativo	PCL 6	PCL 5e ¹	PS	PPDs ²
Windows 95, 98, Me	✓	✓	✓	✓
Windows NT 4.0	✓	✓	✓	✓
Windows 2000, XP	✓	✓	✓	✓
Mac OS			✓	✓

1. Non incluso nel CD-ROM per le lingue asiatiche.
2. File PPD (PostScript Printer Description).

È possibile ottenere i driver per script di modelli UNIX® e Linux scaricandoli da Internet o richiedendoli a un centro di assistenza HP autorizzato. (Vedere l'opuscolo di assistenza fornito con la stampante).

I driver OS/2 sono forniti da IBM e sono compresi nel pacchetto software OS/2. Non sono disponibili in cinese tradizionale, cinese semplificato, coreano e giapponese.

Nota

Se il driver per la stampante desiderato non è presente nel CD-ROM o non è elencato in queste pagine, esaminare il software di installazione o il file Leggimi della stampante per verificare se è previsto il supporto del driver. Se non è supportato, rivolgersi al produttore o al distributore del software in uso e richiedere il driver per la stampante.

Software per computer basati su Windows

Il CD-ROM contiene i driver per le stampanti e altri programmi per computer Windows.

Amministratori di rete

Se la stampante è collegata a una rete tramite una scheda EIO HP Jetdirect, prima di stampare occorre configurare la stampante per tale rete. Per le reti Microsoft o Novell NetWare, è possibile utilizzare il software di installazione della stampante. Per le altre opzioni, consultare la *Guida dell'amministratore del server di stampa HP Jetdirect* (fornita con le stampanti contenenti il server di stampa HP Jetdirect).

Selezionare l'opzione **Crea un programma di installazione personalizzato** nella **Utility di personalizzazione** per creare un programma di installazione con il quale installare soltanto il software che si intende distribuire agli utenti finali. È possibile configurare il programma di installazione in modo che venga eseguito senza l'intervento dell'utente e che vengano installate le impostazioni preconfigurate per tutti i driver PCL e per il driver PS in Windows 2000 e Windows XP. Selezionare **Installazione automatica**, quindi selezionare **Sì**. L'opzione **Copia solo i driver della stampante di Utility di personalizzazione** consente anche di creare un set di dischi con i driver che è possibile installare mediante l'**Installazione guidata stampante** di Microsoft Windows.

Scelta del driver per la stampante adeguato

Selezionare il driver per la stampante in base all'uso previsto. Alcune funzioni della stampante sono disponibili solo con i driver PCL 6. Per l'uso di queste funzioni, consultare la Guida del driver per la stampante.

- Utilizzare il driver PCL 6 per sfruttare pienamente le funzioni della stampante. Per le attività di stampa generiche, il driver PCL 6 offre prestazioni e qualità di stampa ottimali.
- Utilizzare il driver PCL 5e se alcuni documenti non vengono stampati correttamente con il driver PCL 6 o se manca il supporto DIMM per i font.
- Utilizzare il driver PS se la stampa viene eseguita prevalentemente da programmi PostScript come Adobe® o Corel®.
- La stampante passa automaticamente dal linguaggio PS a quello PCL e viceversa.

Accesso al driver per la stampante Windows

Per configurare il driver, accedervi con uno dei metodi seguenti:

Sistema operativo	Modifica temporanea delle impostazioni (in un programma)	Modifica delle impostazioni predefinite (per tutti i programmi)
Windows 95, 98 e Me	Nel menu File , fare clic su Stampa e quindi su Proprietà . La procedura può variare; questo è il metodo più comune.	Fare clic sul pulsante Start , selezionare Impostazioni e fare clic su Stampanti . Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e selezionare Proprietà .
Windows NT 4.0	Nel menu File , fare clic su Stampa e quindi su Proprietà . La procedura può variare; questo è il metodo più comune.	Fare clic sul pulsante Start , selezionare Impostazioni e fare clic su Stampanti . Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e selezionare Impostazioni predefinite documento o Proprietà .
Windows 2000	Nel menu File , fare clic su Stampa e quindi su Proprietà . La procedura può variare; questo è il metodo più comune.	Fare clic sul pulsante Start , selezionare Impostazioni e fare clic su Stampanti . Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e selezionare Preferenze di stampa o Proprietà .
Windows XP	Nel menu File , fare clic su Stampa e quindi su Preferenze .	Fare clic sul pulsante Start , quindi scegliere Stampanti e fax . Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e selezionare Preferenze di stampa o Proprietà .

Nota

Le impostazioni del driver per la stampante e del programma hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo (le impostazioni del programma hanno la precedenza sulle impostazioni del driver per la stampante).

Guida del driver della stampante

Ogni driver per la stampante è dotato di una Guida visualizzabile mediante il pulsante **Guida**, il tasto **F1** della tastiera o un punto interrogativo visibile nell'angolo in alto a destra della schermata del driver (in base al sistema operativo Windows utilizzato). Queste schermate contengono informazioni dettagliate sul driver specifico. La Guida del driver per la stampante è separata da quella del programma.

Software per computer Macintosh

Il programma di installazione HP fornisce i file PPD e l'utility HP LaserJet da utilizzare sui computer Macintosh. Se la stampante è collegata in rete, è possibile utilizzare il server Web incorporato mediante i computer Macintosh. Per ulteriori informazioni, vedere ["Software per le reti" a pagina 34](#).

PPD

I file PPD, insieme al driver Apple LaserWriter 8 per sistemi OS dalla versione 8 alla versione 9.xx e il PS Converter per OS versione X 10.1 o superiore, consentono all'utente di accedere alle funzioni della stampante e al computer di comunicare con la stampante. Il CD-ROM contiene un programma di installazione per i PPD e altro software. Utilizzare il driver PS appropriato fornito con il sistema operativo.

PDE

I file PDE (Printer Dialog Extensions), insieme al driver Apple LaserWriter per OS X, consentono all'utente di accedere alle funzioni della stampante e al computer di comunicare con la stampante. Il CD-ROM contiene un programma di installazione per i PPD, i PDE e altro software. Utilizzare il driver Apple LaserWriter appropriato fornito con il sistema operativo.

Utility HP LaserJet

L'utility HP LaserJet consente di controllare alcune funzioni non disponibili nel driver. Le schermate illustrate facilitano ulteriormente la selezione delle funzioni della stampante dal computer Macintosh. L'utility HP LaserJet può essere utilizzata per le seguenti operazioni:

- personalizzare i messaggi del pannello di controllo della stampante
- assegnare il nome alla stampante, assegnare la stampante ad una zona della rete, scaricare file e font e cambiare la maggior parte delle impostazioni della stampante
- impostare una password per la stampante
- utilizzare il computer per bloccare le funzioni del pannello di controllo per impedire l'accesso non autorizzato (consultare la Guida del software della stampante)
- configurare e impostare la stampante per la stampa IP.

Nota

L'utility HP LaserJet attualmente non è supportata in OS X, ma è supportata nell'ambiente Classic.

Nota

L'utility HP LaserJet non è supportata in ceco, giapponese, coreano, russo, cinese semplificato, cinese tradizionale e turco.

Software per le reti

Il software della stampante fornisce un collegamento al software HP Web Jetadmin per la gestione della stampante. Per un riepilogo delle soluzioni software HP di configurazione e installazione in rete disponibili, consultare il manuale *Guida dell'amministratore del server di stampa HP Jetdirect* (fornito con le stampanti che dispongono di un server di stampa HP Jetdirect).

Software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin 6.5 è una soluzione software basata sul Web che consente l'installazione, il controllo e la risoluzione remota dei problemi relativi alle periferiche collegate in rete. L'interfaccia browser intuitiva del software consente di gestire facilmente su tutte le piattaforme una vasta gamma di periferiche, tra cui stampanti HP e non HP. La gestione è proattiva, perché consente agli amministratori di rete di risolvere i problemi relativi alle stampanti prima che vengano coinvolti gli utenti. Questo software di gestione avanzata può essere scaricato gratuitamente dal sito <http://www.hp.com/go/webjetadmin>. Per ottenere i plug-in di HP Web Jetadmin, fare clic su **plug-ins**, quindi su **applications**.

Quando HP Web Jetadmin è installato su un server host, è possibile accedervi da qualsiasi client attraverso un browser Web supportato, selezionando l'host HP Web Jetadmin.

Se installato su un server host, è possibile accedere a HP Web Jetadmin da qualsiasi client tramite un browser Web supportato (ad esempio Microsoft Internet Explorer 4.x o Netscape Navigator versione 4.x o superiore) selezionando l'host HP Web Jetadmin.

HP Web Jetadmin consente di effettuare le seguenti operazioni:

- Gestione proattiva delle periferiche con funzioni quali notifica via e-mail, stato delle parti consumabili e allarmi configurabili
- Installazione e configurazione remota delle periferiche
- Diagnostica remota delle periferiche
- Gestione del disco rigido, della memoria Flash e della memoria RAM, nonché di moduli e font memorizzati sui dischi rigidi delle stampanti di rete mediante il plug-in Resource Manager
- Aggiornamenti di configurazione batch multipli per i server di stampa HP Jetdirect e le stampanti selezionate mediante il gestore integrato di download del firmware
- Configurazione simultanea di più periferiche
- Interfaccia basata sul Web e orientata alle attività (non è richiesto il software client)
- Rilevamento automatico delle periferiche sulla rete
- Creazione di profili e viste personalizzate
- Organizzazione delle periferiche in gruppi logici con mappe virtuali dell'ufficio per una facile navigazione
- Gestione di periferiche di versioni precedenti che non dispongono di un server Web HP incorporato
- Supporto di più protocolli (TCP/IP e IPX)
- Gestione di stampanti di terze parti conformi alle specifiche MIB mediante il supporto universale per stampanti
- Gestione di HP Web Jetadmin senza un server Web dedicato grazie a un server Web integrato (HP Web Jetadmin viene eseguito su sistemi operativi Windows NT 4.0, Windows 2000 Professional o Linux, con archiviazione delle informazioni in un database centrale)
- Facile integrazione con soluzioni di gestione aziendale quali OpenView®, Computer Associates (UniCenter)® e Tivoli®
- Visualizzazione di tutte le periferiche della rete
- Configurazione di tutte le periferiche all'interno di un gruppo di periferiche
- Creazione dei percorsi di stampa
- Supporto agli amministratori della LAN mediante Intelligent Update per l'aggiunta di componenti quali nuovi linguaggi di stampa, supporto di periferiche e plug-in di applicazioni senza necessità di reinstallare HP Web Jetadmin
- Campi esportabili, ad esempio capacità di stampa e conteggio delle pagine impostato per data, forniti dal monitoraggio avanzato delle risorse e dall'analisi dell'utilizzo
- Disponibile in 20 lingue compatibili con i prodotti HP Jetdirect
- Diversi livelli di sicurezza

HP Jetdirect Printer Installer per UNIX

HP Jetdirect Printer Installer per UNIX è una semplice utility di installazione della stampante per le reti HP-UX e Solaris che può essere scaricata dal sito http://www.hp.com/support/net_printing.

2

Operazioni di stampa

Panoramica

In questa sezione vengono descritte le *principali operazioni di stampa*, tra cui:

- "Selezione dello scomparto di uscita" a pagina 38
- "Applicazione di punti metallici ai documenti" a pagina 41
- "Caricamento dei vassoi" a pagina 44
- "Selezione del vassoio da utilizzare per la stampa" a pagina 48
- "Selezione della modalità fusore corretta" a pagina 52
- "Stampa di buste" a pagina 53
- "Stampa su carta speciale" a pagina 59, ad esempio carta intestata e lucidi
- "Stampa su entrambe le facciate del foglio (unità duplex opzionale)" a pagina 68

In questa sezione vengono inoltre presentate alcune *operazioni avanzate di stampa*, tra cui:

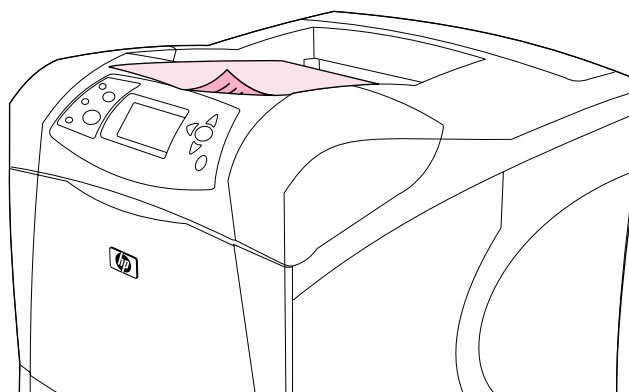
- "Fascicolazione (mopier)" a pagina 72 per stampare più originali
- "RIP ONCE (elaborazione immagini raster)" a pagina 72
- "Salvataggio delle informazioni sull'impostazione della stampante (Quick Set)" a pagina 72 per tipi diversi di lavori di stampa
- "Adatta pagina" a pagina 72
- "Stampa di opuscoli" a pagina 73
- "Stampa di una filigrana" a pagina 73
- "Stampa su una prima pagina diversa" a pagina 73
- "Stampa di più pagine su un unico foglio di carta" a pagina 73
- "Utilizzo delle funzioni di memorizzazione dei lavori" a pagina 74

Selezione dello scomparto di uscita

La stampante dispone di queste aree di uscita: scomparto di uscita superiore (standard), scomparto di uscita posteriore e impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale.

Stampa con lo scomparto di uscita superiore (standard)

Nello scomparto di uscita superiore la carta viene raccolta con le facciate rivolte verso il basso, nell'ordine corretto. Questo scomparto viene utilizzato per la maggior parte dei lavori di stampa, compresi i lucidi. Per utilizzare lo scomparto di uscita superiore, assicurarsi che quello posteriore sia chiuso. Per prevenire inceppamenti della carta, non aprire o chiudere lo scomparto di uscita posteriore durante un'operazione di stampa.



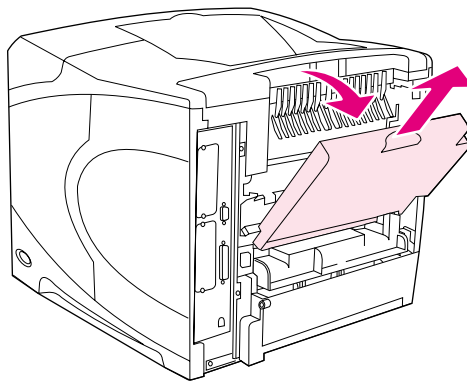
Stampa con lo scomparto di uscita posteriore

La stampante utilizzerà sempre lo scomparto di uscita posteriore se questo è aperto. La carta esce con il lato stampato rivolto verso l'alto, con l'ultima pagina in cima (ordine inverso).

Quando si stampa dal vassoio 1 allo scomparto di uscita posteriore, viene utilizzato il percorso di stampa più diretto. Aprendo lo scomparto di uscita posteriore è possibile migliorare le prestazioni di stampa dei seguenti elementi:

- buste
- etichette
- carta di formato ridotto e personalizzato
- cartoline
- carta con grammatura superiore ai 120 g/m² (32 lb)

Per aprire lo scomparto di uscita posteriore, prendere la maniglia nella parte superiore. Tirare lo scomparto verso il basso ed estrarre l'estensione.



Aprendo lo scomparto di uscita posteriore si disattivano l'unità duplex opzionale (se installata) e lo scomparto di uscita superiore. Per prevenire inceppamenti della carta, non aprire o chiudere lo scomparto di uscita posteriore durante un'operazione di stampa.

Stampa con l'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale

L'impilatrice o l'impilatrice/cucitrice opzionale può contenere fino a 500 fogli di carta da 20 libbre. L'impilatrice accetta formati della carta standard e personalizzati. L'impilatrice/cucitrice accetta formati della carta standard e personalizzati, ma i punti metallici possono essere applicati soltanto ai formati Lettera, Legale e A4. Non provare a inviare altri tipi di supporti di stampa, come etichette o buste.

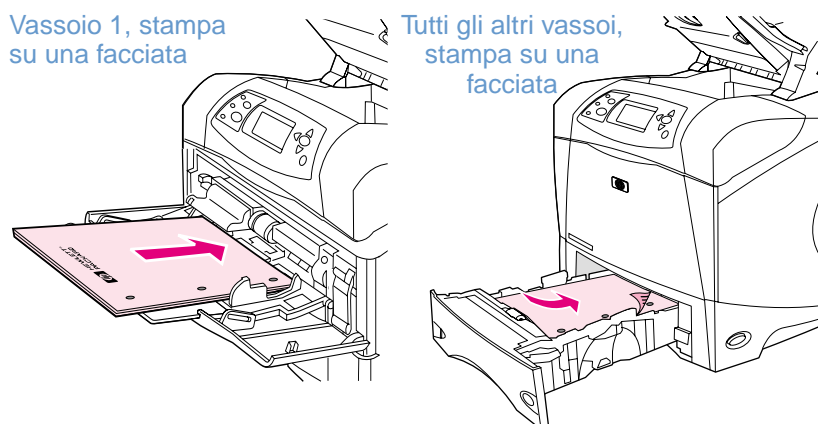
Se è installata un'impilatrice/cucitrice, la stampante ruota automaticamente di 180° le immagini stampate su tutti i formati, indipendentemente dalla presenza di punti metallici sul lavoro. Potrebbe essere necessario caricare in una direzione diversa i tipi di carta che devono essere stampati nell'orientamento corretto (ad esempio, carta intestata o perforata). Vedere ["Orientamento della carta quando è installata una cucitrice" a pagina 40](#).

Per eseguire la stampa con l'impilatrice o l'impilatrice/cucitrice opzionale, selezionare l'opzione nel programma, nel driver per la stampante o sul pannello di controllo della stampante. Prima di utilizzare l'impilatrice o l'impilatrice/cucitrice opzionale, accertarsi che le impostazioni del driver per la stampante ne prevedano il riconoscimento. Questa impostazione va definita soltanto una volta. Per informazioni, consultare la Guida in linea del driver per la stampante.

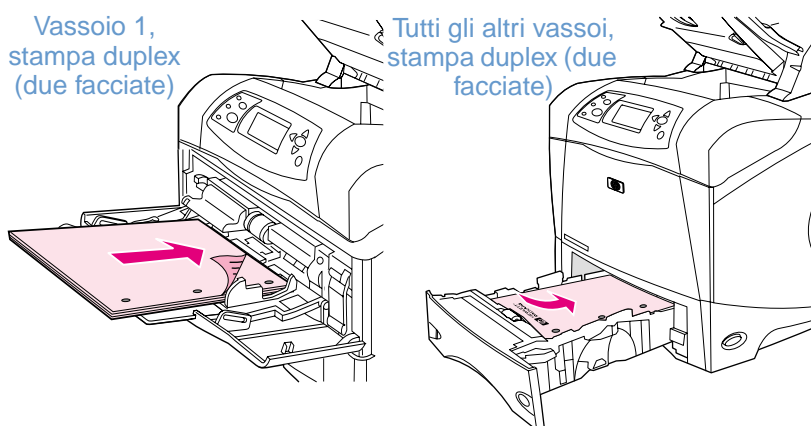
Per ulteriori informazioni sui tipi di carta supportati, vedere ["Formati e grammature carta supportati" a pagina 191](#). Per ulteriori informazioni sulla pinzatura, vedere ["Applicazione di punti metallici ai documenti" a pagina 41](#).

Orientamento della carta quando è installata una cucitrice

Se è installata un'impilatrice/cucitrice opzionale, la stampante ruota automaticamente di 180° le immagini stampate su tutti i formati, anche se al lavoro non sono stati applicati punti metallici. Se si stampa su carta che richiede uno specifico orientamento (ad esempio, carta intestata, carta perforata e carta filigranata), accertarsi di caricarla correttamente nel vassoio. L'orientamento corretto della carta nei vassoi è illustrato di seguito.



Per la stampa su una facciata e la pinzatura dal vassoio 1, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il margine superiore rivolto verso l'utente. Per la stampa su una facciata e la pinzatura da tutti gli altri vassoi, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso il basso e il margine superiore rivolto verso la stampante.



Per la stampa duplex e la pinzatura dal vassoio 1, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso il basso e il margine superiore rivolto verso la stampante. Per la stampa duplex e la pinzatura da tutti gli altri vassoi, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il margine superiore rivolto verso l'utente.

Applicazione di punti metallici ai documenti

L'impilatrice/cucitrice opzionale può applicare punti metallici a un massimo di 15 fogli di carta da 20 libbre. La cucitrice può applicare punti metallici a carta in formato Lettera, A4 o Legale.

- La grammatura può essere compresa tra 60 e 120 g/m² (da 16 a 32 libbre). Per la carta con grammatura superiore potrebbe essere previsto un limite di pinzatura inferiore alle 15 pagine.
- Se il lavoro a cui si desidera applicare i punti metallici è costituito da un solo foglio o da più di 15 fogli, la stampante emetterà il lavoro nello scomparto ma non applicherà punti metallici.
- La cucitrice accetta solo carta. Non provare ad applicare punti metallici ad altri tipi di supporti di stampa, come lucidi o etichette.

Quando la stampante è pronta ad applicare punti metallici a un documento, selezionare l'opzione corrispondente nel software. In genere, è possibile selezionare la cucitrice nel programma o nel driver per la stampante, sebbene alcune opzioni siano disponibili solo nel driver per la stampante. La modalità di selezione delle opzioni dipende dal programma in uso o dal driver per la stampante.

Se non è possibile selezionare la cucitrice nel programma o nel driver per la stampante, selezionarla nel pannello di controllo della stampante. Potrebbe essere necessario configurare il driver per la stampante affinché riconosca l'impilatrice/cucitrice opzionale. Questa impostazione va definita soltanto una volta. Per informazioni, consultare la Guida in linea del driver per la stampante.

La cucitrice accetterà lavori di stampa anche se non dispone di punti metallici, ma alle pagine non verranno applicati punti. È possibile configurare il driver per la stampante in modo che l'opzione di pinzatura venga disattivata quando mancano i punti metallici.

Selezione della cucitrice nel software (Windows)

- 1 Nel menu **File**, fare clic su **Stampa** e quindi su **Proprietà**.
- 2 Selezionare la cucitrice in base al driver che si sta utilizzando:
 - PCL: Nella scheda **Finitura**, selezionare **Punti metallici**.
 - PS: Nella scheda **Avanzate**, aprire la sezione **Opzioni per il documento**, aprire la sezione **Caratteristiche della stampante**, selezionare **Opzioni di cucitura/ Destinazioni di uscita**, quindi selezionare **Un punto in diagonale/Cucitrice**.

Selezione della cucitrice nel software (Mac)

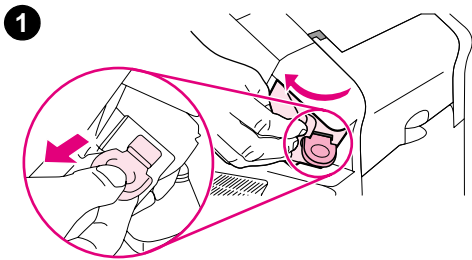
- 1 Nel menu **File**, fare clic su **Stampa**, quindi scegliere **Finitura** dalle opzioni di stampa selezionabili.
- 2 Nella finestra di dialogo **Destinazione di uscita**, selezionare l'opzione **Cucitrice**.
- 3 Nella finestra di dialogo **Cucitrice**, selezionare lo stile della cucitrice.

Selezione della cucitrice nel pannello di controllo

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **IMPOSTAZIONE OUTPUT**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **CUCITRICE/IMPILATRICE**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **UNO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

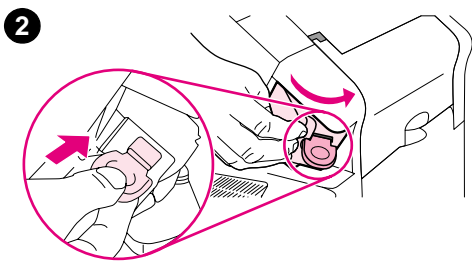
Nota

Se si seleziona la cucitrice nel pannello di controllo della stampante, la pinzatura verrà attivata come impostazione predefinita. È possibile che vengano applicati punti metallici a tutti i lavori di stampa.



Caricamento dei punti metallici

Caricare i punti metallici se sul pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio **PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO** (nella cucitrice sono disponibili meno di 70 punti metallici) o il messaggio **PUNTI METALLICI ESAURITI** (la cucitrice è vuota). Se la cucitrice esaurisce i punti metallici, i lavori continuano a essere stampati nell'impilatrice/cucitrice, ma non verranno applicati punti metallici.

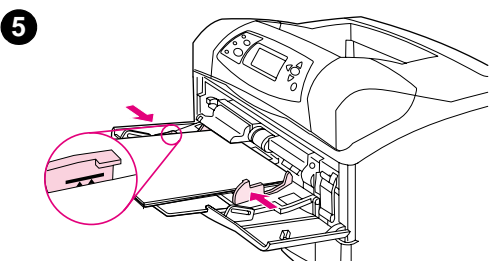
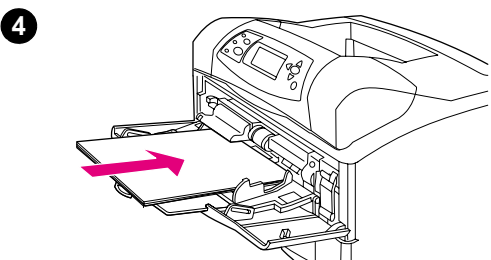
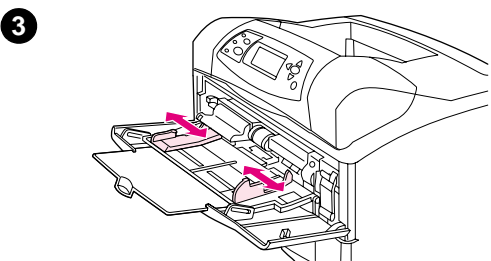
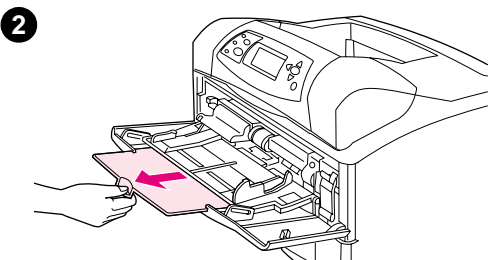
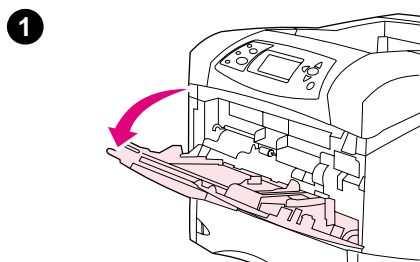


Caricamento dei punti metallici

- 1 Sul lato destro dell'impilatrice/cucitrice, ruotare la cucitrice verso la parte anteriore della stampante fino a bloccarla con uno scatto in posizione di apertura. Afferrare la maniglia blu della cartuccia di punti metallici ed estrarre la cartuccia dalla cucitrice.
- 2 Inserire la nuova cartuccia di punti metallici nella cucitrice e ruotare la cucitrice verso la parte posteriore della stampante fino a bloccarla con uno scatto.

Caricamento dei vassoi

In questa sezione viene descritto come caricare i vassoi standard e opzionali della stampante.



Caricamento del vassoio 1

Il vassoio 1 è un vassoio pluriuso che contiene fino a 100 fogli di carta, 10 buste o 20 index card. Per impostazione predefinita, la stampante utilizza prima la carta del vassoio 1, se è carico. Per cambiare questa impostazione, vedere ["Personalizzazione del funzionamento del vassoio 1"](#) a pagina 49.

Il vassoio 1 consente di stampare su buste, lucidi, carta di formato personalizzato o altri tipi di supporto senza dover scaricare gli altri vassoi. Può essere utilizzato anche come vassoio aggiuntivo. Per informazioni sui formati di carta supportati, vedere ["Formati e grammature carta supportati"](#) a pagina 191.

Se è installata un'impilatrice/cucitrice opzionale, la stampante ruota automaticamente di 180° le immagini stampate su tutti i formati, anche se al lavoro non sono stati applicati punti metallici. Se si stampa su carta che richiede uno specifico orientamento (ad esempio, carta intestata, carta perforata e carta filigranata), accertarsi di caricarla correttamente nel vassoio. Vedere ["Orientamento della carta quando è installata una cucitrice"](#) a pagina 40.

Nota

La stampa potrebbe essere eseguita a una velocità inferiore quando si utilizza il vassoio 1.

AVVERTENZA

Per evitare inceppamenti della carta, non caricare i vassoi mentre è in corso la stampa.

Non aprire la carta a ventaglio, altrimenti si potrebbero verificare problemi di alimentazione.

Caricamento del vassoio 1

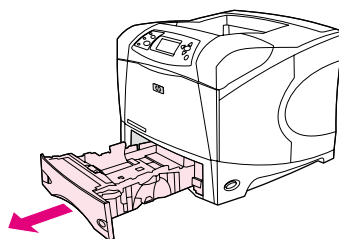
- 1 Aprire il vassoio 1.
- 2 Estrarre l'estensione del vassoio.
- 3 Regolare le guide laterali in base alla larghezza appropriata.
- 4 Caricare la carta nel vassoio. Assicurarsi di inserire la carta sotto le linguette e di non superare gli indicatori di altezza massima.

Nota

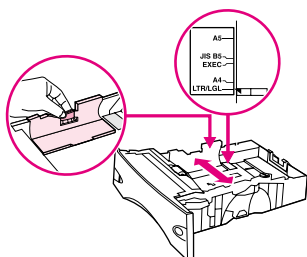
Caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il lato corto superiore rivolto verso la stampante. Per informazioni sul caricamento di carta speciale, vedere ["Stampa su carta speciale"](#) a pagina 59.

- 5 Regolare le guide laterali in modo che si trovino a contatto con la risma di carta ma senza piegare i fogli.

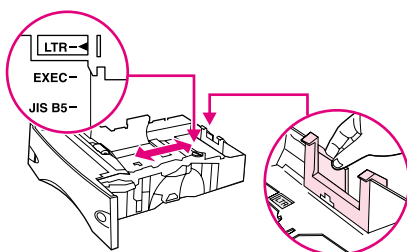
1



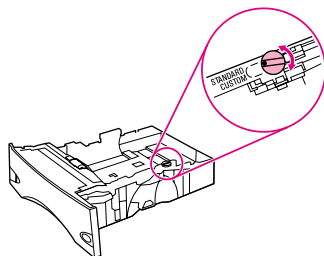
2



3



4



Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale

Il vassoio da 500 fogli accetta sei formati standard (Lettera, A4, Legale, Executive, A5 e JIS B5) e diversi altri formati personalizzati. Vedere ["Formati e grammature carta supportati" a pagina 191](#). La stampante rileva i formati standard se si impostano le guide del vassoio su un formato standard e la manopola per la carta sulla posizione **Standard**.

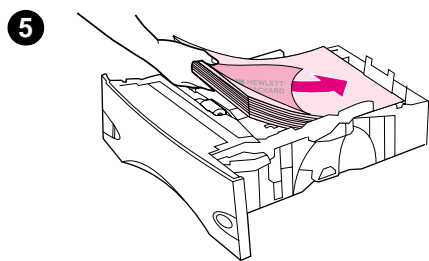
Se è installata un'impilatrice/cucitrice opzionale, la stampante ruota automaticamente di 180° le immagini stampate su tutti i formati, anche se al lavoro non sono stati applicati punti metallici. Se si stampa su carta che richiede uno specifico orientamento (ad esempio, carta intestata, carta perforata e carta filigranata), accertarsi di caricarla correttamente nel vassoio. Vedere ["Orientamento della carta quando è installata una cucitrice" a pagina 40](#).

AVVERTENZA

Per evitare inceppamenti della carta, non caricare i vassoi mentre è in corso la stampa.

Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale

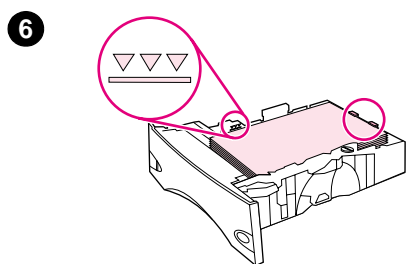
- 1 Rimuovere il vassoio dalla stampante.
- 2 Premere la leva di rilascio posizionata sulla guida sinistra e far scorrere le guide laterali fino al formato corretto della carta.
- 3 Premere la leva di rilascio posizionata sulla guida posteriore e farla scorrere fino al formato corretto della carta.
- 4 Sul lato destro del vassoio, ruotare la manopola sulla posizione **Standard** per i formati LTR (Lettera), A4, LGL (Legale), EXEC (Executive), A5 o JIS B5. Ruotare la manopola sulla posizione **Personalizzato** per i formati personalizzati supportati.



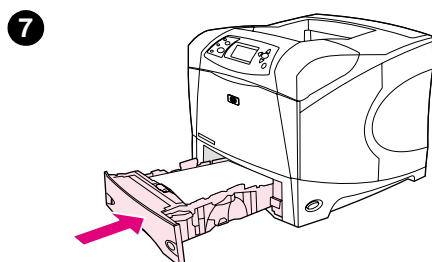
- 5 Caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso il basso e il lato superiore rivolto verso la parte anteriore del vassoio.

AVVERTENZA

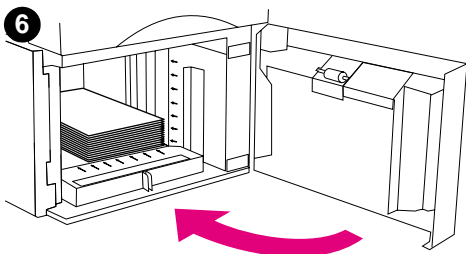
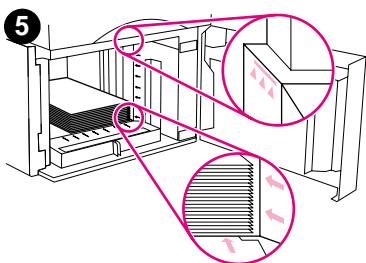
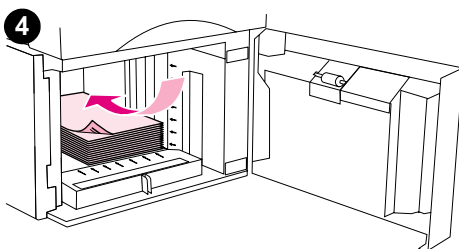
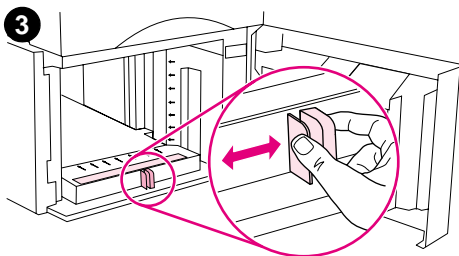
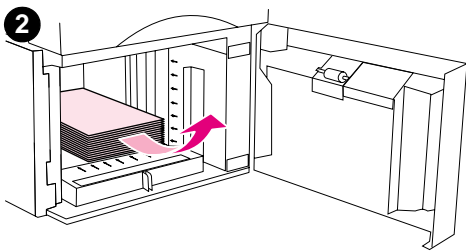
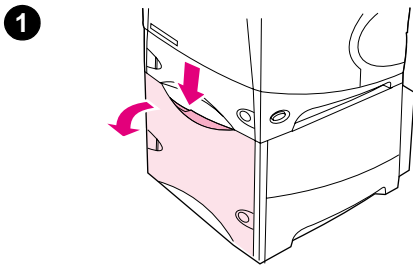
Non aprire la carta a ventaglio, altrimenti si potrebbero verificare problemi di alimentazione.



- 6 Accertarsi che la risma sia piatta in corrispondenza di tutti e quattro gli angoli e che la parte superiore della risma non superi gli indicatori di altezza massima.



- 7 Reinserire completamente il vassoio nella stampante.



Caricamento di un vassoio da 1.500 fogli opzionale

Il vassoio da 1.500 fogli opzionale può essere regolato per accettare formati Lettera, A4 e Legale. Se le guide del vassoio sono regolate correttamente, la stampante rileverà automaticamente il formato.

Se è installata un'impilatrice/cucitrice opzionale, la stampante ruota automaticamente di 180° le immagini stampate su tutti i formati, anche se al lavoro non sono stati applicati punti metallici. Se si stampa su carta che richiede uno specifico orientamento (ad esempio, carta intestata, carta perforata e carta filigranata), accertarsi di caricarla correttamente nel vassoio. Vedere ["Orientamento della carta quando è installata una cucitrice"](#) a pagina 40.

AVVERTENZA

Per evitare inceppamenti della carta, non caricare i vassoi mentre è in corso la stampa.

Caricamento di un vassoio da 1.500 fogli opzionale

- 1 Aprire lo sportello del vassoio da 1.500 fogli.
- 2 Rimuovere la carta eventualmente presente nel vassoio. Se il vassoio contiene della carta, non sarà possibile regolare le guide come indicato al punto successivo.
- 3 Premere sulle guide nella parte anteriore del vassoio e farle scorrere in base al formato corretto della carta.
- 4 Caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso il basso e il lato superiore rivolto verso la parte anteriore del vassoio.

AVVERTENZA

Non aprire la carta a ventaglio, altrimenti si potrebbero verificare problemi di alimentazione.

- 5 Assicurarsi che l'altezza della risma non superi gli indicatori di altezza massima sulle guide e che il bordo anteriore della risma sia allineato alle frecce.
- 6 Chiudere lo sportello sul vassoio.

Selezione del vassoio da utilizzare per la stampa

È possibile selezionare il vassoio dal quale la stampante preleverà la carta.

Ordine dei vassoi da utilizzare

Quando si invia un lavoro di stampa, la stampante seleziona il vassoio confrontando il tipo e il formato della carta richiesto con quello caricato nei vassoi. Tramite un processo di "selezione automatica", la stampante ricerca la carta desiderata in tutti i vassoi disponibili, da quello inferiore a quello superiore (vassoio 1). Non appena trova il tipo/formato di carta corretto, la stampante inizia a stampare il lavoro.

Nota

Il processo di "selezione automatica" ha luogo soltanto se per il lavoro non è stato selezionato alcun vassoio specifico. Se è stato selezionato un vassoio specifico, il lavoro verrà stampato da tale vassoio.

- Se il vassoio 1 contiene carta ed è impostato su TIPO VASSOIO 1=QUALSIASI e su FORMATO VASSOIO 1=QUALSIASI nel menu Gestione carta, la stampante utilizzerà sempre prima questo vassoio. Per ulteriori informazioni, vedere ["Personalizzazione del funzionamento del vassoio 1" a pagina 49](#).
- Se la ricerca non riesce, sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato un messaggio che richiede di caricare il tipo/formato corretto di carta. È possibile caricare questo tipo/formato di carta oppure ignorare la richiesta immettendo un tipo/formato differente nel pannello di controllo della stampante.
- Se un vassoio esaurisce la carta durante un lavoro di stampa, la stampante passa automaticamente a un altro vassoio contenente carta dello stesso tipo/formato.

Il processo di selezione automatica è leggermente diverso se si personalizza il funzionamento del vassoio 1, come descritto in ["Personalizzazione del funzionamento del vassoio 1" a pagina 49](#), o se si imposta il vassoio 1 per l'alimentazione manuale, come descritto nella sezione ["Alimentazione manuale dal vassoio 1" a pagina 51](#).

Personalizzazione del funzionamento del vassoio 1

È possibile impostare la stampante in modo che stampi dal vassoio 1, se questo è carico, oppure unicamente dal vassoio 1, se si richiede specificamente il tipo di carta caricato. Vedere "[Menu Gestione carta](#)" a pagina 160.

Impostazione	Spiegazione
TIPO VASSOIO 1=QUALSIASI FORMATO VASSOIO 1=QUALSIASI	Significa che la stampante normalmente preleva prima la carta dal vassoio 1, a meno che non sia vuoto o chiuso. Se non si tiene sempre la carta nel vassoio 1 o se si utilizza il vassoio 1 solo per l'alimentazione manuale, lasciare invariata l'impostazione predefinita TIPO VASSOIO 1=QUALSIASI e FORMATO VASSOIO 1=QUALSIASI nel menu Gestione carta.
TIPO VASSOIO 1 o FORMATO= tipo diverso da QUALSIASI	Significa che la stampante considera il vassoio 1 uguale agli altri vassoi. Invece di ricercare la carta prima nel vassoio 1, la stampante utilizzerà il vassoio contenente carta del tipo e del formato selezionati dal software. Nel driver per la stampante, è possibile selezionare la carta da qualsiasi vassoio (incluso il vassoio 1), in base al tipo, al formato o all'origine. Per informazioni sulla stampa secondo il tipo e il formato della carta, vedere " Stampa secondo il tipo e il formato della carta (blocco dei vassoi) " a pagina 50.

È anche possibile stabilire se dovrà essere visualizzato un messaggio in cui viene richiesto se la stampante potrà utilizzare il vassoio 1 in caso di mancata individuazione del tipo e del formato di carta richiesti in un altro vassoio. È possibile impostare la stampante in modo che questo messaggio venga visualizzato prima di utilizzare il vassoio 1 o soltanto se il vassoio 1 è vuoto. Impostare l'opzione USA VASSOIO RICHIESTO nel sottomenu Impostazione sistema del menu Configura periferica. Vedere "[USA VASSOIO RICHIESTO](#)" a pagina 169.

Stampa secondo il tipo e il formato della carta (blocco dei vassoi)

La stampa secondo il tipo e il formato garantisce che i lavori di stampa vengano sempre eseguiti utilizzando la carta desiderata. È possibile configurare i vassoi in base al tipo (ad esempio, carta normale o intestata) e al formato (ad esempio, Lettera o A4) caricato.

Se si configurano i vassoi in questo modo e poi si seleziona un determinato tipo e formato nel driver per la stampante, la stampante selezionerà automaticamente il vassoio caricato con tale tipo e formato; non sarà più necessario selezionare un vassoio specifico (selezione in base all'*origine*). Questo tipo di configurazione è utile specialmente quando si condivide la stampante e più utenti caricano o rimuovono la carta frequentemente.

Alcuni modelli precedenti di stampante dispongono di una funzione che "blocca" i vassoi per impedire l'uso di carta errata. La stampa secondo il tipo e il formato della carta elimina la necessità di bloccare i vassoi. Per ulteriori informazioni sul tipo e il formato, vedere ["Formati e grammature carta supportati" a pagina 191](#) e ["Tipi di carta supportati" a pagina 195](#).

Nota

Per eseguire la stampa secondo il tipo e il formato dal vassoio 2, dai vassoi opzionali o dall'alimentatore buste opzionale, può essere necessario rimuovere la carta dal vassoio 1 e chiuderlo oppure impostare TIPO VASSOIO 1 e FORMATO VASSOIO 1 su tipi diversi da QUALSIASI nel menu Gestione carta del pannello di controllo della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere ["Personalizzazione del funzionamento del vassoio 1" a pagina 49](#).

Le impostazioni in un programma o nel driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo (le impostazioni del programma in genere hanno la precedenza sulle impostazioni del driver per la stampante).

Stampa secondo il tipo e il formato della carta

- 1 Accertarsi che i vassoi siano caricati correttamente. Vedere le sezioni relative al caricamento della carta, a partire da ["Caricamento dei vassoi" a pagina 44](#).
- 2 Nel pannello di controllo della stampante, aprire il menu Gestione carta. Selezionare il tipo di carta per ciascun vassoio. Se non si conosce con precisione il tipo di carta (ad esempio, carta fine o riciclata), controllare l'etichetta applicata sulla confezione.
- 3 Selezionare le impostazioni relative al formato della carta nel pannello di controllo della stampante.
 - **Vassoio 1:** impostare il formato della carta nel menu Gestione carta se l'opzione TIPO VASSOIO 1= della stampante è impostata su un tipo diverso da QUALSIASI. Se è caricata carta di formato personalizzato, impostare anche questo formato nel menu Gestione carta. Per ulteriori informazioni, vedere ["Indicazioni per la stampa su carta di formato personalizzato" a pagina 65](#).
 - **Vassoio 2 e vassoi da 500 fogli opzionali:** i formati standard vengono rilevati automaticamente se la carta viene caricata correttamente nel vassoio e le guide sono regolate in modo appropriato. Per informazioni sulla regolazione dei vassoi, vedere ["Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale" a pagina 45](#). Se è stata caricata carta di formato personalizzato, portare la manopola nel vassoio sulla posizione **Personalizzato** e impostare il formato di carta personalizzato nel menu Gestione carta. Per ulteriori informazioni, vedere ["Indicazioni per la stampa su carta di formato personalizzato" a pagina 65](#).
 - **Vassoio da 1.500 fogli opzionale:** i formati standard vengono rilevati automaticamente se la carta viene caricata correttamente nel vassoio e le guide sono regolate in modo appropriato. Per informazioni sulla regolazione dei vassoi, vedere ["Caricamento di un vassoio da 1.500 fogli opzionale" a pagina 47](#). La carta di formato personalizzato non è supportata.
 - **Alimentatore buste opzionale:** impostare il formato della carta nel menu Gestione carta.

- 4 Selezionare il tipo e il formato della carta nel programma o nel driver per la stampante.

Nota

Per le stampanti collegate in rete, è possibile configurare le impostazioni relative al tipo e al formato della carta anche nel programma HP Web Jetadmin.

Alimentazione manuale dal vassoio 1

La funzione di alimentazione manuale rappresenta un altro metodo per stampare su carta speciale dal vassoio 1. Se si imposta `ALIMENTAZIONE MANUALE` su `Sì` nel driver per la stampante o nel pannello di controllo della stampante, la stampante verrà interrotta dopo l'invio di ciascun lavoro, consentendo di caricare la carta speciale o gli altri supporti di stampa nel vassoio 1. Vedere "["ALIMENTAZIONE MANUALE" a pagina 164](#)". Premere [INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA](#) per continuare a stampare.

Se il vassoio 1 contiene già carta quando si invia il lavoro di stampa e la configurazione predefinita nel pannello di controllo della stampante per il funzionamento di questo vassoio è `TIPO VASSOIO 1=QUALSIASI` e `FORMATO VASSOIO 1=QUALSIASI`, la stampante *non* si interrompe in attesa del caricamento della carta. Per interrompere la stampante, impostare `TIPO VASSOIO 1` e `FORMATO VASSOIO 1` su tipi diversi da `QUALSIASI` nel menu Gestione carta.

Se è stata selezionata l'opzione `ALIMENTAZIONE MANUALE=Sì` nel pannello di controllo della stampante, questa impostazione avrà la precedenza su quelle del driver per la stampante, quindi tutti i lavori inviati alla stampante richiederanno l'alimentazione manuale dal vassoio 1 a meno che non sia stato selezionato un vassoio specifico nel driver per la stampante. Se questa funzione viene utilizzata solo occasionalmente, è preferibile impostare `ALIMENTAZIONE MANUALE=NO` nel pannello di controllo della stampante e selezionare l'opzione di alimentazione manuale per i singoli lavori nel del driver per la stampante.

Nota

Se le opzioni `FORMATO VASSOIO 1` e `TIPO VASSOIO 1` sono impostate su `QUALSIASI` e l'opzione `RICHIESTA ALIMENTAZIONE MANUALE` è impostata su `SOLO SE CARICATO`, la carta verrà prelevata dal vassoio 1 senza che venga richiesto. Se l'opzione `RICHIESTA ALIMENTAZIONE MANUALE` è impostata su `SEMPRE`, la stampante richiederà di caricare la carta anche se sono state definite le impostazioni `TIPO VASSOIO 1=QUALSIASI` e `FORMATO VASSOIO 1=QUALSIASI`. Vedere "["RICHIESTA ALIMENTAZIONE MANUALE" a pagina 169](#)".

Selezione della modalità fusore corretta

La modalità fusore della stampante viene regolata automaticamente in base al tipo di carta su cui è impostato il vassoio. Per la carta pesante come i cartoncini, ad esempio, può essere necessaria l'impostazione di una modalità fusore più alta (ad esempio, ALTA2) per consentire al toner di aderire meglio alla pagina, mentre per i lucidi può essere necessaria l'impostazione BASSA della modalità fusore per evitare danni alla stampante. La modalità fusore predefinita è NORMALE per tutti i tipi eccetto i lucidi (l'impostazione predefinita è BASSA) e la carta ruvida (l'impostazione predefinita è ALTA1). In generale, l'impostazione predefinita offre le migliori prestazioni per la maggior parte dei tipi di supporti di stampa.

La modalità fusore può essere modificata soltanto se è stato impostato il tipo di carta per il vassoio in uso. Vedere "[Stampa secondo il tipo e il formato della carta \(blocco dei vassoi\)](#)" a [pagina 50](#). Una volta impostato il tipo di carta per il vassoio, è possibile modificare la modalità fusore per tale tipo nel sottomenu Qualità di stampa del pannello di controllo della stampante. Vedere "[Sottomenu Qualità stampa](#)" a [pagina 165](#).

Nota

Utilizzando una modalità fusore più alta, ad esempio ALTA1 o ALTA2, viene migliorata la capacità del toner di aderire alla carta ma possono essere provocati altri problemi, come ad esempio un'eccessiva arricciatura.

La velocità di stampa può risultare inferiore quando la modalità fusore è impostata su ALTA1 o ALTA2.

Per ripristinare le impostazioni predefinite delle modalità fusore, aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Nel sottomenu Qualità di stampa, selezionare MODALITÀ UNITÀ FUSIONE, quindi selezionare RIPRISTINA MODALITÀ.

Stampa di buste

È possibile stampare su buste dal vassoio 1 o dall'alimentatore buste opzionale. Il vassoio 1 contiene un massimo di 10 buste e supporta i formati standard o personalizzati. L'alimentatore buste opzionale contiene un massimo di 75 buste e supporta solo i formati standard delle buste.

Per stampare su qualsiasi formato di busta, accertarsi di impostare i margini nel programma ad almeno 15 mm dal bordo della busta.

Le prestazioni di stampa dipendono dalla qualità delle buste. Provare sempre le buste prima di acquistarne in grande quantità. Per le caratteristiche delle buste, vedere "[Buste](#)" a pagina 199.

AVVERTENZA

Non utilizzare mai buste con rivestimenti, parti autoadesive esposte o altri materiali sintetici. Tali materiali possono emettere fumi nocivi.

AVVERTENZA

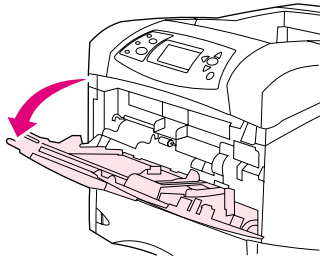
Buste con graffette, fibbie, finestre, rivestimenti, parti autoadesive esposte o altri materiali sintetici possono danneggiare gravemente la stampante.

Per prevenire inceppamenti e danni alla stampante, non tentare mai di stampare su entrambe le superfici di una busta.

Prima di caricare le buste, assicurarsi che siano piatte e non danneggiate né attaccate l'una all'altra. Non utilizzare buste con lembi di chiusura autoadesivi.

Nota

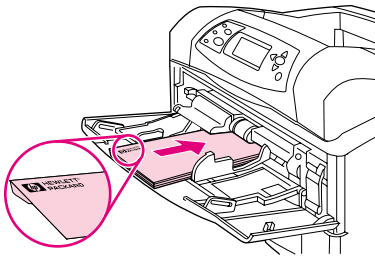
La stampa potrebbe essere eseguita a una velocità inferiore quando si utilizzano le buste.

1

Caricamento di buste nel vassoio 1

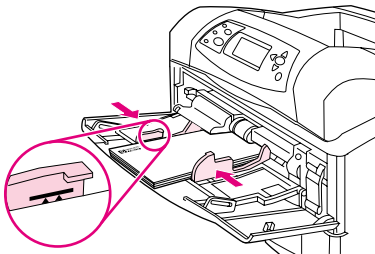
Dal vassoio 1 è possibile stampare molti tipi di buste. È possibile caricare un massimo di 10 buste nel vassoio. Per le specifiche, vedere ["Buste" a pagina 199](#).

Caricamento di buste nel vassoio 1

2

1 Aprire il vassoio 1, ma non estrarre l'estensione. La maggior parte delle buste vengono caricate meglio senza l'estensione, anche se quelle di formato grande potrebbero richiederne l'apertura.

2 Caricare un massimo di 10 buste al centro del vassoio 1 con il lato di stampa rivolto verso l'alto e l'angolo per l'affrancatura rivolto verso la stampante. Inserire fino in fondo le buste nella stampante, ma senza forzarle.

3

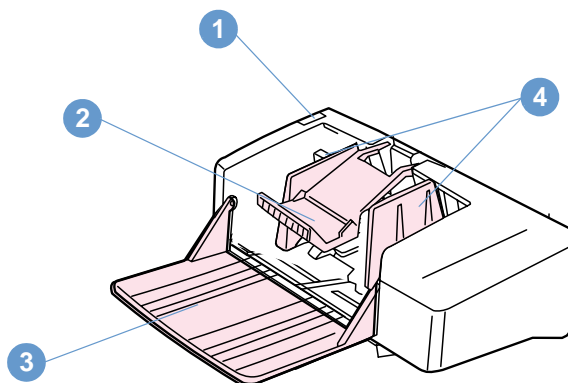
3 Regolare le guide in modo che tocchino la pila di buste ma senza piegarle. Assicurarsi di inserire le buste sotto le linguette e di non superare gli indicatori di altezza massima sulle guide.

4 Per evitare arricciature e inceppamenti, aprire lo scomparto di uscita posteriore in modo da utilizzare il percorso diretto della carta. Vedere ["Stampa con lo scomparto di uscita posteriore" a pagina 39](#).

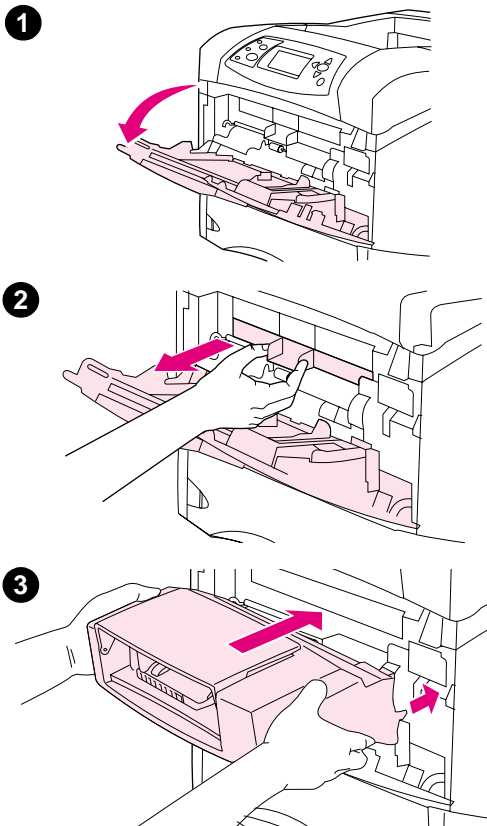
Alimentazione automatica di buste (alimentatore buste opzionale)

Con l'alimentatore buste opzionale è possibile alimentare automaticamente la stampante con un massimo di 75 buste di formato standard. Per ordinare un alimentatore buste opzionale, vedere ["Informazioni sull'ordinazione"](#) a pagina 17.

- Stampare solo su buste adatte alla stampante. Vedere ["Buste"](#) a pagina 199.
- Prima di utilizzare l'alimentatore buste opzionale, accertarsi che il driver per la stampante sia impostato per riconoscerlo. Questa impostazione va definita soltanto una volta. Per informazioni, consultare la Guida in linea del driver per la stampante.
- Acquisire dimestichezza con i componenti dell'alimentatore buste opzionale, come illustrato di seguito.



- 1 Leva di rilascio
- 2 Grammatura della busta
- 3 Estensione del vassoio
- 4 Guide



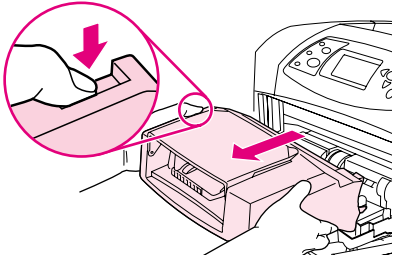
Installazione dell'alimentatore buste opzionale

Per installare l'alimentatore buste opzionale sulla stampante, effettuare le seguenti operazioni.

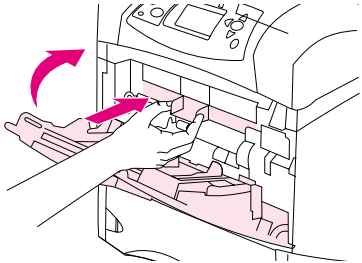
Installazione dell'alimentatore buste opzionale

- 1 Aprire il vassoio 1.
- 2 Rimuovere dalla stampante il coperchio in plastica che protegge l'ingresso delle buste.
- 3 Inserire l'alimentatore buste opzionale nella stampante facendolo scattare in posizione. Tirare verso l'esterno l'alimentatore buste opzionale per assicurarsi che sia fissato saldamente.

1



2

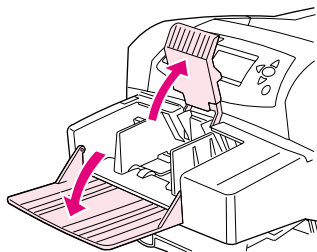
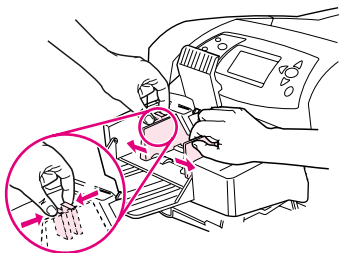
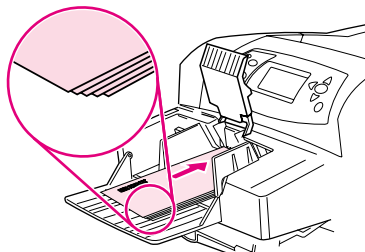
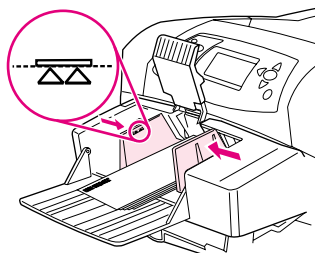
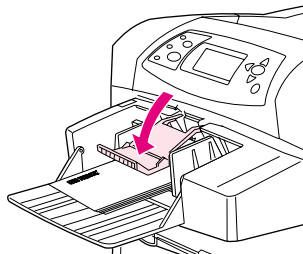


Rimozione dell'alimentatore buste opzionale

Per rimuovere l'alimentatore buste opzionale dalla stampante, effettuare le seguenti operazioni.

Rimozione dell'alimentatore buste opzionale

- 1 Premere il pulsante di rilascio posizionato sul lato sinistro ed estrarre l'alimentatore buste opzionale dalla stampante.
- 2 Reinstallare nella stampante il coperchio in plastica che protegge l'ingresso delle buste e chiudere il vassoio 1.

1**2****3****4****5**

Caricamento di buste nell'alimentatore buste opzionale

Per caricare le buste nell'alimentatore buste opzionale effettuare le seguenti operazioni.

Caricamento di buste nell'alimentatore buste opzionale

- 1 Aprire il vassoio dell'alimentatore buste spingendolo verso il basso. Sollevare il premibuste.
- 2 Premere la leva di rilascio posizionata sulla guida di sinistra delle buste e allontanare le guide l'una dall'altra.
- 3 Caricare le buste con il lato di stampa rivolto verso l'alto e l'angolo per l'affrancatura rivolto verso la stampante. Non superare in altezza le frecce poste sulle guide. Inserire fino in fondo le buste nella stampante, ma senza forzarle. Le buste che si trovano nella parte inferiore della pila dovrebbero essere inserite più in fondo rispetto alle buste che si trovano in cima.
- 4 Portare le guide a contatto con le buste, facendo attenzione a non piegarle.
- 5 Abbassare il premibuste.
- 6 Per evitare arricciature e inceppamenti, aprire lo scomparto di uscita posteriore in modo da utilizzare il percorso diretto della carta. Vedere ["Stampa con lo scomparto di uscita posteriore"](#) a pagina 39.

Nota

Selezionare il formato delle buste in uno dei modi indicati di seguito, nell'ordine riportato: nel programma, nel driver per la stampante oppure nel menu Gestione carta del pannello di controllo della stampante. Vedere ["Menu Gestione carta"](#) a pagina 160.

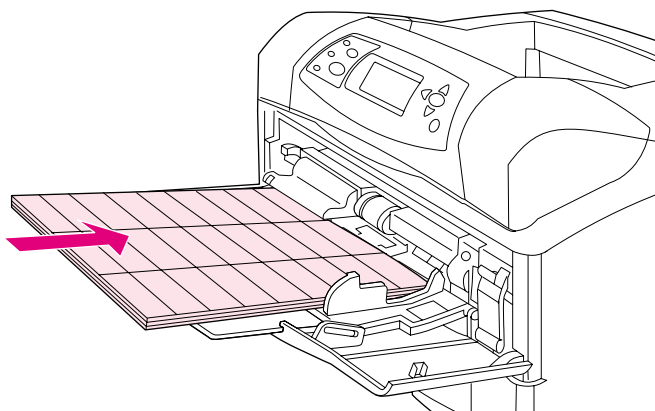
Stampa su carta speciale

In questa sezione viene descritta la stampa su tipi di carta che richiedono una gestione speciale.

- "Stampa di etichette" a pagina 60
- "Stampa di lucidi" a pagina 61
- "Stampa su carta intestata, perforata o prestampata (su una facciata)" a pagina 62
- "Stampa su carta con finitura speciale" a pagina 63
- "Stampa su carta di formato ridotto, di formato personalizzato o carta pesante" a pagina 65 e "Impostazioni dei formati di carta personalizzata" a pagina 67
- "Impostazioni dei formati di carta personalizzata" a pagina 67

Stampa di etichette

Utilizzare esclusivamente etichette progettate appositamente per stampanti laser. Assicurarsi che le etichette soddisfino le specifiche. Vedere ["Etichette" a pagina 198](#).



Operazioni da eseguire

- Stampare una pila di 50 etichette al massimo dal vassoio 1 o una pila di 100 etichette al massimo dagli altri vassoi.
- Caricare le etichette nel vassoio 1 con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il lato superiore corto rivolto verso la stampante. Nel caso di tutti gli altri vassoi, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso il basso e il lato superiore rivolto verso l'utente.
- Per evitare arricciature ed altri problemi, provare ad aprire lo scomparto di uscita posteriore. Vedere ["Stampa con lo scomparto di uscita posteriore" a pagina 39](#).

Operazioni da evitare

- Non caricare i vassoi fino alla capienza massima, perché le etichette sono più pesanti della carta.
- Non utilizzare etichette separate dal foglio di supporto, stropicciate o danneggiate in altro modo.
- Non utilizzare etichette il cui foglio di supporto è esposto (le etichette devono coprirlo per intero, senza spazi esposti).
- Non inserire più volte nella stampante un foglio di etichette. La superficie adesiva è realizzata per un solo passaggio attraverso la stampante.
- Non stampare su entrambi i lati delle etichette.
- Non stampare sui fogli da cui sono state rimosse le etichette.

AVVERTENZA

La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare danni alla stampante.

Stampa di lucidi

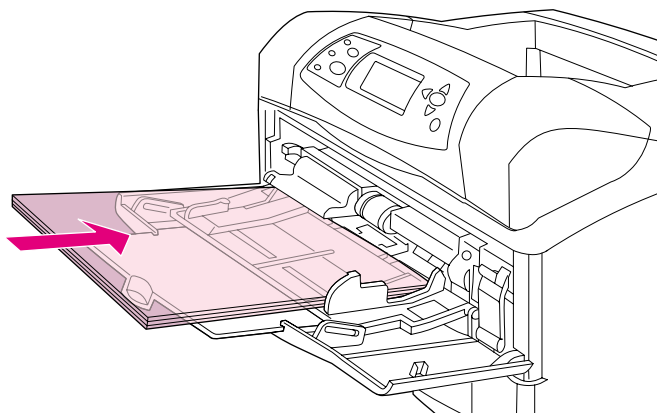
Utilizzare solo lucidi per stampanti laser. Per le specifiche dei lucidi, vedere "Lucidi" a pagina 198.

- Nel pannello di controllo della stampante, aprire il menu Configura periferica. Nel sottomenu Qualità di stampa, selezionare MODALITÀ UNITÀ FUSIONE. Accertarsi che la modalità fusore sia impostata su LUCIDO=BASSA.
- Nel driver per la stampante, selezionare il tipo di carta in **Lucido**.
- Nel pannello di controllo della stampante, aprire il menu Gestione carta. Impostare il tipo su LUCIDO per il vassoio in uso.

AVVERTENZA

La mancata impostazione della modalità fusore su BASSA può danneggiare in modo permanente la stampante e il fusore.

- Caricare i lucidi verso l'alto nel vassoio 1, con il lato superiore rivolto verso la stampante. Nel vassoio 1 è possibile caricare un massimo di 50 lucidi.
- Dal vassoio 2 e dai vassoi opzionali è possibile stampare una pila di 100 lucidi al massimo, anche se si consiglia di non caricarne più di 50 alla volta. Poiché i lucidi sono più pesanti della carta, non caricare i vassoi fino alla massima capacità. Caricare i lucidi con il lato di stampa rivolto verso il basso e il lato corto superiore rivolto verso l'utente.
- Per evitare che i lucidi si surriscaldino o aderiscano l'uno all'altro, utilizzare lo scomparto di uscita superiore e rimuovere ogni lucido dallo scomparto di uscita prima di stampare il successivo.
- Stampare su un solo lato dei lucidi.
- Dopo aver estratto i lucidi dalla stampante, poggiarli su una superficie piana per lasciarli raffreddare.
- Se vengono alimentati due o più lucidi contemporaneamente, provare ad aprire la risma a ventaglio.
- Non inserire più volte i lucidi nella stampante.



Stampa su carta intestata, perforata o prestampata (su una facciata)

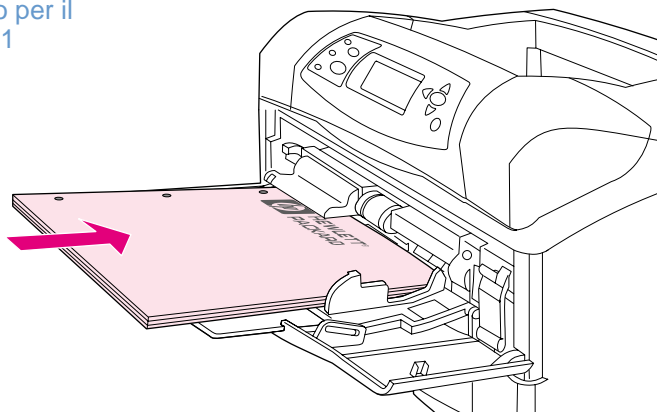
Quando si esegue la stampa su carta intestata, perforata o prestampata, è importante orientare correttamente la carta. Attenersi alle indicazioni di questa sezione per la stampa su un solo lato del foglio. Per informazioni sulla stampa duplex, vedere ["Indicazioni per la stampa su entrambe le facciate del foglio"](#) a pagina 69.

Nota

Per ulteriori informazioni sulla carta con finitura speciale, come ad esempio carta vergata o fine, vedere ["Stampa su carta con finitura speciale"](#) a pagina 63.

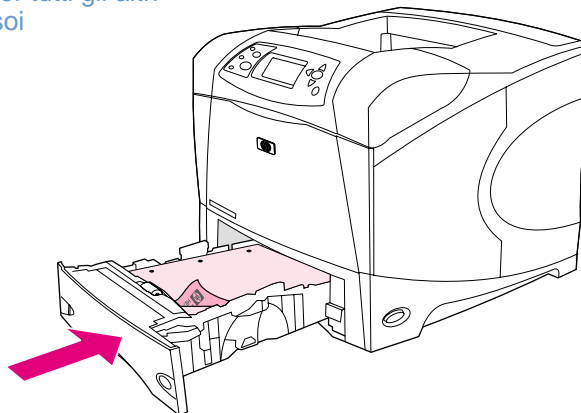
Nel caso del vassoio 1, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il lato corto superiore rivolto verso la stampante.

Orientamento per il vassoio 1



Nel caso del vassoio 2, dei vassoi da 500 fogli opzionali e del vassoio da 1.500 fogli opzionale, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso il basso e il lato corto superiore rivolto verso l'utente.

Orientamento per tutti gli altri vassoi



Stampa su carta con finitura speciale

Esistono tipi di carta con finitura speciale, come ad esempio la carta vergata, la carta fine o la carta ondulata. Questi tipi di carta possono provocare problemi in relazione all'aderenza del toner e alla qualità di stampa. Attenersi alle indicazioni di questa sezione quando si stampa su carta con finitura speciale.

- Nel pannello di controllo della stampante, aprire il menu Configura periferica. Nel sottomenu Qualità di stampa, selezionare MODALITÀ UNITÀ FUSIONE, quindi selezionare il tipo di carta che si desidera utilizzare, ad esempio, BOND. Impostare la modalità fusore su ALTA1 o ALTA2. L'impostazione ALTA2 offre una migliore aderenza del toner e una qualità di stampa ottimale per la carta con finitura particolarmente ruvida. Aprire il menu Gestione carta e impostare l'opzione TIPO VASSOIO su ALTA1 o ALTA2 per attivare la modalità fusore.

Nota

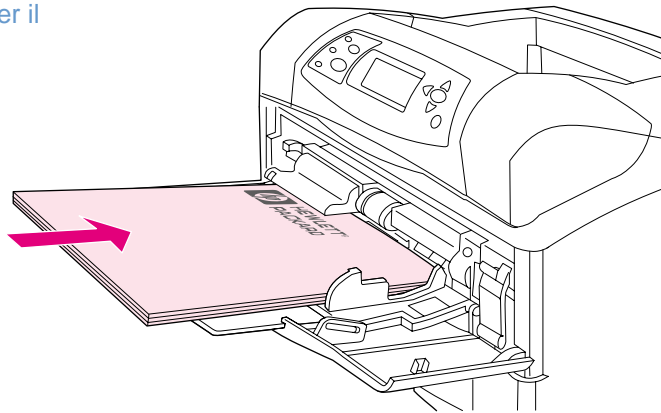
La velocità di stampa può risultare inferiore quando l'opzione viene impostata su ALTA1 o ALTA2.

Utilizzare le impostazioni ALTA1 e ALTA2 soltanto se si registrano problemi relativi all'aderenza del toner. Le impostazioni ALTA1 e ALTA2 possono aumentare la probabilità di arricciature e inceppamenti.

- Attualmente, alcuni tipi di carta sono prodotti con un lato patinato per migliorare l'aderenza del toner e la qualità di stampa. Per trarre vantaggio da questa caratteristica, accertarsi di caricare correttamente la carta. Il lato sul quale è possibile leggere nitidamente la filigrana è la facciata anteriore o lato di stampa.

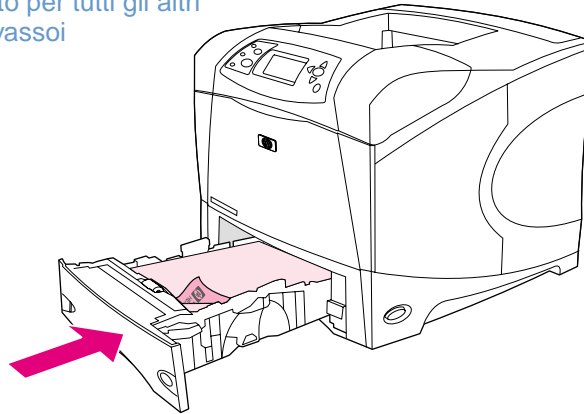
Nel caso del vassoio 1, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il lato corto superiore rivolto verso la stampante.

Orientamento per il
vassoio 1



Nel caso del vassoio 2, dei vassoi da 500 fogli opzionali e del vassoio da 1.500 fogli opzionale, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso il basso e il lato corto superiore rivolto verso l'utente.

Orientamento per tutti gli altri
vassoi



Stampa su carta di formato ridotto, di formato personalizzato o carta pesante

È possibile stampare su carta con grammatura superiore ai 120 g/m² soltanto dal vassoio 1. La stampa su carta di formato personalizzato invece può essere eseguita dal vassoio 1, dal vassoio 2 o da un vassoio da 500 fogli opzionale.

Nota

La velocità di stampa può risultare inferiore quando si stampa su carta di formato ridotto, di formato personalizzato o su carta pesante.

Per ulteriori informazioni sulla carta con finitura speciale, come ad esempio carta vergata o fine, vedere ["Stampa su carta con finitura speciale" a pagina 63](#).

Grammature e formati

Per le specifiche relative alla stampa su carta pesante o di formato personalizzato, vedere di seguito. Per ulteriori informazioni, vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).

Vassoio	Formato minimo	Formato massimo	Grammature supportate
Vassoio 1	76 x 127 mm (3 x 5 pollici)	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)	Da 60 a 200 g/m ² (Da 16 a 53 lb)
Vassoio 2 e vassoio da 500 fogli opzionale	148 x 210 mm (5,8 x 8,2 pollici)	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)	Da 60 a 120 g/m ² (Da 16 a 32 lb)

Indicazioni per la stampa su carta pesante

Attenersi alle seguenti indicazioni per la stampa su carta pesante:

- Nel menu Gestione carta, impostare l'opzione TIPO VASSOIO=RUIDA per il vassoio che si desidera utilizzare.
- Alcuni tipi di carta pesante richiedono anche la selezione di una modalità fusore più alta per evitare l'asportazione non desiderata di toner dalla carta. Nel pannello di controllo della stampante, aprire il menu Configura periferica. Nel sottomenu Qualità di stampa, selezionare MODALITÀ UNITÀ FUSIONE, quindi selezionare RUIDA=ALTA. L'impostazione ALTA2 può aumentare la probabilità di arricciature e inceppamenti.
- Per ridurre i rischi di arricciatura e altri problemi, eseguire la stampa su carta pesante dal vassoio 1 allo scomparto di uscita posteriore. Vedere ["Stampa con lo scomparto di uscita posteriore" a pagina 39](#).

Indicazioni per la stampa su carta di formato personalizzato

Attenersi alle seguenti indicazioni per la stampa su carta di qualsiasi formato personalizzato:

- Inserire dapprima il lato corto.
- Nel programma, regolare i margini della pagina ad almeno 4,23 mm dai bordi.
- Impostare il formato personalizzato nel programma, nel driver per la stampante o nel pannello di controllo della stampante. Accertarsi di portare la manopola nel vassoio sulla posizione Personalizzato. Vedere ["Impostazioni dei formati di carta personalizzata" a pagina 67](#).

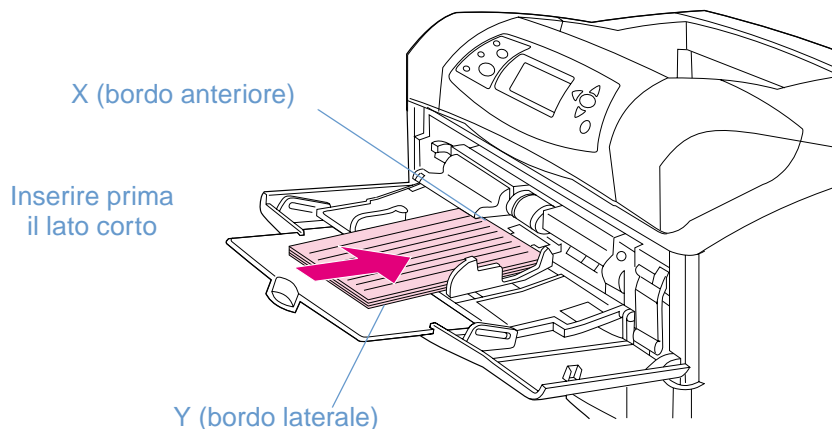
Indicazioni aggiuntive per la stampa su carta di formato ridotto o stretto

Attenersi alle seguenti indicazioni aggiuntive per la stampa su carta di formato ridotto o stretto:

- Non provare a stampare su carta di formato inferiore ai 76 mm (3 pollici) di larghezza o 127 mm (5 pollici) di lunghezza.
- Per ridurre i rischi di arricciatura e altri problemi, eseguire la stampa su carta di formato ridotto personalizzato dal vassoio 1 allo scomparto di uscita posteriore. Vedere ["Stampa con lo scomparto di uscita posteriore" a pagina 39](#).
- HP sconsiglia la stampa di grandi volumi su carta di formato ridotto o stretto. La stampa di grandi volumi su carta di formato ridotto o stretto può provocare la perdita di toner dalla cartuccia di stampa e il conseguente danneggiamento della stampante oppure problemi relativi alla qualità di stampa.

Impostazioni dei formati di carta personalizzata

Quando si carica carta personalizzata, occorre selezionare il formato nel programma (metodo consigliato), nel driver per la stampante o nel pannello di controllo della stampante. Per ridurre i rischi di arricciature e altri problemi, eseguire la stampa su carta pesante e carta di formato ridotto personalizzato dal vassoio 1 allo scomparto di uscita posteriore. Vedere ["Stampa con lo scomparto di uscita posteriore"](#) a pagina 39.



Se le impostazioni non sono disponibili nel programma, impostare il formato personalizzato della carta nel pannello di controllo della stampante.

Impostazione dei formati personalizzati della carta

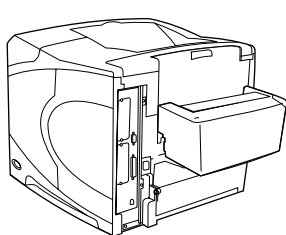
- 1 Se in un cassetto da 500 fogli è stata caricata carta in formato personalizzato, accertarsi che la manopola sia impostata su **Personalizzato**. Vedere ["Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale"](#) a pagina 45.
- 2 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **GESTIONE CARTA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **FORMATO VASSOIO 1** o **FORMATO VASSOIO [N]** (dove [N] indica il numero del vassoio), quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **PERSONALIZZATO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 6 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **POLLICI** o **MM** (millimetri), quindi premere **SELEZIONE** (✓). In questo modo, viene selezionata l'unità di misura per il formato personalizzato della carta.
- 7 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) e **FRECCIA GIÙ** (▼), quindi premere **SELEZIONE** (✓) per impostare la dimensione X (il bordo anteriore della carta, come illustrato nella figura precedente). La dimensione X può essere compresa tra 76 e 216 mm (tra 3 e 8,5 pollici).
- 8 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) e **FRECCIA GIÙ** (▼), quindi premere **SELEZIONE** (✓) per impostare la dimensione Y (il bordo laterale della carta, come illustrato nella figura precedente). La dimensione Y può essere compresa tra 127 e 356 mm (tra 5 e 14 pollici). Se il formato personalizzato, ad esempio, è 203 x 254 mm, impostare X=203 mm e Y=254 mm.

Stampa su entrambe le facciate del foglio (unità duplex opzionale)

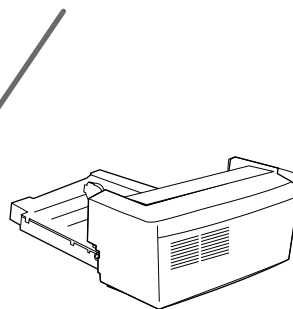
La stampante è in grado di stampare automaticamente su entrambe le facciate mediante un'unità duplex opzionale. Questa operazione viene detta stampa duplex. L'unità duplex opzionale supporta i seguenti formati di carta: Lettera, Legale, Executive, A4 e JIS B5.

Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento per l'unità duplex dalla parte posteriore della stampante quando si installa l'unità duplex opzionale. Per istruzioni sull'installazione, consultare la documentazione fornita con l'unità duplex opzionale. Quando si esegue la stampa duplex di pagine molto complesse, può essere necessaria l'installazione di memoria aggiuntiva. Vedere ["Memoria della stampante ed espansioni" a pagina 177](#).

Quando si esegue la stampa con l'unità duplex, la pagina viene parzialmente espulsa nello scomparto di uscita superiore, quindi viene capovolta per la stampa sulla seconda facciata.



Unità duplex opzionale installata



Unità duplex opzionale rimossa

Indicazioni per la stampa su entrambe le facciate del foglio

AVVERTENZA

Non stampare su entrambe le facciate di etichette, lucidi, buste, pergamene o carta di grammatura superiore a 105 g/m² perché possono verificarsi inceppamenti o danni alla stampante.

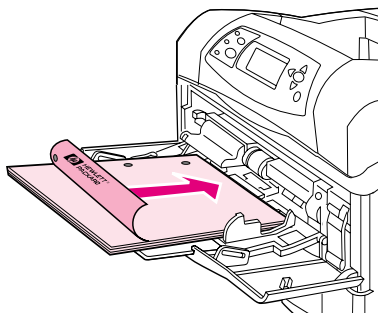
Tenere presenti le indicazioni riportate di seguito.

- Prima di utilizzare l'unità duplex opzionale, accertarsi che il driver per la stampante sia impostato per riconoscerlo. Questa impostazione va definita soltanto una volta. Per informazioni, consultare la Guida in linea del driver per la stampante.
- Per stampare su entrambe le facciate, selezionare l'opzione appropriata nel software o nel driver per la stampante. Vedere la guida in linea del driver per la stampante.
- Se non si utilizza il driver fornito con la stampante, potrebbe essere necessario modificare l'impostazione di stampa duplex nel pannello di controllo della stampante, impostando DUPLEX=SI nel sottomenu Stampa del menu Configura periferica. Sempre nel sottomenu Stampa, impostare l'opzione RILEGATURA DUPLEX su LATO LUNGO o su LATO CORTO. Per ulteriori informazioni, vedere ["Opzioni di layout per la stampa su entrambe le facciate del foglio" a pagina 71](#).
- Per utilizzare l'unità duplex opzionale, accertarsi che lo scomparto di uscita posteriore sia chiuso. Vedere ["Selezione dello scomparto di uscita" a pagina 38](#). L'apertura di questo scomparto disattiva l'unità duplex opzionale.
- HP sconsiglia di eseguire manualmente la stampa duplex stampando prima una facciata di una pagina, quindi introducendo di nuovo la pagina nella stampante per stampare l'altra facciata. Quando si stampa utilizzando l'unità duplex opzionale, la stampante definisce automaticamente le regolazioni necessarie per ridurre gli inceppamenti e i problemi relativi alla qualità di stampa. Se la carta viene reintrodotta nella stampante, la stampante non è in grado di definire queste regolazioni.

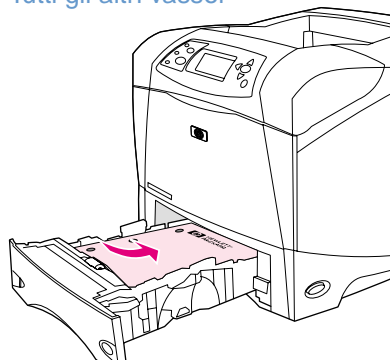
Orientamento della carta per la stampa duplex

Diversi tipi di carta, ad esempio la carta intestata, la carta prestampata, la carta con filigrane e quella perforata, richiedono un orientamento specifico per la stampa duplex. L'unità duplex opzionale stampa prima il lato posteriore del foglio. L'orientamento corretto della carta nei vassoi è illustrato di seguito.

Vassoio 1



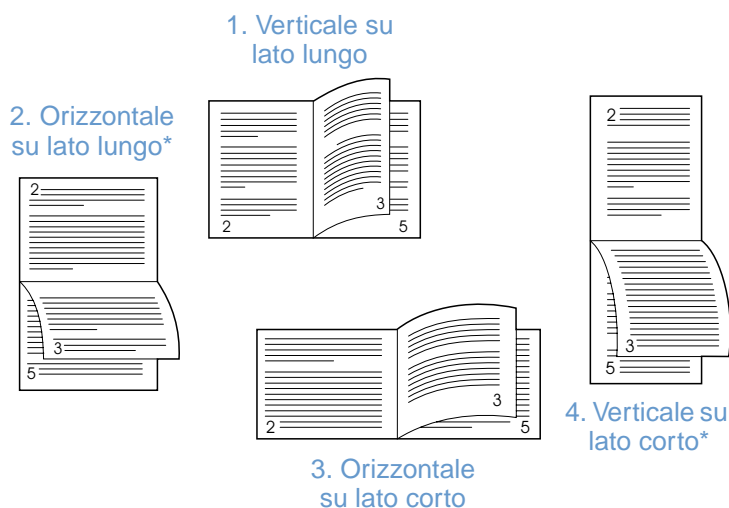
Tutti gli altri vassoi



Nel caso del vassoio 1, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso il basso e il bordo superiore rivolto verso l'utente. Nel caso di tutti gli altri vassoi, caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il bordo superiore rivolto verso la stampante.

Opzioni di layout per la stampa su entrambe le facciate del foglio

Di seguito sono illustrate le quattro opzioni per l'orientamento della carta nella stampa duplex. Queste opzioni possono essere selezionate nel driver per la stampante (metodo consigliato) o nel pannello di controllo della stampante. Se si utilizza il pannello di controllo della stampante, accedere al menu Configura periferica, quindi al sottomenu Stampa. Selezionare RILEGATURA DUPLEX. Nel sottomenu PCL, selezionare un'impostazione per ORIENTAMENTO.



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Verticale su lato lungo | Corrisponde all'impostazione predefinita della stampante ed è l'orientamento più utilizzato, in cui ogni immagine stampata è disposta con il lato destro verso l'alto. Le pagine vengono lette dall'alto verso il basso della pagina di sinistra, quindi dall'alto verso il basso di quella di destra. |
| 2. Orizzontale su lato lungo* | Questo layout viene utilizzato spesso in applicazioni di contabilità, elaborazione dati e fogli elettronici. L'immagine della pagina viene stampata capovolta a pagine alterne. Le pagine affiancate vengono lette una dopo l'altra, dall'alto verso il basso. |
| 3. Orizzontale su lato corto | Tutte le immagini di pagina stampate sono disposte con il lato destro verso l'alto. Le pagine affiancate sono disposte in modo che vengano lette dalla prima all'ultima riga della pagina sinistra, quindi dalla prima all'ultima riga della pagina destra. |
| 4. Verticale su lato corto* | Questo orientamento viene utilizzato spesso in applicazioni di appunti. L'immagine della pagina viene stampata capovolta a pagine alterne. Le pagine affiancate vengono lette una dopo l'altra, dall'alto verso il basso. |

* Quando si utilizzano driver Windows, selezionare **Pagine rilegate in alto** per utilizzare le opzioni di rilegatura specificate.

Utilizzo delle funzioni del driver per la stampante

Quando si stampa da un programma, molte delle funzioni della stampante sono disponibili nel driver per la stampante. Per informazioni sull'accesso ai driver per Windows, vedere ["Accesso al driver per la stampante Windows" a pagina 32](#).

Nota Alcune funzioni della stampante potrebbero non essere disponibili con tutti i driver. Controllare i driver per le opzioni disponibili.

Le impostazioni in un programma o nel driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo (le impostazioni del programma in genere hanno la precedenza sulle impostazioni del driver per la stampante).

Fascicolazione (mopier)

La funzione di fascicolazione della stampante consente la stampa di più originali (mopying) e offre i seguenti vantaggi:

- riduzione del traffico sulla rete
- ritorno più rapido al programma
- documenti in versione originale.

L'impostazione predefinita della stampante per la fascicolazione è attiva (**Mopier attivato**). Per informazioni specifiche sulla disattivazione della fascicolazione, vedere la Guida in linea del programma o del driver per la stampante.

RIP ONCE (elaborazione immagini raster)

L'opzione RIP ONCE (elaborazione di immagini raster) consente alla stampante di elaborare il lavoro di stampa una sola volta. Se il driver per la stampante dispone di questa funzione, RIP ONCE crea un'immagine della pagina e quindi salva in memoria un'immagine compressa della pagina. Le pagine vengono stampate decomprimendo le relative immagini senza dover effettuare interruzioni per elaborare nuovamente il lavoro di stampa. Il lavoro di stampa viene stampato ogni volta esattamente allo stesso modo perché l'immagine decompressa non dipende da altri dati di stampa.

Salvataggio delle informazioni sull'impostazione della stampante (Quick Set)

I driver per la stampante consentono di salvare come predefinite le impostazioni della stampante di uso più frequente. È possibile impostare il driver, ad esempio, in modo da stampare su carta in formato Lettera, con orientamento verticale e selezione automatica del vassoio (dal primo vassoio disponibile).

Alcune versioni del driver per la stampante consentono di salvare le impostazioni della stampante per vari tipi di lavori di stampa. Ad esempio, è possibile creare un'impostazione rapida (Quick Set) per stampare le buste oppure per stampare la prima pagina di un documento su carta intestata.

Per ulteriori informazioni sulla funzione Quick Set, vedere la Guida in linea del driver per la stampante.

Adatta pagina

Alcune versioni del driver per la stampante dispongono di una funzione denominata **Adatta pagina** che consente di ridimensionare l'immagine della pagina da un formato in un altro formato qualsiasi. Per eseguire questa operazione, è possibile immettere una percentuale numerica o specificare una scala diversa per il formato della carta.

Per ulteriori informazioni sulla funzione Adatta pagina, vedere la Guida in linea del driver per la stampante.

Stampa di opuscoli

Alcune versioni del driver per la stampante consentono la gestione della stampa duplex di opuscoli. È possibile selezionare la rilegatura sul lato sinistro o destro della carta in formato Lettera, Legale o A4.

Per ulteriori informazioni sulla funzione di stampa di opuscoli, vedere la Guida in linea del driver per la stampante.

Stampa di una filigrana

Una filigrana è una scritta, ad esempio "Riservato", che è possibile stampare sullo sfondo di ogni pagina di un documento. Verificare le opzioni disponibili nel driver oppure vedere la Guida in linea del driver per la stampante per ulteriori informazioni.

Stampa su una prima pagina diversa

Per stampare un lavoro di stampa in cui la prima pagina è diversa dalle altre pagine, attenersi alla procedura seguente.

- 1 In Windows, selezionare **Usa carta diversa per la prima pagina** nel driver per la stampante. Selezionare un vassoio (o **Alimentazione manuale**) per la prima pagina e uno degli altri vassoi per le pagine rimanenti. Inserire il foglio per la prima pagina nel vassoio 1 (o in qualsiasi vassoio selezionato). Per l'alimentazione manuale, inserire la carta nel vassoio 1 dopo aver inviato il lavoro alla stampante e dopo che la stampante ha richiesto di inserire la carta. Per il caricamento del vassoio 1, introdurre la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il bordo superiore rivolto verso la parte posteriore della stampante.

Se si utilizza un computer Macintosh, selezionare **Prima pagina da** e **Rimanenti pagine da** nella finestra di dialogo **Stampa**.

Nota

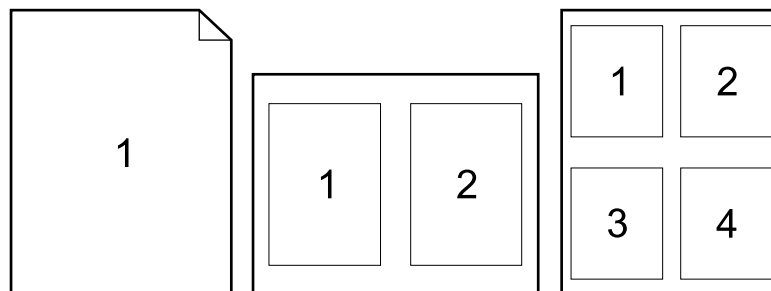
La modalità di selezione delle opzioni dipende dal programma utilizzato o dal corrispondente driver per la stampante. Alcune opzioni potrebbero essere disponibili soltanto nel driver per la stampante.

- 2 Caricare in un altro vassoio la carta per le pagine rimanenti da stampare. È possibile selezionare sia la prima pagina che le pagine rimanenti in base al tipo di carta utilizzato. Per ulteriori informazioni, vedere ["Alimentazione manuale dal vassoio 1" a pagina 51](#).

Stampa di più pagine su un unico foglio di carta

È possibile stampare più pagine su un unico foglio di carta. Questa opzione è disponibile in alcuni driver di stampante e costituisce un metodo economicamente conveniente per stampare bozze.

Per stampare più pagine su un foglio di carta, cercare l'opzione **Layout o Pagine per foglio** nel driver per la stampante.



Utilizzo delle funzioni di memorizzazione dei lavori

La stampante supporta quattro distinte funzioni di memorizzazione dei lavori che consentono di avviare la stampa dal pannello di controllo della stampante una volta inviato il lavoro di stampa dal computer: copia veloce, prova e trattenimento, lavoro privato e lavoro memorizzato. Alcune funzioni sono disponibili anche senza dover installare un disco rigido aggiuntivo, ma per utilizzare tutte le funzioni di memorizzazione dei lavori è necessario installare un disco rigido opzionale nella stampante e configurare correttamente i driver. Per informazioni sull'ordinazione di accessori, vedere ["Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17](#).

Per il supporto delle funzioni di memorizzazione di lavori complessi, HP consiglia di installare memoria aggiuntiva. Vedere ["Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17](#).

AVVERTENZA

Prima di stampare, accertarsi di identificare i lavori nel driver per la stampante. Se si utilizzano nomi predefiniti, il driver può ignorare i lavori elaborati in precedenza con gli stessi nomi predefiniti o può eliminare il lavoro corrente.

Nota

Se si spegne e riaccende la stampante, tutti i lavori di copia veloce, prova e trattenimento e privati vengono eliminati. È anche possibile eliminare i lavori tramite il pannello di controllo della stampante.

Copia veloce di un lavoro

La funzione di copia veloce consente di stampare il numero richiesto di copie di un lavoro e di memorizzare una copia sul disco rigido opzionale oppure sul disco RAM, se non è installato il disco rigido opzionale. Successivamente, è possibile stampare copie aggiuntive. Questa funzione può essere disattivata nel driver per la stampante.

Per ulteriori informazioni sulla definizione del numero di lavori di copia veloce che è possibile memorizzare, vedere ["LIMITE MEMORIA LAVORO" a pagina 169](#).

Nota

Se si spegne e riaccende la stampante, tutti i lavori di copia veloce, prova e trattenimento e privati vengono eliminati. È anche possibile eliminare i lavori tramite il pannello di controllo della stampante.

Stampa di copie di un lavoro memorizzato

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **RECUPERA LAVORO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente desiderato, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente o lavoro desiderato, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 6 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per selezionare il numero di copie, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Eliminazione della copia veloce di un lavoro

Quando si invia un lavoro di copia veloce, la stampante sovrascrive qualsiasi lavoro precedente con un nome utente e lavoro identici. Se non è già memorizzato alcun lavoro di copia veloce con lo stesso nome utente e nome lavoro e la stampante necessita di ulteriore spazio, è possibile che vengano eliminati altri lavori di copia veloce memorizzati in precedenza a partire dal lavoro meno recente. Il numero predefinito di lavori di copia veloce che si possono memorizzare è 32. Tale numero viene impostato nel pannello di controllo della stampante. Vedere la descrizione di "LIMITE MEMORIA LAVORO" a pagina 169.

Nota

Se si spegne e riaccende la stampante, tutti i lavori di copia veloce, prova e trattenimento e privati vengono eliminati. È inoltre possibile eliminare i lavori di copia veloce dal pannello di controllo della stampante (vedere di seguito) o da HP Web Jetadmin.

Eliminazione di un lavoro di copia veloce

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **RECUPERA LAVORO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente desiderato, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente o lavoro desiderato, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **CANCELLA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Prova e trattenimento dei lavori

La funzione di prova e trattenimento consente di stampare e provare in modo veloce e semplice una copia del lavoro prima di stampare le altre copie.

Nota

Se si spegne e riaccende la stampante, tutti i lavori di copia veloce, prova e trattenimento e privati vengono eliminati.

Per memorizzare in modo permanente un lavoro ed evitare che la stampante lo elimini quando necessita di spazio, installare un disco rigido opzionale e selezionare l'opzione **Processi memorizzati** nel driver per la stampante. Per memorizzare un lavoro, è necessario che sulla stampante sia installato un disco rigido opzionale.

Stampa delle copie rimanenti di un lavoro trattenuto

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **RECUPERA LAVORO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente o lavoro, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 6 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al numero di copie, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Eliminazione di un lavoro trattenuto

Quando si invia un lavoro di prova e trattenimento, la stampante elimina automaticamente il lavoro di prova e trattenimento precedentemente memorizzato. Se non è già memorizzato alcun lavoro di prova e trattenimento con lo stesso nome lavoro e la stampante necessita di ulteriore spazio, è possibile che vengano eliminati altri lavori di prova e trattenimento memorizzati in precedenza a partire dal lavoro meno recente.

Nota

Se si spegne e riaccende la stampante, tutti i lavori di copia veloce, prova e trattenimento e privati vengono eliminati. È anche possibile eliminare i lavori trattenuti dal pannello di controllo della stampante.

Eliminazione di un lavoro trattenuto

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **RECUPERA LAVORO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente o lavoro, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **CANCELLA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Stampa di un lavoro privato

La funzione di stampa dei lavori privati consente di specificare che un lavoro non verrà stampato fino a quando non verrà digitato un numero di identificazione personale a 4 cifre (PIN) nel pannello di controllo della stampante. Il numero viene specificato nel driver e viene inviato alla stampante come parte del lavoro di stampa.

Definizione di un lavoro privato

Per specificare nel driver che un lavoro è privato, selezionare l'opzione **Processo privato** e digitare un numero di identificazione personale (PIN) a 4 cifre.

Stampa di un lavoro privato

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **RECUPERA LAVORO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente o lavoro, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA**. Accanto all'opzione **STAMPA** viene visualizzato il simbolo di un lucchetto. Premere **SELEZIONE** (✓).
- 6 Viene richiesto di immettere il numero PIN. Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per modificare il primo numero del PIN, quindi premere **SELEZIONE** (✓). Al posto della cifra apparirà un asterisco (*). Ripetere questa procedura per modificare gli altri tre numeri del PIN.
- 7 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al numero di copie, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Eliminazione di un lavoro privato

Un lavoro privato viene eliminato automaticamente dopo che l'utente lo ha rilasciato, a meno che non sia stata selezionata l'opzione **Processi memorizzati** nel driver per la stampante. Per memorizzare un lavoro, è necessario che sulla stampante sia installato un disco rigido opzionale.

Nota

Se si spegne e riaccende la stampante, tutti i lavori di copia veloce, prova e trattenimento e privati vengono eliminati. È possibile eliminare un lavoro privato dal pannello di controllo della stampante prima che venga stampato.

Eliminazione di un lavoro privato

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **RECUPERA LAVORO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente o lavoro, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **CANCELLA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓). Accanto all'opzione **CANCELLA** viene visualizzato il simbolo di un lucchetto.
- 6 Viene richiesto di immettere il numero PIN. Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per modificare il primo numero del PIN, quindi premere **SELEZIONE** (✓). Al posto della cifra apparirà un asterisco (*). Ripetere questa procedura per modificare gli altri tre numeri del PIN.

Memorizzazione di un lavoro di stampa

È possibile inviare un lavoro di stampa al disco rigido opzionale senza stamparlo. Il lavoro può quindi essere stampato in qualsiasi momento dal pannello di controllo della stampante. Ad esempio, è possibile scaricare e stampare moduli per l'ufficio del personale, calendari, cartellini delle presenze o moduli di contabilità ai quali possano accedere anche altri utenti.

Memorizzazione di un lavoro privato

Per memorizzare un lavoro di stampa in modo permanente sul disco rigido opzionale, selezionare l'opzione **Processi memorizzati** nel driver quando il lavoro viene stampato.

Stampa di un lavoro memorizzato

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **RECUPERA LAVORO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente o lavoro, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 6 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al numero di copie, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Eliminazione di un lavoro memorizzato

I lavori memorizzati sul disco rigido opzionale possono essere eliminati dal pannello di controllo della stampante.

Eliminazione di un lavoro memorizzato

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **RECUPERA LAVORO**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al nome utente o lavoro, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **CANCELLA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

3 Gestione e manutenzione della stampante

Panoramica

In questa sezione viene descritto come gestire ed eseguire la manutenzione della stampante.

- "Utilizzo del server Web incorporato" a pagina 80
- "Configurazione degli avvisi di e-mail" a pagina 83
- "Gestione della cartuccia di stampa" a pagina 84
- "Controllo della configurazione della stampante" a pagina 87
- "Pulizia della stampante" a pagina 91
- "Pulizia del fusore" a pagina 93 (pulizia manuale o automatica)
- "Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95
- "Sostituzione della cucitrice" a pagina 96

Utilizzo del server Web incorporato

La stampante è dotata di un server Web incorporato. Utilizzare il browser Web del computer per accedere alle informazioni sulla stampante fornite nel server Web incorporato, tra cui:

- messaggi del pannello di controllo della stampante
- livelli delle forniture
- configurazione dei vassoi
- configurazione dei menu del pannello di controllo
- pagina di configurazione della stampante
- pagina di stato delle forniture (disponibile soltanto se si utilizzano forniture HP originali)
- log eventi della stampante
- utilizzo della stampante (tipi di lavori di stampa)
- informazioni di rete
- supporto immediato (risoluzione dei problemi)
- assistenza
- avvisi stampante

È inoltre possibile utilizzare il server Web incorporato per eseguire determinate funzioni per la gestione dei lavori di stampa che vengono normalmente effettuate dal pannello di controllo della stampante. Tali funzioni comprendono:

- modifica delle impostazioni della stampante
- modifica della configurazione della stampante
- annullamento dei lavori di stampa

Aggiornamento dei server Web incorporati per più stampanti

È possibile utilizzare il plug-in del server Web incorporato in modo che HP Web Jetadmin configuri i parametri del server Web incorporato, come ad esempio gli avvisi, contemporaneamente su più stampanti. Il plug-in consente la configurazione batch di tutte le stampanti sulle quali è installato un server Web incorporato e un disco rigido opzionale. Per ottenere il plug-in, visitare il sito <http://www.hp.com/go/webjetadmin>, fare clic su **plug-ins**, quindi su **applications**.

Accesso al server Web incorporato

Nota

Per utilizzare il server Web incorporato, è necessario disporre di una rete basata sul protocollo IP e di un browser Web.

Per accedere al server Web incorporato, digitare l'indirizzo IP assegnato alla stampante nel browser Web. Se l'indirizzo IP della stampante, ad esempio, è 123.456.789.123, immettere <http://123.456.789.123> nel browser Web.

Se non si conosce l'indirizzo IP della stampante, vedere la relativa pagina di configurazione. Per ulteriori informazioni sulla stampa di una pagina di configurazione, vedere "[Pagina di configurazione](#)" a [pagina 87](#).

Visualizzazione delle pagine del server Web incorporato

Il server Web incorporato dispone di tre sezioni differenti che forniscono informazioni dettagliate sulla stampante:

- [Pagine di informazioni](#)
- [Pagine delle impostazioni](#)
- [Pagine di rete](#)

Il contenuto del server Web incorporato è riportato all'interno di tre schede nella parte superiore dello schermo del browser Web. Tali schede sono divise in sezioni situate sul lato sinistro del browser. Fare clic sulla sezione che si desidera visualizzare. In ogni sezione è riportato un elenco di altri siti Web (**Altri collegamenti**) utilizzati di frequente.

Nota

Ciascuna pagina presente nella scheda Rete del server Web incorporato consente di accedere alla Guida. Per informazioni su una determinata pagina, fare clic sull'icona della **Guida**.

Pagine di informazioni

Le pagine di informazioni del server Web incorporato corrispondono alle pagine contenenti le informazioni della stampante e comprendono:

- **Pagina di stato della periferica**
Questa pagina mostra il pannello di controllo della stampante e il messaggio attualmente visualizzato. Tale pagina contiene anche il pulsante [INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA](#) che consente di modificare le impostazioni del menu del pannello di controllo della stampante. Vengono anche riportati i livelli delle forniture e la configurazione dei vassoi dei supporti di stampa.
- **Pagina di configurazione**
La pagina di configurazione della stampante viene visualizzata da questo sito del server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere "[Pagina di configurazione](#)" a [pagina 87](#).
- **Pagina del log eventi**
In questa pagina viene visualizzato il log eventi della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "[STAMPA LOG EVENTI](#)" a [pagina 176](#).
- **Pagina di stato delle forniture (disponibile soltanto se si utilizzano forniture HP originali)**
In questa pagina sono visualizzati i livelli delle forniture della stampante, il calcolo del numero di pagine rimanenti e le informazioni sull'utilizzo della cartuccia.
- **Pagina di informazioni della periferica**
Fornisce informazioni sulla gestione della rete, inclusi la descrizione della periferica e l'indirizzo IP nonché il nome della stampante, il modello e il numero di serie.
- **Pagina del pannello di controllo**
Questa pagina mostra il messaggio corrente del pannello di controllo.

Pagine delle impostazioni

Le pagine delle impostazioni del server Web incorporato consentono di configurare la stampante utilizzando il proprio computer. Queste pagine possono essere protette tramite password. Prima di cambiare la configurazione della stampante, consultare sempre l'amministratore della rete.

- **Pagina di configurazione della periferica**
Questa pagina consente di configurare tutte le impostazioni della stampante.
- **Pagina degli avvisi**
Questa pagina consente di configurare l'utente che verrà avvertito elettronicamente quando si verificano vari eventi differenti della stampante.
- **Pagina degli indirizzi e-mail**
Questa pagina contiene gli indirizzi e-mail degli utenti che riceveranno una notifica elettronica relativa agli eventi della stampante.
- **Pagina della sicurezza**
Questa pagina consente di configurare le informazioni relative alla password del server Web incorporato. Tali informazioni dovrebbero essere configurate esclusivamente dall'amministratore della rete.
- **Pagina degli altri collegamenti**
Questa pagina consente di inserire altri siti Web come collegamenti diretti nel server Web incorporato. Tali siti vengono visualizzati sulla barra di navigazione di tutte le pagine del server Web incorporato.
- **Pagina della lingua**
Questa pagina consente di configurare la lingua in cui verrà visualizzato il server Web incorporato.
- **Pagina di informazioni della periferica**
Questa pagina consente di assegnare un nome alla periferica per le esigenze di gestione della rete, e indica l'indirizzo IP e il server per la stampante.
- **Pagina dei servizi orari**
Mostra l'indirizzo del server dell'orario di rete e consente di configurare l'indirizzo del server dell'orario, l'intervallo di sincronizzazione e la porta del server dell'orario.

Pagine di rete

Questa sezione del server Web incorporato consente all'amministratore della rete di configurare il server di stampa HP Jetdirect per la stampante.

Configurazione degli avvisi di e-mail

È possibile utilizzare HP Web Jetadmin o il server Web incorporato per configurare il sistema di avvisi da attivare in caso di problemi con la stampante. Gli avvisi sono costituiti da messaggi di posta elettronica inviati all'account o agli account specificati.

È possibile configurare quanto segue:

- la periferica da monitorare (in questo caso, la stampante)
- gli avvisi da ricevere (ad esempio, avvisi per inceppamenti, carta esaurita, ORDINARE CARTUCCIA, SOSTITUIRE CARTUCCIA e coperchio aperto)
- l'account di posta elettronica cui inoltrare gli avvisi

Per	Vedere la sezione
HP Web Jetadmin	<ul style="list-style-type: none">● "Software HP Web Jetadmin" a pagina 34 per informazioni generali su HP Web Jetadmin● La Guida in linea di HP Web Jetadmin per informazioni sugli avvisi e sulle relative modalità di configurazione
Server Web incorporato	<ul style="list-style-type: none">● "Utilizzo del server Web incorporato" a pagina 80 per informazioni generali sul server Web incorporato

Gestione della cartuccia di stampa

In questa sezione vengono fornite informazioni sulle cartucce di stampa HP, sulle relative modalità di conservazione e di individuazione delle cartucce originali, nonché sulla durata prevista. Vengono fornite informazioni anche sulle cartucce di stampa non HP.

Cartucce di stampa HP

Quando si utilizza una nuova cartuccia di stampa HP originale, numero di catalogo Q1338A (cartuccia da 12.000 pagine per HP LaserJet serie 4200) o Q1339A (cartuccia da 18.000 pagine per HP LaserJet serie 4300), è possibile ottenere diversi tipi di informazioni, tra cui le seguenti:

- quantità di toner residuo
- numero previsto di pagine da stampare
- numero di pagine stampate

Cartucce di stampa non HP

Hewlett-Packard Company sconsiglia l'uso di cartucce di toner non HP, siano esse nuove o ricaricate, in quanto non può esercitare alcun controllo sulla qualità o sulla progettazione di prodotti non HP. Le eventuali riparazioni richieste per aver utilizzato una cartuccia di stampa non HP *non* sono coperte dalla garanzia della stampante.

Se si utilizza una cartuccia di stampa non HP, la stampante non è in grado di fornire indicazioni sul livello delle forniture della stampante, sul numero di pagine residue e sull'utilizzo della cartuccia.

Se la cartuccia non HP è stata acquistata come prodotto originale HP, rivolgersi al servizio telefonico HP per la denuncia di frodi. Vedere "[Servizio telefonico HP per la denuncia di frodi](#)" a pagina 151.

Autenticazione della cartuccia di stampa

La stampante è in grado di rilevare se la cartuccia di stampa non è un prodotto originale HP quando viene installata.

Se il messaggio del pannello di controllo indica che la cartuccia di stampa non è un prodotto originale HP ma è stata acquistata come cartuccia HP, rivolgersi al servizio telefonico HP per la denuncia di frodi. Vedere "[Servizio telefonico HP per la denuncia di frodi](#)" a pagina 151.

Conservazione della cartuccia di stampa

Non estrarre la cartuccia di stampa dalla relativa confezione fino al momento dell'utilizzo. La durata di conservazione di una cartuccia in confezione integra è di circa 2 anni e mezzo.

AVVERTENZA

Per evitare danni alla cartuccia di stampa, non esporla alla luce per più di qualche minuto.

Durata prevista della cartuccia di stampa

La durata della cartuccia di stampa dipende dalla quantità di toner richiesta dai lavori di stampa e dalla durata degli altri componenti all'interno della cartuccia. Quando si stampa testo con una copertura al 5% (tipica di una lettera commerciale), una cartuccia di stampa HP dura in media 12.000 pagine (HP LaserJet serie 4200) o 18.000 pagine (HP LaserJet serie 4300). Questa valutazione si basa su una densità del toner impostata su 3 con la funzione Economode disattivata. Queste sono le impostazioni predefinite. Per informazioni su queste impostazioni, vedere la descrizione di `ECONOMODE` e `DENSITÀ TONER` nella sezione "[Sottomenu Qualità stampa](#)" a pagina 165.

La durata prevista della cartuccia può essere verificata in qualsiasi momento controllando il livello delle forniture, come descritto in "[Controllo del livello delle forniture](#)" a pagina 85.

Controllo del livello delle forniture

È possibile controllare il livello delle forniture (toner) nel pannello di controllo della stampante, mediante il server Web incorporato, il software della stampante o HP Web Jetadmin.

Controllo del livello delle forniture nel pannello di controllo

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **INFORMAZIONI**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA PAGINA DI STATO FORNITURE**, quindi premere **SELEZIONE** (✓). Per informazioni sulla pagina di stato delle forniture, vedere "[Pagina di stato delle forniture](#)" a pagina 89.

Controllo del livello delle forniture mediante il server Web incorporato

- 1 Nel browser Web, immettere l'indirizzo IP della home page della stampante per accedere alla relativa pagina di stato. Vedere "[Accesso al server Web incorporato](#)" a pagina 80.
- 2 Nella parte sinistra dello schermo, fare clic su **Ordinare materiali d'uso**. Viene visualizzata la pagina di stato delle forniture, contenente informazioni sul livello delle forniture. Per informazioni relative alla pagina di stato delle forniture, vedere "[Pagina di stato delle forniture](#)" a pagina 89.

Controllo del livello delle forniture mediante il software della stampante

Per utilizzare questa funzione è necessario rispettare tre requisiti:

- Sul computer deve essere attivato il software per lo stato e gli avvisi della stampante presente nel CD-ROM fornito con la stampante.
 - La stampante deve essere collegata direttamente al computer con un cavo parallelo.
 - È richiesto l'accesso a Internet.
- 1 Nella parte inferiore destra dello schermo, fare doppio clic sull'icona della **Stampante**. Viene visualizzata la finestra di stato.
 - 2 Sul lato sinistro della finestra di stato, fare clic sull'icona della **Stampante** di cui si desidera visualizzare lo stato.
 - 3 Fare clic sul collegamento **Materiali d'uso** nella parte superiore della finestra di stato. È anche possibile scorrere fino a **Stato forniture**.

Nota

Se si desidera ordinare le forniture, fare clic su **Ordinare materiali d'uso**. Viene visualizzata la finestra del browser con un URL tramite il quale è possibile acquistare le forniture. Selezionare le forniture da ordinare e completare la procedura richiesta.

Controllo del livello delle forniture in HP Web Jetadmin

In HP Web Jetadmin, selezionare la stampante. La pagina di stato della stampante contiene informazioni sul livello delle forniture.

Interventi sulla cartuccia di stampa

La prima volta che si installa la cartuccia di stampa, scuoterla con delicatezza da un lato all'altro per distribuire uniformemente il toner. Grazie al nuovo formato della cartuccia di stampa, questa operazione deve essere eseguita solo in questo caso.

Condizioni di cartuccia in esaurimento ed esaurita

La stampante invia un avviso se il toner della cartuccia è in esaurimento oppure è esaurita.

Condizione di toner in esaurimento

Se il toner è quasi esaurito nella cartuccia, sul pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio `ORDINARE CARTUCCIA`. Il messaggio `ORDINARE CARTUCCIA` viene visualizzato per la prima volta quando nella cartuccia di stampa rimane circa il 15% di toner (copertura al 5%, circa 1.800 pagine residue per la cartuccia da 12.000 pagine della HP LaserJet serie 4200 e circa 2.700 pagine residue per la cartuccia da 18.000 pagine della HP LaserJet serie 4300).

L'impostazione predefinita prevede che la stampante continui a stampare finché il toner non è esaurito, ma è preferibile interrompere la stampa alla prima visualizzazione del messaggio `ORDINARE CARTUCCIA`, se si desidera conservare, ad esempio, una qualità di stampa costantemente alta nei lavori di stampa o se non si desidera esaurire la cartuccia durante un lavoro di stampa lungo. Per configurare l'arresto della stampante, impostare `CARTUCCIA IN ESAURIMENTO=INTERROMPI` (nel sottomenu Impostazione sistema del menu Configura periferica). Vedere "[CARTUCCIA IN ESAURIMENTO](#)" a pagina 171. A questo punto, quando viene visualizzato il messaggio `ORDINARE CARTUCCIA`, la stampante si interrompe. Per riprendere la stampa, premere `SELEZIONE` (✓) per ciascun lavoro di stampa.

Condizione di toner esaurito nella cartuccia o di fine durata del tamburo

Il messaggio `SOSTITUIRE CARTUCCIA` viene visualizzato in una delle situazioni seguenti:

- **Il toner è esaurito nella cartuccia di stampa.** Se `CARTUCCIA ESAURITA` viene impostato su `CONTINUA` (nel sottomenu Impostazione sistema del menu Configura periferica), la stampante continuerà a stampare senza richiedere alcun intervento fino alla fine della durata del tamburo della cartuccia. HP non garantisce la qualità di stampa dopo la prima visualizzazione del messaggio `SOSTITUIRE CARTUCCIA`. Sostituire quanto prima la cartuccia di stampa. Vedere "[Informazioni sull'ordinazione](#)" a pagina 17. Il messaggio `SOSTITUIRE CARTUCCIA` rimane visualizzato finché non viene sostituita la cartuccia di stampa. Se `CARTUCCIA ESAURITA` è impostato su `INTERROMPI`, la stampante interrompe la stampa finché non viene sostituita la cartuccia di stampa o si riprende la stampa premendo `SELEZIONE` (✓) per ciascun lavoro di stampa.
- **Condizione di fine durata del tamburo della cartuccia di stampa.** Per continuare a stampare, è necessario sostituire la cartuccia di stampa. Non è possibile ignorare questa operazione, anche se è rimasto del toner nella cartuccia. Vedere "[Informazioni sull'ordinazione](#)" a pagina 17. Questa situazione si verifica per proteggere la stampante.

Controllo della configurazione della stampante

Nel pannello di controllo della stampante, è possibile stampare alcune pagine contenenti dettagli relativi alla stampante e alla configurazione corrente. In questa sezione vengono descritte le seguenti pagine di informazioni:

- [Mappa dei menu](#)
- [Pagina di configurazione](#)
- [Pagina di stato delle forniture](#) (comprende informazioni relative all'utilizzo della cartuccia di stampa)
- [Elenco di font PS o PCL](#)

Per un elenco completo delle pagine di informazioni della stampante, vedere il menu Informazioni del pannello di controllo ("[Menu Informazioni](#)" a [pagina 159](#)).

Tenere queste pagine a portata di mano per la risoluzione dei problemi e per contattare l'assistenza clienti HP.

Mappa dei menu

Per esaminare le impostazioni correnti di tutti i menu e gli elementi disponibili nel pannello di controllo della stampante, stampare una mappa dei menu.

Stampa della mappa dei menu

- 1 Premere [SELEZIONE](#) (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti [FRECCIA SU](#) (▲) o [FRECCIA GIÙ](#) (▼) per scorrere fino a `INFORMAZIONI`, quindi premere [SELEZIONE](#) (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti [FRECCIA SU](#) (▲) o [FRECCIA GIÙ](#) (▼) per scorrere fino a `STAMPA MAPPA MENU`, quindi premere [SELEZIONE](#) (✓).

È consigliabile tenere la mappa dei menu accanto alla stampante, come riferimento. Il contenuto della mappa dipende dalle opzioni installate sulla stampante. Molti di questi valori possono essere ignorati dal driver per la stampante o dal programma utilizzato.

Per un elenco completo delle opzioni di menu del pannello di controllo e dei valori possibili, vedere "[Menu del pannello di controllo](#)" a [pagina 157](#). Per modificare un'impostazione del pannello di controllo, vedere "[Stampa e modifica dei menu del pannello di controllo](#)" a [pagina 27](#).

Pagina di configurazione

Utilizzare la pagina di configurazione per esaminare le impostazioni correnti della stampante, come ausilio nella risoluzione dei problemi oppure per verificare l'installazione degli accessori opzionali, ad esempio i DIMM di memoria, i vassoi e i linguaggi della stampante.

Nota

Se è installato un server di stampa HP Jetdirect, viene stampata anche la pagina di configurazione HP Jetdirect. Le stampanti HP LaserJet 4200n/tn/dtn/dtns/dtnsl e 4300n/tn/dtn/dtns/dtnsl vengono fornite con un server di stampa HP Jetdirect installato.

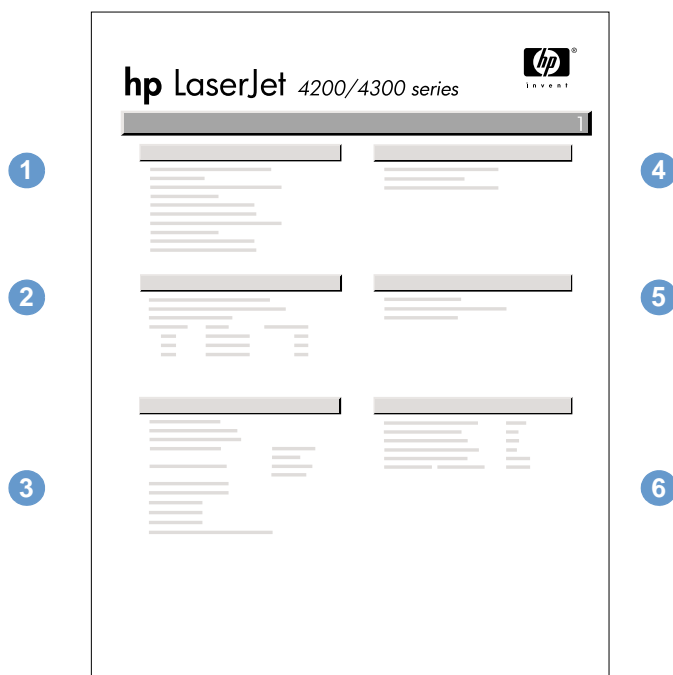
Stampa di una pagina di configurazione nel pannello di controllo

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **INFORMAZIONI**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA CONFIGURAZIONE**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Segue un esempio della pagina di configurazione. Il contenuto della pagina di configurazione varia a seconda delle opzioni installate nella stampante.

Nota È anche possibile ottenere informazioni sulla configurazione nel server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere ["Utilizzo del server Web incorporato"](#) a pagina 80.

Pagina di configurazione



- | | | |
|---|--------------------------------|--|
| 1 | Informazione stampante | Indica il numero di serie, i conteggi delle pagine e altre informazioni relative alla stampante. |
| 2 | Log eventi | Indica il numero di voci del log eventi, il numero massimo di voci visualizzabili e le ultime tre voci. |
| 3 | Linguaggi e opzioni installati | Indica tutti i linguaggi della stampante installati (ad esempio PS e PCL) e le opzioni installate nei vari alloggiamenti DIMM e EIO. |
| 4 | Memoria | Indica informazioni sulla memoria della stampante, sullo spazio di lavoro (DWS) del driver PCL, sul buffer I/O e sulla gestione delle risorse. |
| 5 | Sicurezza | Indica lo stato di blocco del pannello di controllo della stampante, la password del pannello di controllo e l'unità disco opzionale. |
| 6 | Vassoi della carta e opzioni | Indica le impostazioni dei formati relative a tutti i vassoi ed elenca gli accessori opzionali per la gestione della carta installati. |

Pagina di stato delle forniture

Utilizzare la pagina di stato delle forniture per ottenere informazioni sulla cartuccia di stampa installata nella stampante, sulla quantità di toner disponibile nella cartuccia e sul numero di pagine e di lavori che sono stati elaborati. Questa pagina indica inoltre quando è necessario eseguire la successiva procedura di manutenzione preventiva. Vedere ["Esecuzione della manutenzione preventiva"](#) a pagina 95.

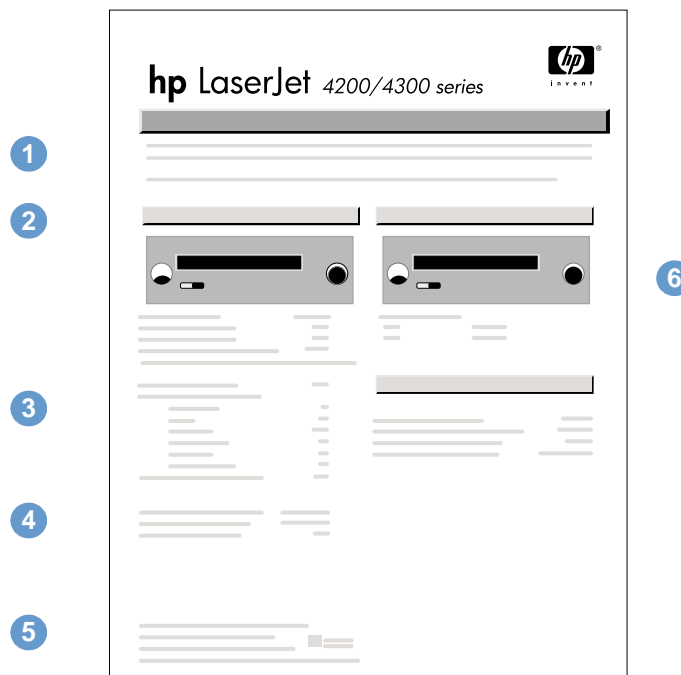
Nota

È anche possibile ottenere informazioni sullo stato delle forniture nel server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere ["Utilizzo del server Web incorporato"](#) a pagina 80.

Stampa di una pagina di stato delle forniture nel pannello di controllo

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **INFORMAZIONI**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA PAGINA DI STATO FORNITURE**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

Pagina di stato delle forniture



- | | | |
|---|------------------------------------|---|
| 1 | Sito Web delle forniture | Indica il sito Web locale per l'ordinazione delle forniture tramite Internet. |
| 2 | Informazioni sulla cartuccia | Fornisce informazioni sulla quantità di toner disponibile nella cartuccia di stampa, sul numero di catalogo della cartuccia e sul numero previsto di pagine che è ancora possibile stampare con il toner disponibile nella cartuccia. |
| 3 | Statistiche sulla stampa | Indica le statistiche relative al numero totale di pagine e lavori elaborati con la cartuccia di stampa, nonché la prima e l'ultima data di utilizzo della cartuccia. |
| 4 | Informazioni sulla produzione | Indica il numero di serie della cartuccia di stampa. |
| 5 | Sito Web per il riciclaggio | Indica il sito Web contenente informazioni sulle modalità di restituzione delle cartucce di stampa HP utilizzate. |
| 6 | Indicatore del kit di manutenzione | Mostra un indicatore che consente di conoscere la durata residua dei componenti del kit di manutenzione. |

Elenco di font PS o PCL

Utilizzare l'elenco dei font per esaminare quali sono quelli attualmente installati nella stampante. Tale elenco indica inoltre quali font risiedono in un disco rigido opzionale o in un modulo DIMM Flash opzionale.

Stampa di un elenco di font PS o PCL

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **INFORMAZIONI**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **STAMPA ELENCO FONT PS** o **STAMPA ELENCO FONT PCL**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).

L'elenco dei font PS presenta tutti i font PS attualmente disponibili e ne fornisce un campione. Di seguito sono elencate le informazioni contenute nell'elenco di font PCL.

- **Font** indica i nomi e i campioni dei font.
- **Passo/Punti** indica il passo e il corpo del font.
- **Sequenza di Escape** (un comando di programmazione PCL 5e) consente di selezionare il font desiderato. Vedere la legenda alla fine della pagina contenente l'elenco di font.

Nota

Per istruzioni dettagliate sull'utilizzo dei comandi della stampante per selezionare un font con programmi MS-DOS®, vedere "[Selezione dei font PCL 6 e PCL 5e](#)" a pagina 185.

- **Font N.** è il numero utilizzato per selezionare i font nel pannello di controllo della stampante (non nel programma). Non confondere Font N. con ID font, descritto di seguito. Il numero indica l'alloggiamento DIMM in cui è memorizzato il font.
 - **SOFT:** font scaricati, che risiedono nella stampante finché non vengono scaricati altri font per sostituirli o finché non si spegne la stampante.
 - **INTERNI:** font che risiedono permanentemente nella stampante.
- **ID font** è il numero che l'utente assegna ai soft font quando li scarica tramite software.

Pulizia della stampante

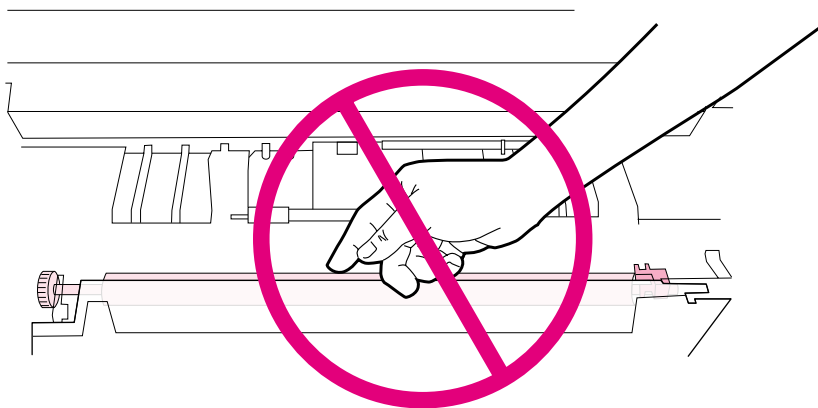
Seguire la procedura di pulizia riportata sulla pagina seguente ogni volta che si sostituisce la cartuccia di stampa oppure quando si verificano problemi di qualità della stampa. Cercare di mantenere la stampante il più possibile al riparo da polvere e impurità.

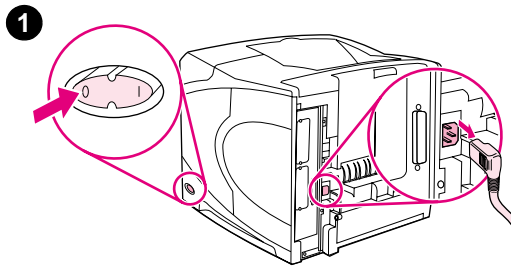
- Pulire la parte esterna della stampante con un panno leggermente inumidito.
- Pulire la parte interna con un panno asciutto e senza lanugine.

AVVERTENZA

Non utilizzare detergenti a base di ammoniaca né all'interno né all'esterno della stampante.

Quando si pulisce la stampante, fare attenzione a non toccare il rullo di trasferimento (il rullo di gomma nero che si trova sotto la cartuccia di stampa). L'untuosità della pelle può causare problemi di qualità di della stampa.



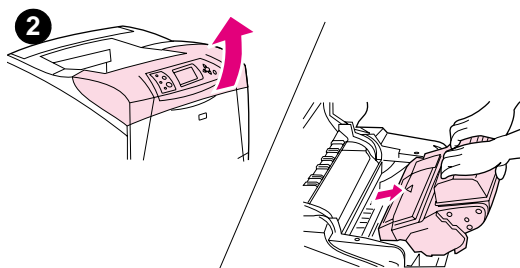


Pulizia interna della stampante

Per rimuovere la polvere e altri residui all'interno della stampante, attenersi alla procedura riportata di seguito.

Pulizia interna della stampante

- 1 Spegner la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Aprire il coperchio superiore e rimuovere la cartuccia.

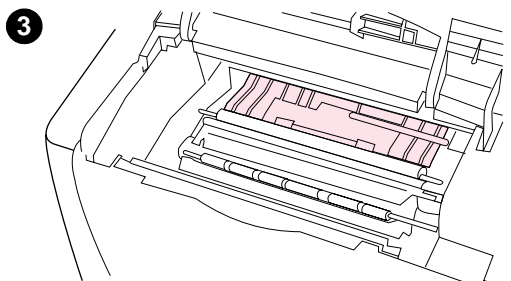


AVVERTENZA

Non toccare le parti interne della stampante. L'area di fusione adiacente potrebbe essere molto calda.

AVVERTENZA

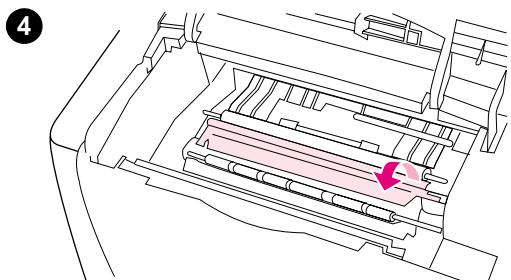
Per evitare danni alla cartuccia di stampa, non esporla alla luce per più di qualche minuto.



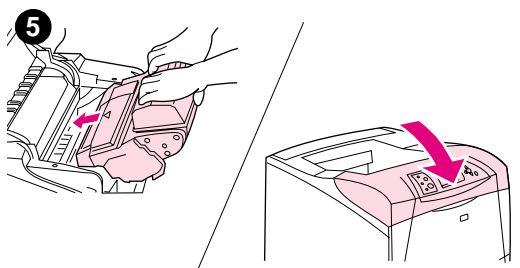
- 3 Togliere la polvere e le tracce di sporco dalle guide di alimentazione della carta (aree ombreggiate) con un panno asciutto che non lasci residui.

Nota

Se un indumento si macchia di toner, rimuovere la macchia con un panno asciutto e lavare l'indumento in acqua fredda. Non utilizzare acqua calda, perché questa fissa il toner al tessuto.



- 4 Servendosi della maniglia verde, sollevare la piastra di accesso alla carta e asportare tutti i residui con un panno asciutto e senza lanugine.
- 5 Reinstallare la cartuccia di stampa, chiudere il coperchio superiore, collegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.



Pulizia del fusore

Eseguire la pagina di pulizia della stampante per liberare il fusore dal toner e dalle particelle di carta che si potrebbero accumulare. L'accumulo di toner e particelle può provocare la comparsa di puntini sulla facciata anteriore o posteriore della pagina stampata. Vedere "[Frammenti](#)" a [pagina 133](#).

Per garantire una qualità di stampa ottimale, HP consiglia di utilizzare la pagina di pulizia ogni volta che si sostituisce la cartuccia di stampa oppure in base a un intervallo automatico che è possibile configurare. Se è installata un'unità duplex opzionale, eseguire manualmente le pagine di pulizia.

La procedura di pulizia richiede circa due minuti e mezzo. Durante la procedura di pulizia, sul pannello di controllo appare il messaggio CREAZIONE PAGINA PULIZIA oppure PULITURA.

Esecuzione manuale della pagina di pulizia

Per un impiego corretto della pagina di pulizia, utilizzare carta per fotocopie (non utilizzare carta fine, pesante o ruvida).

Se è installata un'unità duplex opzionale, questo metodo di pulizia è l'unico utilizzabile. Per accertarsi che venga disattivata la pulizia automatica, vedere "[Esecuzione automatica della pagina di pulizia](#)" a [pagina 94](#).

Esecuzione manuale della pagina di pulizia

- 1 Se è installata un'unità duplex, aprire lo scomparto di uscita posteriore.
- 2 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a CONFIGURA PERIFERICA, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a QUALITÀ DI STAMPA, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a CREA PAGINA PULIZIA, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 6 Per completare la procedura di pulizia, seguire le istruzioni riportate sulla pagina di pulizia.
- 7 Chiudere lo scomparto di uscita posteriore.

Esecuzione automatica della pagina di pulizia

La procedura descritta di seguito consente di impostare la stampante in modo da stampare automaticamente le pagine di pulizia alla frequenza specificata. Per poter eseguire la pagina di pulizia senza l'intervento dell'utente, è necessario che nella stampante sia stata caricata carta del formato selezionato e di tipo normale. La stampante non interrompe un lavoro di stampa in corso.

Se è installata un'unità duplex opzionale, accertarsi che la pulizia automatica sia disattivata. Eseguire le pagine di pulizia solo manualmente. Vedere ["Esecuzione manuale della pagina di pulizia" a pagina 93](#).

Esecuzione automatica della pagina di pulizia

- 1 Premere **SELEZIONE** (✓) per aprire i menu.
- 2 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 3 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **QUALITÀ DI STAMPA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 4 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **PULIZIA AUTOMATICA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 5 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **Si**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 6 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **INTERVALLO PULIZIA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 7 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino all'intervallo desiderato compreso tra 1.000 e 20.000 pagine, quindi premere **SELEZIONE** (✓) per salvare la selezione.
- 8 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino a **FORMATO PULIZIA AUTOMATICA**, quindi premere **SELEZIONE** (✓).
- 9 Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** (▲) o **FRECCIA GIÙ** (▼) per scorrere fino al formato di carta che si intende utilizzare per le pagine di pulizia (A4 o LETTERA), quindi premere **SELEZIONE** (✓) per salvare la selezione.

La stampante stampa automaticamente una pagina di pulizia all'intervallo e con il formato selezionato. È possibile eliminare la pagina stampata creata con il processo di pulizia.

Esecuzione della manutenzione preventiva

Quando sul display del pannello di controllo della stampante appare il messaggio `MANUTENZIONE STAMPANTE`, è necessario sostituire determinati componenti per garantire prestazioni sempre ottimali della stampante.

Il messaggio di manutenzione apparirà ogni 200.000 pagine. Il messaggio può essere temporaneamente soppresso per circa 10.000 pagine attraverso l'opzione `CANCELLA MESSAGGIO MANUTENZIONE` del sottomenu Ripristina. Vedere "`CANCELLA MESSAGGIO MANUTENZIONE`" a pagina 175. Per verificare il numero di pagine stampate a partire dall'installazione dei nuovi componenti del kit di manutenzione, stampare una pagina di configurazione o una pagina di stato delle forniture. Per informazioni, vedere "`Pagina di configurazione`" a pagina 87 o "`Pagina di stato delle forniture`" a pagina 89.

Per ordinare il kit di manutenzione della stampante, vedere "`Informazioni sull'ordinazione`" a pagina 17. Il kit comprende:

- fusore
- rulli di trasferimento, di prelievo e di alimentazione
- istruzioni per l'installazione

Nota

Il kit di manutenzione della stampante è un articolo di consumo e il costo non è coperto dalla garanzia originale della stampante o dalle principali estensioni della garanzia.

Una volta installato il kit di manutenzione, ripristinare il contatore del kit.

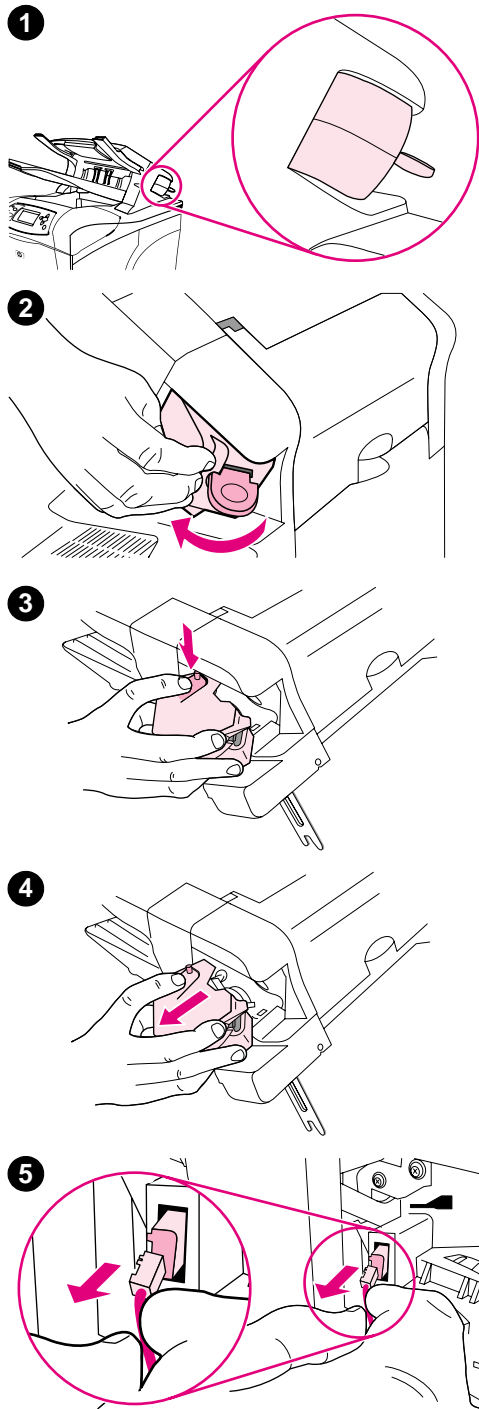
Ripristino del contatore del kit di manutenzione

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Tenere premuto `SELEZIONE` (✓), quindi accendere la stampante. Continuare a tenere premuto `SELEZIONE` (✓) finché tutte e tre le spie del pannello di controllo della stampante non lampeggiano una volta e restano quindi accese. Questa operazione può richiedere 10 secondi al massimo.
- 3 Premere il pulsante `FRECCIA SU` (▲) per scorrere fino a `NUOVO KIT MANUTENZIONE`.
- 4 Premere `SELEZIONE` (✓) per ripristinare il contatore del kit di manutenzione.

Nota

Eeguire questa procedura soltanto dopo aver installato un kit di manutenzione. Non utilizzarla per sopprimere temporaneamente il messaggio `MANUTENZIONE STAMPANTE`.

Sostituzione della cucitrice



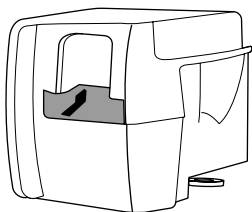
Rimozione e sostituzione della cucitrice

Per sostituire una cucitrice difettosa nell'impilatrice/cucitrice opzionale, attenersi alla procedura indicata di seguito.

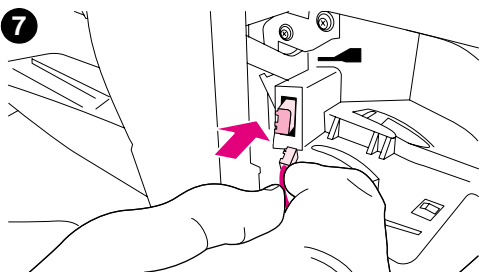
Rimozione e sostituzione della cucitrice

- 1 Individuare la cucitrice sul lato destro dell'impilatrice/cucitrice.
- 2 Ruotare la cucitrice verso la parte anteriore della stampante fino a quando non scatta in posizione. Tenere l'unità cucitrice in questa posizione di apertura.
- 3 Premere sulla linguetta nella parte superiore della cucitrice.
- 4 Tenendo premuta la linguetta, estrarre la cucitrice dall'impilatrice/cucitrice.
- 5 Scollegare il cavo tra la cucitrice e l'impilatrice/cucitrice (viene staccata solo la parte blu). Rilasciare la linguetta bianca contenente il connettore del cavo blu aprendo la linguetta verso sinistra.

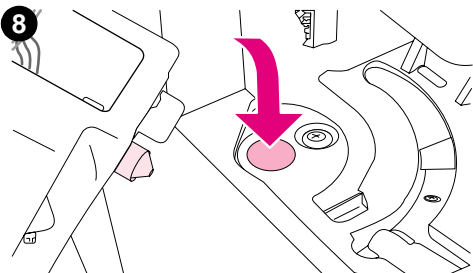
6



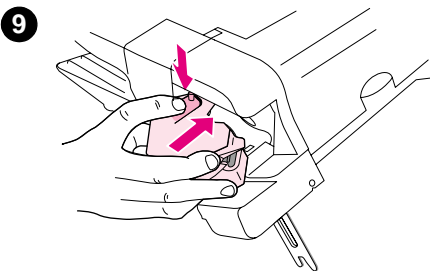
7



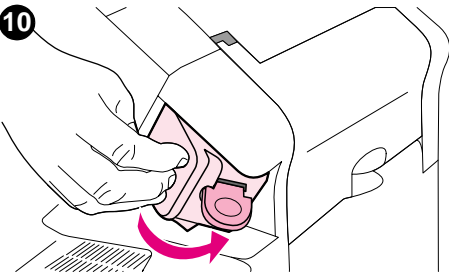
8



9



10



- 6 Rimuovere la nuova cucitrice dall'imballaggio.
- 7 Collegare il cavo tra la nuova cucitrice e l'impilatrice/cucitrice.
- 8 Inserire il fermo posizionato nella parte inferiore della nuova cucitrice nel foro presente sull'impilatrice/cucitrice.
- 9 Premere sulla linguetta nella parte superiore della cucitrice e spingere l'unità nell'impilatrice/cucitrice.
- 10 Ruotare la cucitrice verso la parte posteriore della stampante fino a quando non scatta in posizione.
- 11 Se la cartuccia della cucitrice non è installata nell'unità, installarla ora. Vedere "[Caricamento dei punti metallici](#)" a pagina 43.

4

Risoluzione dei problemi

Panoramica

In questa sezione vengono descritte le procedure per individuare e risolvere i problemi minori della stampante.

"Eliminazione degli inceppamenti" a pagina 100

Durante la stampa si possono verificare inceppamenti della carta. In questa sezione viene descritto come individuare ed eliminare gli inceppamenti e come risolvere i problemi di inceppamenti ripetuti.

"Messaggi della stampante" a pagina 113

Sul display del pannello di controllo della stampante vengono visualizzati diversi messaggi. Può trattarsi di messaggi di stato della stampante, ad esempio INIZIALIZZAZIONE, e di messaggi che richiedono l'intervento dell'utente, ad esempio CHIUDERE COPERCHIO SUPERIORE. In questa sezione vengono elencati i messaggi che richiedono l'intervento dell'utente o che indicano un problema e vengono fornite indicazioni sulle procedure da seguire. Non sono inclusi i messaggi descrittivi.

"Significato delle spie degli accessori relative all'impilatrice e all'impilatrice/cucitrice" a pagina 128

In questa sezione vengono descritti gli errori che possono verificarsi quando si stampa con l'unità impilatrice/cucitrice accessoria. Vengono inoltre descritte le condizioni di errore indicate dalle spie degli accessori e le soluzioni da provare.

"Correzione dei problemi di qualità della stampa" a pagina 131

La stampante è stata progettata per garantire lavori di stampa della massima qualità. Se la stampa non appare chiara e nitida, se sono visibili difetti come linee, puntini o macchie oppure le pagine sono arricciate o stropicciate, consultare questa sezione per individuare e risolvere i problemi di qualità della stampa.

"Determinazione dei problemi della stampante" a pagina 138

Per poter risolvere un problema della stampante, è necessario prima identificarlo. Consultare il diagramma riportato in questa sezione per determinare il problema della stampante ed eliminarlo seguendo le istruzioni corrispondenti.

"Risoluzione dei problemi relativi al disco rigido opzionale" a pagina 146

Se la stampante dispone di un disco rigido opzionale, questa sezione consente di individuare gli errori che possono verificarsi durante l'utilizzo di questa unità accessoria.

"Risoluzione dei problemi relativi agli errori PS" a pagina 147

In questa sezione vengono descritti gli errori che possono verificarsi quando si stampano lavori PostScript e le soluzioni da provare.

"Comunicazione con un server di stampa HP Jetdirect opzionale" a pagina 148

Se si dispone di una scheda opzionale per server di stampa HP Jetdirect e i lavori di stampa in rete non raggiungono la stampante, consultare le procedure riportate in questa sezione per risolvere il problema.

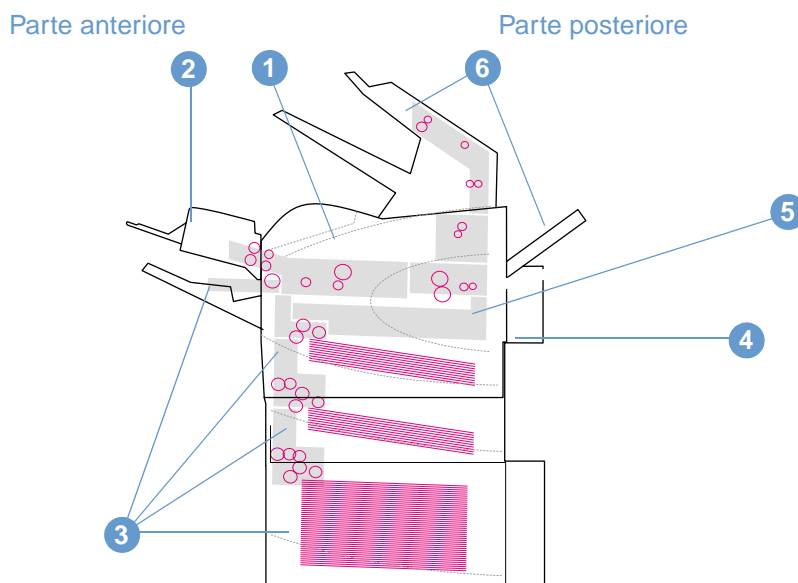
Eliminazione degli inceppamenti

Se sul display del pannello di controllo della stampante appare un messaggio relativo a un inceppamento, cercare la carta o gli altri tipi di supporto di stampa inceppati in corrispondenza dei punti indicati nella figura riportata di seguito. Seguire quindi la procedura per l'eliminazione dell'inceppamento. Potrebbe essere necessario controllare anche in punti diversi da quelli indicati nel messaggio di inceppamento. Se il punto dell'inceppamento non è chiaro, controllare dapprima l'area del coperchio superiore al di sotto della cartuccia di stampa.

Durante l'eliminazione degli inceppamenti, fare molta attenzione a non strappare la carta inceppata. Se un frammento di carta rimane nella stampante, potrebbero verificarsi altri inceppamenti. Se gli inceppamenti della carta costituiscono un problema ricorrente, vedere ["Eliminazione degli inceppamenti ripetuti della carta" a pagina 112.](#)

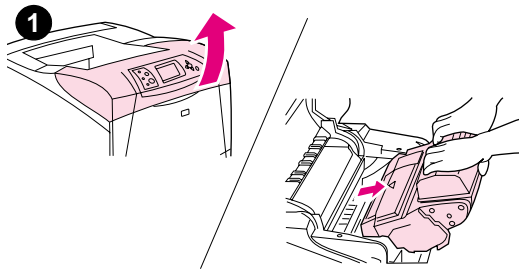
Nota Una volta eliminata la carta inceppata, aprire e chiudere il coperchio superiore per eliminare il messaggio di inceppamento.

Aree di inceppamento



- 1 Aree del coperchio superiore e della cartuccia di stampa
- 2 Alimentatore buste opzionale
- 3 Aree dei vassoi (vassoio 1, vassoio 2 e vassoi opzionali)
- 4 Unità duplex opzionale
- 5 Area del fusore
- 6 Aree di uscita (scomparto superiore, posteriore e impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale)

Nota Dopo un inceppamento, nella stampante potrebbe rimanere del toner non fuso che potrebbe influire sulla qualità di stampa. Questi problemi dovrebbero sparire dopo la stampa di alcune pagine.

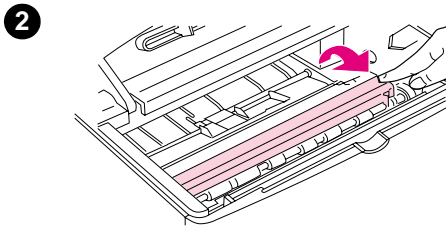


Eliminazione degli inceppamenti dall'area del coperchio superiore e della cartuccia di stampa

Eliminare gli inceppamenti della carta che si verificano durante la stampa ricorrendo alla procedura descritta di seguito.

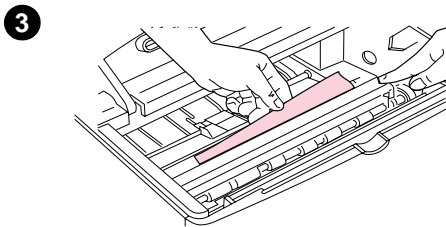
Eliminazione degli inceppamenti dall'area del coperchio superiore e della cartuccia di stampa

- 1 Aprire il coperchio superiore e rimuovere la cartuccia.



AVVERTENZA

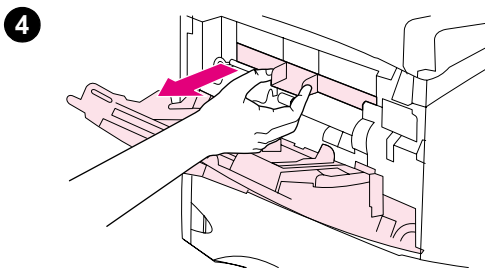
Per evitare danni alla cartuccia di stampa, non esporla alla luce per più di qualche minuto.



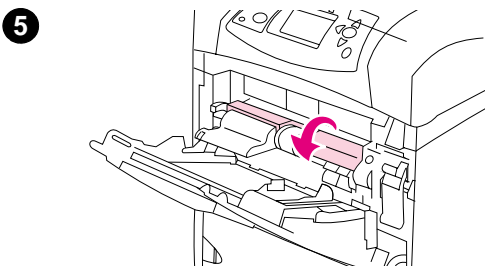
- 2 Servendosi della maniglia verde, sollevare la piastra di accesso alla carta.
- 3 Estrarre lentamente la carta inceppata dalla stampante facendo attenzione a non strapparla. Se la carta risulta difficile da rimuovere, provare ad estrarla dall'area del vassoio. Vedere ["Eliminazione degli inceppamenti dai vassoi" a pagina 104.](#)

Nota

Evitare versamenti di toner. Utilizzando un panno asciutto e che non lasci residui, eliminare eventuali particelle di toner cadute nella stampante. Tali particelle potrebbero causare problemi temporanei di qualità della stampa. Dopo la stampa di alcune pagine, la stampante dovrebbe essere di nuovo priva di residui di toner.

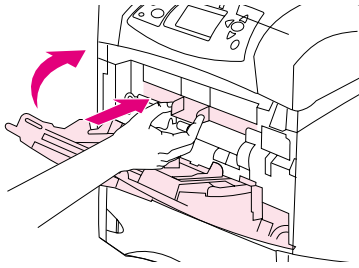


Se un indumento si macchia di toner, rimuovere la macchia con un panno asciutto e lavare l'indumento in acqua fredda. Non utilizzare acqua calda, perché questa fissa il toner al tessuto.



- 4 Aprire il vassoio 1 e rimuovere il coperchio di ingresso per eliminare eventuali altri inceppamenti.
- 5 Ruotare la guida della carta per cercare ed eliminare altri inceppamenti.

6



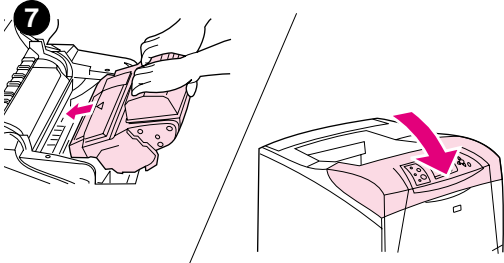
6 Reinstallare il coperchio di ingresso e chiudere il vassoio 1.

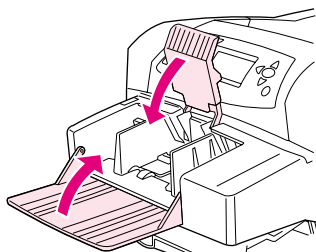
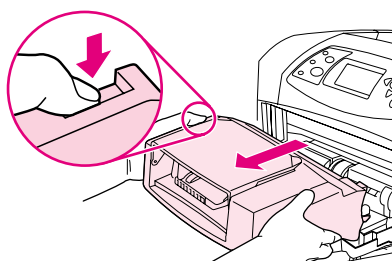
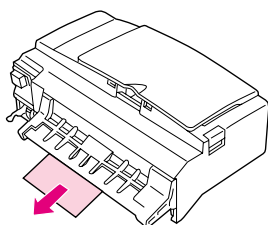
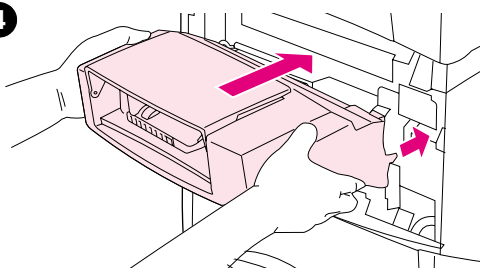
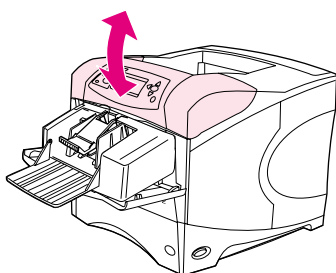
7 Reinstallare la cartuccia di stampa e chiudere il coperchio superiore.

8 Se il messaggio di inceppamento persiste, nella stampante è ancora presente carta inceppata. Controllare altre possibili aree di inceppamento. Vedere "[Aree di inceppamento](#)" a pagina 100.

Se si utilizza una cartuccia di stampa non HP, sul display del pannello di controllo della stampante potrebbe apparire il messaggio RILEVATA CARTUCCIA NON HP. Premere [INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA](#) per continuare.

7



1**2****3****4****5**

Eliminazione degli inceppamenti dall'alimentatore buste opzionale

Questa sezione si riferisce soltanto agli inceppamenti che si verificano quando si utilizza un alimentatore buste opzionale.

Eliminazione degli inceppamenti dall'alimentatore buste opzionale

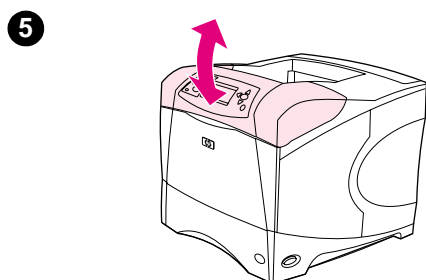
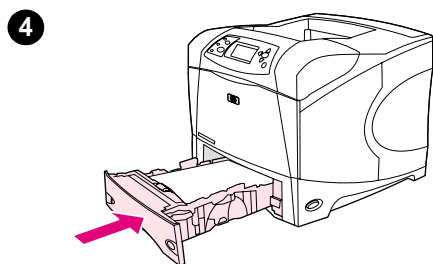
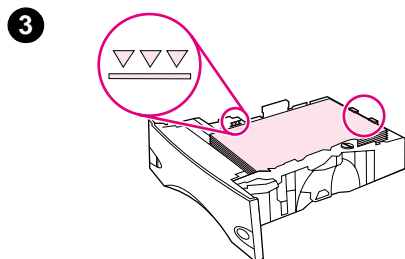
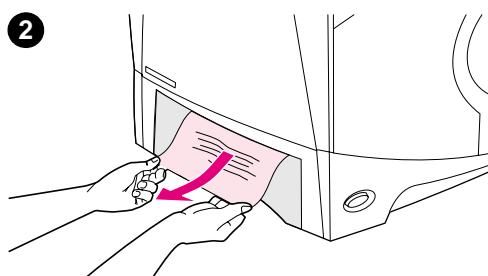
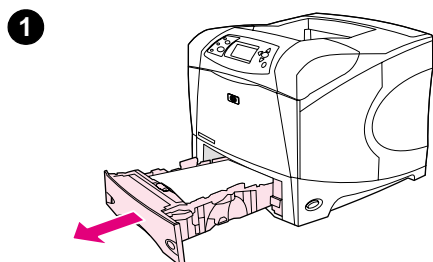
- 1 Rimuovere tutte le buste caricate nell'alimentatore buste opzionale. Abbassare il premibuste e sollevare l'estensione del vassoio fino a chiuderla.
- 2 Tenere premuto il pulsante di rilascio sul lato sinistro dell'alimentatore buste opzionale. Afferrare entrambi i lati dell'alimentatore buste opzionale ed estrarlo con cautela dalla stampante.
- 3 Estrarre lentamente tutte le buste dall'alimentatore buste opzionale e dalla stampante.
- 4 Inserire l'alimentatore buste opzionale nella stampante fino a quando non si blocca in posizione (il connettore sul lato superiore destro dell'alimentatore buste opzionale si innesta nell'apposito connettore della stampante). Tirare con delicatezza l'alimentatore buste opzionale, per assicurarsi che sia fissato saldamente.
- 5 Aprire e chiudere il coperchio superiore per far scomparire il messaggio di inceppamento.
- 6 Se il messaggio di inceppamento persiste, nella stampante è ancora presente qualche busta inceppata. Controllare altre possibili aree di inceppamento. Vedere ["Aree di inceppamento" a pagina 100](#).
- 7 Ricaricare le buste, spingendo quelle inferiori leggermente più avanti di quelle superiori. Vedere ["Caricamento di buste nell'alimentatore buste opzionale" a pagina 58](#).

Eliminazione degli inceppamenti dai vassoi

In questa sezione viene descritta la procedura di eliminazione degli inceppamenti dai vassoi. Vedere anche ["Eliminazione degli inceppamenti dall'alimentatore buste opzionale" a pagina 103.](#)

Eliminazione degli inceppamenti dal vassoio 1

Estrarre lentamente la carta o altri supporti di stampa inceppati dalla stampante. Se la carta è già stata introdotta in parte nella stampante, seguire le procedure descritte in ["Eliminazione degli inceppamenti dall'area del coperchio superiore e della cartuccia di stampa" a pagina 101.](#)



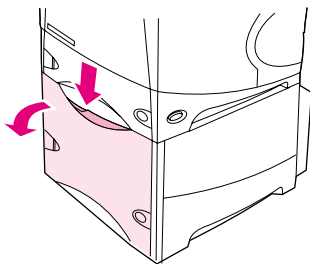
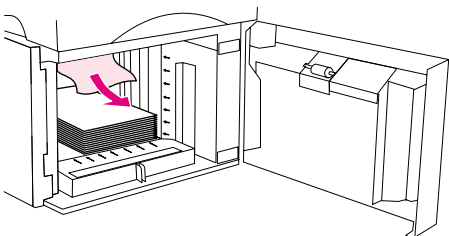
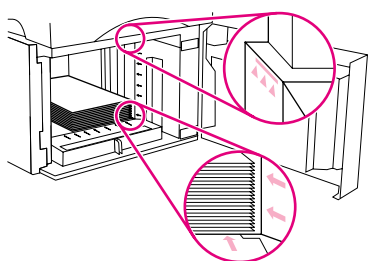
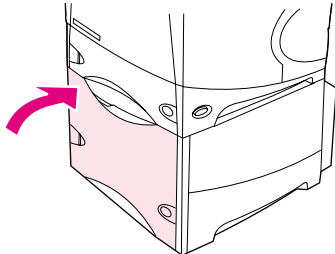
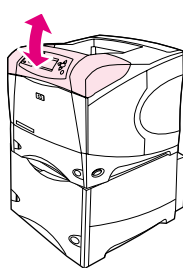
Eliminazione degli inceppamenti dal vassoio 2 o da un vassoio da 500 fogli opzionale

- 1 Estrarre il vassoio dalla stampante e rimuovere l'eventuale carta danneggiata.
- 2 Se il bordo della carta inceppata è visibile nell'area di alimentazione, tirare lentamente la carta verso il basso per estrarla dalla stampante. Non tirare la carta in senso rettilineo, altrimenti potrebbe strapparsi. Se la carta non è visibile, controllare l'area del vassoio successivo o del coperchio superiore. Vedere ["Eliminazione degli inceppamenti dall'area del coperchio superiore e della cartuccia di stampa" a pagina 101.](#)

Nota

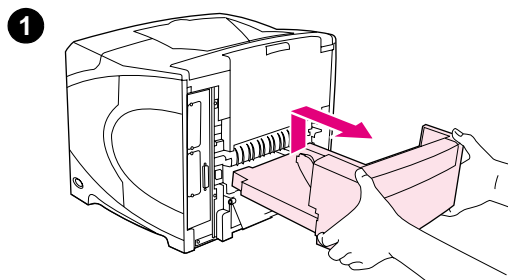
Se la carta non si muove facilmente, non forzarla. Se è bloccata in un vassoio, provare a rimuoverla attraverso il vassoio superiore, se possibile, o tramite l'area del coperchio superiore.

- 3 Assicurarsi che la carta sia piatta nel vassoio in corrispondenza dei quattro angoli e sotto gli indicatori di altezza massima.
- 4 Reinscrivere il vassoio nella stampante.
- 5 Aprire e chiudere il coperchio superiore per far scomparire il messaggio di inceppamento.
- 6 Se il messaggio di inceppamento persiste, nella stampante è ancora presente carta inceppata. Controllare altre possibili aree di inceppamento. Vedere ["Aree di inceppamento" a pagina 100.](#)

1**2****3****4****5**

Eliminazione degli inceppamenti dal vassoio da 1.500 fogli opzionale

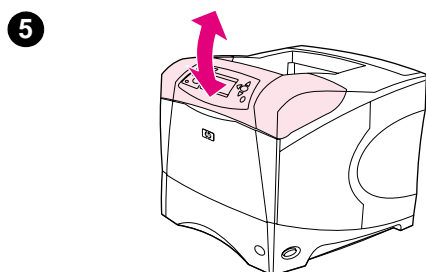
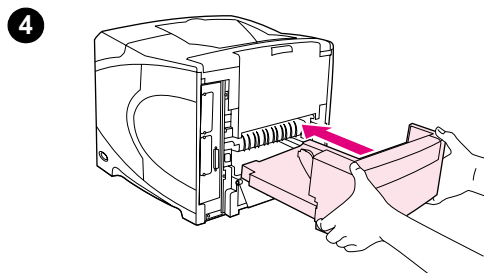
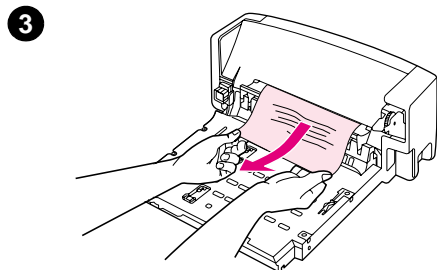
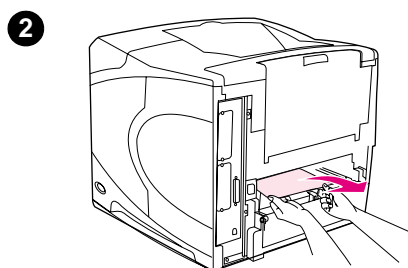
- 1 Aprire lo sportello anteriore del vassoio.
- 2 Se il bordo della carta inceppata è visibile nell'area di alimentazione, tirare lentamente la carta verso il basso per estrarla dalla stampante. Non tirare la carta in senso rettilineo, altrimenti potrebbe strapparsi. Se la carta non è visibile, controllare l'area del coperchio superiore. Vedere ["Eliminazione degli inceppamenti dall'area del coperchio superiore e della cartuccia di stampa" a pagina 101.](#)
- 3 Assicurarsi che la carta non superi gli indicatori di capienza sulle guide e che il bordo anteriore della risma sia allineato alle frecce.
- 4 Chiudere lo sportello anteriore del vassoio.
- 5 Aprire e chiudere il coperchio superiore per far scomparire il messaggio di inceppamento.
- 6 Se il messaggio di inceppamento persiste, nella stampante è ancora presente carta inceppata. Controllare altre possibili aree di inceppamento. Vedere ["Aree di inceppamento" a pagina 100.](#)



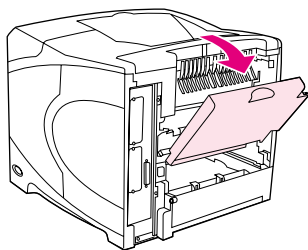
Eliminazione degli inceppamenti dall'unità duplex opzionale

Se durante la stampa duplex di un lavoro si verifica un inceppamento, attenersi alla procedura indicata di seguito per verificare e risolvere l'inceppamento.

Eliminazione degli inceppamenti dall'unità duplex opzionale

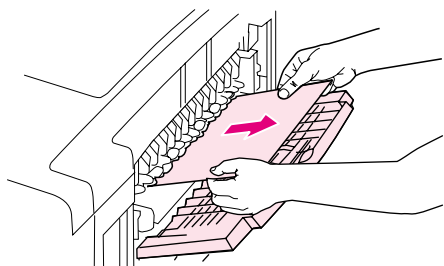


- 1 Sollevare l'unità duplex opzionale ed estrarla per consentirne la rimozione.
- 2 Rimuovere tutta la carta dalla parte superiore del vassoio 2 (potrebbe essere necessario operare all'interno della stampante).
- 3 Estrarre lentamente la carta dall'unità duplex opzionale.
- 4 Inserire l'unità duplex opzionale nella stampante.
- 5 Aprire e chiudere il coperchio superiore per far scomparire il messaggio di inceppamento.
- 6 Se il messaggio di inceppamento persiste, nella stampante è ancora presente carta inceppata. Controllare altre possibili aree di inceppamento. Vedere "[Aree di inceppamento](#)" a pagina 100.

1

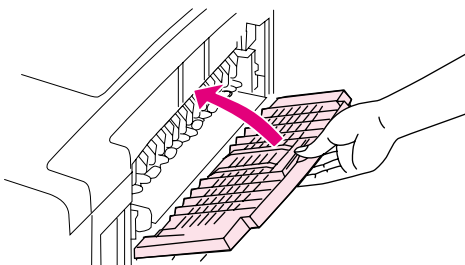
Eliminazione degli inceppamenti dalle aree di uscita

Eliminazione degli inceppamenti dalle aree di uscita

2

1 Aprire lo scomparto di uscita posteriore. Se la maggior parte della carta è ancora dentro la stampante, può essere più semplice rimuoverla tramite l'area del coperchio superiore. Vedere ["Eliminazione degli inceppamenti dall'area del coperchio superiore e della cartuccia di stampa" a pagina 101.](#)

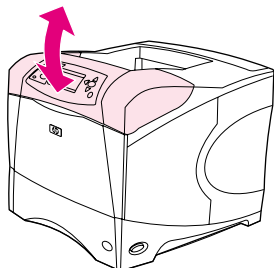
2 Afferrare entrambi i lati della carta ed estrarla lentamente dalla stampante. Sulla carta potrebbero essere presenti particelle di toner. Fare attenzione a non versarlo sulla stampante o sugli indumenti.

3

Nota

Se la carta inceppata risulta difficile da rimuovere, provare ad aprire completamente il coperchio superiore per ridurre la pressione sulla carta.

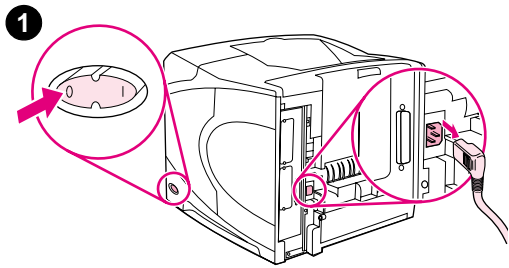
Se la carta si è strappata o è ancora impossibile da rimuovere, vedere ["Eliminazione degli inceppamenti dall'area del fusore" a pagina 108.](#)

4

3 Chiudere lo scomparto di uscita posteriore.

4 Aprire e chiudere il coperchio superiore per far scomparire il messaggio di inceppamento.

5 Se il messaggio di inceppamento persiste, nella stampante è ancora presente carta inceppata. Controllare altre possibili aree di inceppamento. Vedere ["Aree di inceppamento" a pagina 100.](#)



Eliminazione degli inceppamenti dall'area del fusore

Attenersi alla procedura descritta di seguito soltanto in queste situazioni:

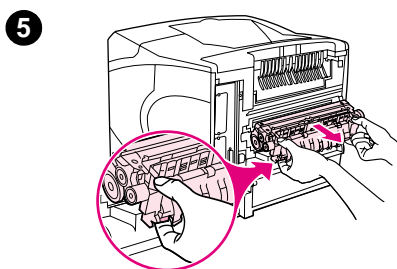
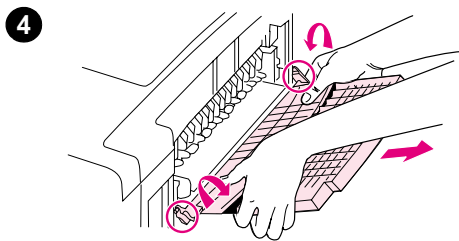
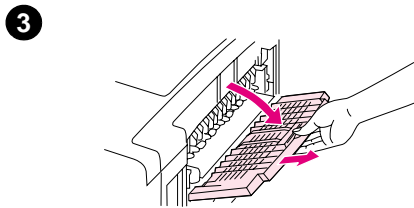
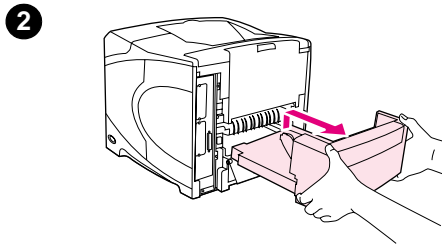
- La carta si è inceppata all'interno del fusore e non può essere rimossa dall'area del coperchio superiore o dello scomparto di uscita posteriore.
- Un foglio di carta si è strappato durante il tentativo di eliminare un inceppamento dal fusore.

Eliminazione degli inceppamenti dall'area del fusore

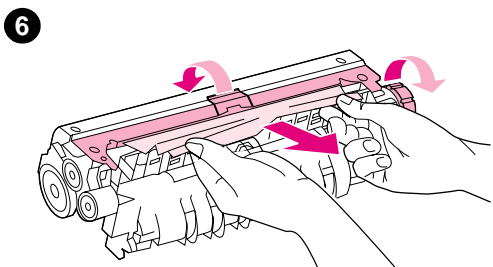
- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante.

AVVERTENZA

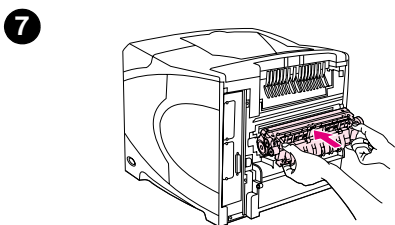
Il fusore è molto caldo. Per evitare rischi di scottature, lasciar raffreddare il fusore per almeno 30 minuti prima di rimuoverlo dalla stampante.



- 2 Girare la stampante in modo da visualizzare il coperchio posteriore. Se è installata, rimuovere l'unità duplex opzionale sollevandola e poi estraendola.
- 3 Aprire lo scomparto di output posteriore e tirare l'estensione fino a quando non si arresta.
- 4 Rimuovere lo scomparto di output posteriore e l'estensione piegando verso il basso la parte centrale dello scomparto e rilasciando i due perni.
- 5 Afferrare saldamente ogni lato del fusore. Premere le leve blu verso l'alto ed estrarre il fusore dalla stampante.

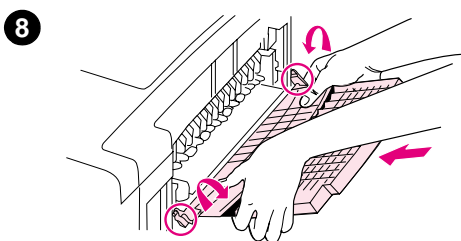


- 6** Rimuovere la carta inceppata. Se necessario, sollevare la guida di plastica nera posizionata sulla parte superiore del fusore per accedere alla carta inceppata. Per espellere la carta inceppata, provare a utilizzare anche la rotella di espulsione degli inceppamenti posizionata a lato del fusore.

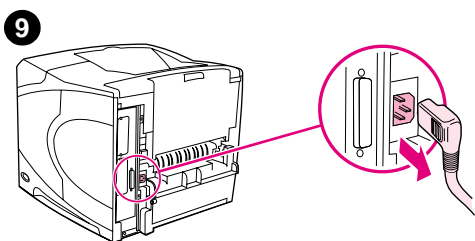


AVVERTENZA

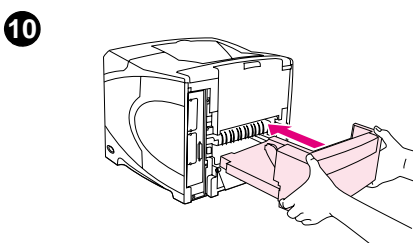
Non utilizzare oggetti appuntiti per estrarre la carta dall'area del fusore, che altrimenti potrebbe subire danni.



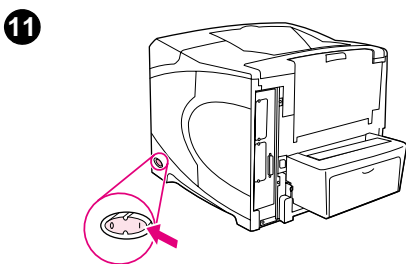
- 7** Spingere il fusore saldamente nella stampante fino a quando le leve blu su entrambi i lati non scattano in posizione.
- 8** Installare lo scomparto di output posteriore. Tirare delicatamente lo scomparto per accertarsi che i piedini siano inseriti completamente.



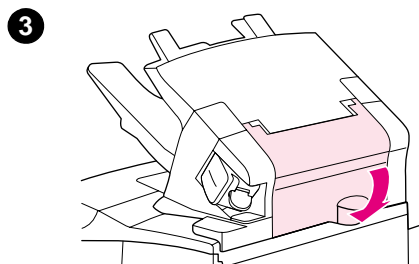
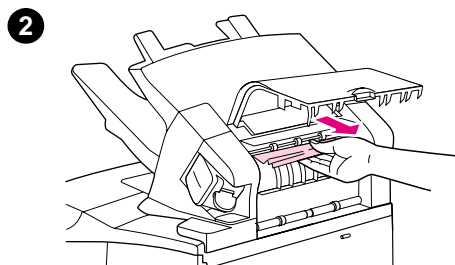
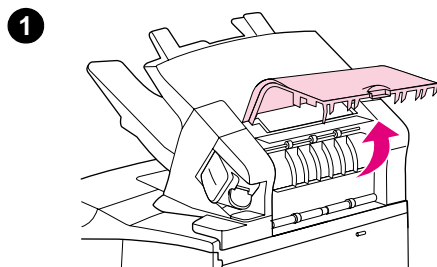
- 9** Collegare il cavo di alimentazione alla stampante.
- 10** Reinstallare l'unità duplex opzionale, qualora fosse stata rimossa.
- 11** Accendere la stampante.



- 12** Se il messaggio di inceppamento persiste, nella stampante è ancora presente carta inceppata. Controllare altre possibili aree di inceppamento. Vedere "[Aree di inceppamento](#)" a pagina 100.



Dopo aver eliminato ogni inceppamento, è necessario inviare di nuovo il lavoro di stampa poiché la stampante è stata spenta.



Eliminazione degli inceppamenti dall'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale

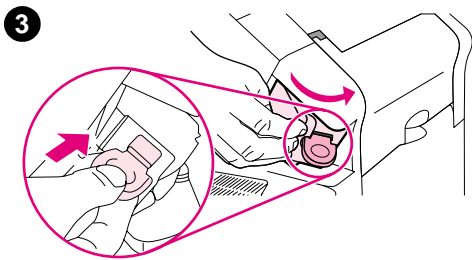
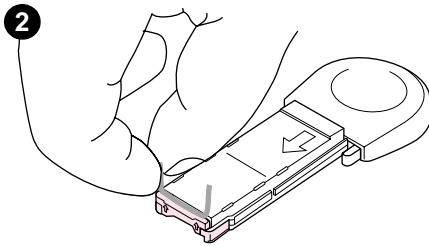
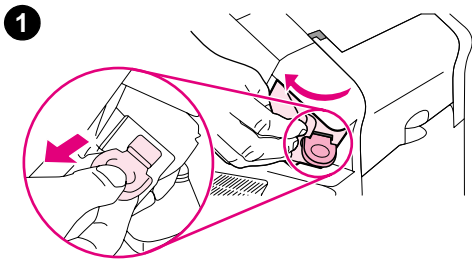
Nell'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale possono verificarsi inceppamenti della carta. Gli inceppamenti dei punti metallici possono verificarsi soltanto nell'impilatrice/cucitrice opzionale.

Eliminazione degli inceppamenti dall'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale

- 1 Nella parte posteriore della stampante, aprire lo sportello dell'impilatrice o impilatrice/cucitrice.
- 2 Rimuovere delicatamente la carta inceppata.
- 3 Chiudere lo sportello dell'impilatrice o impilatrice/cucitrice.
- 4 Se il messaggio persiste, è ancora presente carta inceppata. Controllare altre possibili aree di inceppamento. Controllare la parte anteriore dell'unità accessoria e rimuovere delicatamente la carta inceppata. Vedere "[Aree di inceppamento](#)" a pagina 100.

Nota

Per continuare la stampa, portare lo scomparto di uscita nella posizione più bassa.



Eliminazione degli inceppamenti dei punti metallici dall'impilatrice/cucitrice opzionale

Nota

Eliminare gli inceppamenti dei punti metallici quando sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio INCEPPAMENTO CUCITRICE.

- 1 Sul lato destro dell'impilatrice/cucitrice, ruotare la cucitrice verso la parte anteriore della stampante fino a portarla in posizione di apertura. Tirare verso l'esterno la cartuccia blu dei punti metallici per rimuoverla.
- 2 Ruotare verso l'alto il coperchio verde sull'estremità della cartuccia dei punti metallici e rimuovere il punto metallico inceppato.
- 3 Inserire la cartuccia di punti metallici nella cucitrice e ruotare la cucitrice verso la parte posteriore della stampante fino a bloccarla con uno scatto.

Poiché la cucitrice deve essere ricaricata dopo l'eliminazione di un inceppamento, ai primi documenti (cinque al massimo) non possono essere applicati punti metallici. Se è stato inviato un lavoro di stampa e la cucitrice è inceppata o è priva di punti metallici, il lavoro verrà stampato finché il percorso allo scomparto dell'impilatrice non verrà bloccato.

Eliminazione degli inceppamenti ripetuti della carta

Nel caso in cui si verificano frequentemente degli inceppamenti della carta, provare ad adottare le seguenti misure.

- Controllare tutte le possibili ubicazioni degli inceppamenti. Vedere ["Eliminazione degli inceppamenti" a pagina 100](#). Un foglio di carta potrebbe essere rimasto bloccato nella stampante. Anche un piccolo frammento di carta nel percorso della stampante può provocare inceppamenti ripetuti.
- Controllare che i vassoi siano inseriti correttamente. Vedere ["Caricamento dei vassoi" a pagina 44](#). Le guide dovrebbero scattare in posizione senza essere troppo strette rispetto alla carta.
- Verificare che la carta sia caricata correttamente nei vassoi e che questi ultimi non siano eccessivamente pieni. Assicurarsi che la carta sia sotto le linguette e non superi gli indicatori di altezza massima. Vedere le sezioni relative al caricamento della carta, a partire da ["Caricamento dei vassoi" a pagina 44](#).
- Controllare che tutti i vassoi e tutti gli accessori per la gestione della carta siano inseriti fino in fondo nella stampante. L'apertura di un vassoio durante un lavoro di stampa potrebbe causare un inceppamento.
- Controllare che tutti i coperchi e gli sportelli siano chiusi. L'apertura di un coperchio o di uno sportello durante un lavoro di stampa potrebbe causare un inceppamento.
- Provare a stampare utilizzando uno scomparto di uscita diverso. Vedere ["Selezione dello scomparto di uscita" a pagina 38](#).
- I fogli di carta potrebbero non separarsi. Provare a piegare la risma di carta ma non aprirla a ventaglio.
- Se si esegue la stampa dal vassoio 1, provare a ridurre il numero di fogli della risma.
- Se si utilizza l'alimentatore buste opzionale, assicurarsi che sia caricato correttamente con le ultime buste in basso leggermente più avanti delle altre buste. Vedere ["Caricamento di buste nell'alimentatore buste opzionale" a pagina 58](#).
- Se si stampano documenti di piccole dimensioni, inserire prima il lato corto della carta. Vedere ["Indicazioni per la stampa su carta di formato personalizzato" a pagina 65](#).
- Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180 °.
- Controllare le caratteristiche della carta o del supporto di stampa in uso. Utilizzare soltanto carta conforme alle specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#). Provare ad utilizzare un tipo di carta diverso per verificare se questo risolve il problema. Non utilizzare carta arricciata, deformata, danneggiata o irregolare.
- Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche ambientali" a pagina 202](#).
- Evitare di utilizzare carta che è stata precedentemente utilizzata in altre stampanti o fotocopiatrici.
- Provare a utilizzare carta di una risma appena aperta.
- In tal caso, provare ad utilizzare un altro tipo di carta.
- Non stampare su entrambi i lati di buste o lucidi. Vedere ["Stampa di buste" a pagina 53](#) o ["Stampa di lucidi" a pagina 61](#).
- Stampare solo su fogli interi di etichette e non su entrambi i lati di tali fogli. Vedere ["Stampa di etichette" a pagina 60](#).
- Controllare che l'alimentazione elettrica in entrata sia regolare e che sia conforme alle specifiche tecniche della stampante. Vedere ["Specifiche elettriche" a pagina 202](#).
- Pulire la stampante. Vedere ["Pulizia della stampante" a pagina 91](#).
- Se è richiesta la manutenzione della stampante, eseguire le procedure preventive. Vedere ["Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95](#).

Messaggi della stampante

Nella tabella di questa sezione vengono illustrati i messaggi che potrebbero apparire sul display del pannello di controllo della stampante. I messaggi della stampante e i relativi significati sono elencati in ordine alfabetico e i messaggi numerati sono elencati per primi.

Persistenza di un messaggio

- In caso di persistenza di un messaggio che richiede il caricamento di un vassoio o che indica che un lavoro di stampa precedente è ancora nella memoria della stampante, premere [INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA](#) per stampare oppure [ANNULLA](#) per eliminare il lavoro dalla memoria della stampante.
- Se dopo aver eseguito tutte le procedure consigliate il messaggio continua ad apparire, rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere "[Assistenza clienti](#)" a [pagina 150](#).

Nota

Non tutti i messaggi vengono descritti nella presente guida dell'utente, in quanto molti non necessitano di spiegazioni.

Le impostazioni Continua automaticamente e Avvisi cancellabili specificate nel sottomenu Impostazione sistema (menu Configura periferica) del pannello di controllo possono influire su alcuni messaggi della stampante. Vedere la descrizione di "[AVVISI CANCELLABILI](#)" a [pagina 170](#).

Uso del sistema di guida in linea della stampante

La stampante è dotata di una Guida accessibile tramite il pannello di controllo che fornisce istruzioni per la correzione della maggior parte degli errori. Per alcuni argomenti della Guida sono disponibili animazioni visualizzate sul display del pannello di controllo che forniscono indicazioni sulla correzione di un errore.

Per visualizzare l'eventuale argomento della Guida disponibile per un messaggio, premere [GUIDA \(?\)](#). Se l'argomento della Guida è lungo più di quattro righe, utilizzare i pulsanti [FRECCIA SU \(▲\)](#) o [FRECCIA GIÙ \(▼\)](#) per scorrere l'intero argomento.

Per uscire dalla Guida, premere di nuovo [GUIDA \(?\)](#).

Messaggi del pannello di controllo

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
<p>10.00.00 ERRORE DI MEMORIA SU FORNITURA</p> <p>oppure</p> <p>10.10.00 ERRORE DI MEMORIA SU FORNITURA</p> <p>Premere ?</p>	<p>La stampante non è in grado di leggere le informazioni elettroniche (etichetta elettronica) sulla cartuccia di stampa che consentono di tenere traccia del numero di pagine stampate con la cartuccia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aprire il coperchio superiore, rimuovere e reinstallare la cartuccia. • Installare una nuova cartuccia di stampa HP.
<p>13.XX.YY LAVORO DUPLEX INTERROTTO</p> <p>Premere ?</p> <p>alternato con</p> <p>Eliminare foglio superiore e premere ✓</p> <p>o alternato con</p> <p>Eliminare due fogli superiori e premere ✓</p>	<p>Si è verificato un errore durante la stampa duplex.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere il numero di fogli indicati sul display del pannello di controllo della stampante e premere SELEZIONE (✓). La stampante proseguirà correttamente la stampa del lavoro.
<p>13.XX.YY INCEPPAMENTO COPERCHIO SUPERIORE</p> <p>Premere ?</p> <p>alternato con</p> <p>Controllare sotto la cartuccia.</p>	<p>La carta si è inceppata nell'area del coperchio superiore della stampante.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire il coperchio superiore. 2. Eliminare tutta la carta dall'area. Se necessario, rimuovere e reinstallare la cartuccia di stampa. 3. Se il messaggio persiste, controllare la presenza di carta inceppata in tutte le altre aree. <p>AVVERTENZA</p> <p>Prima di chiudere il coperchio o il vassoio, assicurarsi di aver rimosso tutta la carta inceppata. Aprire e chiudere il coperchio superiore per far scomparire il messaggio visualizzato. Per ulteriori informazioni, vedere "Eliminazione degli inceppamenti" a pagina 100.</p>
<p>13.XX.YY INCEPPAMENTO [UBICAZIONE]</p> <p>Premere ?</p> <p>alternato con</p> <p>Aprire e chiudere coperchio superiore</p>	<p>Si è verificato un inceppamento della carta in un vassoio o unità accessoria.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire il vassoio indicato nel messaggio. 2. Eliminare tutta la carta dall'area. Se necessario, rimuovere la cartuccia di stampa, l'unità duplex, i vassoi, l'impilatrice o impilatrice/cucitrice. 3. Se il messaggio persiste, controllare la presenza di carta inceppata in tutte le altre aree. <p>AVVERTENZA</p> <p>Prima di chiudere il coperchio o il vassoio, assicurarsi di aver rimosso tutta la carta inceppata. Aprire e chiudere il coperchio superiore per far scomparire il messaggio visualizzato. Per ulteriori informazioni, vedere "Eliminazione degli inceppamenti" a pagina 100.</p>
<p>20 MEMORIA INSUFFICIENTE</p> <p>Premere ?</p> <p>alternato con</p> <p>Premere ✓</p>	<p>La memoria disponibile nella stampante non è sufficiente per la quantità di dati inviati. È possibile che si sia tentato di trasferire un numero eccessivo di macro, soft font o immagini complesse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere SELEZIONE (✓) per stampare i dati trasferiti (si potrebbe verificare una perdita di dati), quindi semplificare il lavoro di stampa o installare memoria aggiuntiva. Vedere "Memoria della stampante ed espansioni" a pagina 177.
<p>21 PAGINA TROPPO COMPLESSA</p> <p>Premere ?</p> <p>alternato con</p> <p>Premere ✓</p>	<p>I dati inviati alla stampante erano troppo complessi, ad esempio testo troppo fitto, filetti, grafica rasterizzata o vettoriale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere SELEZIONE (✓) per stampare i dati trasferiti (si potrebbe verificare una perdita di dati).
<p>22 EIO [X]: ECCEDEENZA BUFFER</p> <p>Premere ✓</p>	<p>Sono stati inviati troppi dati alla scheda EIO dell'alloggiamento specificato [X]. Potrebbe essere in uso un protocollo di comunicazioni inadatto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere SELEZIONE (✓) per eliminare il messaggio. Il lavoro non verrà stampato. 2. Controllare la configurazione dell'host.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
22 ECCEDEENZA BUFFER IO PARALLELO Premere ? alternato con Premere ✓	Sono stati inviati troppi dati alla porta parallela. 1. Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente e utilizzare solo cavi di qualità elevata. Vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17. Alcuni cavi paralleli non HP potrebbero non disporre dei collegamenti dei piedini o non essere conformi alla specifica IEEE-1284 per qualche altro motivo. 2. Questo errore si può verificare se il driver in uso non è conforme alla specifica IEEE-1284. Per ottenere i migliori risultati di stampa, utilizzare un driver HP fornito con la stampante. Vedere "Driver per la stampante" a pagina 30. 3. Premere SELEZIONE (✓) per eliminare il messaggio di errore. Il lavoro non verrà stampato.
40 TRASMISSIONE ERRATA EIO [X] Premere ✓	Si è verificata un'interruzione nella connessione tra la stampante e la scheda EIO nell'alloggiamento specificato [X]. In questo caso, si potrebbe verificare una perdita di dati. ● Premere SELEZIONE (✓) per eliminare il messaggio di errore e continuare a stampare.
41.X ERRORE STAMPANTE Premere ? alternato con Premere ✓	Si è verificato un errore temporaneo di stampa. 1. Premere SELEZIONE (✓). La pagina contenente l'errore verrà ristampata automaticamente se il recupero da inceppamento è attivato. 2. Se il messaggio di errore non viene eliminato, spegnere e riaccendere la stampante.
41.3 FORMATO NON PREVISTO IN VASSOIO [XX] Premere ? alternato con CARICARE VASSOIO [XX]: [TIPO] [DIMENSIONI] Premere ?	La stampante ha rilevato un formato di carta diverso dal previsto. Questo problema si verifica in genere se due o più fogli sono attaccati tra loro nella stampante o se il vassoio non è stato inserito correttamente. 1. Ricaricare il formato della carta corretto nel vassoio. 2. Se si stampa dal vassoio 1, verificare che sia stato selezionato il formato della carta corretto dal pannello di controllo della stampante. Vedere "Menu Gestione carta" a pagina 160. 3. Se si stampa da un vassoio diverso dal vassoio 1, verificare che siano state eseguite correttamente le tre regolazioni del formato della carta nel vassoio. Vedere la descrizione delle regolazioni in "Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale" a pagina 45 e "Caricamento di un vassoio da 1.500 fogli opzionale" a pagina 47. 4. Dopo aver eseguito le operazioni descritte sopra, premere SELEZIONE (✓). La pagina contenente l'errore viene ristampata automaticamente se l'opzione di recupero da inceppamento è attivata. In alternativa, è possibile premere ANNULLA per cancellare il lavoro dalla memoria della stampante.
49.XXXX ERRORE STAMPANTE Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un errore critico del firmware. 1. Premere SELEZIONE (✓). La pagina contenente l'errore verrà ristampata automaticamente se il recupero da inceppamento è attivato. 2. Se l'errore non viene risolto, spegnere e riaccendere la stampante.
50.X ERRORE UNITÀ DI FUSIONE Premere ?	Si è verificato un errore del fusore. 1. Spegnere e riaccendere la stampante. 2. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150.
50.5 ERRORE UNITÀ DI FUSIONE Premere ?	La stampante ha rilevato che è stato installato un fusore non corretto. 1. Se questo errore si verifica immediatamente dopo l'installazione di un kit di manutenzione, verificare che sia stato installato il kit corretto. Vedere "Numeri di catalogo" a pagina 18. 2. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150.
51.XX o 52.XX ERRORE STAMPANTE Premere ? alternato con Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un errore temporaneo di stampa. 1. Spegnere e riaccendere la stampante. 2. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
53.XY.ZZ ERRORE STAMPANTE Premere Annulla oppure Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un problema con la memoria della stampante. Il modulo DIMM che ha causato l'errore non verrà utilizzato. Di seguito sono indicati i valori di X e Y: X = tipo di DIMM 0 = ROM 1 = RAM Y = posizione della periferica 0 = memoria interna (ROM o RAM) da 1 a 4 = alloggiamenti DIMM 1, 2, 3 o 4 ● Può essere necessario sostituire il modulo DIMM specificato. Spegnerne la stampante, quindi sostituire il modulo DIMM che ha causato l'errore.
55.X ERRORE STAMPANTE Premere ? alternato con Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un errore temporaneo di stampa. 1. Premere SELEZIONE (✓). La pagina contenente l'errore verrà ristampata automaticamente se il recupero da inceppamento è attivato. 2. Se il messaggio di errore non viene eliminato, spegnere e riaccendere la stampante. 3. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere " Assistenza clienti " a pagina 150.
56.X ERRORE STAMPANTE Premere ? alternato con Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un errore temporaneo di stampa a causa di una richiesta di ingresso o uscita errata. ● Spegnerne e riaccendere la stampante.
57.X ERRORE STAMPANTE alternato con Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un errore temporaneo di stampa in una delle ventole della stampante. 1. Spegnerne e riaccendere la stampante. 2. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere " Assistenza clienti " a pagina 150.
58.X ERRORE STAMPANTE Premere ? alternato con Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un problema con la stampante in cui è stato individuato un errore di assegnazione della memoria della CPU oppure si è verificato un problema con il sensore dell'aria o con l'alimentatore. Per risolvere i problemi con l'alimentatore: 1. Scollegare la stampante da gruppi di continuità, alimentatori supplementari o prese multiple. Collegare il cavo di alimentazione della stampante ad una presa a muro e verificare se questo risolve il problema. 2. Se la stampante è già collegata ad una presa a muro, provare un'altra fonte di alimentazione nell'edificio che sia indipendente da quella attualmente in uso. Potrebbe essere necessaria un'ispezione della tensione della linea e dell'attuale fonte di alimentazione della stampante per verificare se rispettano le specifiche elettriche della stampante. Vedere " Specifiche elettriche " a pagina 202. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere " Assistenza clienti " a pagina 150.
59.XX ERRORE STAMPANTE Premere ? alternato con Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un errore temporaneo di stampa. 1. Spegnerne e riaccendere la stampante. 2. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere " Assistenza clienti " a pagina 150.
59.4 ERRORE STAMPANTE Premere ? alternato con Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un errore di stampa. 1. Spegnerne e riaccendere la stampante. 2. Se il messaggio viene visualizzato di nuovo, sostituire la cartuccia di stampa. 3. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere " Assistenza clienti " a pagina 150.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
60.X ERRORE STAMPANTE Premere ?	Il tentativo di riposizionamento di un vassoio [X], che è stato aperto o riempito, non riesce a causa di un'ostruzione. <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire il vassoio, rimuovere la carta e risolvere l'ostruzione. Ricaricare la carta e chiudere il vassoio. Accertarsi che la carta sia impilata correttamente e che le guide non siano troppo strette rispetto alla carta. Accertarsi che il vassoio sia completamente inserito nella stampante e non sia eccessivamente pieno. 2. Se il messaggio persiste, contattare il servizio di assistenza HP. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150.
62 NESSUN SISTEMA Per continuare, spegnere e riaccendere	Questo messaggio indica che non è stato individuato alcun sistema. Il software della stampante è danneggiato. <ul style="list-style-type: none"> ● Spegnere e riaccendere la stampante.
64 ERRORE STAMPANTE Premere ? alternato con Per continuare, spegnere e riaccendere	Si è verificato un errore temporaneo di stampa nel buffer di scansione. <ul style="list-style-type: none"> ● Spegnere e riaccendere la stampante.
66.XY.ZZ ERRORE PERIFERICA DI INPUT Premere ?	Si è verificato un errore in un accessorio esterno per la gestione della carta. <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere la stampante. 2. Accertarsi che la periferica sia collegata correttamente alla stampante. Se l'accessorio utilizza cavi, scollegarli e ricollegarli. 3. Accendere la stampante. 4. Se l'errore si verifica di nuovo, prendere nota del messaggio e contattare il servizio di assistenza HP. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150.
66.XY.ZZ ERRORE PERIFERICA DI OUTPUT Premere ?	Si è verificato un errore in un accessorio esterno per la gestione della carta. <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere la stampante. 2. Verificare che l'accessorio sia posizionato e collegato correttamente alla stampante, senza interruzioni tra la stampante e l'accessorio. Se l'accessorio utilizza cavi, scollegarli e ricollegarli. 3. Accendere la stampante. 4. Se l'errore si verifica di nuovo, prendere nota del messaggio e contattare il servizio di assistenza HP. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150.
66.00.15 ERRORE DISPOSITIVO ESTERNO Premere ?	Si è verificato un errore in un accessorio esterno per la gestione della carta. <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere la stampante. 2. Verificare che l'accessorio sia posizionato e collegato correttamente alla stampante, senza interruzioni tra la stampante e l'accessorio. Se l'accessorio utilizza cavi, scollegarli e ricollegarli. 3. Accendere la stampante. <p>Se l'errore si verifica di nuovo, prendere nota del messaggio e contattare il servizio di assistenza HP. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150.</p>
68.X ERRORE MEMORIA PERMANENTE Premere ? alternato con Premere ✓	Si è verificato un errore nella memoria permanente della stampante e una o più impostazioni della stampante sono state reimpostate sui valori predefiniti originali. <ul style="list-style-type: none"> ● Stampare una pagina di configurazione e controllare le impostazioni della stampante per determinare quali valori sono stati modificati. Vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
68.X MEMORIA PERMANENTE PIENA Premere ? alternato con Premere ✓	La memoria permanente della stampante è piena. Alcune impostazioni potrebbero essere state reimpostate sui valori predefiniti originali. 1. Stampare una pagina di configurazione e controllare le impostazioni della stampante per determinare quali valori sono stati modificati. Vedere " Pagina di configurazione " a pagina 87 . 2. Spegnerne la stampante. Tenere premuto ANNULLA e accendere contemporaneamente la stampante. In questo modo la memoria permanente viene svuotata mediante la rimozione delle aree meno recenti che non sono più in uso.
68.X ERRORE SCRITTURA MEMORIA PERMANENTE Premere ✓	Si è verificato un errore di scrittura del dispositivo di memorizzazione. La stampa può proseguire, ma potrebbero verificarsi operazioni impreviste perché si è verificato un errore nella memoria permanente. ● Premere SELEZIONE (✓) per continuare.
79.XXXX ERRORE STAMPANTE Per continuare, spegnere e riaccendere	La stampante ha rilevato un errore critico dell'hardware. 1. Premere ANNULLA OPERAZIONE per cancellare il lavoro dalla memoria della stampante. Spegnerne e riaccendere la stampante. 2. Provare a stampare da un programma differente. Se il lavoro viene stampato, ritornare al primo programma e tentare di stampare un file diverso. Se il messaggio appare solo con un determinato programma o con un determinato lavoro, contattare il produttore del software per assistenza. Se il messaggio persiste con programmi e lavori di stampa diversi, attenersi alla procedura indicata di seguito. 1. Scollegare tutti i cavi tra la stampante e la rete o il computer. 2. Spegnerne la stampante. 3. Rimuovere tutti i moduli DIMM di memoria o i moduli DIMM di terze parti dalla stampante. Vedere " Installazione della memoria " a pagina 178 . 4. Rimuovere tutti i dispositivi EIO dalla stampante. Vedere " Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa " a pagina 181 . 5. Accendere la stampante. Se l'errore non viene più segnalato, attenersi alla procedura descritta di seguito. 1. Installare ciascun modulo DIMM e dispositivo EIO uno alla volta, spegnendo e riaccendendo la stampante dopo ogni installazione. 2. Sostituire l'eventuale modulo DIMM o dispositivo EIO che si ritiene abbia causato l'errore. 3. Ricollegare tutti i cavi tra la stampante e la rete o il computer.
8X.YYYY ERRORE EIO	Si è verificato un errore critico nell'alloggiamento [X] dell'accessorio EIO. Descrizione [X]: 1 = alloggiamento EIO 1 - La stampante ha rilevato un errore nell'accessorio EIO. 2 = alloggiamento EIO 2 - La stampante ha rilevato un errore nell'accessorio EIO. 6 = alloggiamento EIO 1 - L'accessorio EIO ha rilevato un errore. Tale accessorio potrebbe essere difettoso. 7 = alloggiamento EIO 2 - L'accessorio EIO ha rilevato un errore. Tale accessorio potrebbe essere difettoso. 1. Spegnerne e riaccendere la stampante. 2. Spegnerne la stampante, riposizionare l'accessorio EIO nell'alloggiamento [X], quindi riaccendere la stampante. 3. Spegnerne la stampante, rimuovere l'accessorio EIO dall'alloggiamento [X], installarlo in un altro alloggiamento, quindi riaccendere la stampante. 4. Sostituire l'accessorio EIO nell'alloggiamento [X].
ACCESSO NEGATO MENU BLOCCATI	La funzione del pannello di controllo della stampante che si sta tentando di utilizzare è stata bloccata per impedire accessi non autorizzati. ● Rivolgersi all'amministratore della rete.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
ERRORE COLLEG UNITÀ DUPLEX Premere ?	L'unità duplex opzionale non è collegata correttamente alla stampante. <ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi di utilizzare il cavo di alimentazione sull'angolo destro fornito con la stampante. 2. Provare a rimuovere e a reinstallare l'unità duplex opzionale. Quindi spegnere e riaccendere la stampante.
ERR COLLEG ALIM BUSTE	L'alimentatore buste opzionale non è collegato correttamente alla stampante. <ul style="list-style-type: none"> ● Provare a rimuovere e a reinstallare l'alimentatore buste opzionale. Quindi spegnere e riaccendere la stampante.
[NOME SCOMPARTO] PIENO Rimuovere tutta la carta dallo scomparto	Lo scomparto di uscita indicato [NOME SCOMPARTO] è pieno. <ul style="list-style-type: none"> ● Svuotare lo scomparto.
CARTUCCIA ERRORE Premere ? alternato con RESTITUIRLA PER LA SOSTITUZIONE Premere ?	La cartuccia di stampa contiene ancora parte del nastro sigillante. <ol style="list-style-type: none"> 1. Provare a rimuovere il nastro sigillante. 2. Se non è possibile rimuoverlo, inserire una nuova cartuccia di stampa e restituire quella difettosa per la sostituzione.
CONTROLLO STAMPANTE	La stampante sta verificando la presenza di possibili inceppamenti o di carta non eliminata.
LINGUAGGIO SCELTO NON DISPONIBILE Premere ? alternato con Premere ✓	La stampante ha ricevuto una richiesta per un linguaggio di stampa che non esiste. Il lavoro di stampa verrà annullato. <ul style="list-style-type: none"> ● Per un elenco dei linguaggi disponibili, stampare una pagina di configurazione. Vedere "Stampa di una pagina di configurazione nel pannello di controllo" a pagina 88.
Creazione... PAGINA DI PULIZIA	La stampante sta stampando la pagina di pulizia. <ul style="list-style-type: none"> ● Per completare la procedura di pulizia, seguire le istruzioni riportate sulla pagina di pulizia stampata.
FORMATO RILEVABILE NEL VASSOIO [XX] Premere ? alternato con Switch su STANDARD consigliato	La stampante rileva che è stata caricata carta di formato standard nel vassoio indicato. <ol style="list-style-type: none"> 1. Se la carta è di formato standard, portare la manopola sulla posizione Standard. Vedere "Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale" a pagina 45. 2. Se la carta è di formato personalizzato, accertarsi di aver posizionato correttamente le guide nel vassoio.
LAVORO CON FORMATI DIVERSI	La cucitrice non è in grado di allineare la carta per l'applicazione dei punti metallici se nel lavoro sono presenti fogli di formato diverso. La stampa prosegue, ma al lavoro non verranno applicati punti metallici. <ul style="list-style-type: none"> ● Se è richiesta l'applicazione di punti metallici, modificare il lavoro.
ERRORE PERIFERICA DISCO Per accedere a menu: premere ✓	Il disco EIO si è guastato in modo grave e non può più essere utilizzato. <ul style="list-style-type: none"> ● Rimuovere il disco EIO e sostituirlo con uno nuovo. Vedere "Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa" a pagina 181.
FILE DISCO OPERAZIONE NON RIUSCITA Per accedere a menu: premere ✓	Non è stato possibile eseguire l'operazione richiesta. Si è tentato di eseguire un'operazione non consentita, quale lo scaricamento di un file in una cartella non esistente.
FILE DISCO SISTEMA PIENO Per accedere a menu: premere ✓	Il disco EIO è pieno. <ul style="list-style-type: none"> ● Eliminare i file dal disco EIO e riprovare. Utilizzare la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin per scaricare o eliminare file e font. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida del software HP Web Jetadmin.
IL DISCO È PROTETTO DA SCRITTURA Per accedere a menu: premere ✓	Il disco EIO è protetto da scrittura e non è possibile scrivervi nuovi file. <ul style="list-style-type: none"> ● Utilizzare la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin per disattivare la protezione da scrittura.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
ERRORE UNITÀ DUPLEX RIMUOVERE UNITÀ DUPLEX Installare duplex a stampante spenta	L'unità duplex opzionale presenta un errore. <ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne la stampante e ricollegare l'unità opzionale. È possibile che vadano persi tutti i lavori di stampa presenti nella stampante.
Disco EIO [X] inizializzazione	È in corso l'inizializzazione del disco accessorio nell'alloggiamento EIO [X].
DISCO EIO [X] NON FUNZIONANTE Premere ?	Il disco EIO non funziona correttamente. <ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere il disco EIO dall'alloggiamento indicato da [X]. Vedere "Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa" a pagina 181. 2. Sostituirlo con un nuovo disco EIO. Vedere "Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa" a pagina 181.
Disco EIO [X] rotazione disco	È in corso l'inizializzazione del disco accessorio nell'alloggiamento EIO [X]
CARIC ALIM BUSTE [DIMENS]	È stato inviato un lavoro all'alimentatore buste opzionale e l'alimentatore non è stato caricato con il formato corretto di buste. <ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare buste di formato corretto nell'alimentatore. 2. Assicurarsi che il formato della busta sia stato impostato correttamente nel menu Gestione carta del pannello di controllo della stampante. Vedere "Menu Gestione carta" a pagina 160. 3. Premendo INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA viene chiesto di specificare se si desidera effettuare la stampa su una busta di un altro formato disponibile nella stampante. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU (▲) o FRECCIA GIÙ (▼) per scorrere i formati disponibili, quindi premere SELEZIONE (✓).
GUASTO DISPOS FLASH Premere ?	Il modulo DIMM Flash si è guastato in modo grave e non può più essere utilizzato. <ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere il modulo e sostituirlo con uno nuovo. Vedere "Installazione della memoria" a pagina 178.
FILE FLASH OP NON RIUSCITA Premere ?	Non è stato possibile eseguire l'operazione richiesta. Si è tentato di eseguire un'operazione non consentita, quale lo scaricamento di un file in una cartella non esistente.
FILE FLASH SISTEMA PIENO Premere ?	Il modulo DIMM Flash è pieno. <ul style="list-style-type: none"> • Eliminare i file dal modulo DIMM Flash. Utilizzare la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin per scaricare o eliminare file e font. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida del software HP Web Jetadmin.
FILE FLASH PROTETTO DA SCRITTURA Premere ?	Il modulo DIMM Flash è protetto da scrittura e non è possibile scrivervi nuovi file. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin per disattivare la protezione da scrittura. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida del software HP Web Jetadmin.
INSERIRE O CHIUDERE VASSOIO [XX] Premere ?	Il vassoio specificato è aperto o manca. <ul style="list-style-type: none"> • Per continuare a stampare, inserire o chiudere il vassoio.
INSTALLARE CARTUCCIA Premere ?	La cartuccia di stampa è stata rimossa ed è necessario reinstallarla per continuare a stampare. Accertarsi che la cartuccia di stampa sia inserita completamente.
INSTALLARE UNITÀ DI FUSIONE Premere ?	Il fusore non è inserito completamente oppure è stato rimosso ed è necessario reinstallarlo per continuare a stampare. <ol style="list-style-type: none"> 1. Se il fusore è presente nella stampante, rimuoverlo e reinstallarlo. Se il fusore non è presente nella stampante, installarlo. 2. Spingere il fusore saldamente nella stampante fino a quando le leve blu su entrambi i lati non scattano in posizione. <p>AVVERTENZA! Il fusore è molto caldo. Per evitare rischi di scottature, lasciar raffreddare il fusore per almeno 30 minuti prima di rimuoverlo dalla stampante.</p>

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
CARICARE VASSOIO 1 [TIPO] [DIM] Premere ? alternato con Per utilizzare un altro vassoio premere ✓	<p>Questo messaggio viene visualizzato per i seguenti motivi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nel programma è stato richiesto il vassoio 1, ma tale vassoio è vuoto. ● Il formato di carta richiesto non è disponibile nella stampante. <p>Se la carta caricata è del formato corretto, le regolazioni del vassoio non sono state effettuate correttamente nel pannello di controllo della stampante o nel vassoio stesso. Per impostare il tipo nel pannello di controllo della stampante, vedere la descrizione di TIPO VASSOIO 1 in "Menu Gestione carta" a pagina 160. Per effettuare le regolazioni sul vassoio, vedere "Caricamento dei vassoi" a pagina 44.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare la carta richiesta nel vassoio 1 o premere SELEZIONE (✓) per ignorare il messaggio e stampare sul formato della carta caricata. 2. Se la stampa non continua, premere INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA. 3. Se si sta cercando di stampare su carta in formato A4 o Lettera e viene visualizzato questo messaggio, assicurarsi che la dimensione predefinita della carta sia impostata correttamente nel sottomenu Stampa (menu Configura periferica) del pannello di controllo della stampante e del programma. Vedere la descrizione di FORMATO CARTA in "Menu Configura periferica" a pagina 163. <ol style="list-style-type: none"> a. Premere INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA per stampare dal vassoio successivo disponibile. b. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU (▲) o FRECCIA GIÙ (▼) per scorrere i tipi e i formati disponibili. c. Premere SELEZIONE (✓) per accettare il tipo o il formato alternativo. <p>Nota Se si utilizza un formato personalizzato, nel messaggio viene visualizzata un'altra riga indicante le dimensioni x e y del foglio.</p>
CARICARE VASSOIO [XX]: [TIPO] [DIM] Premere ? alternato con Per utilizzare un altro vassoio premere ✓	<p>Questo messaggio viene visualizzato per i seguenti motivi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● È stato richiesto il vassoio indicato, ma tale vassoio è vuoto. ● È stato richiesto il vassoio indicato, ma tale vassoio non è stato regolato per il tipo o il formato richiesto. <ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi di aver effettuato le regolazioni di formato. Vedere la descrizione delle regolazioni in "Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale" a pagina 45 e "Caricamento di un vassoio da 1.500 fogli opzionale" a pagina 47. Accertarsi inoltre che nel pannello di controllo della stampante sia stato impostato il tipo. Vedere la descrizione di TIPO VASSOIO [N] in "Menu Gestione carta" a pagina 160. 2. Caricare la carta richiesta nel vassoio indicato o premere SELEZIONE (✓) per ignorare il messaggio e stampare sul formato della carta caricata. 3. Se la stampa non continua, premere INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA. 4. Se si sta cercando di stampare su carta in formato A4 o Lettera e viene visualizzato questo messaggio, assicurarsi che la dimensione predefinita della carta sia impostata correttamente nel sottomenu Stampa (menu Configura periferica) del pannello di controllo della stampante e del programma. Vedere la descrizione di FORMATO CARTA in "Menu Configura periferica" a pagina 163. <ol style="list-style-type: none"> a. Premere INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA per stampare dal vassoio successivo disponibile. b. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU (▲) o FRECCIA GIÙ (▼) per scorrere i tipi e i formati disponibili. c. Premere SELEZIONE (✓) per accettare il tipo o il formato alternativo.
CARICAMENTO PROGRAMMA [XX] Non spegnere	<p>I programmi e i font possono essere memorizzati nel file system della stampante. Quando la stampante è accesa, questi componenti vengono caricati nella memoria RAM. La durata del caricamento può essere notevole, a seconda delle dimensioni e del numero di componenti che vengono caricati. [XX] specifica un numero di sequenza che indica il programma in fase di caricamento.</p>
ABBASSARE LO SCOMPARTO OPZIONALE	<p>Lo scomparto dell'impilatrice/cucitrice opzionale è in posizione sollevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● abbassare lo scomparto.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
<p>[TIPO] [DIMENSIONI] [TIPO] [DIM] alternato con Premere ✓ oppure Per utilizzare un altro vassoio Premere ✓</p>	<ol style="list-style-type: none"> Caricare la carta richiesta nel vassoio 1. Premere SELEZIONE (✓) se è già stata caricata la carta appropriata nel vassoio 1. Per fare in modo che la stampante utilizzi la carta contenuta in un altro vassoio, premere SELEZIONE (✓) quando il vassoio 1 è vuoto. La stampante consentirà di selezionare un tipo e un formato caricato in un vassoio diverso.
<p>RILEVATA CARTUCCIA NON HP Premere ?</p>	<p>La stampante ha rilevato che la cartuccia di stampa non è un prodotto originale HP.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se la cartuccia è stata acquistata come prodotto HP, rivolgersi al servizio telefonico HP per la denuncia di frodi. Vedere "Servizio telefonico HP per la denuncia di frodi" a pagina 151. Se è stata installata una nuova cartuccia, una verifica approfondita può richiedere la stampa di almeno 20 pagine. <p>Nota Le eventuali riparazioni richieste per aver utilizzato un toner o cartucce di stampa non HP non sono coperte dalla garanzia della stampante.</p>
<p>SCOMPARTO OPZIONALE 1 PIENO Rimuovere tutta la carta dallo scomparto</p>	<p>Lo scomparto di uscita dell'impilatrice o impilatrice/cucitrice è pieno.</p> <ul style="list-style-type: none"> Rimuovere la carta impilata nello scomparto.
<p>ORDINARE CARTUCCIA [XXXX] PAGINE REST. Premere ?</p>	<p>Il messaggio viene visualizzato la prima volta quando nella cartuccia di stampa rimane circa il 15% di toner (copertura al 5%, circa 1.800 pagine residue per la cartuccia da 12.000 pagine della HP LaserJet serie 4200 e circa 2.700 pagine residue per la cartuccia da 18.000 pagine della HP LaserJet serie 4300). La stampa continua o viene interrotta a seconda del modo in cui è stata configurata la stampante.</p> <ol style="list-style-type: none"> Se la stampa viene interrotta, è possibile riprenderla premendo INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA per ogni lavoro. Assicurarsi di avere a disposizione una cartuccia di ricambio. Per informazioni su come configurare le risposte della stampante ai messaggi relativi al toner, vedere "Condizioni di cartuccia in esaurimento ed esaurita" a pagina 86.
<p>PERCORSO USCITA CARTA APERTO Premere ?</p>	<ol style="list-style-type: none"> Accertarsi che lo sportello di accesso per gli inceppamenti sull'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale sia chiuso. Se l'accessorio è un'impilatrice/cucitrice, accertarsi che la cucitrice sia bloccata in posizione di chiusura.
<p>CARTA INCEPPATA ATTORNO FUSORE Premere ? alternato con Aprire e chiudere coperchio superiore</p>	<ol style="list-style-type: none"> Spegnere la stampante per evitare che la carta si avvolga completamente intorno al fusore. Aprire il coperchio superiore e rimuovere la cartuccia. Rimuovere tutta la carta visibile. Se non è possibile individuare la carta, lasciare spenta la stampante e rimuovere il fusore. Vedere "Eliminazione degli inceppamenti dall'area del fusore" a pagina 108. <p>AVVERTENZA! Il fusore è molto caldo. Per evitare rischi di scottature, lasciar raffreddare il fusore per almeno 30 minuti prima di rimuoverlo dalla stampante.</p>
<p>ESEGUIRE MANUT STAMPANTE Premere ?</p>	<p>Per garantire una qualità di stampa ottimale, la stampante richiede l'esecuzione della manutenzione ordinaria ogni 200.000 pagine. Per ordinare un kit di manutenzione della stampante, vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17. Per informazioni sulla manutenzione, vedere "Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95.</p>
<p>ELABORAZIONE LAVORO</p>	<p>La stampante sta elaborando il lavoro di stampa.</p>
<p>GUASTO DISP DISCO RAM Per accedere a menu, Premere ✓</p>	<p>Il disco RAM si è guastato in modo grave e non può più essere utilizzato.</p> <ul style="list-style-type: none"> Contattare un centro di assistenza autorizzato HP. Vedere "Ordinazione di componenti e forniture" a pagina 149.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
FILE DISCO RAM OPERAZIONE NON RIUSCITA Per accedere a menu: Premere ✓	Non è stato possibile eseguire l'operazione richiesta. Si è tentato di eseguire un'operazione non consentita, quale lo scaricamento di un file in una cartella non esistente.
FILE DISCO RAM SISTEMA PIENO Per accedere a menu: Premere ✓	Il disco RAM è pieno. <ol style="list-style-type: none"> 1. Eliminare i file e riprovare oppure spegnere e riaccendere la stampante per eliminare tutti i file presenti sulla periferica. Utilizzare la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin o un'altra utility per eliminare i file. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida del software HP Web Jetadmin. 2. Se il messaggio persiste, aumentare la dimensione del disco RAM. Modificare la dimensione del disco RAM nel sottomenu Impostazione sistema (menu Configura periferica) del pannello di controllo della stampante. Vedere la descrizione delle opzioni di menu del disco RAM in "Sottomenu Impostazione sistema" a pagina 169.
DISCO RAM PROTETTO DA SCRITTURA Per accedere a menu: Premere ✓	Il disco RAM è protetto da scrittura e non è possibile scrivervi nuovi file. <ul style="list-style-type: none"> ● Utilizzare la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin per disattivare la protezione da scrittura.
SOSTITUIRE CARTUCCIA Premere ?	Il messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA viene visualizzato in una delle situazioni seguenti: La stampa continua o viene interrotta a seconda del modo in cui è stata configurata la stampante. Vedere "CARTUCCIA IN ESAURIMENTO" a pagina 171 e "CARTUCCIA ESAURITA" a pagina 171 . <ul style="list-style-type: none"> ● La cartuccia di stampa ha esaurito il toner. <p>Se CARTUCCIA ESAURITA viene impostato su CONTINUA (nel sottomenu Impostazione sistema del menu Configura periferica), la stampante continuerà a stampare senza richiedere alcun intervento fino alla fine della durata del tamburo della cartuccia. HP non garantisce la qualità di stampa dopo la prima visualizzazione del messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA. Sostituire quanto prima la cartuccia di stampa. Vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17. Il messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA rimane visualizzato finché non viene sostituita la cartuccia di stampa.</p> <p>Se CARTUCCIA ESAURITA è impostato su INTERROMPI, la stampante interrompe la stampa finché non viene sostituita la cartuccia di stampa o si riprende la stampa premendo SELEZIONE per ciascun lavoro di stampa. La stampante può continuare a stampare senza richiedere alcun intervento finché terminata la durata del tamburo, ma HP non garantisce la qualità di stampa una una volta che viene visualizzato il messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA. Sostituire quanto prima la cartuccia di stampa. Vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17.</p> ● Il tamburo della cartuccia di stampa ha raggiunto la durata massima. È necessario sostituire immediatamente la cartuccia di stampa. Non è possibile ignorare questa operazione, anche se è rimasto del toner nella cartuccia. Questa situazione si verifica per proteggere la stampante. <p>Per informazioni su come configurare le risposte della stampante ai messaggi relativi al toner, vedere "Condizioni di cartuccia in esaurimento ed esaurita" a pagina 86.</p>
FORMATO NON CORRISPONDENTE VASSOIO [XX]= [FORMATO] Premere ?	Il vassoio indicato è stato caricato con carta di formato diverso da quello configurato per il vassoio. <ul style="list-style-type: none"> ● Caricare il vassoio con il formato configurato per il vassoio. ● Accertarsi che le guide siano posizionate correttamente nel vassoio, quindi verificare che la manopola sia impostata correttamente sulla posizione Standard o Personalizzato.
SCOMPARTO STANDARD PIENO Rimuovere tutta la carta dallo scomparto	Lo scomparto di uscita superiore (standard) è pieno ed è necessario svuotarlo.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO Premere ?	Nella cartuccia dei punti metallici dell'impilatrice/cucitrice opzionale sono rimasti meno di 70 punti metallici. La stampa proseguirà finché non verranno esauriti i punti metallici e verrà visualizzato il messaggio PUNTI METALLICI ESAURITI sul display del pannello di controllo della stampante. <ul style="list-style-type: none"> Sostituire la cartuccia dei punti metallici. Per informazioni sulla sostituzione della cartuccia dei punti metallici, vedere "Caricamento dei punti metallici" a pagina 43. Per informazioni sull'ordinazione della cartuccia dei punti metallici, vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17.
PUNTI METALLICI ESAURITI Premere ?	La cucitrice dell'impilatrice/cucitrice opzionale ha esaurito i punti metallici. Il comportamento della stampante dipende dalla configurazione di PUNTI ESAURITI. Vedere "Sottomenu Impostazione output" a pagina 172 . <ul style="list-style-type: none"> Se PUNTI ESAURITI=INTERROMPI, la stampa verrà interrotta finché non verrà caricata la cucitrice o verrà premuto il pulsante Selezione. Questa è l'impostazione predefinita. Se PUNTI ESAURITI=CONTINUA, la stampa prosegue, ma al lavoro non verranno applicati punti metallici. Sostituire la cartuccia dei punti metallici. Per informazioni sul caricamento della cartuccia dei punti metallici, vedere "Caricamento dei punti metallici" a pagina 43. Per informazioni sull'ordinazione di una nuova cartuccia dei punti metallici, vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17.
TROPPE PAGINE PER ESSERE PINZATE	Il numero massimo di pagine cui è possibile applicare punti metallici è 15. Il lavoro di stampa viene completato ma senza punti metallici.
TROPPI VASSOI INSTALLATI Spegnerne la stampante e disinstallare un vassoio	Sono stati installati troppi vassoi opzionali. È consentito un numero massimo di due vassoi opzionali. Spegnerne la stampante e rimuovere un vassoio.
VASSOIO [XX] [TIPO] [DIM] Se è possibile rilevare il formato: Formato rilevato dal vassoio alternato con Per modificare tipo Premere ✓ Se non è possibile rilevare il formato: Formato specificato dall'utente alternato con Per modificare tipo Premere ✓	Questo messaggio viene visualizzato se il vassoio è chiuso ma non è stata cambiata la posizione della manopola. Inoltre viene visualizzato se lo switch è impostato su Personalizzato e il vassoio viene aperto e poi chiuso. Selezionare il formato della carta nel pannello di controllo della stampante. Se il formato è personalizzato, accertarsi che la manopola sia impostata sulla posizione Personalizzato .
VASSOIO [XX] VUOTO [TIPO] [FORMATO] Per accedere a menu: Premere ✓	Per eliminare il messaggio, caricare la carta nel vassoio vuoto [XX]. Se il vassoio specificato non viene caricato, la stampante continuerà a stampare utilizzando il vassoio successivo contenente carta dello stesso formato e tipo, e il messaggio continuerà ad apparire.
VASSOIO [XX] APERTO Premere ?	Non è possibile introdurre carta nella stampante perché il vassoio [X] è aperto e deve essere chiuso per consentire la stampa. <ul style="list-style-type: none"> Controllare i vassoi e chiudere quelli eventualmente aperti.

Messaggio	Spiegazione o procedura consigliata
VASSOIO [N] TIPO=[XXXX]	<p>La stampante ha ricevuto un lavoro nelle seguenti condizioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● il tipo di carta richiesto dal lavoro non è disponibile nella stampante ● è stata inserita della carta nel vassoio 1, attivando in tal modo il sensore della carta di questo vassoio. <p>Se si preme un pulsante del pannello di controllo della stampante, il messaggio scompare dopo circa un minuto. È possibile effettuare una delle seguenti operazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Premere SELEZIONE (✓) per accettare il tipo di carta ● Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU (▲) o FRECCIA GIÙ (▼) per modificare il tipo, quindi premere SELEZIONE (✓) per accettare il nuovo tipo. <p>Nota</p> <p>La modifica del tipo incide sull'impostazione predefinita di TIPO VASSOIO 1 nel menu Gestione carta. Vedere la descrizione di "TIPO VASSOIO 1" a pagina 161.</p> <p>Se non si esegue alcuna operazione durante il periodo di timeout (circa un minuto), la stampante utilizzerà la carta del vassoio 1. Inoltre, l'impostazione predefinita di TIPO VASSOIO 1 nel menu Gestione carta verrà cambiata nel tipo richiesto dal programma che ha inviato il lavoro di stampa.</p>
Impossibile eseguire il lavoro di mopying [NOME LAVORO]	<p>Un errore nella memoria o nel file system non consente l'esecuzione di un lavoro di mopying. Verrà generata una sola copia.</p>
Impossibile memorizzare lavoro [NOME LAVORO]	<p>Il lavoro di stampa indicato non può essere memorizzato a causa di un problema di memoria, del disco o di configurazione.</p> <p>Correggere l'errore e provare di nuovo a memorizzare il lavoro.</p>
USARE DA VASSOIO [X]: [TIPO] [DIMENS]	<p>Se il formato o il tipo di carta richiesto non è disponibile, la stampante chiede di specificare se si desidera utilizzare un altro tipo o formato.</p> <p>Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU (▲) o FRECCIA GIÙ (▼) per scorrere i tipi e i formati disponibili. Premere SELEZIONE (✓) per accettare il tipo o il formato alternativo.</p>
Reinizializzazione stampante in corso	<p>L'impostazione del disco RAM è stata modificata nel pannello di controllo della stampante. Questa modifica avrà effetto solo dopo la reinizializzazione della stampante.</p> <p>Se si cambia la modalità della periferica esterna, spegnere la stampante, riaccenderla e attendere che venga reinizializzata.</p>

Messaggi di errore del disco Mopier

Nella tabella seguente sono elencati i numeri degli errori disco riportati nella pagina di errori relativa alla fascicolazione o in quella relativa al disco per la memorizzazione dei lavori, che viene stampata quando si verifica un errore. Utilizzare l'attività corrispondente per eliminare i lavori dal disco. Utilizzare funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin per inizializzare il disco.

Numero errore disco	Descrizione errore	Soluzione
1	Volume disco non presente – potrebbe non essere inizializzato.	<ul style="list-style-type: none"> Disco rigido: Inizializzare il disco rigido utilizzando la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin. Se il problema persiste, sostituire il disco rigido. Vedere "Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa" a pagina 181. Disco RAM: Spegner e riaccendere la stampante.
3	Impossibile trovare un file o una cartella richiesta.	I dati potrebbero essere danneggiati. Eliminare il lavoro che ha causato la visualizzazione del messaggio di errore.
5	Numero di byte non valido fornito in una richiesta di lettura/scrittura.	I dati potrebbero essere danneggiati. Eliminare il lavoro che ha causato la visualizzazione del messaggio di errore.
6	Tentativo di creare un file o una cartella già esistente.	L'utente ha inviato un nome utente uguale a quello di una cartella esistente. Cambiare il nome utente nel driver e inviare di nuovo il lavoro.
15	Disco difettoso.	Disco rigido: Inizializzare il disco rigido utilizzando la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin. Se il problema persiste, sostituire il disco rigido. Vedere " Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa " a pagina 181.
16	Etichetta di volume mancante.	Disco rigido: Inizializzare il disco rigido utilizzando la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin. Se il problema persiste, sostituire il disco rigido. Vedere " Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa " a pagina 181.
23	Richiesta di ricerca errata – l'offset risultante sarebbe negativo.	I dati potrebbero essere danneggiati. Eliminare il lavoro che ha causato la visualizzazione del messaggio di errore.
24	Errore interno imprevisto.	<ul style="list-style-type: none"> I dati potrebbero essere danneggiati. Eliminare il lavoro che ha causato la visualizzazione del messaggio di errore. Problema relativo al disco. Inizializzare l'unità accessoria disco rigido o spegnere e riaccendere la stampante per reinizializzare il disco RAM. Se il problema correlato a un disco rigido persiste, sostituire il disco rigido. Vedere "Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa" a pagina 181.
55	File system difettoso.	<ul style="list-style-type: none"> I dati potrebbero essere danneggiati. Eliminare il lavoro che ha causato la visualizzazione del messaggio di errore. Problema relativo al disco. Inizializzare l'unità accessoria disco rigido o spegnere e riaccendere la stampante per reinizializzare il disco RAM. Se il problema correlato a un disco rigido persiste, sostituire il disco rigido. Vedere "Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa" a pagina 181.
56	Guasto hardware.	Sostituire il disco rigido. Vedere " Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa " a pagina 181.

Numero errore disco	Descrizione errore	Soluzione
59	È stato raggiunto il numero massimo di directory.	<p>Sul disco è possibile immettere un determinato numero di cartelle. I lavori memorizzati sono contenuti nelle cartelle create per ciascun utente.</p> <p>Per risolvere questo problema, attenersi alla procedura seguente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eliminare tutti i lavori memorizzati per un utente. Il firmware elimina automaticamente la cartella degli utenti per i quali non è stato memorizzato alcun lavoro. • Eliminare le altre directory presenti sul disco rigido.
70	Errore disco.	Contattare il centro di assistenza HP. Vedere "Come contattare HP" a pagina 150.

Significato delle spie degli accessori relative all'impilatrice e all'impilatrice/cucitrice

Nella tabella riportata di seguito sono elencati gli errori degli accessori (ad esempio, l'impilatrice o impilatrice/cucitrice) segnalati dalle spie e sul display del pannello di controllo della stampante.

Spie degli accessori

Spia	Descrizione e soluzione
Fissa (di colore verde)	<ul style="list-style-type: none">● L'accessorio riceve tensione ed è pronto per l'uso.● La cucitrice sta esaurendo i punti metallici. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO. Vedere "PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO" a pagina 124.● Il numero di pagine del lavoro supera il limite di 15 fogli per l'applicazione di punti metallici. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio TROPPE PAGINE PER ESSERE PINZATE. Vedere "TROPPE PAGINE PER ESSERE PINZATE" a pagina 124.● Il lavoro contiene formati di carta diversi. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio LAVORO CON FORMATI DIVERSI. Vedere "LAVORO CON FORMATI DIVERSI" a pagina 119.
Fissa (di colore arancio)	<ul style="list-style-type: none">● Potrebbe essersi verificato un guasto hardware dell'accessorio. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio 66.XY.ZZ ERRORE PERIFERICA DI OUTPUT. Vedere "66.XY.ZZ ERRORE PERIFERICA DI OUTPUT" a pagina 117.
Lampeggiante (di colore arancio)	<ul style="list-style-type: none">● Si è verificato un inceppamento di punti metallici nell'accessorio. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio 13.XX.YY INCEPPAMENTO CUCITRICE. Vedere "13.XX.YY INCEPPAMENTO [UBICAZIONE]" a pagina 114.● Si è verificato un inceppamento della carta nell'accessorio oppure è necessario rimuovere un foglio dall'unità anche se non è inceppato. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio 13.XX.YY INCEPPAMENTO PERIFERICA DI OUTPUT. Vedere "13.XX.YY INCEPPAMENTO [UBICAZIONE]" a pagina 114.● Lo scomparto è pieno. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio SCOMPARTO OPZIONALE 1 PIENO. Vedere "SCOMPARTO OPZIONALE 1 PIENO" a pagina 122.● La cucitrice ha esaurito i punti metallici. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio PUNTI METALLICI ESAURITI. Vedere "PUNTI METALLICI ESAURITI" a pagina 124.● Lo scomparto è in posizione sollevata. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio ABBASSARE LO SCOMPARTO OPZIONALE. Vedere "ABBASSARE LO SCOMPARTO OPZIONALE" a pagina 121.● Lo sportello di accesso per gli inceppamenti è aperto. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio PERCORSO USCITA CARTA APERTO. Vedere "PERCORSO USCITA CARTA APERTO" a pagina 122.● La cucitrice è aperta. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio PERCORSO USCITA CARTA APERTO. Vedere "PERCORSO USCITA CARTA APERTO" a pagina 122.

Spia	Descrizione e soluzione
Spenta	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="651 155 1490 212">● La stampante potrebbe essere in modalità Risparmio energetico. Premere un pulsante sul pannello di controllo della stampante.<li data-bbox="651 218 1490 302">● L'accessorio non è alimentato. Spegnerla stampante. Verificare che l'accessorio sia posizionato e collegato correttamente alla stampante, senza interruzioni tra la stampante e l'accessorio. Accendere la stampante.<li data-bbox="651 308 1490 428">● L'accessorio potrebbe essere stato scollegato e ricollegato quando la stampante era accesa. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio 66.00.15 ERRORE DISPOSITIVO ESTERNO. Vedere "66.00.15 ERRORE DISPOSITIVO ESTERNO" a pagina 117.<li data-bbox="651 434 1490 548">● Il lavoro potrebbe essersi bloccato tra la stampante e l'accessorio. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio ELABORAZIONE LAVORO. Vedere "ELABORAZIONE LAVORO" a pagina 122. Spegnerla e riaccendere la stampante.

Sostituzione di accessori o di componenti degli accessori

Se non si è in grado di risolvere i problemi indicati dalle spie dell'impilatrice o impilatrice/cucitrice, contattare il centro di assistenza clienti HP. Vedere ["Come contattare HP" a pagina 150](#). Se un rappresentante del centro di assistenza clienti HP consiglia la sostituzione dell'impilatrice, dell'impilatrice/cucitrice o dei componenti dell'impilatrice/cucitrice, è possibile eseguire da soli la procedura di sostituzione oppure richiedere l'assistenza del rivenditore autorizzato HP.

- Per la procedura di sostituzione dell'impilatrice (numero di catalogo HP Q2442A) o dell'impilatrice/cucitrice (numero di catalogo HP Q2443A), consultare la guida di *installazione* fornita con l'accessorio.
- Per la procedura di sostituzione della cucitrice (numero di catalogo HP Q3216-60501), vedere ["Sostituzione della cucitrice" a pagina 96](#).
- Per la procedura di sostituzione della cartuccia dei punti metallici (numero di catalogo HP Q3216A), vedere ["Caricamento dei punti metallici" a pagina 43](#).

Per ulteriori informazioni sull'ordinazione delle parti di ricambio o delle forniture, vedere ["Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17](#).

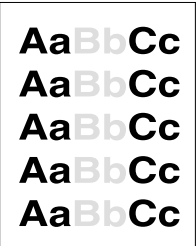

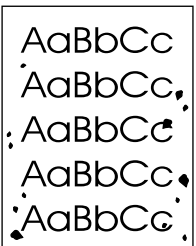
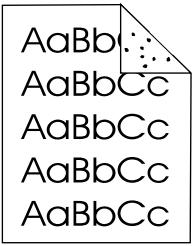
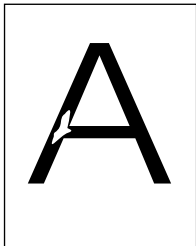
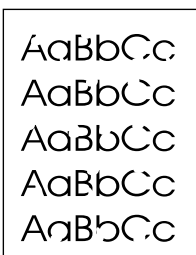
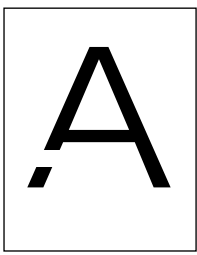
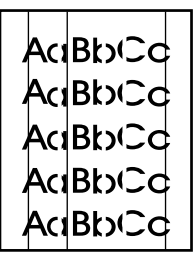
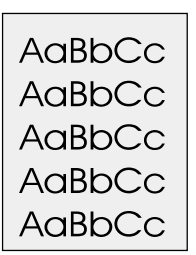
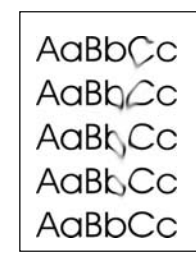
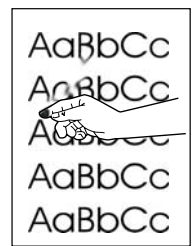
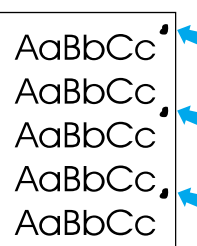
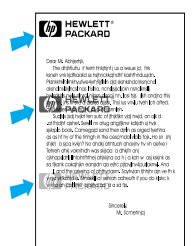
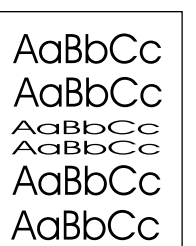
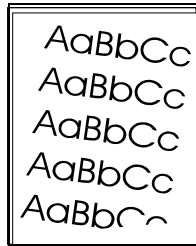
Correzione dei problemi di qualità della stampa

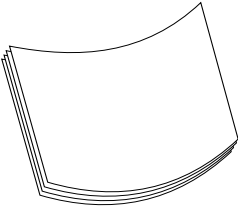
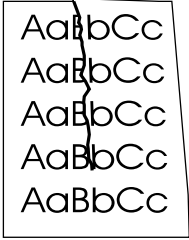
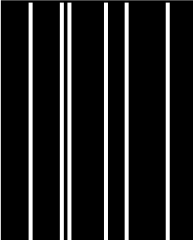
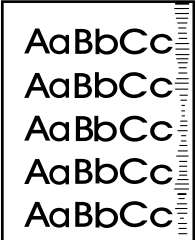
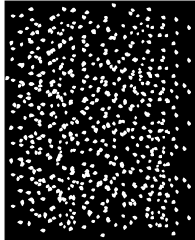
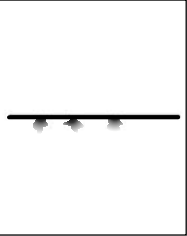
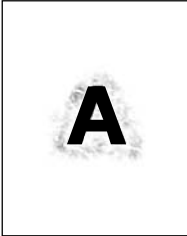
In questa sezione vengono descritti i problemi relativi alla qualità della stampa e le procedure necessarie per risolverli. I problemi di qualità della stampa possono in genere essere gestiti facilmente assicurandosi di effettuare tutti gli interventi di manutenzione appropriati, utilizzando supporti conformi alle specifiche HP o eseguendo una pagina di pulizia.

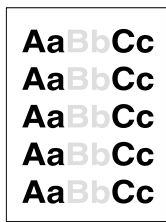
Utilizzare gli esempi descritti nella tabella dei problemi delle immagini per determinare il tipo di problema di qualità di stampa riscontrato, quindi consultare le relative pagine di riferimento per la risoluzione. Questi esempi identificano i problemi di qualità di stampa più comuni. Se i problemi persistono dopo aver provato ad eseguire le procedure consigliate, contattare il centro di assistenza HP. Vedere ["Servizi di assistenza e supporto"](#) a pagina 149.

Nota

Gli esempi riportati di seguito rappresentano carta in formato Lettera alimentata nella stampante dal lato corto.

 <p>Vedere "Stampa chiara (pagina parziale)" a pagina 132</p>	 <p>Vedere "Stampa chiara (pagina intera)" a pagina 132</p>	 <p>Vedere "Frammenti" a pagina 133</p>	 <p>Vedere "Frammenti" a pagina 133</p>	 <p>Vedere "Parti non stampate" a pagina 133</p>
 <p>Vedere "Parti non stampate" a pagina 133</p>	 <p>Vedere "Parti non stampate" a pagina 133</p>	 <p>Vedere "Righe" a pagina 133</p>	 <p>Vedere "Sfondo grigio" a pagina 134</p>	 <p>Vedere "Macchia di toner" a pagina 134</p>
 <p>Vedere "Toner diluito" a pagina 134</p>	 <p>Vedere "Difetti ripetuti" a pagina 135</p>	 <p>Vedere "Immagine che si ripete" a pagina 135</p>	 <p>Vedere "Caratteri illeggibili" a pagina 135</p>	 <p>Vedere "Inclinazione della pagina" a pagina 135</p>

 <p>Vedere "Pagine arriciate o ondulate" a pagina 136</p>	 <p>Vedere "Grinze o pieghe" a pagina 136</p>	 <p>Vedere "Righe bianche verticali" a pagina 136</p>	 <p>Vedere "Tracce di strofinio" a pagina 136</p>	 <p>Vedere "Macchie bianche sul nero" a pagina 137</p>
 <p>Vedere "Righe ingrossate" a pagina 137</p>	 <p>Vedere "Stampa sfocata" a pagina 137</p>			



Stampa chiara (pagina parziale)

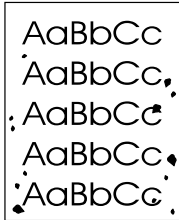
- 1 Accertarsi che la cartuccia di stampa sia inserita completamente.
- 2 È possibile che il toner nella cartuccia di stampa sia quasi esaurito. Sostituire la cartuccia di stampa.
- 3 Potrebbe essere necessario eseguire interventi di manutenzione. Per verificarlo, stampare una copia della pagina di stato delle forniture. Vedere "[Pagina di stato delle forniture](#)" a pagina 89. Se necessario, ordinare e installare il kit di manutenzione della stampante. Vedere "[Esecuzione della manutenzione preventiva](#)" a pagina 95.



Stampa chiara (pagina intera)

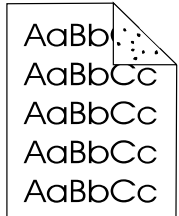
- 1 Accertarsi che la cartuccia di stampa sia inserita completamente.
- 2 Accertarsi di aver disattivato l'impostazione EconoMode nel pannello di controllo e nel driver per la stampante. Vedere "[ECONOMODE](#)" a pagina 167.
- 3 Aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Aprire il sottomenu Qualità di stampa e aumentare il valore dell'impostazione DENSITÀ TONER. Vedere "[DENSITÀ TONER](#)" a pagina 168.
- 4 Provare a utilizzare un tipo di carta diverso.
- 5 La cartuccia di stampa potrebbe essere quasi vuota. Sostituire la cartuccia di stampa.

Frammenti

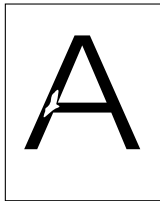


Dopo la rimozione di un inceppamento, è possibile che compaiano dei frammenti su una pagina.

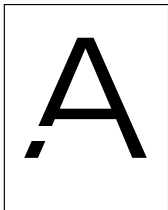
- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Pulire l'interno della stampante ed eseguire una pagina di pulizia per pulire il fusore. Vedere ["Pulizia della stampante" a pagina 91](#) e ["Esecuzione manuale della pagina di pulizia" a pagina 93](#). Se i frammenti si presentano con frequenza, è possibile impostare l'esecuzione automatica di una pagina di pulizia se la stampante *non* dispone di un'unità duplex opzionale installata. Vedere ["Esecuzione automatica della pagina di pulizia" a pagina 94](#).
- 3 Provare a utilizzare un tipo di carta diverso.
- 4 Controllare se la cartuccia di stampa perde. In caso di perdite, sostituire la cartuccia di stampa.



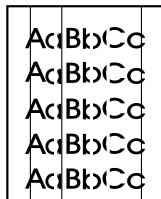
Parti non stampate



- 1 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche generali" a pagina 203](#).
- 2 Se la carta è ruvida e il toner viene via facilmente, aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Aprire il sottomenu Qualità di stampa, selezionare MODALITÀ UNITÀ FUSIONE, quindi selezionare il tipo di carta che si desidera utilizzare. Modificare l'impostazione in ALTA 1 o ALTA 2, in modo che il toner possa fissarsi completamente sulla carta. Vedere ["MODALITÀ FUSORE" a pagina 166](#).
- 3 Provare a utilizzare carta più liscia.



Righe



- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Pulire l'interno della stampante ed eseguire una pagina di pulizia per pulire il fusore. Vedere ["Pulizia della stampante" a pagina 91](#) e ["Esecuzione manuale della pagina di pulizia" a pagina 93](#).
- 3 Sostituire la cartuccia di stampa.
- 4 Potrebbe essere necessario eseguire interventi di manutenzione. Per verificarlo, stampare una copia della pagina di stato delle forniture. Vedere ["Pagina di stato delle forniture" a pagina 89](#). Se necessario, ordinare e installare il kit di manutenzione della stampante. Vedere ["Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95](#).

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Sfondo grigio

- 1 Non utilizzare carta che è già stata utilizzata nella stampante.
- 2 Provare a utilizzare un tipo di carta diverso.
- 3 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 4 Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180 °.
- 5 Aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Nel sottomenu Qualità di stampa, aumentare il valore dell'impostazione DENSITÀ TONER. Vedere la descrizione di "DENSITÀ TONER" a pagina 168.
- 6 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere "Specifiche generali" a pagina 203.
- 7 Sostituire la cartuccia di stampa.

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Macchia di toner

- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Provare a utilizzare un tipo di carta diverso.
- 3 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere "Specifiche generali" a pagina 203.
- 4 Pulire l'interno della stampante ed eseguire una pagina di pulizia per pulire il fusore. Vedere "Pulizia della stampante" a pagina 91 e "Esecuzione manuale della pagina di pulizia" a pagina 93.
- 5 Potrebbe essere necessario eseguire interventi di manutenzione. Per verificarlo, stampare una copia della pagina di stato delle forniture. Vedere "Pagina di stato delle forniture" a pagina 89. Se necessario, ordinare e installare il kit di manutenzione della stampante. Vedere "Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95.
- 6 Sostituire la cartuccia di stampa.

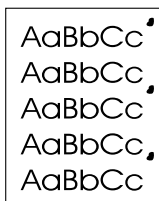
Vedere anche "Toner diluito" a pagina 134.

Toner diluito

In questo contesto, per toner diluito si intende il toner che può essere rimosso dalla pagina con un dito.

- 1 Se la carta è pesante o ruvida, aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Nel sottomenu Qualità di stampa, selezionare MODALITÀ UNITÀ FUSIONE, quindi selezionare il tipo di carta che si desidera utilizzare. Modificare l'impostazione in ALTA 1 o ALTA 2, in modo che il toner possa fissarsi completamente sulla carta. Vedere "MODALITÀ FUSORE" a pagina 166. È necessario anche impostare il tipo di carta per il vassoio in uso. Vedere "Stampa secondo il tipo e il formato della carta (blocco dei vassoi)" a pagina 50.
- 2 Se un lato della carta appare più ruvido, provare a stampare sul lato più liscio.
- 3 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere "Specifiche della stampante" a pagina 201.
- 4 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere "Specifiche della carta" a pagina 190.
- 5 Potrebbe essere necessario eseguire interventi di manutenzione. Per verificarlo, stampare una copia della pagina di stato delle forniture. Vedere "Pagina di stato delle forniture" a pagina 89. Se necessario, ordinare e installare il kit di manutenzione della stampante. Vedere "Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95.

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc



Difetti ripetuti

- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Se la distanza tra i difetti è di 38 mm (1,5 pollici) o di 94 mm (3,76 pollici), è possibile che occorra sostituire la cartuccia di stampa.
- 3 Pulire l'interno della stampante ed eseguire una pagina di pulizia per pulire il fusore. Vedere ["Pulizia della stampante" a pagina 91](#) e ["Esecuzione manuale della pagina di pulizia" a pagina 93](#).
- 4 Potrebbe essere necessario eseguire interventi di manutenzione. Per verificarlo, stampare una copia della pagina di stato delle forniture. Vedere ["Pagina di stato delle forniture" a pagina 89](#). Se necessario, ordinare e installare il kit di manutenzione della stampante. Vedere ["Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95](#).

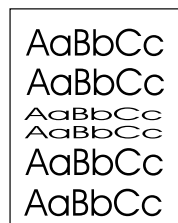
Vedere anche ["Immagine che si ripete" a pagina 135](#).



Immagine che si ripete

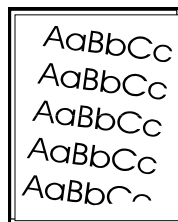
Questo tipo di difetto si potrebbe verificare quando si utilizzano moduli prestampati o una grande quantità di carta stretta.

- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).
- 3 Potrebbe essere necessario eseguire interventi di manutenzione. Per verificarlo, stampare una copia della pagina di stato delle forniture. Vedere ["Pagina di stato delle forniture" a pagina 89](#). Se necessario, ordinare e installare il kit di manutenzione della stampante. Vedere ["Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95](#).
- 4 Se la distanza tra i difetti è di 38 mm (1,5 pollici) o di 94 mm (3,76 pollici), è possibile che occorra sostituire la cartuccia di stampa.



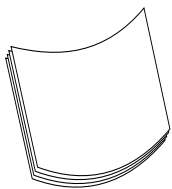
Caratteri illeggibili

- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche generali" a pagina 203](#).
- 3 Potrebbe essere necessario sottoporre la stampante a manutenzione. Per verificarlo, stampare una copia della pagina di stato delle forniture. Vedere ["Pagina di stato delle forniture" a pagina 89](#). Se necessario, ordinare e installare il kit di manutenzione della stampante. Vedere ["Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95](#).



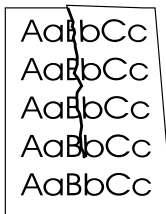
Inclinazione della pagina

- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Verificare che non vi siano frammenti di carta all'interno della stampante.
- 3 Accertarsi che la carta sia stata caricata correttamente e che siano state eseguite tutte le regolazioni. Vedere ["Caricamento dei vassoi" a pagina 44](#). Accertarsi che le guide del vassoio non siano troppo strette o larghe rispetto alla carta.
- 4 Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180°.
- 5 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).
- 6 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche generali" a pagina 203](#).
- 7 Potrebbe essere necessario sottoporre la stampante a manutenzione. Vedere ["Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95](#).



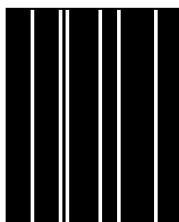
Pagine arricciate o ondulate

- 1 Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180 °.
- 2 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).
- 3 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche della stampante" a pagina 201](#).
- 4 Provare a stampare utilizzando uno scomparto di uscita diverso.
- 5 Se la carta è leggera e liscia, aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Nel sottomenu Qualità di stampa, selezionare MODALITÀ UNITÀ FUSIONE, quindi selezionare il tipo di carta che si desidera utilizzare. Modificare l'impostazione in BASSA, in modo da ridurre la temperatura nel processo di fusione. Vedere ["MODALITÀ FUSORE" a pagina 166](#). È necessario anche impostare il tipo di carta per il vassoio in uso. Vedere ["Stampa secondo il tipo e il formato della carta \(blocco dei vassoi\)" a pagina 50](#).



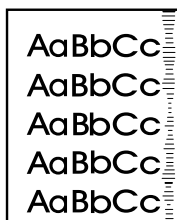
Grinze o pieghe

- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche generali" a pagina 203](#).
- 3 Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180 °.
- 4 Accertarsi che la carta sia stata caricata correttamente e che siano state eseguite tutte le regolazioni. Vedere ["Caricamento dei vassoi" a pagina 44](#).
- 5 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).
- 6 Se le buste presentano pieghe, provare a conservarle in modo che siano ben piatte.



Righe bianche verticali

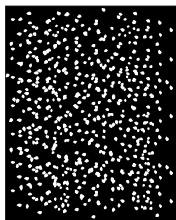
- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).
- 3 Sostituire la cartuccia di stampa.



Tracce di strofinio

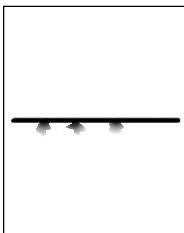
Questo difetto si verifica in genere quando la cartuccia di stampa è stata utilizzata per un numero di pagine superiore alle 12.000 previste (HP LaserJet serie 4200) o alle 18.000 previste (HP LaserJet serie 4300), ad esempio per la stampa di una quantità notevole di pagine con pochissima copertura di toner.

- 1 Sostituire la cartuccia di stampa.
- 2 Ridurre il numero di pagine stampate con poca copertura del toner.



Macchie bianche sul nero

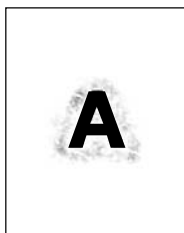
- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).
- 3 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche generali" a pagina 203](#).
- 4 Sostituire la cartuccia di stampa.



Righe ingrossate

- 1 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).
- 2 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche generali" a pagina 203](#).
- 3 Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180 °.
- 4 Aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Aprire il sottomenu Qualità di stampa e modificare l'impostazione DENSITÀ TONER. Vedere ["DENSITÀ TONER" a pagina 168](#).
- 5 Aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Nel sottomenu Qualità di stampa, aprire l'opzione OTTIMIZZA e impostare DETTAGLI RIGA=Si.

Stampa sfocata



- 1 Assicurarsi che il tipo e la qualità della carta in uso soddisfino le specifiche HP. Vedere ["Specifiche della carta" a pagina 190](#).
- 2 Verificare che siano state rispettate le condizioni ambientali per la stampante. Vedere ["Specifiche generali" a pagina 203](#).
- 3 Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180 °.
- 4 Non utilizzare carta che è già stata precedentemente utilizzata nella stampante.
- 5 Diminuire il valore di densità del toner. Vedere la descrizione di ["DENSITÀ TONER" a pagina 168](#).
- 6 Aprire il menu Configura periferica nel pannello di controllo della stampante. Nel sottomenu Qualità di stampa, aprire l'opzione OTTIMIZZA e impostare TRASFERIMENTO ELEVATO=Si. Vedere ["OTTIMIZZA" a pagina 166](#).

Determinazione dei problemi della stampante

Diagramma per la risoluzione dei problemi

Se la stampante non risponde adeguatamente, utilizzare il diagramma per determinare il problema. Se la stampante non supera uno dei punti stabiliti, seguire i suggerimenti corrispondenti.

Se non si riesce a risolvere il problema seguendo le procedure consigliate nella presente Guida, rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere ["Come contattare HP"](#) a pagina 150.

Nota Utenti Macintosh: per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi, vedere ["Diagramma per la risoluzione dei problemi per utenti Macintosh"](#) a pagina 143.

1 Sul display del pannello di controllo è visualizzato PRONTA?

Sì →		Andare al punto 2 .		
NO ↓				
Sul display non è visualizzato alcun messaggio e la ventola della stampante è disattivata.	Sul display non è visualizzato alcun messaggio ma la ventola della stampante è attivata.	Il display è visualizzato in una lingua non corretta.	Il display visualizza caratteri confusi o sconosciuti.	Sul display del pannello di controllo della stampante è visualizzato un messaggio diverso da PRONTA.
<ul style="list-style-type: none">Controllare le connessioni del cavo di alimentazione e l'interruttore di alimentazione.Collegare la stampante a una presa differente.Controllare che l'alimentazione elettrica in entrata sia regolare e che risponda alle specifiche tecniche della stampante. Vedere "Specifiche elettriche" a pagina 202.	<ul style="list-style-type: none">Premere un tasto del pannello di controllo della stampante per controllare se la stampante risponde.Spegnere e riaccendere la stampante.	<ul style="list-style-type: none">Spegnere la stampante. Tenere premuto il pulsante SELEZIONE (✓) e contemporaneamente accendere la stampante, finché tutte e tre le spie restano fisse. Quindi, premere SELEZIONE (✓). Premere FRECCIA SU (▲) o FRECCIA GIÙ (▼) per scorrere i tipi e i formati disponibili. Premere SELEZIONE (✓) per salvare la lingua del display come nuova impostazione predefinita.	<ul style="list-style-type: none">Assicurarsi di selezionare la lingua desiderata nel pannello di controllo della stampante.Spegnere e riaccendere la stampante.	<ul style="list-style-type: none">Andare alla sezione "Messaggi della stampante" a pagina 113.

2 Si riesce a stampare una pagina di configurazione?

Vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87.

Sì → Andare al punto 3.		
NO ↓		
La pagina di configurazione non viene stampata.	Viene stampata una pagina vuota.	Sul display del pannello di controllo della stampante è visualizzato un messaggio diverso da PRONTA o Stampa... CONFIGURAZIONE.
<ul style="list-style-type: none">● Controllare che tutti i vassoi siano caricati, regolati e installati correttamente nella stampante.● Attraverso il computer, controllare la coda o lo spooler di stampa per verificare se la stampante è in pausa. Se il lavoro di stampa corrente presenta dei problemi o se la stampante è in pausa, la pagina di configurazione non viene stampata. Premere ANNULLA e riprovare ad eseguire la procedura descritta al punto 2 del diagramma di risoluzione dei problemi.	<ul style="list-style-type: none">● Controllare di avere rimosso il nastro sigillante dalla cartuccia di stampa Consultare la Guida introduttiva [Avvio] o le istruzioni fornite con la cartuccia di stampa.● La cartuccia di stampa potrebbe essere vuota. Installare una nuova cartuccia di stampa.	<ul style="list-style-type: none">● Andare alla sezione "Messaggi della stampante" a pagina 113.

3 È possibile stampare da un programma?

Sì → Andare al punto 4.	
NO ↓	
Il lavoro di stampa non viene eseguito.	Viene stampata una pagina di errori o un elenco di comandi PS.
<ul style="list-style-type: none">● Se il lavoro non viene stampato e sul display del pannello di controllo viene visualizzato un messaggio, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 113.● Attraverso il computer, verificare se la stampante è in pausa. Premere INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA per continuare.● Se la stampante è collegata in rete, controllare se il lavoro è stato inviato alla stampante corretta. Per verificare che non si tratta di un problema di rete, collegare il computer direttamente alla stampante tramite un cavo parallelo, cambiare la porta in LPT1 e provare a stampare.● Controllare le connessioni del cavo d'interfaccia. Scollegare e ricollegare il cavo in corrispondenza del computer e della stampante.● Provare il cavo su un altro computer.● Se si utilizza una connessione parallela, assicurarsi che il cavo sia conforme alla specifica IEEE-1284.● Se la stampante è collegata a una rete, stampare una pagina di configurazione. Vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87. Se è installato un server di stampa HP Jetdirect, con la pagina di configurazione viene stampata anche la pagina Jetdirect. All'interno della pagina Jetdirect, verificare nella sezione Protocol Information che il nome del server e del nodo coincidano con i nomi definiti nel driver per la stampante.● Per verificare che non si tratta di un problema del computer, stampare da un altro computer (se possibile).● Verificare che il lavoro di stampa venga inviato alla porta corretta (ad esempio LPT1 o una porta di stampante di rete).● Controllare che il driver per la stampante in uso sia quello appropriato. Vedere "Scelta del driver per la stampante adeguato" a pagina 31.● Reinstallare il driver per la stampante. Consultare la Guida introduttiva [Avvio].● Controllare che la porta del computer sia configurata e funzioni correttamente. A tale scopo, collegare un'altra stampante a quella porta e provare a stampare.● Se si stampa con il driver PS, dal sottomenu Stampa (menu Configura periferica) del pannello di controllo della stampante impostare STAMPA ERRORI PS=Sì, quindi stampare di nuovo il lavoro. Vedere "STAMPA ERRORI PS" a pagina 164. Se viene stampata una pagina di errori, vedere le istruzioni nella colonna successiva.● Nel sottomenu Impostazioni sistema (menu Configura periferica) del pannello di controllo della stampante, accertarsi che sia stata definita l'impostazione LINGUAGGIO=AUTO. Vedere "LINGUAGGIO" a pagina 170.● Potrebbe mancare un messaggio della stampante che servirebbe a risolvere il problema. Nel sottomenu Impostazioni sistema (menu Configura periferica) del pannello di controllo della stampante, disattivare temporaneamente le impostazioni Avvisi cancellabili e Continua automaticamente. Vedere "AVVISI CANCELLABILI" a pagina 170 e "CONTINUA AUTOMATICAMENTE" a pagina 170. Quindi provare nuovamente a stampare il lavoro.	<ul style="list-style-type: none">● La stampante potrebbe aver ricevuto un codice PS non standard. Nel sottomenu Impostazioni sistema (menu Configura periferica) del pannello di controllo della stampante, impostare LINGUAGGIO=PS solo per questo lavoro di stampa. Una volta stampato il lavoro, riportare l'impostazione su AUTO. Vedere "LINGUAGGIO" a pagina 170.● Accertarsi che il lavoro di stampa sia di tipo PS e che si stia utilizzando il driver PS.● La stampante potrebbe aver ricevuto codice PS sebbene sia impostata su PCL. Nel sottomenu Impostazioni sistema (menu Configura periferica), impostare LINGUAGGIO=AUTO. Vedere "LINGUAGGIO" a pagina 170.

4 Il lavoro di stampa viene eseguito nel modo previsto?

Sì → Andare al punto 5.			
NO ↓			
La stampa non è chiara o viene stampata solo una parte della pagina.	La stampa si interrompe a metà lavoro.	La velocità di stampa è inferiore a quella prevista.	Un'impostazione del pannello di controllo della stampante non viene applicata.
<ul style="list-style-type: none"> Controllare che il driver per la stampante in uso sia quello appropriato. Vedere "Scelta del driver per la stampante adeguato" a pagina 31. Il file di dati inviato alla stampante potrebbe essere danneggiato. Per controllare, provare a stamparlo con un'altra stampante (se possibile), o provare con un file diverso. Controllare le connessioni del cavo d'interfaccia. Controllare il cavo utilizzandolo su un altro computer (se possibile). Sostituire il cavo d'interfaccia con uno di alta qualità (vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17). Rendere più semplice il lavoro di stampa oppure stampare con una risoluzione inferiore. Vedere la descrizione di "RISOLUZIONE" a pagina 167 oppure installare memoria aggiuntiva per la stampante. Vedere "Memoria della stampante ed espansioni" a pagina 177. Potrebbe mancare un messaggio della stampante che servirebbe a risolvere il problema. Nel sottomenu Impostazioni sistema (menu Configura periferica) del pannello di controllo della stampante, disattivare temporaneamente le impostazioni Avvisi cancellabili e Continua automaticamente. Vedere "AVVISI CANCELLABILI" a pagina 170 e "CONTINUA AUTOMATICAMENTE" a pagina 170. Quindi provare nuovamente a stampare il lavoro. 	<ul style="list-style-type: none"> Potrebbe essere stato premuto ANNULLA OPERAZIONE. Controllare che l'alimentazione elettrica in entrata sia regolare e che risponda alle specifiche tecniche della stampante. Vedere "Specifiche elettriche" a pagina 202. 	<ul style="list-style-type: none"> Semplificare il lavoro di stampa. Aggiungere altra memoria alla stampante. Vedere "Memoria della stampante ed espansioni" a pagina 177. Disattivare le pagine di intestazione (rivolgersi all'amministratore della rete). Tenere presente che una velocità inferiore della stampa è normale se si stampa su carta stretta, se si utilizza il vassoio 1, se la modalità del fusore è impostata su ALTA 2, oppure se per la carta in formato ridotto è stata impostata una velocità LENTA. 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare le impostazioni nel driver per la stampante o nel programma (le impostazioni del driver per la stampante e del programma hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo della stampante).
Il lavoro di stampa non è formattato correttamente.	La carta non viene prelevata in modo corretto o viene danneggiata.	Si verificano problemi di qualità della stampa	
<ul style="list-style-type: none"> Controllare che il driver per la stampante in uso sia quello appropriato. Vedere "Scelta del driver per la stampante adeguato" a pagina 31. Controllare le impostazioni del programma (consultare la Guida del programma). Provare ad utilizzare un font differente. Le risorse scaricate potrebbero essere andate perdute. In tal caso, è necessario scaricarle di nuovo. 	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che la carta sia caricata correttamente e che le guide non siano né troppo aderenti né troppo lontane dalla pila della carta. Se si verificano problemi durante la stampa su carta di formato personalizzato, vedere "Indicazioni per la stampa su carta di formato personalizzato" a pagina 65. Se le pagine sono arricciate o stropicciate o se l'immagine della pagina è obliqua, vedere "Correzione dei problemi di qualità della stampa" a pagina 131. 	<ul style="list-style-type: none"> Regolare la risoluzione di stampa. Vedere "RISOLUZIONE" a pagina 167. Controllare che RET sia impostata su Sì. Vedere "RET" a pagina 167. Andare alla sezione "Correzione dei problemi di qualità della stampa" a pagina 131. 	

5 La stampante seleziona i vassoi e gli accessori per la gestione della carta appropriati?

Sì → Per altri problemi, consultare il sommario, l'indice analitico o la Guida in linea del driver per la stampante.		
NO ↓		
La stampante preleva la carta dal vassoio sbagliato.	Un accessorio opzionale non funziona correttamente.	Sul display del pannello di controllo della stampante è visualizzato un messaggio diverso da PRONTA.
<ul style="list-style-type: none"> ● Accertarsi di aver selezionato il vassoio corretto. Vedere "Selezione del vassoio da utilizzare per la stampa" a pagina 48. ● Accertarsi che i vassoi siano configurati correttamente per il tipo e il formato della carta. Vedere "Caricamento del vassoio 2 o di un vassoio da 500 fogli opzionale" a pagina 45. Stampare una pagina di configurazione per verificare le impostazioni correnti dei vassoi. Vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87. ● Accertarsi che la selezione del vassoio (Origine) o del tipo di carta sia impostata correttamente nel driver per la stampante o nel programma (le impostazioni del driver per la stampante e del programma hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo della stampante). ● In base all'impostazione predefinita, la stampante preleva per prima la carta caricata nel vassoio 1. Se non si desidera stampare dal vassoio 1, rimuovere l'eventuale carta caricata oppure cambiare l'impostazione USA VASSOIO RICHIESTO. Vedere "Personalizzazione del funzionamento del vassoio 1" a pagina 49. Modificare le impostazioni FORMATO VASSOIO 1 e TIPO VASSOIO 1 selezionando un valore diverso da QUALSIASI. ● Se si desidera stampare dal vassoio 1, ma non è possibile selezionare il vassoio in un programma, vedere "Personalizzazione del funzionamento del vassoio 1" a pagina 49. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Stampare una pagina di configurazione per verificare se l'accessorio è installato e funziona correttamente. Vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87. ● Configurare il driver per la stampante perché riconosca gli accessori installati (compresi i vassoi). Consultare la Guida in linea del driver per la stampante. ● Spegnerne e riaccendere la stampante. ● Verificare che l'accessorio opzionale in uso sia corretto per la stampante. ● Se l'unità duplex opzionale non esegue la stampa duplex, controllare che lo scomparto di uscita posteriore sia chiuso. ● Se l'unità duplex opzionale non esegue la stampa duplex, può essere necessario installare memoria aggiuntiva. Vedere "Memoria della stampante ed espansioni" a pagina 177. ● Se l'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale non funziona correttamente, controllare le spie degli accessori. Vedere "Spie degli accessori" a pagina 128. ● Se l'impilatrice o impilatrice/cucitrice opzionale non funziona correttamente, verificare se è visualizzato un messaggio sul display del pannello di controllo della stampante. Vedere "Messaggi del pannello di controllo" a pagina 114. ● Se l'impilatrice/cucitrice opzionale non applica punti metallici, ma la spia dell'accessorio è fissa e di colore verde e sul display del pannello di controllo della stampante non è visualizzato né il messaggio TROPPE PAGINE PER ESSERE PINZATE né il messaggio LAVORO CON FORMATI DIVERSI, chiamare l'assistenza. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Andare alla sezione "Messaggi della stampante" a pagina 113.

Diagramma per la risoluzione dei problemi per utenti Macintosh

1 È possibile stampare da un programma?

Sì → Andare al punto 2.		
NO ↓		
Il computer Macintosh non comunica con la stampante.	La funzione di impostazione automatica non ha impostato automaticamente la stampante.	L'icona del driver per la stampante non è visibile in Scelta Risorse (OS 9) o in Print Center (OS X).
<ul style="list-style-type: none"> ● Accertarsi che sul display del pannello di controllo della stampante sia visualizzato il messaggio PRONTA. Vedere la prima pagina di "Diagramma per la risoluzione dei problemi" a pagina 138. ● Accertarsi che sul lato sinistro di Scelta Risorse (OS 9) o Print Center (OS X) sia selezionato il driver corretto per la stampante. Accertarsi quindi che sul lato destro di Scelta Risorse o Print Center sia selezionato (evidenziato) il nome della stampante desiderata. Una volta impostato e configurato il driver con PPD, accanto al nome della stampante appare un'icona. ● Se la stampante è collegata a una rete con più zone, accertarsi che nel riquadro Zone AppleTalk di Scelta Risorse (OS 9) o di Print Center (OS X) sia selezionata la zona corretta. ● Accertarsi che in Scelta Risorse (OS 9) o Print Center (OS X) sia selezionata la stampante corretta stampando una configurazione. Vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87. Accertarsi che il nome della stampante riportato sulla pagina di configurazione corrisponda a quello della stampante selezionata in Scelta Risorse o Print Center. ● Accertarsi che AppleTalk sia attivo. Selezionare questa opzione in Scelta Risorse [OS 9] o Print Center [OS X] o nel pannello di controllo di AppleTalk, in base alla versione del sistema operativo in uso. ● Accertarsi che il computer e la stampante siano collegati alla stessa rete. Aprire Pannello di Controllo nel menu Apple e selezionare il pannello di controllo Rete (o AppleTalk) e quindi la rete corretta (ad esempio, LocalTalk o EtherNet). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare manualmente la stampante selezionando Configura (OS 9). ● Reinstallare il software della stampante Consultare la Guida introduttiva [<i>Avvio</i>]. ● Selezionare un PPD alternativo. Vedere "Selezione di un PPD alternativo" a pagina 145. ● Il PPD potrebbe essere stato rinominato. In tal caso, selezionare il PPD con il nuovo nome. Vedere "Selezione di un PPD alternativo" a pagina 145. ● La funzione Auto Imposta può essere utilizzata soltanto nelle periferiche collegate tramite AppleTalk e USB. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Accertarsi che l'estensione Scelta Risorse (OS 9) o Print Center (OS X) di Apple LaserWriter 8 si trovi nella cartella Estensioni. ● Se Scelta Risorse o Print Center non è presente nel sistema, contattare Apple Computer, Inc.

2 Il lavoro di stampa viene eseguito nel modo previsto?

<p>SÌ → Per altri problemi, consultare il sommario, l'indice analitico o la Guida in linea della stampante.</p>		
<p>NO ↓</p>		
<p>Il lavoro di stampa non viene inviato alla stampante desiderata.</p>	<p>Il lavoro di stampa presenta font non corretti.</p>	<p>Non è possibile utilizzare il computer mentre la stampante è in funzione.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Il lavoro di stampa potrebbe essere stato inviato ad un'altra stampante con un nome uguale o simile. Verificare che il nome della stampante corrisponda a quello selezionato in Scelta Risorse (OS 9) o Print Center (OS X). Vedere "Selezione di un PPD alternativo" a pagina 145. 	<ul style="list-style-type: none"> Se si stampa un file .eps, prima di stampare provare a scaricare nella stampante i font in esso contenuti. Utilizzare l'utility HP LaserJet. Vedere "Utility HP LaserJet" a pagina 33. Se non è possibile stampare il documento con i font New York, Geneva o Monaco, aprire la finestra di dialogo Formato di Stampa e selezionare Opzioni per deselezionare i font sostituiti. 	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare Stampa in Background nel menu Stampa in Background della finestra di dialogo Stampa. I messaggi di stato vengono reindirizzati al Print Monitor, consentendo di continuare ad utilizzare il computer mentre la stampante è in funzione.

Selezione di un PPD alternativo

- 1 Aprire **Scelta Risorse** (OS 9) o **Print Center** (OS X) nel menu **Apple**.
- 2 Fare clic sull'icona **LaserWriter 8**.
- 3 Se si è in una rete con più zone, nel riquadro **Zone AppleTalk** selezionare la zona corrispondente all'ubicazione della stampante.
- 4 Fare clic sul nome della stampante che si desidera utilizzare nel riquadro **Seleziona stampante PostScript** (facendo doppio clic si generano immediatamente i passi successivi).
- 5 Fare clic su **Imposta** (all'impostazione iniziale, questo pulsante si chiama **Crea**).
- 6 Fare clic su **Seleziona PPD**.
- 7 Individuare nell'elenco il PPD desiderato e fare clic su **Seleziona**. Se il PPD desiderato non è in elenco, sceglierne uno diverso in base agli accorgimenti seguenti:
 - Selezionare un PPD per una stampante con caratteristiche simili.
 - Selezionare un PPD in un'altra cartella.
 - Selezionare il PPD generico facendo clic su **Generico**. L'archivio PPD generico consente di stampare, ma limita l'accesso alle funzioni della stampante.
- 8 Nella finestra di dialogo **Imposta**, fare clic su **Seleziona**, quindi su **OK** per ritornare in **Scelta Risorse** o in **Print Center**.

Nota

Se si seleziona manualmente un PPD, è possibile che nel riquadro **Seleziona una stampante PS**, accanto alla stampante selezionata non appaia un'icona. Per visualizzare l'icona, in **Scelta Risorse** o in **Print Center**, fare clic su **Imposta**, quindi su **Info su stampante** e infine su **Aggiorna i dati**.

- 9 Chiudere **Scelta Risorse** o **Print Center**.

Assegnazione di un nome diverso alla stampante

Se si intende rinominare la stampante, eseguire questa operazione prima di selezionarla in **Scelta Risorse** (OS 9) o in **Print Center** (OS X). Se si assegna un nuovo nome alla stampante dopo averla selezionata in **Scelta Risorse** o in **Print Center**, sarà necessario tornare a **Scelta Risorse** o a **Print Center** e selezionarla nuovamente.

Per assegnare un nuovo nome alla stampante, utilizzare la funzione **Imposta nome stampante** dell'utility HP LaserJet.

Risoluzione dei problemi relativi al disco rigido opzionale

Problema	Spiegazione
La stampante non riconosce il disco rigido opzionale.	Spegnere la stampante e verificare che il disco rigido sia inserito e installato correttamente. Stampare una pagina di configurazione per verificare se il disco rigido opzionale è stato riconosciuto. Vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87 .
Viene ricevuto questo messaggio: DISPOSITIVO DISCO EIO X NON FUNZIONANTE	Spegnere la stampante e verificare che il disco EIO sia inserito e installato correttamente. Se il messaggio continua ad essere visualizzato nel pannello di controllo della stampante, occorre sostituire il disco rigido opzionale.
Viene ricevuto questo messaggio: Il disco è protetto da scrittura	I font e i moduli non possono essere memorizzati sul disco rigido opzionale quando è protetto da scrittura. Rimuovere la protezione da scrittura utilizzando la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin oppure l'utilità HP LaserJet per Macintosh. Premere SELEZIONE (✓) per aprire i menu del pannello di controllo della stampante.
Si è tentato di utilizzare un font residente su disco, ma la stampante lo ha sostituito con un altro font.	Se si utilizza il linguaggio PCL, stampare la pagina dei font PCL e verificare che il font sia presente sul disco rigido opzionale. Se si utilizza il linguaggio PS, stampare la pagina dei font PS e verificare che il font sia presente sul disco rigido opzionale. Se il font in questione non è contenuto nel disco rigido opzionale, scaricarlo utilizzando la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin oppure l'utilità HP LaserJet per Macintosh. Vedere "Elenco di font PS o PCL" a pagina 90 .

Risoluzione dei problemi relativi agli errori PS

Problema	Spiegazione
Viene stampato un elenco di comandi PS anziché il lavoro di stampa PS.	L'impostazione LINGUAGGIO=AUTO del pannello di controllo della stampante potrebbe essere stata interpretata diversamente da un codice PS non standard. Controllare l'impostazione LINGUAGGIO nel sottomenu Impostazioni sistema del menu Configura periferica per verificare se è impostata su PS o PCL. Vedere " LINGUAGGIO " a pagina 170. Se è impostato su PCL, impostarlo su LINGUAGGIO=AUTO. Se è impostato su AUTO, impostarlo su PS solo per il lavoro di stampa corrente. Dopo la stampa del lavoro, riportare l'impostazione su AUTO.
Il lavoro viene stampato in Courier (il font predefinito della stampante) anziché con il font richiesto.	<p>Il font richiesto non è disponibile nella stampante o non è presente sul disco. Scaricare il font desiderato utilizzando una delle utility disponibili.</p> <p>I font scaricati in memoria vengono perduti se si spegne la stampante. Vengono perduti anche se non viene utilizzata l'impostazione Gestione memoria e viene effettuato un cambio di linguaggio per stampare un lavoro PCL. I lavori PCL o lo spegnimento della stampante non influiscono sui font del disco.</p> <p>Stampare una pagina di font PS per verificare se il font richiesto è disponibile. Vedere "Elenco di font PS o PCL" a pagina 90. Se manca un font dal disco, è possibile che sia stata utilizzata un'utility software per eliminarlo, che il disco sia stato reinizializzato oppure che l'unità disco non sia stata installata correttamente. Stampare una pagina di configurazione per verificare se il disco rigido è installato e funziona correttamente. Vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87.</p> <p>Stampare la cartella del disco per identificare più facilmente i font disponibili. Vedere "Menu Informazioni" a pagina 159.</p>
Una pagina non viene stampata.	Impostare STAMPA ERRORI PS=Si nel sottomenu Impostazioni sistema del menu Configurazione periferica. Vedere " LINGUAGGIO " a pagina 170. Quindi, inviare di nuovo il lavoro per stampare una pagina di errori PS.
Viene stampata una pagina di errori PS.	<ul style="list-style-type: none">● Accertarsi che il lavoro di stampa sia di tipo PS.● Controllare se l'applicazione in uso richiede l'invio di un file di impostazione o di intestazioni PS alla stampante.● Controllare l'impostazione della stampante nel programma in uso per verificare che sia stata selezionata la stampante desiderata.● Controllare i cavi per verificare che siano ben collegati.● Semplificare la grafica.
La stampante preleva la carta dal vassoio sbagliato.	Consultare la sezione " Selezione del vassoio da utilizzare per la stampa " a pagina 48 per cambiare il vassoio in uso.

Comunicazione con un server di stampa HP Jetdirect opzionale

Se la stampante contiene un server di stampa HP Jetdirect opzionale e non è possibile comunicare con la stampante tramite la rete, verificare che il server di stampa funzioni.

- Controllare la pagina di configurazione di HP Jetdirect. Per stamparne una, vedere "[Pagina di configurazione](#)" a pagina 87.
- Se nella pagina di configurazione di HP Jetdirect non appare il messaggio "SCHEDA I/O PRONTA", consultare la sezione sulla risoluzione dei problemi nella *Guida dell'amministratore del server di stampa HP Jetdirect*.

Se la stampante contiene un server di stampa HP Jetdirect 10/100TX, verificare che sia in grado di collegarsi alla rete:

- Controllare gli indicatori della velocità del collegamento (10 o 100) sul server di stampa. Se sono entrambi disattivati, significa che il server di stampa non è riuscito a collegarsi alla rete.
- Controllare la pagina di configurazione di HP Jetdirect. Il messaggio "Errore - Perdita vettore" indica che il server di stampa non è riuscito a collegarsi alla rete.

Se il server di stampa non riesce a collegarsi, verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente. Se i cavi sono ben collegati e il server di stampa continua a non essere in grado di collegarsi, attenersi alla procedura seguente per riconfigurarlo.

- 1 Utilizzare il menu EIO per impostare la velocità del collegamento (10 o 100 Mbps) e il funzionamento duplex (full o half-duplex) in modo che corrispondano alle impostazioni della rete. Vedere "[EIO \[X\]](#)" a pagina 173. Se la porta sullo switch di rete è impostata per il funzionamento 100TX full-duplex, ad esempio, è necessario specificare le stesse impostazioni anche per il server di stampa.
- 2 Spegnere e riaccendere la stampante e controllare il funzionamento del server di stampa. Se il server di stampa non riesce a collegarsi, provare ad utilizzare un altro cavo di rete.

5

Servizi di assistenza e supporto

Introduzione

Questa sezione contiene informazioni utili per ordinare le forniture e contattare HP. Fornisce inoltre informazioni relative alla garanzia, al reimballaggio e alla licenza software.

Ordinazione di componenti e forniture

Questa sezione fornisce informazioni relative all'ordinazione di componenti, forniture e documentazione direttamente ad HP.

Componenti

Negli Stati Uniti, le ordinazioni di parti di ricambio vanno eseguite presso il sito <http://www.hp.com/hps/parts> oppure <http://partsurfer.hp.com>. In tutti gli altri paesi, le ordinazioni di componenti vanno eseguite contattando il centro di assistenza autorizzato HP locale.

Per informazioni sulle modalità di ordinazione delle forniture della stampante, vedere "[Informazioni sull'ordinazione](#)" a pagina 17.

Documentazione correlata e software

Le ordinazioni relative alla documentazione e al software vanno eseguite dai siti Web elencati in "[Assistenza clienti](#)" a pagina 150. In alcuni casi, da questi siti è possibile scaricare la documentazione e il software.

Come contattare HP

In questa sezione vengono fornite informazioni su come contattare HP per ottenere assistenza sui prodotti (mediante Internet o linea telefonica) oppure per ottenere servizi aggiuntivi e assistenza estesa. Contiene inoltre informazioni su come contattare il servizio telefonico HP per la denuncia di frodi se si sospetta che la fornitura HP acquistata non sia originale.

Assistenza clienti

In questa sezione vengono fornite informazioni su come ottenere assistenza da HP mediante siti Web HP o linea telefonica.

Siti Web di assistenza tecnica

Assistenza specifica per la stampante HP LaserJet serie 4200 o 4300 <http://www.hp.com/support/lj4200> oppure <http://www.hp.com/support/lj4300>

Risposte alle domande frequenti relative alla stampante in uso

Assistenza clienti HP in linea <http://www.hp.com>
Driver per la stampante, documentazione di supporto e risposte alle domande frequenti
Selezionare il proprio paese/regione nel campo **Select your country/region** posizionato nell'angolo in alto a destra della pagina. Selezionare quindi il blocco **Supporto**.

Componenti <http://www.hp.com/hps/parts>
Informazioni sui componenti

Assistenza telefonica

Durante il periodo di garanzia del prodotto, HP fornisce un servizio gratuito di assistenza telefonica. Chiamando uno dei numeri elencati di seguito, si viene collegati a personale qualificato. Per il numero da comporre nel proprio paese/regione, vedere il foglio dell'assistenza fornito con il prodotto. Prima di chiamare, tenersi pronti a fornire le seguenti informazioni:

- Nome del prodotto (ad esempio, HP LaserJet 4300).
- Numero di serie del prodotto (disponibile sul bordo interno della stampante, al di sotto del coperchio superiore).
- Data di acquisto del prodotto e descrizione del problema rilevato.
- Stampa della pagina di configurazione. Vedere "[Pagina di configurazione](#)" a pagina 87.

Prima di chiamare, provare a completare le seguenti tre procedure generali per la risoluzione dei problemi:

- Verificare l'installazione del software. Provare a stampare una pagina di prova dal programma.
- Provare a reinstallare il software.
- Se la reinstallazione del software non risolve il problema, consultare il file Leggimi memorizzato sul CD-ROM fornito con la stampante oppure comporre il numero telefonico relativo al proprio paese/regione elencato nel foglio dell'assistenza fornito con la stampante.

È anche possibile trovare risposte alle domande frequenti nei seguenti siti Web:

<http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300>.

Come ottenere servizi di assistenza e supporto estesi

È possibile ottenere contratti di assistenza estesa o SupportPack per il prodotto HP.

Contratti di assistenza HP

Per ottenere un contratto di assistenza HP, visitare il sito <http://www.hp.com>. Nel campo **Select your country/region** visualizzato nella parte superiore, selezionare il proprio paese/regione di residenza e fare clic sul blocco **Supporto**. È anche possibile contattare il rivenditore autorizzato-HP.

HP SupportPack

HP SupportPack è un contratto di assistenza che consente di migliorare la garanzia di base dei prodotti HP LaserJet (un anno) estendendone la copertura fino a cinque anni.

Gli HP SupportPack vengono forniti dai rivenditori HP e sono disponibili in una versione ridotta che prevede solo tre anni di assistenza (è necessario registrarsi con HP per attivare il servizio) o in una versione elettronica con pacchetti da uno, due, tre, quattro o cinque anni di assistenza (è possibile registrarsi tramite fax oppure su Internet).

Per informazioni sui prezzi e sulle modalità di ordinazione, nonché sui servizi di assistenza alle stampanti HP, contattare il rivenditore HP locale o visitare il sito Web HP all'indirizzo <http://www.hp.com/go/printerservices>.

Servizio telefonico HP per la denuncia di frodi

Contattare il servizio telefonico HP per la denuncia di frodi quando si installa una cartuccia di stampa per HP LaserJet e un messaggio della stampante informa che la cartuccia non è HP. HP consentirà di determinare se il prodotto è originale e indicherà le procedure necessarie per risolvere il problema.

La cartuccia di stampa potrebbe non essere un prodotto originale HP nei seguenti casi:

- Si verificano diversi problemi con la cartuccia di stampa.
- La cartuccia di stampa sembra diversa dal solito, ad esempio per quanto riguarda la linguetta da tirare o la confezione.
- Un messaggio visualizzato sul display del pannello di controllo della stampante informa che la stampante ha rilevato una cartuccia di stampa non HP.

Negli Stati Uniti: chiamare il numero verde 1-877-219-3183.

In tutti gli altri paesi: è possibile effettuare una telefonata a carico del ricevente. Chiamare l'operatore e chiedere di inoltrare una chiamata a carico del ricevente al numero 1-770-263-4745. Se non si conosce la lingua inglese, verrà fornita assistenza da un rappresentante del servizio telefonico HP per la denuncia di frodi che parla la lingua dell'utente. Se invece non è disponibile un rappresentante che parla la lingua dell'utente, verrà stabilita la comunicazione con un interprete di linea un minuto circa dopo l'inizio della chiamata. L'interprete in linea è un servizio che consente la traduzione delle comunicazioni tra l'utente e il rappresentante del servizio telefonico HP per la denuncia di frodi.

Informazioni sulla garanzia

Per le condizioni della garanzia, vedere "Garanzia limitata Hewlett-Packard" a pagina 153 e "Garanzia limitata della cartuccia di stampa" a pagina 154. Le condizioni di garanzia della stampanti sono disponibili anche su Internet. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 150.

Per assistenza durante e dopo il periodo di garanzia, utilizzare le seguenti risorse:

- Se l'hardware della stampante subisce guasti durante il periodo di garanzia, accedere al sito <http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300> oppure contattare un centro di assistenza autorizzato HP.
- Se si dispone di un contratto di assistenza HP o di un HP SupportPack, richiedere assistenza come specificato nel contratto.
- Se non si dispone di un contratto di assistenza HP o di un HP SupportPack, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato HP.

Per la spedizione di un'apparecchiatura che richiede assistenza, vedere "Indicazioni per il reimpiego della stampante" a pagina 154.

Garanzia limitata Hewlett-Packard

PRODOTTO HP	DURATA DELLA GARANZIA
Stampanti HP LaserJet 4200, 4200n, 4200tn, 4200dtn, 4200dtns e 4200dtnsl	1 anno dalla data di acquisto - restituzione per riparazione
Stampanti HP LaserJet 4300, 4300n, 4300tn, 4300dtn, 4300dtns e 4300dtnsl	1 anno dalla data di acquisto - restituzione per riparazione

1. Per il periodo sopra indicato, con decorrenza dalla data di acquisto, HP garantisce all'utente finale che l'hardware e gli accessori sono privi di difetti di materiale e manodopera. Se si avvisa HP della presenza di un difetto entro il periodo di garanzia, HP, a propria discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto rivelatosi difettoso. I prodotti in sostituzione potranno essere nuovi o come tali.
2. Hewlett-Packard garantisce che il proprio software, se installato ed utilizzato in modo corretto, non eseguirà impropriamente le istruzioni di programmazione a causa di difetti di materiale o di manodopera per il periodo sopra specificato, a decorrere dalla data di acquisto. Se eventuali difetti vengono notificati a Hewlett-Packard durante il periodo di garanzia, Hewlett-Packard sostituirà il software che non esegue correttamente le istruzioni di programmazione a causa di tali difetti.
3. HP non garantisce che il funzionamento dei suoi prodotti sarà continuo o privo di difetti. Se Hewlett-Packard non fosse in grado di riparare o sostituire qualsiasi prodotto conformemente a quanto stipulato nella garanzia entro un periodo di tempo ragionevole, al cliente verrà rimborsato il prezzo di acquisto, dietro restituzione del prodotto a Hewlett-Packard.
4. I prodotti HP possono contenere parti ricostruite che funzionano come nuove, o possono essere stati sottoposti ad uso casuale.
5. La garanzia non è valida in caso di difetti dovuti a (a) manutenzione o calibrazione impropria o inadeguata; (b) software, interfacce, componenti o materiale di rifornimento non forniti da HP; (c) modifiche non autorizzate o abuso; (d) utilizzo in condizioni ambientali diverse da quelle consigliate per il prodotto in questione, o (e) installazione e manutenzione improprie.
6. FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLE NORMATIVE LOCALI, LA SUDETTA GARANZIA È ESCLUSIVA E HP NON RILASCIATA ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, SIA SCRITTA CHE ORALE. HP NON RICONOSCE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ, IDONEITÀ AD USO PARTICOLARE. Alcune normative locali non consentono limitazioni di durata delle garanzie implicite; in tali casi, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero essere inapplicabili. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici; tuttavia, le normative locali possono prevedere ulteriori diritti.
7. La garanzia limitata HP è valida in qualsiasi paese/regione o località in cui sia disponibile un centro di assistenza HP per il prodotto in questione e in cui HP abbia messo in commercio tale prodotto. Il tipo di servizio prestato può variare a seconda degli standard locali. HP non modificherà la forma, il contenuto o la funzione del prodotto per renderlo operativo in un paese/regione per il quale non è stato mai previsto il funzionamento per motivi legali o normativi.
8. FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLE NORMATIVE LOCALI, I RIMEDI PREVISTI NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA COSTITUISCONO LE UNICHE AZIONI A TUTELA DEL CLIENTE. FATTO SALVO QUANTO SOPRA SPECIFICATO, IN NESSUN CASO HP È RESPONSABILE DELLA PERDITA DI DATI O PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, FORTUITI O INDIRETTI (COMPRESA LA PERDITA DI DATI O IL MANCATO PROFITTO) O PER QUALSIASI ALTRO TIPO DI DANNO, PER INADEMPIMENTO, ATTO ILLECITO O ALTRO. Alcune normative locali non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o conseguenti; in tali casi, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero essere inapplicabili.

LE CONDIZIONI INDICATE NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA, FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLE NORMATIVE LOCALI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O APPORTANO MODIFICHE O AGGIUNTE AI DIRITTI PREVISTI DALLE LEGGI LOCALI IN RELAZIONE ALLA VENDITA DEL PRESENTE PRODOTTO.

Garanzia limitata della cartuccia di stampa

Nota

La seguente garanzia è valida per la cartuccia di stampa fornita con la stampante. Questa garanzia sostituisce eventuali garanzie precedenti (19 luglio 1996).

Questo prodotto HP è garantito contro i difetti di materiale e manodopera per tutta la durata di utilizzo. La fine della durata viene segnalata dal messaggio **ORDINARE CARTUCCIA** visualizzato sul display del pannello di controllo della stampante.

La garanzia non copre le cartucce di stampa che sono state riempite, vuotate, utilizzate impropriamente o manomesse in altro modo.

Questa garanzia limitata conferisce all'utente diritti legali specifici. È possibile che vengano conferiti altri diritti in base alle normative locali.

Conformemente a quanto consentito dalle leggi applicabili, Hewlett-Packard non sarà in alcun modo da ritenersi responsabile per danni accidentali, conseguenti, speciali, indiretti, punitivi o esemplari o per perdite di profitto derivanti dalla violazione di questa garanzia o da altro.

Indicazioni per il reimpaccaggio della stampante

- Rimuovere e conservare eventuali moduli DIMM installati nella stampante. Vedere ["Installazione della memoria" a pagina 178](#).
- Rimuovere e conservare eventuali accessori opzionali installati nella stampante (ad esempio, l'unità duplex o un disco rigido opzionali).
- Rimuovere e conservare la cartuccia di stampa.

AVVERTENZA

Per impedire che la cartuccia di stampa si danneggi, conservarla nella confezione originale e non esporla alla luce.

- Se possibile, utilizzare il contenitore e il materiale di imballaggio originali. Eventuali danni risultanti da un imballaggio inadeguato sono di responsabilità del cliente. Se il materiale di imballaggio della stampante non è stato conservato, rivolgersi a uno spedizioniere locale per istruzioni su come reimpaccare la stampante.
- Se possibile, includere stampe di esempio e 50-100 fogli di carta o di altri supporti di stampa che hanno causato il problema.
- Includere la copia compilata del Modulo di informazioni per l'assistenza (["Modulo di informazioni per l'assistenza" a pagina 155](#)).
- HP consiglia di assicurare l'apparecchiatura per il trasporto.

Modulo di informazioni per l'assistenza

INFORMAZIONI SUL CLIENTE CHE RESTITUISCE L'APPARECCHIATURA

Data:

Persona da contattare:

Tel: ()

In alternativa, contattare:

Tel: ()

Indirizzo per la restituzione:

Particolari istruzioni per la spedizione:

APPARECCHIATURA RESTITUITA

Modello:

Modello:

Numero di serie:

Si prega di allegare al prodotto riconsegnato eventuali stampe significative. NON spedire gli accessori che non necessitano di riparazione (manuali, accessori di pulizia, ecc.).

INTERVENTI RICHIESTI (se necessario, allegare un foglio separato)

1. Descrivere le condizioni in cui si è verificato il problema (descrizione del problema; indicare l'azione che ha portato al guasto; indicare il software in esecuzione; indicare se e come è possibile ricreare l'errore).

2. Se si tratta di un guasto intermittente, quanto tempo trascorre tra un guasto e l'altro?

3. L'unità è collegata a uno dei seguenti dispositivi? (Fornire il nome del produttore e il numero del modello)

Personal computer:

Modem:

Rete:

4. Ulteriori commenti:

MODALITÀ DI PAGAMENTO DELLE SPESE DI RIPARAZIONE

In garanzia

Data di acquisto/consegna: _____

(Allegare la ricevuta d'acquisto o altro documento con la data di consegna originale)

Numero del contratto di manutenzione: _____

Numero dell'ordine di acquisto: _____

Ad eccezione dell'assistenza sui prodotti in garanzia, ogni richiesta di assistenza deve essere accompagnata da un ordine di acquisto e/o dalla firma della persona che l'ha autorizzata. Se le tariffe di riparazione standard non sono applicabili, è richiesto un ordine di acquisto minimo. Le tariffe di riparazione standard sono disponibili su richiesta presso un centro di riparazioni HP autorizzato.

Firma autorizzata: _____

Tel: ()

Indirizzo per la fatturazione:

Istruzioni speciali per la fatturazione:

Contratto di licenza per l'uso del software HP

ATTENZIONE: L'USO DI QUESTO SOFTWARE È SOGGETTO AI TERMINI DELLA LICENZA SOFTWARE HP DESCRITTI DI SEGUITO. L'USO DEL SOFTWARE IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI SUDDETTI TERMINI DI LICENZA. SE L'UTENTE NON CONCORDA CON I TERMINI DELLA PRESENTE LICENZA E SE IL SOFTWARE FA PARTE DI UN'OFFERTA CON ALTRI PRODOTTI, È POSSIBILE RESTITUIRE L'INTERO PRODOTTO INUTILIZZATO PER IL RIMBORSO COMPLETO.

I seguenti termini di licenza regolano l'uso del software accluso, salvo nei casi in cui l'utente possieda un altro contratto firmato con HP.

Conferimento della licenza

HP concede la licenza per l'uso di una copia del Software. Per "Uso" si intende la memorizzazione, il caricamento, l'installazione e l'esecuzione o la visualizzazione del Software. All'utente non è concesso di modificare il Software o disattivare le funzioni di controllo della licenza del Software stesso. Se il Software è concesso in licenza per "uso simultaneo", non si potrà consentire l'uso contemporaneo del Software a un numero di utenti superiore a quello autorizzato.

Proprietà

Il Software è di proprietà di HP, che ne detiene i diritti d'autore, o dei suoi fornitori. La licenza non conferisce titoli sul Software o sulla proprietà e non costituisce un atto di vendita dei diritti ad esso relativi. I fornitori esterni di HP possono tutelare i propri diritti in caso di violazione dei termini contenuti nella presente licenza.

Copie e adattamento

L'utente può adattare o copiare il Software solo per scopi di archiviazione o quando tali operazioni costituiscono parte integrante dell'uso autorizzato del software. L'utente si impegna a riprodurre le informazioni relative al copyright del software originale su tutte le copie e adattamenti. La copia del Software su reti pubbliche non è consentita.

Disassemblaggio e decifrazione

Il Software non può essere disassemblato o decompilato senza il previo consenso scritto di HP. In determinate giurisdizioni, l'autorizzazione di HP potrebbe non essere necessaria nel caso di operazioni di disassemblaggio o decompilazione limitate. Su richiesta di HP, l'utente dovrà fornire informazioni dettagliate relative al disassemblaggio e decompilazione del software. Non è concesso decifrare il Software, ad eccezione dei casi in cui la decifrazione sia una fase necessaria per il funzionamento del Software.

Trasferimento

In caso di cessione del Software a terzi, la licenza è automaticamente risolta. All'atto della cessione, l'utente si impegna a consegnare il Software, comprese le eventuali copie e la relativa documentazione, al cessionario. Come condizione del trasferimento, il nuovo proprietario deve accettare i termini della presente licenza.

Rescissione

HP si riserva il diritto di rescindere la licenza in caso di inadempimento a uno dei termini in essa contenuti. In caso di risoluzione, l'utente si impegna a distruggere il Software nonché le copie, gli adattamenti e le parti incorporate in qualsiasi forma.

Requisiti per l'esportazione

Non è consentito esportare o riesportare il Software o una sua copia o adattamento, quando ciò rappresenta una violazione delle leggi e dei regolamenti applicabili.

Diritti limitati per il governo degli Stati Uniti

Il Software e la documentazione acclusa sono stati interamente sviluppati con l'uso di fondi privati. Vengono forniti e concessi in licenza come "software commerciale per computer", secondo la definizione DFARS 252.227-7013 (ottobre 1998), DFARS 252.211-7015 (maggio 1991) o DFARS 252.227-7014 (giugno 1995), come "bene commerciale", secondo la definizione FAR 2.101 (a) (giugno 1987) o come "software per computer soggetto a restrizioni", secondo la definizione FAR52.227-19 (giugno 1997) o secondo termini o clausole contrattuali di enti equivalenti. Gli unici diritti dell'utente sul Software e sulla documentazione di accompagnamento sono quelli definiti dalla clausola FAR o DFARS applicabile, o dalla licenza standard sul software HP, relativamente al prodotto in questione.

A

Menu del pannello di controllo

Panoramica

È possibile eseguire la maggior parte delle operazioni di stampa comuni dal computer tramite il programma o il driver per la stampante. Questi due metodi sono i più convenienti per controllare la stampante: le impostazioni definite in questo modo avranno la precedenza su quelle del pannello di controllo. Consultare l'argomento della Guida relativo al programma oppure, per ulteriori informazioni sulla modalità di accesso al driver per la stampante, vedere ["Accesso al driver per la stampante Windows" a pagina 32](#).

È possibile anche controllare la stampante modificando le impostazioni del pannello di controllo della stampante. Mediante il pannello di controllo è possibile accedere alle funzioni della stampante non supportate dal programma o dal driver per la stampante.

Descrizione dei menu

Dal pannello di controllo della stampante è possibile stampare una mappa dei menu in cui sono indicate le impostazioni con i valori attualmente selezionati (vedere ["Stampa della mappa dei menu del pannello di controllo" a pagina 27](#)). Nelle sezioni che seguono sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Alcuni menu o opzioni di menu vengono visualizzati solo se nella stampante sono installate determinate opzioni. Ad esempio, l'opzione di menu TIPO ALIMENTATORE BUSTE viene visualizzata solo se nella stampante è installato un alimentatore buste opzionale. Entrambe le opzioni Copia veloce e Lavoro memorizzato richiedono l'installazione di un disco rigido opzionale nella stampante.

Menu Recupera lavoro

Questo menu contiene un elenco dei lavori memorizzati nella stampante e consente di accedere a tutte le funzioni di memorizzazione dei lavori. È possibile stampare o eliminare tali lavori dal pannello di controllo della stampante. Per ulteriori informazioni sull'uso di questo menu, vedere ["Stampa di un lavoro privato" a pagina 76](#) e ["Memorizzazione di un lavoro di stampa" a pagina 78](#).

Nota

Se si spegne la stampante, tutti i lavori memorizzati vengono eliminati, a meno che non sia installato un disco rigido opzionale.

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
[NOME UTENTE]	Non sono disponibili valori da selezionare.	Il nome dell'utente che ha inviato il lavoro.
[NOME LAVORO]	Non sono disponibili valori da selezionare.	Il nome del lavoro memorizzato nella stampante. Selezionare uno dei lavori o tutti i lavori privati, ovvero quelli a cui è stato assegnato un PIN nel driver per la stampante. Per selezionare tutti i lavori privati, selezionare TUTTI LAVORI PRIVATI .
NESSUN LAVORO MEMORIZZATO	Non sono disponibili valori da selezionare.	Indica che non sono disponibili lavori memorizzati da stampare o eliminare.
TUTTI LAVORI PRIVATI	Non sono disponibili valori da selezionare.	Viene visualizzato se nella stampante sono memorizzati due o più lavori privati. La selezione di questa opzione determina la stampa di tutti i lavori privati memorizzati nella stampante per tale utente, una volta immesso il PIN corretto.
STAMPA	Non sono disponibili valori da selezionare.	Consente di stampare il lavoro selezionato.
INSERIRE PIN PER STAMPARE	*Da 0000 a 9999	Messaggio visualizzato per i lavori a cui è stato assegnato un numero di identificazione personale (PIN) nel driver per la stampante. Per stampare il lavoro, è necessario immettere il PIN.
COPIE	*Da 1 a 32000	Consente di selezionare il numero di copie da stampare. 1-32000: consente di stampare il numero di copie del lavoro desiderato.
ELIMINA	Non sono disponibili valori da selezionare.	Consente di eliminare il lavoro selezionato dalla stampante.
INSERIRE PIN PER CANCELLARE	*Da 0000 a 9999	Messaggio visualizzato per i lavori a cui è stato assegnato un PIN nel driver per la stampante. Per eliminare il lavoro, è necessario immettere il PIN.

Menu Informazioni

Questo menu contiene le pagine di informazioni sulla stampante e sulla relativa configurazione. Per stampare una pagina di informazioni, scorrere l'elenco fino a visualizzarla e premere **SELEZIONE** (✓).

Opzione	Spiegazione
STAMPA MAPPA MENU	La mappa dei menu illustra la disposizione e le impostazioni correnti delle opzioni dei menu del pannello di controllo della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Controllo della configurazione della stampante" a pagina 87.
STAMPA CONFIGURAZIONE	Nella pagina di configurazione è illustrata la configurazione corrente della stampante. Se è installato un server di stampa HP Jetdirect, viene stampata anche la pagina di configurazione HP Jetdirect. Per ulteriori informazioni, vedere "Pagina di configurazione" a pagina 87.
STAMPA PAGINA DI STATO FORNITURE	Nella pagina di stato delle forniture sono indicati i livelli delle forniture per la stampante, il calcolo del numero di pagine rimanenti e le informazioni sull'uso della cartuccia. Questa pagina è disponibile solo se si utilizzano forniture HP originali. Per ulteriori informazioni, vedere "Pagina di stato delle forniture" a pagina 89.
STAMPA PAGINA CONSUMI	La pagina dei consumi indica la quantità di pagine stampate e l'origine della carta utilizzata. Indica inoltre il numero di pagine stampate su un solo lato rispetto a quelle stampate su due facciate. Nota Viene visualizzato solo se nella stampante è installata una periferica di memorizzazione di massa contenente un file system riconosciuto, quale un DIMM flash o un disco rigido opzionale. Questa opzione determina la generazione di una pagina contenente informazioni che possono essere utilizzate a scopo di contabilità.
STAMPA DIRECTORY FILE	Viene visualizzato solo se nella stampante è installata una periferica di memorizzazione di massa contenente un file system riconosciuto, quale un DIMM flash o un disco rigido opzionale. La directory dei file contiene le informazioni relative a tutte le periferiche di memorizzazione di massa installate. Per ulteriori informazioni, vedere "Memoria della stampante ed espansioni" a pagina 177.
STAMPA ELENCO FONT PCL	L'elenco dei font PCL presenta tutti i font PCL attualmente disponibili sulla stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Elenco di font PS o PCL" a pagina 90.
STAMPA ELENCO FONT PS	L'elenco dei font PS presenta tutti i font PS attualmente disponibili sulla stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Elenco di font PS o PCL" a pagina 90.

Menu Gestione carta

Se le impostazioni per la gestione della carta vengono configurate correttamente tramite il pannello di controllo della stampante, è possibile eseguire la stampa sul formato di carta selezionato nel programma o nel driver per la stampante. Per ulteriori informazioni sulla configurazione dei tipi e dei formati della carta, vedere ["Stampa secondo il tipo e il formato della carta \(blocco dei vassoi\)" a pagina 50](#). Per ulteriori informazioni sui tipi e i formati di carta supportati, vedere ["Formati e grammature carta supportati" a pagina 191](#) e ["Tipi di carta supportati" a pagina 195](#).

Alcune opzioni di questo menu, quali l'alimentazione manuale e la stampa duplex, sono disponibili nel programma o nel driver per la stampante, se è stato installato il driver appropriato. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere ["Utilizzo delle funzioni del driver per la stampante" a pagina 72](#).

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
FORMATO ALIMENTATORE BUSTE	QUALSIASI *COM10 BUSTA MONARCH BUSTA C5 BUSTA DL BUSTA B5 BUSTA	Viene visualizzato solo se è stato installato l'alimentatore buste opzionale. Impostare il valore corrispondente al formato delle buste attualmente caricate nell'alimentatore buste opzionale.
TIPO ALIMENTATORE BUSTE	QUALSIASI *NORMALE PRESTAMPATA INTESTATA PERFORATA ETICHETTE BOND RICICLATA A COLORI CARTONCINO > 64 g/m ² RUVIDA	Viene visualizzato solo se è stato installato l'alimentatore buste opzionale. Impostare il valore corrispondente al tipo di buste attualmente caricate nell'alimentatore buste opzionale.
FORMATO VASSOIO 1	*QUALSIASI LETTERA LEGALE EXECUTIVE A4 A5 ISOB5 JISB5 JEXEC JPOSTD 16 COM10 BUSTA MONARCH BUSTA C5 BUSTA DL BUSTA B5 BUSTA PERSONALIZZATO	Consente di impostare il valore corrispondente al formato della carta attualmente caricata nel vassoio 1. QUALSIASI: se il tipo e il formato del vassoio 1 sono entrambi impostati su QUALSIASI, la stampante preleva la carta dal vassoio 1, fino a quando non si esaurisce. Formato diverso da QUALSIASI: la stampante non preleva la carta da questo vassoio a meno che il tipo o il formato del lavoro di stampa non corrispondano al tipo o al formato caricato in questo vassoio. Per ulteriori informazioni, vedere "Personalizzazione del funzionamento del vassoio 1" a pagina 49 .

Opzione	Valori	Spiegazione
TIPO VASSOIO 1	*QUALSIASI NORMALE PRESTAMPATA INTESTATA LUCIDO PERFORATA ETICHETTE BOND RICICLATA A COLORI CARTONCINO > 64 g/m ² RUVIDA	Consente di impostare il valore in modo che corrisponda al tipo di carta o degli altri supporti di stampa attualmente caricati nel vassoio 1. QUALSIASI: se il tipo e il formato del vassoio 1 sono entrambi impostati su QUALSIASI, la stampante preleva la carta dal vassoio 1, fino a quando non si esaurisce. Tipo diverso da QUALSIASI: la stampante non preleva la carta da questo vassoio a meno che il tipo o il formato del lavoro di stampa non corrispondano al tipo o al formato caricato in questo vassoio.
FORMATO VASSOIO 2	*LETTERA LEGALE A4 EXECUTIVE A5 ISO B5 PERSONALIZZATO	Consente di impostare il valore corrispondente al formato della carta attualmente caricato nel vassoio specificato.
TIPO VASSOIO 2	QUALSIASI *NORMALE PRESTAMPATA INTESTATA LUCIDO PERFORATA ETICHETTE BOND RICICLATA A COLORI CARTONCINO > 64 g/m ² RUVIDA	Consente di impostare il valore corrispondente al tipo di carta o degli altri supporti di stampa attualmente caricati nel vassoio specificato.
TIPO VASSOIO [N]	QUALSIASI *NORMALE PRESTAMPATA INTESTATA LUCIDO PERFORATA ETICHETTE BOND RICICLATA A COLORI CARTONCINO > 64 g/m ² RUVIDA	Questa opzione viene visualizzata solo se è stato installato un vassoio opzionale.
FORMATO VASSOIO [N]	*LETTERA LEGALE A4	Questa opzione viene visualizzata solo se è stato installato un vassoio opzionale. I formati disponibili possono variare in base all'alimentatore opzionale installato.
VASSOIO [N] PERSONALIZZATO	Non sono disponibili valori da selezionare.	Questa opzione viene visualizzata solo se un vassoio è impostato su un formato personalizzato.
UNITÀ DI MISURA	POLLICI MM	Consente di selezionare l'unità di misura da utilizzare per impostare i formati della carta personalizzati per il vassoio specificato.
DIMENSIONE X	Da 3 a 8,50 POLLICI da 76 a 216 MM	Consente di impostare la misura della larghezza del foglio, da un lato all'altro del vassoio.

Opzione	Valori	Spiegazione
DIMENSIONE Y	Da 5 a 14 POLLICI da 127 a 356 MM	<p>Consente di impostare la misura della lunghezza del foglio, dalla parte anteriore a quella posteriore del vassoio.</p> <p>Una volta selezionato il valore per DIMENSIONE Y, viene visualizzata una schermata di riepilogo. Tale schermata contiene un riepilogo di tutte le informazioni immesse nelle tre schermate precedenti, ad esempio FORMATO VASSOIO 1= 8,50 x 14 POLLICI, IMPOSTAZIONE SALVATA.</p>

Menu Configura periferica

Questo menu contiene funzioni amministrative.

Sottomenu di stampa

Alcune opzioni di questo menu sono disponibili nel programma o nel driver per la stampante, se è stato installato il driver appropriato. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo. Se possibile, si consiglia di modificare queste impostazioni nel driver per la stampante.

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
COPIE	*Da 1 a 32000	Consente di impostare il numero di copie predefinito selezionando un numero qualsiasi compreso tra 1 e 32000. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU (▲) o FRECCIA GIÙ (▼) per selezionare il numero di copie. Questa impostazione è disponibile solo per i lavori di stampa il cui numero di copie non è stato specificato nel programma o nel driver per la stampante, quale un'applicazione DOS, UNIX o Linux. Nota Si consiglia di impostare il numero di copie nel programma o nel driver per la stampante. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo.
FORMATO CARTA PREDEFINITO	QUALSIASI *LETTERA LEGALE EXECUTIVE A4 A5 ISOB5 JISB5 JEXEC JPOSTD 16K COM10 BUSTA MONARCH BUSTA C5 BUSTA DL BUSTA B5 BUSTA PERSONALIZZATO	Consente di impostare il formato predefinito dell'immagine per carta e buste. Il nome dell'opzione varia da carta a busta mentre si scorrono i formati disponibili. Queste impostazioni sono valide solo per i lavori di stampa per i quali non è stato specificato il formato della carta nel programma o nel driver per la stampante.
FORMATO CARTA PERSONALIZZATO PREDEFINITO	UNITA DI MISURA DIMENSIONE X DIMENSIONE Y	Consente di impostare un formato della carta personalizzato predefinito per il vassoio 1 o per qualsiasi vassoio da 500-fogli. Questo menu viene visualizzato solo se l'interruttore Standard/Personalizzato nel vassoio selezionato è impostato su Personalizzato.
DESTINAZIONE CARTA	*OUTPUT SUPERIORE VERSO ALTO SCOMPARTO OPZIONALE	Consente di configurare la destinazione dello scomparto di uscita della carta. Nel menu vengono visualizzati solo gli scomparti opzionali installati.

Opzione	Valori	Spiegazione
DUPLEX	*NO SI	Viene visualizzato solo se è installata un'unità accessoria opzionale per la stampa duplex. Impostare il valore su SI per stampare su entrambi i lati (duplex) oppure su NO per stampare su un solo lato del foglio.
RILEGATURA DUPLEX	*LATO LUNGO LATO CORTO	Consente di modificare il lato della rilegatura per la stampa duplex. Questa opzione di menu viene visualizzata se nella stampante è installata un'unità duplex opzionale e se si imposta DUPLEX=SI.
A4/LETTERA PREDEFINITO	*NO SI	Consente di stampare un lavoro in formato-A4 su carta in formato Lettera se nella stampante non è caricata la carta in formato-A4 (o viceversa).
ALIMENTAZIONE MANUALE	*NO SI	Consente di alimentare la carta del vassoio 1 manualmente anziché automaticamente. Quando si imposta ALIMENTAZIONE MANUALE=SI e il vassoio 1 è vuoto, al momento della ricezione di un lavoro di stampa la stampante fuori linea. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato ALIMENTAZIONE MANUALE [FORMATO CARTA].
FONT COURIER	*NORMALE SCURO	Consente di selezionare la versione del font Courier da utilizzare: NORMALE: font Courier interno disponibile sulle stampanti HP LaserJet 4. SCURO: font Courier interno disponibile sulle stampanti HP LaserJet III.
A4 GRANDE	*NO SI	Consente di modificare il numero di caratteri che è possibile stampare su una riga di un foglio in formato-A4. NO: su una riga è possibile stampare fino a 78 caratteri di passo 10-. SI: su una riga è possibile stampare fino a 80 caratteri di passo 10-.
STAMPA ERRORI PS	*NO SI	Determina se verrà stampata o meno una pagina di errori PS. NO: la pagina di errori PS non viene stampata in alcun caso. SI: la pagina di errori PS viene stampata quando si verificano errori PS.

Sottomenu PCL

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
MODULO	Da 5 a 128 (*60)	Consente di impostare la spaziatura verticale da 5 a 128 righe per il formato di carta predefinito.
ORIENTAMENTO	*VERTICALE ORIZZONTALE	Consente di selezionare l'orientamento della pagina predefinito. Nota Si consiglia di impostare l'orientamento della pagina nel programma o nel driver per la stampante. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo.

Opzione	Valori	Spiegazione
ORIGINE FONT	*INTERNO SOFT ALLOGGIAMENTO 1, 2 o 3	INTERNO: font interni. SOFT: soft font permanenti. Questa opzione è disponibile solo se installata. ALLOGGIAMENTO 1, 2 o 3: font memorizzati in uno dei tre alloggiamenti DIMM. Questa opzione è disponibile solo se installata.
NUMERO FONT	*Da 0 a 999	A ciascun font viene assegnato un numero nella stampante, che viene inserito nell'elenco dei font PCL. Il numero di font appare nella colonna Font N. della stampa.
PASSO FONT	Da 0,44 a 99,99 (*10)	Consente di selezionare il passo dei font. Questa opzione può apparire o meno a seconda del font selezionato.
DIMENSIONE PUNTO FONT	Da 4 a 999,75 (*12)	Consente di selezionare la dimensione in punti dei font. Viene visualizzato solo se si seleziona un font con una dimensione in punti scalabile come font predefinito.
SET SIMBOLI	*PC-8 Diversi	Consente di selezionare uno dei diversi set di simboli disponibili nel pannello di controllo della stampante. Un set di simboli rappresenta un gruppo unico di tutti i caratteri di un font. Per i caratteri di disegno al tratto si consiglia il set di simboli PC-8 o PC-850.
AGGIUNGI CR A LF	*NO SI	Selezionare SI per inserire un ritorno a capo dopo ogni avanzamento riga riscontrato nei lavori PCL retro-compatibili (di puro testo, senza controllo del lavoro). In alcuni ambienti, ad esempio UNIX, l'inizio di una nuova riga viene indicato solo con il codice di controllo di avanzamento riga. Questa opzione consente di aggiungere il ritorno a capo necessario dopo ogni avanzamento riga.

Sottomenu Qualità stampa

Alcune opzioni di questo menu sono disponibili nel programma o nel driver per la stampante, se è stato installato il driver appropriato. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere ["Utilizzo delle funzioni del driver per la stampante" a pagina 72](#). Se possibile, si consiglia di modificare queste impostazioni nel driver per la stampante.

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
IMPOSTA REGISTRAZIONE	Non sono disponibili valori da selezionare.	Consente di centrare l'immagine sulla pagina spostando l'allineamento dei margini dall'alto in basso e da sinistra a destra. È possibile anche allineare l'immagine stampata sul lato anteriore con quella stampata sul lato posteriore.
STAMPA PAGINA DI PROVA	Non sono disponibili valori da selezionare.	Consente di stampare una pagina di prova per controllare le impostazioni di registrazione correnti.
ORIGINE	TUTTI I VASSOI VASSOIO 1 *VASSOIO 2 VASSOIO [N]	Consente di selezionare il vassoio per il quale si desidera stampare la pagina di prova. È possibile selezionare anche i vassoi opzionali, se installati, dove [N] è il numero del vassoio.

Opzione	Valori	Spiegazione
REGOLA VASSOIO [N] Spostamento X1 Spostamento X2 Spostamento Y	Da -20 a 20 (*0)	<p>Consente di impostare la registrazione per il vassoio specificato, dove [N] è il numero del vassoio. Per ciascun vassoio installato viene visualizzata un'opzione da selezionare ed è necessario impostare una registrazione.</p> <p>SPOSTAMENTO X1: registrazione dell'immagine sul foglio da un lato all'altro, in base alla posizione del foglio nel vassoio. Per la stampa duplex, viene utilizzato il secondo lato (retro) della carta.</p> <p>SPOSTAMENTO X2: registrazione dell'immagine sul foglio da un lato all'altro, in base alla posizione del foglio nel vassoio, per il primo lato (fronte) di una pagina stampata su fronte/retro. Questa opzione viene visualizzata solo se è stata installata e attivata un'unità duplex opzionale. Definire prima l'impostazione SPOSTAMENTO X1.</p> <p>SPOSTAMENTO Y: registrazione dell'immagine sul foglio dall'alto verso il basso, in base alla posizione del foglio nel vassoio.</p>
MODALITÀ FUSORE NORMALE PRESTAMPATA INTESTATA LUCIDO PERFORATA ETICHETTE BOND RICICLATA A COLORI CARTONCINO>164 G/M2 RUVIDA	[TIPO DI CARTA]= NORMALE ALTA 1 BASSA ALTA 2 RIPRISTINA MODALITÀ	<p>Consente di configurare la modalità del fusore associata a ciascun tipo di carta.</p> <p>Modificare la modalità del fusore solo in caso di problemi durante la stampa su determinati tipi di carta. Una volta selezionato un tipo di carta, è possibile selezionare una modalità del fusore disponibile per tale tipo. Le opzioni disponibili possono includere alcune o tutte le modalità riportate di seguito:</p> <p>NORMALE: utilizzata per la maggior parte dei tipi di carta.</p> <p>ALTA 1: utilizzata per la carta ruvida.</p> <p>BASSA: utilizzata per i lucidi.</p> <p>ALTA 2: utilizzata per la carta con una rifinitura speciale o ruvida.</p> <p>La modalità predefinita del fusore è NORMALE per tutti i tipi di supporto di stampa ad eccezione dei lucidi (BASSA) e della carta ruvida (ALTA 1).</p> <p>ATTENZIONE</p> <p>Non modificare la modalità del fusore per i lucidi. Il mancato utilizzo dell'impostazione BASSA durante la stampa sui lucidi può provocare danni permanenti alla stampante e al fusore. Selezionare sempre il Tipo Lucidi nel driver per la stampante e impostare il tipo di vassoio nel pannello di controllo della stampante su LUCIDO.</p> <p>Se si seleziona RIPRISTINA MODALITÀ, verranno ripristinate le impostazioni predefinite delle modalità del fusore per ciascun tipo di supporto.</p>
OTTIMIZZA	Non sono disponibili valori da selezionare.	
TRASFERIMENTO ELEVATO	*NO Sì	<p>Impostare questa opzione su Sì se si utilizza carta molto resistente, di qualità inferiore. Vedere "Righe ingrossate" a pagina 137 e "Stampa sfocata" a pagina 137. HP consiglia di utilizzare solo carta e supporti di stampa HP.</p>

Opzione	Valori	Spiegazione
DETTAGLI RIGA	*NO Sì	Impostare questa opzione su Sì per migliorare l'aspetto delle righe in caso di visualizzazione di righe ingrossate. Vedere " Righe ingrossate " a pagina 137 e " Stampa sfocata " a pagina 137.
RIPRISTINA OTTIMIZZAZIONE	Non sono disponibili valori da selezionare.	Ripristina le impostazioni di ottimizzazione predefinite.
RISOLUZIONE	300 600 *FASTRES 1200 PRORES 1200	Consente di selezionare la risoluzione. La velocità di stampa è la stessa per tutti i valori. 300: stampa di qualità Bozza e compatibilità con la famiglia di stampanti HP LaserJet III. 600: stampa di alta qualità e compatibilità con la famiglia di stampanti HP LaserJet 4. FASTRES 1200: stampa a 1200-dpi (punti per pollice) veloce e di alta qualità per testi professionali e grafica. PRORES 1200: stampa a 1200-dpi (punti per pollice) per disegni al tratto e immagini grafiche di ottima qualità. Nota Si consiglia di modificare la risoluzione nel programma o nel driver per la stampante. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo.
RET	NO CHIARO *MEDIO SCURO	Utilizzare l'impostazione Resolution Enhancement technology (REt) per ottenere angoli, curve e bordi lineari uniformi nella stampa. L'impostazione REt non incide sulla qualità della stampa se la risoluzione è impostata su FastRes 1200. Tutte le altre risoluzioni traggono vantaggio da REt. Nota Si consiglia di modificare l'impostazione Ret nel programma o nel driver per la stampante. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo.
ECONOMODE	*NO Sì	Impostare su Sì l'opzione EconoMode per utilizzare una minore quantità di toner oppure su NO per ottenere una stampa di alta qualità. EconoMode genera una stampa di qualità bozza riducendo la quantità di toner utilizzato sulla pagina stampata. Nota Si consiglia di attivare o disattivare EconoMode nel programma o nel driver per la stampante. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo. ATTENZIONE HP sconsiglia l'uso continuo di EconoMode. Se si utilizza continuamente EconoMode, le parti meccaniche della cartuccia di stampa potrebbero usurarsi prima dell'esaurimento del toner.

Opzione	Valori	Spiegazione
DENSITÀ TONER	1 2 *3 4 5	L'impostazione della densità del toner consente di schiarire o scurire la stampa sulla pagina. Selezionare un'impostazione compresa tra 1 (chiaro) e 5 (scuro). Solitamente, l'impostazione predefinita 3 consente di ottenere i risultati migliori. Nota Si consiglia di modificare la densità del toner nel programma o nel driver per la stampante. Le impostazioni del programma e del driver per la stampante hanno la precedenza su quelle del pannello di controllo.
PULIZIA AUTOMATICA	*NO SI	Questa funzione consente di pulire automaticamente il fusore. Se è installata un'unità duplex opzionale, questa impostazione non sarà disponibile. Se è installata un'unità duplex, eseguire manualmente la pagina di pulizia. Vedere CREA PAGINA DI PULIZIA (di seguito) e "Esecuzione manuale della pagina di pulizia" a pagina 93.
INTERVALLO PULIZIA	1000 *2000 5000 10000 20000	Se l'opzione di pulizia automatica è attivata, impostare la frequenza di esecuzione. Gli intervalli corrispondono al numero di pagine stampate dalla stampante. Se è installata un'unità duplex opzionale, questa impostazione non sarà disponibile.
FORMATO PULIZIA AUTOMATICA	Lettera A4	Se la funzione di pulizia automatica è attivata, impostare il formato della carta da utilizzare durante la pulizia automatica della stampante. Se è installata un'unità duplex opzionale, questa impostazione non sarà disponibile.
CREA PAGINA DI PULIZIA	Non sono disponibili valori da selezionare.	Premere SELEZIONE (✓) per stampare manualmente una pagina di pulizia e rimuovere l'eccesso di toner dal fusore. Aprire lo scomparto di uscita posteriore. Attenersi alle istruzioni stampate sulla pagina di pulizia. Per ulteriori informazioni, vedere "Esecuzione manuale della pagina di pulizia" a pagina 93.
ELABORA PAGINA DI PULIZIA	Non sono disponibili valori da selezionare.	Questa opzione è disponibile solo una volta creata una pagina di pulizia. Attenersi alle istruzioni stampate sulla pagina di pulizia. Il processo di pulizia potrebbe richiedere fino a 2,5 minuti.

Sottomenu Impostazione sistema

Le opzioni di questo menu determinano la risposta della stampante. Configurare la stampante in base alle proprie esigenze.

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
LIMITE MEMORIA LAVORO	Da 1 a 100 (*32)	Consente di specificare il numero di lavori di copia veloce che è possibile memorizzare sulla stampante. Questa opzione viene visualizzata solo se è installato un disco rigido opzionale.
TIMEOUT MEMORIZZAZIONE LAVORO	*NO 1 ORA 4 ORE 1 GIORNO 1 SETTIMANA	Consente di impostare il periodo di tempo durante il quale i lavori vengono memorizzati prima di essere automaticamente eliminati dalla coda.
FUNZIONAMENTO CASSETTO	Non sono disponibili valori da selezionare.	Determina la modalità di risposta della stampante ai lavori che richiedono determinati vassoi.
USA VASSOIO RICHiesto	IN ESCLUSIVA *PRIMO	Determina se la stampante tenta di prelevare la carta da un vassoio diverso rispetto a quello selezionato nel driver per la stampante. IN ESCLUSIVA: consente di impostare la stampante in modo che la carta venga prelevata solo dal vassoio selezionato e non da altri vassoi, anche se il vassoio selezionato è vuoto. PRIMO: consente di impostare la stampante in modo che la carta venga prelevata in primo luogo dal vassoio selezionato, quindi, qualora il vassoio selezionato sia vuoto, da un altro vassoio.
RICHIESTA ALIMENTAZIONE MANUALE	SEMPRE *SOLO SE CARICATO	Determina il momento in cui verrà visualizzato un messaggio relativo al prelievo dal vassoio 1 se il tipo o il formato del lavoro di stampa non corrisponde a quello caricato in un altro vassoio. SEMPRE: Selezionare questa opzione se si desidera che venga sempre visualizzato un messaggio prima del prelievo dal vassoio 1. SOLO SE CARICATO: visualizza un messaggio solo se il vassoio 1 è vuoto.

Opzione	Valori	Spiegazione
TEMPO RISPARMIO ENERGETICO	15 MINUTI *30 MINUTI 60 MINUTI 90 MINUTI 2 ORE 4 ORE	<p>Consente di specificare per quanto tempo la stampante deve rimanere inattiva prima di passare in modalità Risparmio energetico.</p> <p>La modalità Risparmio energetico consente di :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ridurre il consumo energetico della stampante nei periodi di inattività; • ridurre l'usura dei componenti elettronici della stampante (la luce posteriore del display si spegne, ma il display rimane leggibile). <p>Quando si invia un lavoro di stampa, si preme un tasto del pannello di controllo, si apre un vassoio della carta o si apre il coperchio superiore, la modalità Risparmio energetico viene disattivata automaticamente.</p> <p>Per informazioni sull'attivazione e la disattivazione della modalità Risparmio energetico, vedere "RISPARMIO ENERGETICO" a pagina 175.</p>
LINGUAGGIO	*AUTO PS PCL	<p>Consente di selezionare il linguaggio predefinito della stampante. I valori disponibili dipendono dai linguaggi validi installati sulla stampante.</p> <p>Solitamente, non dovrebbe essere necessario cambiare il linguaggio della stampante. Se si imposta un linguaggio specifico, la stampante sarà in grado di passare automaticamente da un linguaggio a un altro solo se riceverà comandi software specifici.</p>
AVVISI CANCELLABILI	*LAVORO Sì	<p>Consente di impostare la durata della visualizzazione di un avviso cancellabile sul display del pannello di controllo della stampante.</p> <p>LAVORO: l'avviso cancellabile rimane visualizzato fino al completamento del lavoro che ha generato il messaggio.</p> <p>Sì: l'avviso cancellabile rimane visualizzato finché non si preme SELEZIONE (✓).</p>
CONTINUA AUTOMATICAMENTE	NO *Sì	<p>Determina la risposta della stampante dopo un errore. Se la stampante è collegata in rete, si consiglia di impostare CONTINUA AUTOMATICAMENTE su Sì.</p> <p>Sì: se si verifica un errore che impedisce la stampa, sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio e la stampante rimane fuori linea per 10 secondi prima di tornare in linea.</p> <p>NO: se si verifica un errore che impedisce la stampa, il messaggio rimane visualizzato sul display del pannello di controllo e la stampante rimane fuori linea fino a quando non si preme SELEZIONE (✓).</p>

Opzione	Valori	Spiegazione
CARTUCCIA IN ESAURIMENTO	INTERROMPI *CONTINUA	<p>Determina la risposta della stampante quando la cartuccia di stampa è in esaurimento. Il messaggio ORDINARE CARTUCCIA viene visualizzato per la prima volta quando nella cartuccia di stampa rimane circa il 15% del toner con una copertura del 5%. Per la cartuccia da 12.000-pagine della LaserJet serie 4200, il 15% corrisponde a circa 1.800 pagine rimanenti. Per la cartuccia da 18.000-pagine della LaserJet serie 4300, il 15% corrisponde a circa 2.700 pagine rimanenti. Dopo la visualizzazione di questo messaggio, non si garantisce una qualità di stampa soddisfacente.</p> <p>INTERROMPI: la stampa viene interrotta fino a quando non si sostituisce la cartuccia di stampa o si preme SELEZIONE (✓) prima di ciascun lavoro da stampare. Il messaggio rimane visualizzato fino a quando non si sostituisce la cartuccia di stampa.</p> <p>CONTINUA: la stampa non viene interrotta e il messaggio rimane visualizzato fino a quando non si sostituisce la cartuccia di stampa.</p> <p>Per ulteriori informazioni, vedere "Condizioni di cartuccia in esaurimento ed esaurita" a pagina 86.</p>
CARTUCCIA ESAURITA	INTERROMPI *CONTINUA	<p>Determina la risposta della stampante quando la cartuccia di stampa è vuota.</p> <p>INTERROMPI: la stampa viene interrotta fino a quando non si sostituisce la cartuccia di stampa.</p> <p>CONTINUA: la stampa non viene interrotta e il messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA rimane visualizzato fino a quando non si sostituisce la cartuccia di stampa. Se si seleziona CONTINUA dopo la visualizzazione del messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA, HP non garantisce una qualità di stampa ottimale. Per ottenere una qualità di stampa ottimale, sostituire il prima possibile la cartuccia di stampa.</p> <p>Una volta raggiunto il termine della durata rimanente del tamburo, la stampante viene interrotta, indipendentemente dall'impostazione CARTUCCIA ESAURITA.</p>
ELIMINAZIONE INCEPPAMENTO	NO Sì *AUTO	<p>Determina la risposta della stampante in caso di inceppamento della carta.</p> <p>NO: la stampante non ristampa le pagine dopo la rimozione di un inceppamento. Questa impostazione potrebbe migliorare le prestazioni di stampa.</p> <p>Sì: la stampante ristampa automaticamente le pagine dopo la rimozione di un inceppamento.</p> <p>AUTO: la stampante seleziona automaticamente la modalità migliore per il recupero dagli inceppamenti, generalmente impostando questa opzione su Sì.</p>

Opzione	Valori	Spiegazione
DISCO RAM	NO *AUTO	Determina la configurazione del disco RAM. Questa opzione viene visualizzata solo se non è installato alcun disco rigido opzionale. NO: il disco RAM è disattivato. AUTO: la dimensione ottimale per il disco RAM verrà determinata automaticamente in base alla quantità di memoria disponibile. Nota Se si modifica questa impostazione da NO a AUTO, la stampante verrà reinizializzata automaticamente non appena diventa inattiva.
LINGUA	*INGLESE Diversi	Consente di selezionare la lingua per i messaggi visualizzati sul display del pannello di controllo della stampante.

Sottomenu Impostazione output

Questo sottomenu consente di selezionare le impostazioni per l'unità cucitrice/impilatrice opzionale, se installata.

Alcune opzioni di questo menu sono disponibili nel programma o nel driver per la stampante, se è stato installato il driver appropriato.

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
CUCITRICE/IMPILATRICE	Non sono disponibili valori da selezionare.	Consente di configurare la risposta dell'unità cucitrice/impilatrice opzionale.
PUNTI METALLICI	*NESSUNO UNO	Determina se verrà eseguita o meno la pinzatura dei lavori di stampa. NESSUNO: disattiva la pinzatura. UNO: attiva la pinzatura. Nota Se si seleziona la cucitrice nel pannello di controllo della stampante, la pinzatura verrà eseguita come impostazione predefinita. È possibile che venga eseguita la pinzatura per tutti i lavori di stampa. Per ulteriori informazioni sulla selezione della cucitrice nel pannello di controllo della stampante, vedere "Selezione della cucitrice nel pannello di controllo" a pagina 42.

Opzione	Valori	Spiegazione
PUNTI ESAURITI	*INTERROMPI CONTINUA	Determina la risposta della stampante in caso di esaurimento di punti nella cucitrice, indicato dal messaggio PUNTI METALLICI ESAURITI visualizzato sul display del pannello di controllo della stampante. INTERROMPI: la stampa viene interrotta fino a quando non si caricano altri punti metallici nella cucitrice. CONTINUA: in caso di esaurimento dei punti metallici, la cucitrice accetta i lavori di stampa ma non verrà eseguita alcuna pinzatura sulle pagine. Per ulteriori informazioni sull'ordinazione di una nuova cartuccia di punti metallici, vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17 . Per ulteriori informazioni sul caricamento dei punti metallici nella cucitrice, vedere "Caricamento dei punti metallici" a pagina 43 .

Sottomenu I/O

Le opzioni di questo menu influiscono sulla modalità di comunicazione tra la stampante e il computer. Il contenuto del sottomenu I/O varia a seconda se la scheda EIO è installata.

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
TIMEOUT I/O	Da 5 a 300 (*15)	Consente di selezionare il periodo di timeout, in secondi, per l'I/O. Questa impostazione consente di regolare il timeout per garantire prestazioni ottimali. Se all'interno di un lavoro di stampa appaiono dati provenienti da altre porte, aumentare il valore di timeout.
INPUT PARALLELO	Non sono disponibili valori da selezionare.	Consente di configurare le funzioni parallele.
ALTA VELOCITÀ	NO *SI	Selezionare SI per fare in modo che la stampante accetti la comunicazione parallela ad altra velocità utilizzata per le connessioni con i computer più recenti.
FUNZIONI AVANZATE	NO *SI	Consente di attivare o disattivare la comunicazione parallela bidirezionale. Il valore predefinito è impostato su una porta parallela bidirezionale (IEEE-1284). Con questa funzione, la stampante invia messaggi sul rilevamento dello stato al computer. L'attivazione delle funzioni avanzate potrebbe rallentare il passaggio da un linguaggio ad un altro.
EIO [X]	Non sono disponibili valori da selezionare.	Il segno [X] rappresenta l'alloggiamento in cui è installato il server di stampa opzionale HP Jetdirect, se disponibile. Il sottomenu visualizzato dipende dal tipo di server di stampa installato.
TCP/IP	Non sono disponibili valori da selezionare.	
ATTIVA	NO *SI	Consente di attivare o disattivare lo stack di protocolli TCP/IP. È possibile impostare diversi parametri TCP/IP.

Opzione	Valori	Spiegazione
METODO CONFIGURAZIONE	*BootP DHCP MANUALE	Selezionare il metodo di configurazione TCP/IP. Per l'opzione MANUALE, impostare i valori di INDIRIZZO IP SUBNET MASK, GATEWAY PREDEFINITO, SERVER SYSLOG e TIMEOUT DI INATTIVITÀ.
IPX/SPX	Non sono disponibili valori da selezionare.	
ATTIVA	NO *SI	Consente di attivare o disattivare lo stack di protocolli IPX/SPX, ad esempio su reti Novell NetWare.
TIPO FRAME	*AUTO NO	Consente di specificare se si desidera che il tipo di frame venga determinato automaticamente o disattivato.
APPLETALK	Non sono disponibili valori da selezionare.	
ATTIVA	NO *SI	Consente di attivare o disattivare lo stack di protocolli Apple EtherTalk.
DLC/LLC	Non sono disponibili valori da selezionare.	
ATTIVA	NO *SI	Consente di attivare o disattivare lo stack di protocolli DLC/LLC.
VELOCITÀ COLLEGAMENTO	*AUTOMATICA 10T HALF 10T FULL 100TX HALF 100TX FULL	Consente di selezionare la velocità del collegamento di rete (10 o 100 Mbps) e la modalità di comunicazione (full-duplex o half-duplex).

Sottomenu Ripristina

Le opzioni del sottomenu Ripristina consentono di ripristinare le impostazioni predefinite e modificare impostazioni quali la modalità Risparmio energetico.

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
RIPRISTINA IMPOSTAZIONI DI FABBRICA	Non sono disponibili valori da selezionare.	Consente di annullare le impostazioni definite e ripristinare la maggior parte delle impostazioni di fabbrica (predefinite). Consente inoltre di svuotare il buffer di input del canale I/O attivo. Il ripristino delle impostazioni di fabbrica non incide sulle impostazioni dei parametri di rete specificate per il server di stampa opzionale HP Jetdirect. ATTENZIONE Il ripristino della memoria durante un lavoro di stampa determina l'annullamento del lavoro.
CANCELLA MESSAGGIO MANUTENZIONE	Non sono disponibili valori da selezionare.	Viene visualizzato dopo il messaggio MANUTENZIONE STAMPANTE. È possibile cancellare temporaneamente il messaggio MANUTENZIONE STAMPANTE per la durata della stampa di circa 10.000 pagine, quindi il messaggio viene nuovamente visualizzato. La prima volta che viene visualizzato il messaggio MANUTENZIONE STAMPANTE, è necessario installare un nuovo kit di manutenzione per mantenere qualità di stampa e prestazioni di alimentazione ottimali. Per ulteriori informazioni, vedere "Esecuzione della manutenzione preventiva" a pagina 95 . Per ordinare il kit di manutenzione della stampante, vedere "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17 .
RISPARMIO ENERGETICO	NO *SI	Consente di attivare o disattivare la modalità Risparmio energetico. La modalità Risparmio energetico consente di : <ul style="list-style-type: none"> ✎ ridurre il consumo energetico della stampante nei periodi di inattività; ✎ ridurre l'usura dei componenti elettronici della stampante (la luce posteriore del display si spegne, ma il display rimane leggibile). Quando si invia un lavoro di stampa, si preme un tasto del pannello di controllo, si apre un vassoio della carta o si apre il coperchio superiore, la modalità Risparmio energetico viene disattivata automaticamente. È possibile specificare per quanto tempo la stampante deve rimanere inattiva prima di passare in modalità Risparmio energetico. Vedere TEMPO RISPARMIO ENERGETICO in "Sottomenu Impostazione sistema" a pagina 169 .

Menu Diagnostica

Questo sottomenu consente agli amministratori di isolare dei componenti e risolvere problemi relativi a inceppamenti e qualità della stampa.

Nella sezione che segue sono elencate le impostazioni e i valori disponibili. Nella colonna Valori, il valore predefinito per ciascuna impostazione è contrassegnato da un asterisco (*).

Opzione	Valori	Spiegazione
STAMPA LOG EVENTI	Non sono disponibili valori da selezionare.	Premere SELEZIONE (✓) per generare un elenco delle 50 voci più recenti nel log eventi. Il log eventi stampato contiene il numero di errori, il numero di pagine, il codice dell'errore e la descrizione o il linguaggio di stampa.
MOSTRA LOG EVENTI	Non sono disponibili valori da selezionare.	Premere SELEZIONA (✓) per scorrere il contenuto del log eventi sul pannello di controllo della stampante e visualizzare i 50 eventi più recenti. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU (▲) o FRECCIA GIÙ (▼) per scorrere il contenuto del log eventi.
TEST PERCORSO CARTA	Non sono disponibili valori da selezionare.	Consente di generare una pagina di prova per il test delle funzioni di gestione della carta della stampante.
STAMPA PAGINA DI PROVA	Non sono disponibili valori da selezionare.	Premere SELEZIONA (✓) per avviare il test del percorso della carta utilizzando le impostazioni relative all'origine (vassoio), destinazione (scomparto di uscita), stampa duplex e numero di copie definite mediante le altre opzioni del menu Test percorso carta. Definire le altre impostazioni prima di scegliere STAMPA PAGINA DI PROVA .
ORIGINE	TUTTI I VASSOI VASSOIO 1 *VASSOIO 2 VASSOIO [N]	Consente di selezionare il vassoio per il quale si desidera eseguire il test del percorso della carta. È possibile selezionare qualsiasi vassoio installato. Selezionare TUTTI I VASSOI per eseguire il test del percorso della carta di tutti i vassoi. È necessario che nei vassoi selezionati sia stata caricata della carta.
DESTINAZIONE	TUTTI GLI SCOMPARTI *OUTPUT SUPERIORE SCOMPARTO SUPERIORE (posteriore) SCOMPARTO OPZIONALE [N]	Consente di selezionare lo scomparto di uscita per il quale si desidera eseguire il test del percorso della carta. È possibile selezionare qualsiasi scomparto di uscita installato. È inoltre necessario che gli scomparti opzionali (cucitrice o cucitrice/impilatrice) siano configurati correttamente nel driver per la stampante. Selezionare TUTTI GLI SCOMPARTI per eseguire il test del percorso della carta di tutti gli scomparti.
DUPLEX	*NO Sì	Consente di specificare se la carta passa nell'unità duplex durante il test del percorso della carta. Questa opzione è disponibile solo se l'unità duplex è installata.
COPIE	*1 10 50 100 500	Consente di impostare il numero di fogli di carta utilizzati da ciascun vassoio durante il test del percorso della carta. Se si esegue il test della cucitrice/impilatrice opzionale (opzione DESTINAZIONE), selezionare 10 o un valore maggiore.

Menu Servizio

Il menu Servizio è bloccato ed è destinato solo al personale dell'assistenza autorizzato.

B Memoria della stampante ed espansioni

Panoramica

La stampante è dotata di tre alloggiamenti per moduli DIMM (Dual Inline Memory Module) che accettano:

- Altra memoria della stampante - i DIMM (SDRAM) sono disponibili in moduli da 8, 16, 32, 64, 128 e 256 MB, per un massimo di 416 MB.
- DIMM di memoria Flash (DIMM dei font) - tali DIMM sono disponibili in moduli da 2, 4, 8, 12 e 16 MB. A differenza della memoria per stampante standard, i DIMM flash possono essere utilizzati per memorizzare in modo permanente gli elementi scaricati (quali font e moduli) nella stampante, anche quando la stampante è spenta.
- DIMM dei font - tali DIMM consentono di eseguire la stampa in cinese tradizionale, cinese semplificato e coreano.
- Font, macro e modelli accessori basati su DIMM.
- Altri linguaggi e opzioni per stampante basati su DIMM.

Nota

I moduli di memoria SIMM (Single Inline Memory Module) utilizzati sulle stampanti HP LaserJet meno recenti non sono compatibili con questa stampante.

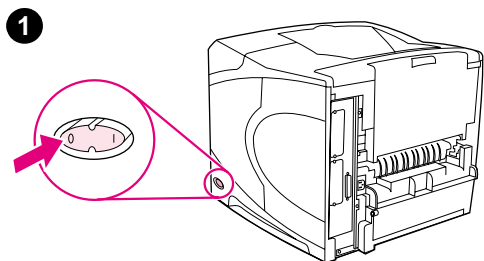
È consigliabile aggiungere altra memoria alla stampante se si stampano spesso immagini complesse o documenti PostScript (PS) o se si utilizzano molti font scaricati. Una maggiore quantità di memoria fornisce più flessibilità nel supporto delle funzioni di memorizzazione dei lavori, come la copia veloce.

La stampante è dotata anche di due alloggiamenti EIO che consentono di espandere le capacità della stampante con una periferica di memorizzazione di massa, come un disco rigido opzionale per la memorizzazione dei moduli e dei font e per alcune funzioni di memorizzazione dei lavori. Gli alloggiamenti EIO vengono anche utilizzati per aggiungere una scheda di rete o una scheda di connettività per le comunicazioni seriali, USB o AppleTalk.

Per determinare la quantità di memoria installata nella stampante o individuare i componenti installati negli alloggiamenti EIO, stampare una pagina di configurazione (vedere "[Pagina di configurazione](#)" a pagina 87).

Installazione della memoria

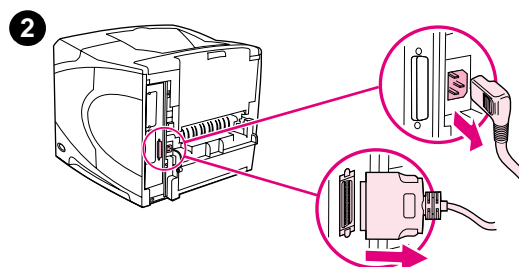
Prima di aggiungere altra memoria, stampare una pagina di configurazione per determinare la quantità di memoria installata nella stampante (vedere "[Pagina di configurazione](#)" a pagina 87).



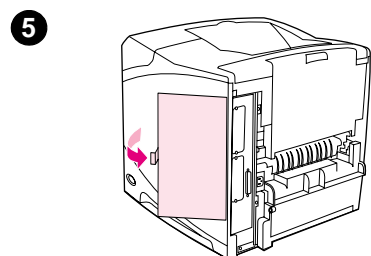
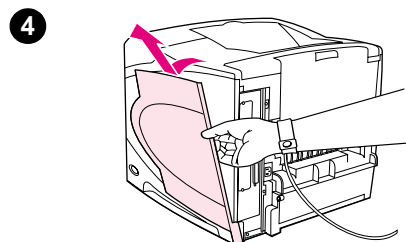
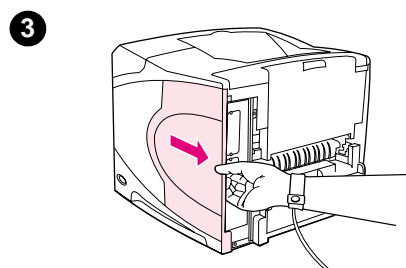
Installazione della memoria

ATTENZIONE

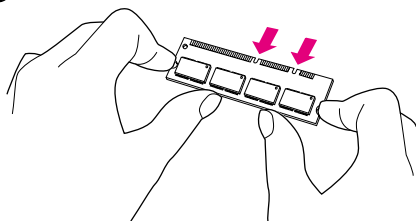
L'elettricità statica può danneggiare i moduli DIMM. Quando si maneggiano i DIMM, indossare una polsiera antistatica o toccare con frequenza la confezione antistatica dei DIMM prima di toccare le parti in metallo della stampante.



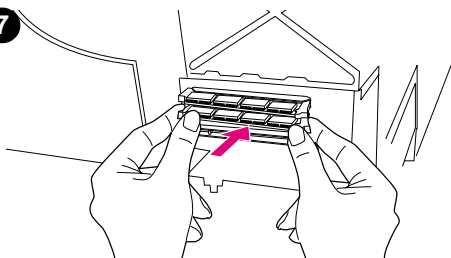
- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Disinserire il cavo di alimentazione e tutti i cavi collegati alla stampante.
- 3 Afferrare il coperchio sul lato destro della stampante e tirarlo verso il retro della stampante fino a quando non si blocca.
- 4 Rimuovere il coperchio dalla stampante.
- 5 Aprire lo sportello di accesso ai DIMM tirando la linguetta metallica.



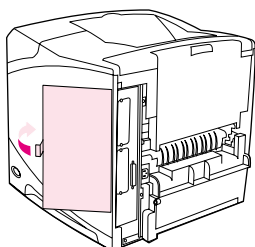
6



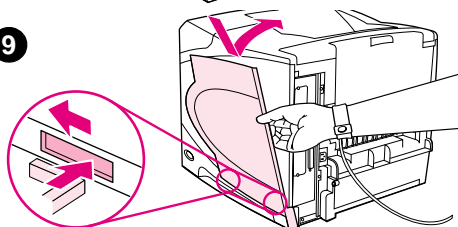
7



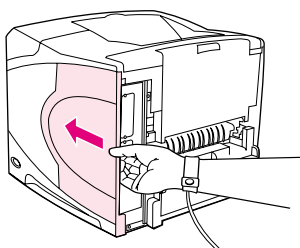
8



9



10



- 6 Rimuovere un modulo DIMM dalla confezione antistatica. Tenere il modulo con le dita lungo i bordi laterali e facendo presa con i pollici sul lato posteriore. Allineare le tacche dei DIMM con l'alloggiamento DIMM. Controllare che i fermi sui due lati dell'alloggiamento DIMM siano aperti e rivolti verso l'esterno.
- 7 Inserire il modulo DIMM nell'alloggiamento premendo con decisione. Controllare che i fermi sui due lati dell'alloggiamento DIMM scattino in posizione. Per rimuovere un DIMM, è necessario rilasciare i fermi.

ATTENZIONE

Non spostare o rimuovere il DIMM dall'alloggiamento superiore.

- 8 Chiudere lo sportello di accesso ai DIMM assicurandosi che sia bloccato.
- 9 Riposizionare la parte inferiore del coperchio sulla stampante. Accertarsi che la linguetta del coperchio sia inserita nella tacca corrispondente sulla stampante. Ruotare il coperchio verso l'alto e verso la stampante.
- 10 Far scorrere il coperchio verso la parte anteriore della stampante finché non scatta in posizione.
- 11 Ricollegare tutti i cavi, compreso quello di alimentazione, quindi accendere la stampante e verificare il DIMM (vedere "[Verifica dell'installazione della memoria](#)" a pagina 180).

Verifica dell'installazione della memoria

Per verificare che i DIMM siano installati correttamente, attenersi alla procedura indicata di seguito.

Verifica dell'installazione della memoria

- 1 Assicurarsi che sul display del pannello di controllo appaia il messaggio PRONTA quando la stampante viene accesa. Un messaggio di errore può indicare che un DIMM non è stato installato correttamente. Verificare il significato del messaggio. Vedere "[Messaggi della stampante](#)" a pagina 113.
- 2 Stampare una nuova pagina di configurazione (vedere "[Pagina di configurazione](#)" a pagina 87).
- 3 Sulla pagina di configurazione, controllare la sezione relativa alla memoria e confrontarla alla stessa pagina stampata prima dell'installazione del DIMM. Se la quantità di memoria è la stessa, significa che il DIMM non è stato installato correttamente (ripetere la procedura di installazione) o che è difettoso (provare a installare un altro DIMM).

Nota

Se è stato installato un nuovo linguaggio per la stampante, fare riferimento alla sezione Linguaggi e opzioni installati, sulla pagina di configurazione. Il nuovo linguaggio installato dovrebbe comparire in questa sezione.

Gestione delle risorse permanenti

Le utility o i lavori scaricati nella stampante talvolta includono risorse (ad esempio, font, macro o modelli). Le risorse internamente contrassegnate come permanenti rimangono nella memoria della stampante finché questa non viene spenta.

Se si desidera utilizzare l'opzione PDL (Page Description Language, linguaggio di descrizione della pagina), attenersi alle seguenti indicazioni. Per i dettagli tecnici, consultare un riferimento PDL appropriato per il linguaggio PCL o PS.

- Selezionare le risorse come permanenti solo se è assolutamente necessario conservarle in memoria quando la stampante è accesa.
- Inviare le risorse permanenti alla stampante solo all'inizio di un lavoro di stampa e non durante l'elaborazione di un'operazione.

Nota

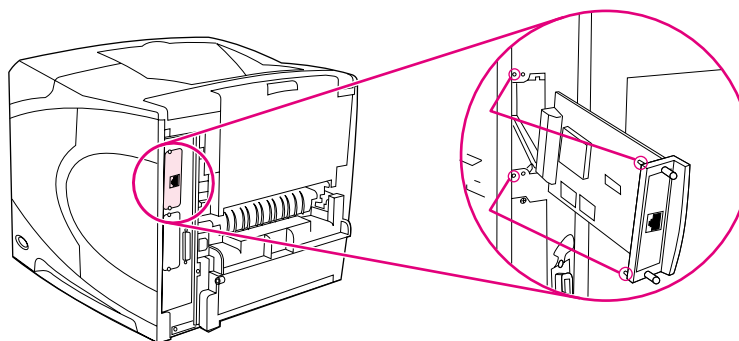
Un uso eccessivo o lo scaricamento delle risorse permanenti durante la stampa può diminuire le prestazioni della stampante oppure la possibilità di stampare pagine complesse.

Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa

Prima di installare una scheda EIO o una periferica di memorizzazione di massa (disco rigido opzionale), attenersi alla procedura seguente.

Installazione di schede EIO o di periferiche di memorizzazione di massa

- 1 Spegnerne la stampante.
- 2 Rimuovere le due viti e la piastra di copertura dall'alloggiamento EIO 1 o EIO 2 situato nella parte posteriore della stampante.
- 3 Installare la scheda EIO o la periferica di memorizzazione di massa nell'alloggiamento e fissare le viti. Per l'orientamento della scheda EIO, vedere la figura riportata di seguito.



- 4 Accendere la stampante e stampare una pagina di configurazione per verificare se la nuova periferica EIO viene riconosciuta (vedere ["Pagina di configurazione"](#) a pagina 87).

Nota

Per informazioni sul collegamento di una scheda EIO ad una rete e sull'installazione del software di rete, vedere ["Software per le reti"](#) a pagina 34, la Guida introduttiva (*Avvio*) fornita con la stampante e la *Guida dell'amministratore del server di stampa HP Jetdirect*.

Per rimuovere una scheda EIO installata o una periferica di memorizzazione di massa (disco rigido opzionale):

- 1 Spegnerne la stampante.
- 2 Rimuovere la scheda EIO o la periferica di memorizzazione di massa dall'alloggiamento EIO.
- 3 Posizionare la piastra di copertura dell'alloggiamento EIO 1 o EIO 2 sul retro della stampante. Inserire e serrare le due viti.
- 4 Accendere la stampante.

Utilizzare la funzione di gestione delle periferiche di memorizzazione in HP Web Jetadmin per gestire i font in una periferica di memorizzazione di massa. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea in HP Web Jetadmin.

Hewlett-Packard introduce costantemente nuovi strumenti software per stampanti e accessori. Tali strumenti sono disponibili gratuitamente su Internet. Per ulteriori informazioni vedere ["Come contattare HP"](#) a pagina 150.

C Comandi di stampa

Panoramica

La maggior parte dei programmi non richiede l'immissione dei comandi di stampa. Consultare la documentazione del computer e del software in uso per istruzioni sulla modalità di immissione dei comandi di stampa (se l'immissione è necessaria).

- PCL 6 e PCL 5e** I comandi di stampa PCL 6 e PCL 5e indicano alla stampante le attività da eseguire o i font da utilizzare. In questa sezione viene fornita una guida di riferimento rapida per utenti esperti nella struttura dei comandi PCL 6 e PCL 5e.
- HP-GL/2** La stampante è in grado di stampare grafica vettoriale tramite il linguaggio grafico HP-GL/2. La stampa nel linguaggio HP-GL/2 richiede l'uscita dal linguaggio PCL 5e il passaggio alla modalità HP-GL/2, effettuato inviando il codice PCL 5e alla stampante. Alcuni programmi consentono di cambiare linguaggio tramite i driver.
- PJL** Il linguaggio PJL (Printer Job Language) della HP fornisce il controllo sul linguaggio PCL 5e e su altri. Le quattro funzioni principali fornite dal linguaggio PJL sono: cambio del linguaggio di stampa, separazione dei lavori, configurazione della stampante e rilevamento dello stato dalla stampante. I comandi PJL possono essere utilizzati per modificare le impostazioni predefinite della stampante.

Nota

La tabella alla fine di questa sezione contiene i comandi del linguaggio PCL 5e comunemente utilizzati (vedere "[Comandi di stampa PCL 6 e PCL 5e comuni](#)" a pagina 186). Per un elenco completo e una descrizione dell'uso dei comandi PCL 5e, HP-GL/2 e PJL, vedere *HP PCL/PJL Reference Set* nel CD-ROM (numero di catalogo HP 5961-0975).

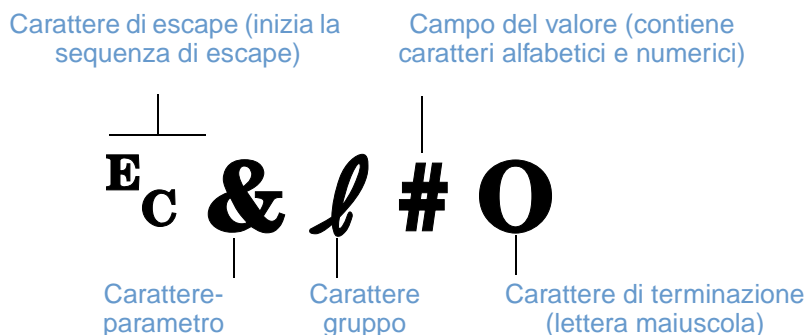
Descrizione della sintassi dei comandi di stampa PCL 6 e PCL 5e

Prima di utilizzare i comandi di stampa, prendere nota dei seguenti caratteri:

I minuscola:	ℓ	O maiuscola:	O
Numero uno:	1	Numero 0:	Ø

Molti comandi di stampa utilizzano la lettera minuscola l (ℓ) e il numero uno (1) o la lettera maiuscola O (O) e il numero zero (Ø). Questi caratteri possono avere sullo schermo un aspetto diverso da quello illustrato in questa sezione. Nei comandi di stampa PCL 6 o PCL 5e è necessario utilizzare il carattere corretto e rispettare le regole delle maiuscole/minuscole, come specificato.

La figura illustra gli elementi di un tipico comando di stampa (nel caso specifico, il comando per l'orientamento della pagina).



Combinazioni di sequenze di escape

Le sequenze di escape possono essere combinate in un'unica stringa di escape. Esistono tre regole importanti da rispettare nell'unione dei codici:

- 1 I primi due caratteri dopo E_C (i caratteri di parametro e di gruppo) devono essere gli stessi per tutti i comandi da unire.
- 2 Nella combinazione di più sequenze di escape, cambiare il carattere di terminazione di ciascuna sequenza da maiuscolo in minuscolo.
- 3 L'ultimo carattere della sequenza di escape unita deve essere maiuscolo.

L'esempio seguente illustra una stringa di sequenza di escape che indica alla stampante di selezionare la carta di formato Legale, con orientamento orizzontale e con 8 righe per pollice:

```
EC&ℓ3AEC&ℓ1OEC&ℓ8D
```

La seguente sequenza di escape invia gli stessi comandi combinandoli in una stringa più breve:

```
EC&ℓ3a1o8D
```

Immissione dei caratteri di escape

I comandi di stampa iniziano sempre con il carattere di escape (Esc).

La tabella seguente indica come immettere il carattere di escape da vari programmi MS-DOS®.

programma DOS	Sequenza di immissione	Risultato sullo schermo
Lotus 1-2-3 e Symphony	Digitare \027	027
Microsoft Word per DOS	Tenere premuto Alt e digitare 027 sul tastierino numerico	↔
WordPerfect per DOS	Digitare <27>	<27>
MS-DOS Edit	Tenere premuto Ctrl+P e premere Esc	↔
MS-DOS Edlin	Tenere premuto Ctrl+V e premere [^[
dBase	?? CHR(27)+"comando"	?? CHR(27)+" "

Selezione dei font PCL 6 e PCL 5e

L'elenco dei font della stampante comprende i comandi PCL 6 e PCL 5e per la selezione dei font (per informazioni sulla stampa di tale elenco, vedere "Elenco di font PS o PCL" a pagina 90). Di seguito viene riportata una sezione di esempio.

Da notare le due caselle delle variabili per l'immissione del set di simboli e il corpo del carattere. Se queste variabili non vengono specificate, la stampante utilizzerà i valori predefiniti. Ad esempio, per utilizzare un set di simboli che contiene caratteri di disegno al tratto, selezionare il set 10U (PC-8) o 12U (PC-850). Altri codici di set di simboli comuni sono elencati nella tabella che inizia nella pagina successiva.

Elenco dei font

Font	Width	ESC Sequence	Font ID	Font ID
Courier	Cond	ESC > 10000	1000	1000
CG Times	Cond	ESC > 10000	1001	1001
CG Times RM	Cond	ESC > 10000	1002	1002
CG Times Italic	Cond	ESC > 10000	1003	1003
CG Times Bold Italic	Cond	ESC > 10000	1004	1004
CG Courier	Cond	ESC > 10000	1005	1005
CG Courier Italic	Cond	ESC > 10000	1006	1006
CG Courier Bold	Cond	ESC > 10000	1007	1007
CG Courier Bold Italic	Cond	ESC > 10000	1008	1008
CG Courier Bold Italic	Cond	ESC > 10000	1009	1009

- 1 Set di simboli
- 2 Corpo

Nota

I font hanno spaziatura fissa o proporzionale. La stampante contiene font a spaziatura fissa (Courier, Lettera Gothic e Lineprinter) e proporzionale (CG Times, Arial®, Times New Roman® e altri).

I font a spaziatura fissa vengono generalmente utilizzati in programmi quali fogli elettronici e database, dove è importante mantenere l'allineamento verticale delle colonne. I font a spaziatura proporzionale vengono di norma impiegati in programmi di elaborazione testi.

Comandi di stampa PCL 6 e PCL 5e comuni

	Funzione	Comando	Opzioni (#)
Comandi di controllo del lavoro	Reimposta	EcE	N/D
	Numero di copie	Ec&l#X	Da 1 a 999
	Stampa su 1 o 2 facciate	Ec&l#S	0 = stampa simplex (1 facciata) 1 = stampa duplex (2 facciate) con rilegatura sul lato lungo 2 = stampa duplex (2 facciate) con rilegatura sul lato corto
Comandi di controllo della pagina	Origine della carta	Ec&l#H	0 = stampa o espelle la pagina corrente 1 = vassoio 2 2 = alimentazione manuale, carta 3 = alimentazione manuale, busta 4 = vassoio 1 5 = vassoio 3 6 = alimentatore buste opzionale 7 = selezione automatica 8 = vassoio 4 20-69 = vassoi esterni
	Formato della carta	Ec&l#A	1 = Executive 2 = Lettera 3 = Legale 25 = A5 26 = A4 45 = JIS B5 80 = busta Monarch 81 = busta Commercial 10 90 = busta DL ISO 91 = busta C5 ISO 100 = busta B5 ISO/B5 ISO 101 = personalizzato
	Tipo di carta	Ec&n#	5WdBond = fine 6WdPlain = normale 6WdColor = colorata 7WdLabels = etichette 9WdRecycled = riciclata 11WdLetterhead = intestata 10WdCardstock = cartoncino 11WdPrepunched = perforata 11WdPreprinted = prestampata 13WdTransparency = lucido #WdCustompapertype = tipo personalizzato ¹
	Orientamento	Ec&l#O	0 = verticale 1 = orizzontale 2 = verticale invertito 3 = orizzontale invertito
	Margine superiore	Ec&l#E	# = numero di righe
	Lunghezza del testo (margine inferiore)	Ec&l#F	# = numero di righe dal margine superiore
	Margine sinistro	Ec&a#L	# = numero di colonne
	Margine destro	Ec&a#M	# = Numero di colonne dal margine sinistro
	Indice di spostamento orizzontale	Ec&k#H	Incrementi di 0,212 mm (comprime la stampa in senso orizzontale)
	Indice di spostamento verticale	Ec&l#C	Incrementi di 0,529 mm (comprime la stampa in senso verticale)
Interlinea	Ec&l#D	# = righe per pollice (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24, 48)	
Salto perforazione	Ec&l#L	0 = disattivato 1 = attivato	

	Funzione	Comando	Opzioni (#)
Selezione del linguaggio suggerimenti sulla programmazione	Posizione verticale (righe)	Ec&a#R	# = numero di righe
	Posizione verticale (punti)	Ec*p#Y	# = numero di punti (300 punti = 1 pollice)
	Posizione verticale (punti decimali)	Ec&a#V	# = numero di punti decimali (720 punti decimali equivalgono a 1 pollice)
	Posizione orizzontale (colonne)	Ec&a#C	# = numero di colonne
	Posizione orizzontale (punti)	Ec*p#X	# = numero di punti (300 punti = 1 pollice)
	Posizione orizzontale (punti decimali)	Ec&a#H	# = numero di punti decimali (720 punti decimali equivalgono a 1 pollice)
	Ritorno a capo automatico a fine riga	Ec&s#C	0 = attivato 1 = disattivato
	Visualizzazione funzioni attivata	EcY	N/D
	Visualizzazione funzioni disattivata	EcZ	N/D
	Modalità PCL 6 o PCL 5e	Ec%#A	0 = utilizza la posizione precedente del cursore PCL 5e 1 = utilizza la posizione corrente della penna HP-GL/2
Modalità HP-GL/2	Ec%#B	0 = utilizza la posizione precedente della penna HP-GL/2 1 = utilizza la posizione corrente del cursore PCL 5e	
Selezione dei font	Set di simboli	Ec(#	8U = HP Roman-8 10U = set di simboli predefinito IBM Layout (PC-8) (pagina codici 437) 12U = Layout IBM per l'Europa (PC-850) (pagina codici 850) 8M = Math-8 19U = Windows 3.1 Latin 1 9E = Windows 3.1 Latin 2 (comunemente utilizzata in Europa Orientale) 5T = Windows 3.1 Latin 5 (comunemente utilizzata in Turchia) 579L = font Wingdings
	Spaziatura principale	Ec(s#P	0 = fissa 1 = proporzionale
	Passo principale	Ec(s#H	# = caratteri per pollice
	Imposta la modalità del passo ²	Ec&k#S	0 = 10 4 = 12 (elite) 2 = 16,5 - 16,7 (compresso)
	Altezza principale	Ec(s#V	# = punti
	Stile principale	Ec(s#S	0 = verticale (uniforme) 1 = corsivo 4 = condensato 5 = corsivo condensato
	Spessore del tratto principale	Ec(s#B	0 = medio (libro o testo) 1 = semigrassetto 3 = grassetto 4 = extragrassetto
	Tipo di carattere	Ec(s#T	Stampare un elenco di font PCL 6 o PCL 5e come riferimento dei comandi per ciascun font interno.

¹Per la carta di formato personalizzato, sostituire "Custompapertype" con il nome della carta e "#" con il numero dei caratteri che compongono il nome, più 1.

²Il metodo migliore consiste nell'utilizzare il comando per il passo principale.

D Specifiche

Panoramica

Questa sezione contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- "Specifiche della carta" a pagina 190
- "Specifiche della stampante" a pagina 201

Specifiche della carta

Le stampanti HP LaserJet producono una qualità di stampa eccellente. Questa stampante accetta diversi tipi di supporto di stampa, quali carta pretagliata (compresa la carta riciclata), buste, etichette, lucidi e carta di formato personalizzato. Le prestazioni della stampante e la qualità dei risultati dipendono da alcuni fattori importanti: la grammatura, la grana e il contenuto di umidità della carta.

È possibile utilizzare diversi tipi di carta e supporti di stampa, in conformità con le linee guida esposte in questa Guida dell'utente. La carta non conforme a tali direttive può causare i seguenti problemi:

- qualità di stampa scadente;
- maggior numero di inceppamenti;
- usura prematura della stampante e necessità di riparazioni.

Nota

Per ottenere i migliori risultati di stampa, utilizzare solo carta e supporti di stampa HP. Hewlett-Packard Company sconsiglia l'uso di altre marche in quanto non può esercitare alcun controllo sulla qualità dei prodotti non HP.

È possibile che alcuni supporti, sebbene conformi a tutti i criteri esposti in questa Guida, non producano risultati soddisfacenti. Ciò potrebbe derivare da un trattamento improprio della carta, da livelli di umidità e temperatura non accettabili o da altre variabili che Hewlett-Packard non può controllare.

Prima di acquistare carta in grandi quantità, assicurarsi che sia conforme ai requisiti specificati in questa Guida dell'utente e nella *guida dei supporti di stampa per la famiglia di stampanti HP LaserJet*. (Per ordinare la guida, vedere la sezione "Informazioni sull'ordinazione" a pagina 17 oppure visitare il sito Web delle forniture all'indirizzo <http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300>). Fare sempre una prova della carta prima di acquistarne grosse quantità.

AVVERTENZA

L'uso di un tipo di carta non conforme alle specifiche HP potrebbe provocare problemi alla stampante e richiedere riparazioni. Tali interventi non sono compresi nella garanzia né nei contratti di assistenza Hewlett-Packard.

Formati e grammature carta supportati

Formati e grammature supportati per il vassoio 1			
Formato	Dimensioni ^a	Grammatura	Capacità ^b
Lettera	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)	Da 60 a 200 g/m ² (da 16 a 53 lb)	100 fogli da 75 g/m ² (20 lb) carta
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pollici)		
Legale	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)		
Executive	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pollici)		
A5	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pollici)		
B5 (ISO)	176 x 250 mm (6,9 x 9,8 pollici)		
B5 (JIS)	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pollici)		
Executive (JIS)	216 x 330 mm (8,5 x 13 pollici)		
Cartolina doppia (JIS)	148 x 200 mm (5,8 x 7,9 pollici)		
16K	197 x 273 mm (7,8 x 10,8 pollici)		
Personalizzata ^c	Minimo: 76 x 127 mm (3 x 5 pollici) Massimo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)		
Busta Commercial #10	105 x 241 mm (4,1 x 9,5 pollici)	Da 75 a 105 g/m ² (da 20 a 28 lb)	10 buste
Busta DL ISO	110 x 220 mm (4,3 x 8,7 pollici)		
Busta C5 ISO	162 x 229 mm (6,4 x 9 pollici)		
Busta B5 ISO	176 x 250 mm (6,9 x 9,8 pollici)		
Busta Monarch #7-3/4	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pollici)		
Lucidi	Minimo: 76 x 127 mm (3 x 5 pollici) Massimo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)	Spessore: Da 0,099 a 0,114 mm (da 0,0039 a 0,0045 pollici)	50 lucidi

Formati e grammature supportati per il vassoio 1			
Etichette	Minimo: 76 x 127 mm (3 x 5 pollici) Massimo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)	Spessore: Da 0,127 a 0,229 mm (da 0,005 a 0,009 pollici)	50 etichette

- La stampante supporta una vasta gamma di formati. Nel software della stampante sono elencati i formati supportati.
- La capacità può variare in base alla grammatura e allo spessore della carta, nonché alle condizioni ambientali.
- Per stampare su carta di formato personalizzato, vedere "[Stampa su carta di formato ridotto, di formato personalizzato o carta pesante](#)" a pagina 65.

Formati e grammature supportati per il vassoio 2 e il vassoio opzionale da 500 fogli

Formato	Dimensioni^a	Grammatura	Capacità^b
Lettera	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)	Da 60 a 120 g/m ² (da 16 a 32 lb)	500 fogli da 75 g/m ² (20 lb) carta
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pollici)		
Executive	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pollici)		
Legale	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)		
B5 (JIS)	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pollici)		
A5	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pollici)		
Personalizzata ^c	Minimo: 148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pollici) Massimo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)		

- La stampante supporta una vasta gamma di formati. Nel software della stampante sono elencati i formati supportati.
- La capacità può variare in base alla grammatura e allo spessore della carta, nonché alle condizioni ambientali.
- Per stampare su carta di formato personalizzato, vedere "[Stampa su carta di formato ridotto, di formato personalizzato o carta pesante](#)" a pagina 65.

Formati e grammature supportati per il vassoio opzionale da 1.500 fogli

Formato	Formato	Grammatura	Capacità^a
Lettera	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)	Da 60 a 120 g/m ² (da 16 a 32 lb)	1,500 fogli da 75 g/m ² (20 lb) carta
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pollici)		
Legale	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)		

- La capacità può variare in base alla grammatura e allo spessore della carta, nonché alle condizioni ambientali.

Formati e grammature supportati per l'unità duplex opzionale

Formato	Dimensioni	Grammatura
Lettera	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)	Da 60 a 120 g/m ² (da 16 a 32 lb)
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pollici)	
Executive	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pollici)	
Legale	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)	
B5 (JIS)	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pollici)	
A5	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pollici)	

Formati e grammature supportati per l'alimentatore buste opzionale

Formato	Dimensioni	Grammatura	Capacità
Monarch #7-3/4	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pollici)	Da 75 a 105 g/m ² (da 20 a 28 lb)	75 buste
Commercial#10	105 x 241 mm (4,1 x 9,5 pollici)		
DL ISO	110 x 220 mm (4,3 x 8,7 pollici)		
C5 ISO	162 x 229 mm (6,4 x 9 pollici)		
B5 ISO	176 x 250 mm (6,9 x 9,8 pollici)		

Formati e grammature supportati per l'impilatrice o la cucitrice/impilatrice opzionale

Formato	Dimensioni ^a	Grammatura	Capacità ^b
Impilatrice o solo parte impilatrice dell'unità impilatrice/cucitrice			
Lettera	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)	Da 60 a 120 g/m ² (da 16 a 32 lb)	500 fogli da 75 g/m ² (20 lb) carta
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pollici)		
Executive	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pollici)		
Legale	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)		
B5 (JIS)	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pollici)		
A5	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pollici)		
Personalizzata ^c	Minimo: 148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pollici) Massimo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)		
Solo parte impilatrice dell'unità impilatrice/cucitrice^d			
Lettera	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)	Da 60 a 120 g/m ² (da 16 a 32 lb)	15 fogli da 75 g/m ² (20 lb) carta
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pollici)		
Legale	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)		

- La stampante supporta una vasta gamma di formati. Nel software della stampante sono elencati i formati supportati.
- La capacità può variare in base alla grammatura e allo spessore della carta, nonché alle condizioni ambientali.
- Per stampare su carta di formato personalizzato, vedere "[Stampa su carta di formato ridotto, di formato personalizzato o carta pesante](#)" a pagina 65.
- Tutti i formati possono essere impilati, ma è possibile eseguire la pinzatura solo dei fogli in formato Lettera, Legale e A4.

Tipi di carta supportati

La stampante supporta i seguenti tipi di carta o altri supporti di stampa:

- normale
- carta intestata
- perforata
- bond
- colorata
- ruvida
- prestampata
- lucidi
- etichette
- riciclata
- cartoncino
- definita dall'utente (5 tipi)
- buste

Indicazioni sull'uso della carta

Per ottenere i migliori risultati di stampa, utilizzare carta normale da 75 a 90 g/m² (da 20 a 24 lb). Verificare che la carta sia di buona qualità e che non presenti tagli, incisioni, lacerazioni, macchie, particelle estranee, polvere, stropicciature, fori, bordi ondulati o piegati.

In caso di dubbi sul tipo di carta utilizzata (ad esempio, se si tratta di carta bond o riciclata), controllare l'etichetta sulla confezione della risma.

AVVERTENZA

Alcuni tipi di carta possono causare problemi nella qualità della stampa, inceppamenti o danni alla stampante.

Sintomo	Problema con la carta	Soluzione
Qualità di stampa scadente o scarsa adesione del toner.	<ul style="list-style-type: none">✎ Eccessivamente umida, ruvida, liscia o in rilievo.✎ Bordi sfilacciati.✎ Risma di carta difettosa.	<ul style="list-style-type: none">✎ Provare a utilizzare un tipo di carta diverso, con levigatezza tra 100 e 250 Sheffield, e un contenuto di umidità del 4-6%.✎ Modificare la modalità del fusore. Vedere "Correzione dei problemi di qualità della stampa" a pagina 131 e "MODALITÀ FUSORE" a pagina 166.
Parti in bianco, inceppamenti, arricciature.	<ul style="list-style-type: none">✎ Conservazione inadeguata.	<ul style="list-style-type: none">✎ Conservare la carta in posizione orizzontale e avvolta in un involucro a prova di umidità.
Sfondo eccessivamente grigio.	<ul style="list-style-type: none">✎ Grammatatura troppo elevata.✎ Eccessiva levigatezza.	<ul style="list-style-type: none">✎ Utilizzare una carta più leggera.✎ Aprire lo scomparto di uscita posteriore.✎ Utilizzare carta meno levigata.
Arricciature eccessive. Problemi nell'alimentazione.	<ul style="list-style-type: none">✎ Umidità eccessiva, senso della fibra errato o grana troppo fine.	<ul style="list-style-type: none">✎ Utilizzare lo scomparto di uscita posteriore.✎ Capovolgere la risma di carta nel vassoio.✎ Utilizzare carta a grana grossa.✎ Conservare la carta in un ambiente più secco.✎ Modificare la modalità del fusore. Vedere "Pagine arricciate o ondulate" a pagina 136 e "MODALITÀ FUSORE" a pagina 166.

Nota

Non utilizzare carta intestata stampata con inchiostri per basse temperature, quali gli inchiostri impiegati in alcuni processi di stampa termografica.

Non utilizzare carta intestata in rilievo.

La stampante utilizza calore e pressione per fondere il toner sulla carta. Utilizzare solo carta colorata o moduli prestampati che utilizzano inchiostri compatibili con la temperatura di fusione della stampante (230° C per 0,05 secondi).

Evitare di utilizzare carta danneggiata perché precedentemente utilizzata in altre stampanti o fotocopiatrici. Non stampare su entrambi i lati di buste, lucidi o etichette.

Tabella delle equivalenze per la grammatura della carta

Consultare la tabella per determinare i punti equivalenti per le specifiche del peso rispetto alla carta Bond USA. Ad esempio, per determinare il valore di grammatura della carta U.S. Cover equivalente alla grammatura della carta U.S. Bond da 20 lb, individuare la grammatura U.S. Bond alla riga 3 della seconda colonna e cercare il corrispondente nella colonna relativa alla grammatura U.S. Cover (quarta colonna). Il valore equivalente è di 28 lb.

Le aree in grigio indicano un peso standard per la qualità in oggetto.

Spessore ^a U.S. Postcard (mm)	Grammatura U.S. Bond (lb)	Grammatura U.S. Text/Book (lb)	Grammatura U.S. Cover (lb)	Grammatura U.S. Bristol (lb)	Grammatura U.S. Index (lb)	Grammatura U.S. Tag (lb)	Grammatura metrica (g/m ²)
	16	41	22	27	33	37	60
	17	43	24	29	35	39	64
	20	50 ^b	28	34	42	46	75
	21	54	30	36	44	49	80
	24	60 ^b	33	41	50	55	90
	27	68	37	45	55	61	100
	28	70 ^b	39	49	58	65	105
	29	74	41	50	61	68	110
	32	80 ^b	44	55	67	74	120
	36	90	50	62	75	83	135
0,18	39	100	55	67	82	91	148
	40	101	55	68	83	92	150
0,20	43	110	60	74	90	100	163
	45	115	63	77	94	104	170
0,23	47	119	65	80	97	108	176
	51	128	70	86	105	117	190
	53	134	74	90	110	122	200
	54	137	75	93	113	125	203
	58	146	80	98	120	133	216
	65	165	90	111	135	150	244
	66	169	92	114	138	154	250
	67	171	94	115	140	155	253
	70	178	98	120	146	162	264
	72	183	100	123	150	166	271

a. Le misure relative a U.S. Postcard sono approssimative e vanno utilizzate solo come riferimento.

b. La qualità di testi e manuali viene in realtà calcolata come 61, 71 e 81 ma è standardizzata su grammature di 50, 60, 70 e 80.

Etichette

AVVERTENZA

Per evitare danni alla stampante, utilizzare solo fogli di etichette consigliati per l'uso su stampanti laser.

In caso di problemi nella stampa delle etichette, utilizzare il vassoio 1 e aprire lo scomparto di uscita posteriore.

Non eseguire più volte la stampa sullo stesso foglio di etichette per evitare che si verifichino problemi dovuti a bordi rialzati e perdita di adesivo.

Caratteristiche di un foglio di etichette

Nella scelta delle etichette, valutare la qualità di ciascun componente:

- **Adesivo:** il materiale adesivo deve essere in grado di resistere alla temperatura massima raggiunta dalla stampante (230° C).
- **Disposizione:** utilizzare solo etichette che non presentano parti esposte. In caso contrario, le etichette potrebbero staccarsi durante la stampa causando gravi inceppamenti.
- **Arricciatura:** prima di procedere alla stampa, assicurarsi che le etichette siano ben piatte senza arricciature superiori a 13 mm (0,5 pollici) in ogni direzione.
- **Condizioni:** non utilizzare etichette stropicciate, con bolle d'aria o altri segni di distacco dal foglio.

Per stampare su fogli di etichette, vedere ["Stampa di etichette" a pagina 60](#).

Lucidi

I lucidi utilizzati nella stampante devono essere in grado di resistere alla temperatura massima raggiunta dalla stampante (230° C). Per eseguire la stampa sui lucidi, chiudere lo scomparto di uscita posteriore e utilizzare quello superiore.

In caso di problemi nella stampa dei lucidi, utilizzare il vassoio 1 ed eseguire la stampa nello scomparto di uscita superiore. Rimuovere uno alla volta i lucidi stampati dallo scomparto di uscita, per evitare che aderiscano l'uno all'altro.

AVVERTENZA

Per evitare danni alla stampante, utilizzare solo lucidi consigliati per l'uso su stampanti laser.

Per stampare su lucidi, vedere ["Stampa di lucidi" a pagina 61](#).

Buste

Struttura delle buste

La struttura delle buste è un fattore molto importante. Le pieghe dei risvolti possono variare notevolmente, non solo tra le buste di produttori diversi, ma anche tra le buste contenute nella stessa confezione dello stesso produttore. Una buona qualità di stampa sulle buste dipende dalla qualità del supporto utilizzato.

Nella scelta delle buste, valutare ciascun componente: Molti produttori forniscono ora buste ottimizzate per le stampanti laser.

- **Grammatura:** la grammatura delle buste deve essere compresa tra 75 e 105 g/m² (20 a 28 lb), per evitare inceppamenti.
- **Struttura:** prima di procedere alla stampa, accertarsi che le buste siano ben piatte, senza arricciature superiori a 6 mm (0,25 pollici) e senza bolle d'aria. Le buste che incamerano aria possono causare problemi.
- **Condizioni:** accertarsi che le buste non siano stropicciate, intaccate o danneggiate in altro modo.
- **Formati per il vassoio 1:** formati standard e personalizzati da 76 x 127 mm (3 x 5 pollici) a 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici).
- **Formati per l'alimentatore buste opzionale:** formati standard da Monarch (#7-3/4) (98 x 191 mm o 3,9 x 7,5 pollici) a B5 (ISO) (176 x 250 mm o 6,9 x 9,8 pollici).

Se non si dispone di un alimentatore buste opzionale, eseguire sempre la stampa sulle buste dal vassoio 1. Vedere ["Stampa di buste" a pagina 53](#). Per eseguire la stampa sulle buste con l'apposito alimentatore opzionale, vedere ["Alimentazione automatica di buste \(alimentatore buste opzionale\)" a pagina 55](#). Se le buste si arricciano, provare ad aprire lo scomparto di uscita posteriore.

Buste con giunzioni sui due lati

Le buste di questa struttura presentano giunzioni verticali (anziché diagonali) lungo entrambe le estremità. Questo tipo di busta tende a stropicciarsi con maggiore facilità, a meno che non sia di buona qualità. Assicurarsi che le giunzioni coprano l'intera busta fino all'angolo.

Buste con strisce adesive o alette

Le buste con strisce adesive a strappo o con più di un'aletta ripiegabile devono essere fornite di un tipo di adesivo compatibile con il calore e la pressione generati dalla stampante. Le strisce adesive e le alette possono provocare stropicciature, arricciature o inceppamenti.

Margini delle buste

La tabella seguente contiene le dimensioni tipiche dei margini degli indirizzi per le buste in formato Commercial #10 o DL.

Tipo di indirizzo	Margine superiore	Margine sinistro
Indirizzo del mittente	15 mm (0,6 pollici)	15 mm (0,6 pollici)
Indirizzo del destinatario	51 mm (2 pollici)	89 mm (3,5 pollici)

Nota

Per una qualità di stampa ottimale, impostare i margini ad almeno 15 mm (0,6 pollici) di distanza dai bordi della busta.

Conservazione delle buste

Un'adeguata conservazione delle buste contribuisce a garantire buoni risultati di stampa. Riporre le buste in piano. Le buste conservate sciolte tendono a formare bolle d'aria al loro interno e ciò provoca stropicciature durante la stampa.

Cartoncino e carta pesante

Dal vassoio 1 è possibile stampare su molti tipi di cartoncino, comprese le schede e le cartoline. I risultati di stampa variano in base al tipo di cartoncino e alla relativa modalità di alimentazione nella stampante laser.

Per prestazioni di stampa ottimali, non utilizzare carta con grammatura superiore a 200 g/m² (53 lb) nel vassoio 1 o 120 g/m² (32 lb) negli altri vassoi. Una carta troppo pesante potrebbe causare problemi di alimentazione e di inserimento nel vassoio, inceppamenti, problemi nella fusione del toner, qualità di stampa scadente o eccessiva usura meccanica.

Nota

È possibile eseguire la stampa su carta più pesante se non si riempie completamente il vassoio e la carta presenta una grana piccola con levigatezza compresa tra 100 e 180 Sheffield.

Struttura del cartoncino

- **Levigatezza:** la levigatezza del cartoncino dovrebbe essere compresa tra 100 e 180 Sheffield.
- **Struttura:** il cartoncino deve essere ben piatto e presentare arricciature non superiori a 5 mm (0,2 pollici). Deve essere a grana piccola per essere inserito più facilmente e ridurre l'usura della stampante.
- **Condizioni:** accertarsi che il cartoncino non sia stropicciato, intaccato o danneggiato in altro modo.
- **Formati:** utilizzare solo cartoncino nei seguenti formati:
 - minimo: 76 x 127 mm (3 x 5 pollici)
 - massimo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)

Prima di caricare il cartoncino nel vassoio 1, accertarsi che abbia una forma regolare e che non sia danneggiato. Verificare inoltre che i fogli di cartoncino non siano attaccati tra loro.

Indicazioni per l'uso del cartoncino

- Se le schede tendono a stropicciarsi o a causare inceppamenti, provare a stampare dal vassoio 1 e ad aprire lo scomparto di uscita posteriore.
- Impostare i margini a una distanza di almeno 6 mm (0,24 pollici) dai bordi della carta.

Specifiche della stampante

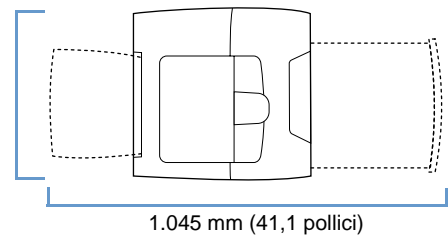
Ingombro

Massima estensione, con vassoi e scomparto di uscita posteriore aperti

HP LaserJet 4200/4200n/4200tn/
4200dtn/4200dtns/4200dtnsl

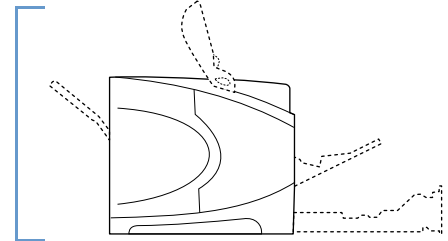
HP LaserJet 4300/4300n/4300tn/
4300dtn/4300dtns/4300dtnsl

412 mm
(16,2 pollici)



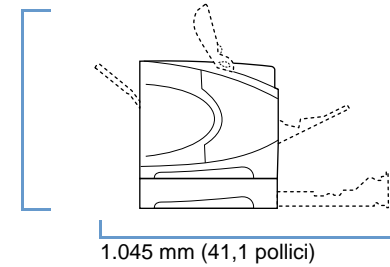
HP LaserJet 4200/4200n/4300/4300n
con coperchio superiore aperto

547 mm
(21,5 pollici)



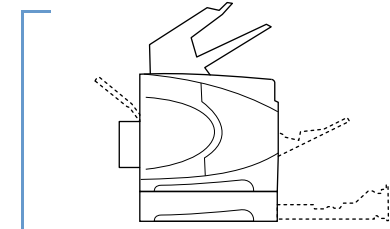
HP LaserJet 4200tn/4200dtn/
4300tn/4300dtn
con coperchio superiore aperto

670 mm
(26,4 pollici)



HP LaserJet 4200dtns/4200dtnsl/
4300dtns/4300dtnsl

740 mm
(29,1 pollici)



Peso della stampante (senza cartuccia di stampa)

Stampanti HP LaserJet 4200/4200n	20 kg (45 lb)
Stampante HP LaserJet 4200tn	27 kg (60 lb)
Stampante HP LaserJet 4200dtn	30 kg (66 lb)
Stampante HP LaserJet 4200dtns	32 kg (72 lb)
Stampante HP LaserJet 4200dtnsl	34 kg (75 lb)
Stampanti HP LaserJet 4300/4300n	21 kg (46 lb)
Stampante HP LaserJet 4300tn	28 kg (61 lb)
Stampante HP LaserJet 4300dtn	30 kg (66 lb)
Stampante HP LaserJet 4300dtns	33 kg (73 lb)
Stampante HP LaserJet 4300dtnsl	34 kg (76 lb)

Specifiche ambientali

Specifiche elettriche

AVVERTENZA

I requisiti elettrici variano in base al paese/regione in cui viene venduta la stampante. Non convertire le tensioni di funzionamento, poiché ciò potrebbe causare danni alla stampante e annullare la garanzia del prodotto.

Modello stampante	Consumo di energia (medio, espresso in watt) ^a			
	Stampa	In attesa	Risparmio energetico ^b	Off
HP LaserJet 4200	580 (35 ppm)	21	20,4	0,07
HP LaserJet 4200n	580 (35 ppm)	22	20,7	0,07
HP LaserJet 4200tn	580 (35 ppm)	23	21,8	0,07
HP LaserJet 4200dtn	580 (35 ppm)	24	24,2	0,07
HP LaserJet 4200dtns	580 (35 ppm)	26	24,1	0,07
HP LaserJet 4200dtnsl	580 (35 ppm)	26	24,2	0,07
HP LaserJet 4300	685 (45 ppm)	21	21	0,07
HP LaserJet 4300n	685 (45 ppm)	23	22,7	0,07
HP LaserJet 4300tn	685 (45 ppm)	24	22,6	0,07
HP LaserJet 4300dtn	685 (45 ppm)	26	24	0,07
HP LaserJet 4300dtns	685 (45 ppm)	26	24,5	0,07
HP LaserJet 4300dtnsl	685 (45 ppm)	27	24,9	0,07

a. I valori sono soggetti a variazioni. Per informazioni aggiornate, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300>.

b. Il tempo di attivazione predefinito della modalità Risparmio energetico è di 30 minuti.

**Capacità di circuito minima raccomandata
HP LaserJet serie 4200 e HP LaserJet serie 4300**

	modelli da 110 Volt	modelli da 220 Volt
Requisiti di alimentazione	Da 110 a 127 Volt (+/- 10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)	Da 220 a 240 volt (+/- 10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Capacità di circuito minima raccomandata per il prodotto tipico	8,2 amps	3,3 amps

Emissioni acustiche

Livello potenza acustica	Dichiarate Per ISO 9296
In fase di stampa, 35 ppm (HP LaserJet serie 4200)	$L_{WA_d} = 6,8$ bel (A)
In fase di stampa, 45 ppm (HP LaserJet serie 4300)	$L_{WA_d} = 7$ bel (A)
Risparmio energetico	$L_{WA_d} = 4$ bel (A)
SPL - Posizione dell'operatore	Dichiarate Per ISO 9296
In fase di stampa, 35 ppm (HP LaserJet serie 4200)	$L_{pAm} = 54$ dB (A)
In fase di stampa, 45 ppm (HP LaserJet serie 4300)	$L_{pAm} = 56$ dB (A)
Risparmio energetico	$L_{pAm} = 27$ dB (A)

I valori sono soggetti a variazioni. Per informazioni aggiornate, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/lj4200> o <http://www.hp.com/support/lj4300>.

Specifiche generali

Descrizione	HP LaserJet 4200	HP LaserJet 4300
Temperatura di funzionamento	Da 10° a 32° C (da 50° a 90° F)	Da 10° a 32° C (da 50° a 90° F)
Umidità relativa	Da 20% a 80%	Da 20% a 80%
Velocità, in pagine al minuto (pam)	Fino a 35 ppm, carta in formato Lettera Fino a 33 ppm, carta in formato A4	Fino a 45 ppm, carta in formato Lettera Fino a 43 ppm, carta in formato A4
Espansione della memoria	Fino a un totale di 384 MB, inclusi memoria standard e DIMM di memoria supplementari	Fino a un totale di 384 MB, inclusi memoria standard e DIMM di memoria supplementari

E Normative

FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Note

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente

Tutela dell'ambiente

Hewlett-Packard Company si impegna a fornire prodotti di qualità, nella salvaguardia e nel rispetto dell'ambiente. Questo prodotto è stato progettato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

Consumo di energia elettrica

L'uso di energia diminuisce nella modalità di risparmio energetico PowerSave, consentendo di ridurre il consumo delle risorse naturali e di risparmiare denaro senza compromettere le elevate prestazioni della stampante. Questo prodotto si qualifica per il programma ENERGY STAR[®], un programma volontario nato per incoraggiare lo sviluppo di prodotti per ufficio a risparmio energetico.



ENERGY STAR[®] è un marchio di servizio depositato dall'ente federale statunitense EPA. In qualità di partner ENERGY STAR[®], Hewlett-Packard Company ha stabilito che questo prodotto soddisfa le direttive di efficienza energetica ENERGY STAR[®]. Per ulteriori informazioni, vedere: <http://www.energystar.gov/>.

Consumo di toner

La modalità EconoMode consente di utilizzare una quantità di toner sensibilmente ridotta, prolungando in questo modo la durata della cartuccia.

Uso della carta

La funzione di stampa duplex automatica opzionale (stampa su entrambe le facciate di un foglio, "Stampa su entrambe le facciate del foglio (unità duplex opzionale)" a pagina 68) e della stampa di diverse pagine per foglio (stampa di più pagine su uno stesso foglio, "Stampa di più pagine su un unico foglio di carta" a pagina 73) riducono il consumo della carta e, di conseguenza, l'uso delle risorse naturali.

Plastica

Le parti in plastica con peso superiore ai 25 grammi sono identificate da contrassegni stabiliti da standard internazionali, che ne agevolano l'identificazione per il riciclaggio al termine del ciclo produttivo della stampante.

Materiali di stampa HP LaserJet

In molti paesi/regioni, le forniture di stampa di questo prodotto (ad esempio, la cartuccia, il tamburo e il fusore) possono essere restituiti alla HP mediante il programma ambientale di restituzione e riciclaggio delle forniture di stampa HP. Questo programma gratuito e semplice da utilizzare è disponibile in più di 48 paesi/regioni. In ogni nuova confezione delle cartucce e delle forniture per stampanti HP LaserJet sono contenute informazioni e istruzioni al riguardo in diverse lingue.

Informazioni sul programma di restituzione e riciclaggio delle forniture di stampa HP

Dal 1990, il programma ambientale di restituzione e riciclaggio delle forniture di stampa HP ha consentito di raccogliere milioni di cartucce per LaserJet utilizzate, che altrimenti sarebbero state interrato. Le cartucce e le forniture della HP LaserJet vengono raccolte ed inviate ai partner HP che si occupano del recupero e del disassemblaggio delle cartucce. Una volta superate tutte le procedure di ispezione, le parti opportunamente selezionate vengono recuperate per la produzione di nuove cartucce. I materiali rimanenti vengono separati e convertiti in materie prime che vengono utilizzate da altre industrie per la fabbricazione di svariati prodotti utili.

restituzioni negli USA

Per consentire una restituzione ottimale delle cartucce e delle forniture utilizzate, si consiglia di non effettuare restituzioni singole. Spedire quindi due o più cartucce insieme, utilizzando l'etichetta già affrancata con l'indirizzo dell'UPS, allegata all'imballaggio. Per ulteriori informazioni negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-340-2445 oppure visitare il sito Web dedicato alle forniture per stampanti HP LaserJet all'indirizzo <http://www.hp.com/recycle>.

Restituzioni in altri paesi

Al di fuori degli Stati Uniti, contattare il rappresentante delle vendite e dell'assistenza HP locale oppure visitare il sito Web <http://www.hp.com/recycle> per ulteriori informazioni sulla disponibilità del programma ambientale Programma di restituzione e riciclaggio delle forniture di stampa HP.

Carta

Questa stampante è adatta all'uso di carta riciclata, purché rispetti le indicazioni descritte nella *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide* (vedere "[Informazioni sull'ordinazione](#)" a pagina 17). Questa stampante è adatta all'uso di carta riciclata, in base alla norma DIN 19309.

Restrizioni sui materiali

Questo prodotto HP non contiene mercurio aggiunto.

Questo prodotto HP contiene piombo nelle saldature che potrebbe richiedere uno smaltimento appropriato al termine della sua durata.

Questo prodotto HP non contiene batterie.

Per informazioni sul riciclaggio, è possibile contattare <http://www.hp.com/recycle>, le autorità locali o l'organizzazione Electronics Industries Alliance all'indirizzo <http://www.eiae.org>.

Scheda di sicurezza dei materiali

È possibile ottenere il foglio illustrativo dei dati sulla sicurezza del materiale (MSDS, Material Safety Data Sheets) dal sito Web delle forniture per HP LaserJet all'indirizzo <http://www.hp.com/go/msds>.

Ulteriori informazioni

Per ottenere ulteriori informazioni sugli argomenti legati alla tutela dell'ambiente, visitare il sito Web

<http://www.hp.com/go/environment> o <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/>:

- Scheda di profilo ambientale per questo prodotto e altri prodotti HP correlati
- Impegno della HP per la tutela dell'ambiente
- Sistema di gestione ambientale HP
- Programma ambientale per il riciclaggio e la restituzione delle forniture HP
- MSDS

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità

in base alla Guida 22 ISO/IEC ed EN 45014

Nome del produttore: Hewlett-Packard Company
Indirizzo del produttore: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

dichiara che il prodotto

Nome del prodotto: HP LaserJet serie 4200
HP LaserJet serie 4300

Numeri di modello normativa: BOISB-0203-00
BOISB-0204-00

Opzioni del prodotto: TUTTE

è conforme alle seguenti specifiche di prodotto: ¹⁾

Sicurezza: IEC 60950:1999 / EN 60950:2000
IEC 60825-1:1993+A1 / EN 60825-1+A11 (Classe 1 Prodotto Laser/LED)
GB4943:1995

EMC: CISPR 22:1993+A1+A2 / EN 55022:1994+A1+A2 Classe B ^{*3)}
EN 61000-3-2:1995 / A14
EN 61000-3-3:1995
EN 55024:1998

FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe B ²⁾ / ICES-003, Numero 3
AS /NZS 3548:1995+A1+A2 GB9254:1998

Informazioni supplementari:

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva EMC 89/336/CEE e sulle basse tensioni 73/23/CEE ed è contrassegnato dal marchio CE.

¹⁾ Il prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con sistemi di personal computer Hewlett-Packard.

²⁾ Questa apparecchiatura è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza esterna, comprese quelle che potrebbero provocare funzionamenti imprevisti.

³⁾ Questo prodotto include opzioni LAN (rete locale). Quando il cavo di interfaccia è collegato ai connettori LAN, il prodotto soddisfa i requisiti della normativa EN55022 Classe A e in tal caso si applica quanto segue: Avvertenza — Questo è un prodotto di Classe A. Tale apparecchiatura, se utilizzata in un ambiente domestico, potrebbe produrre interferenze radio. L'applicazione di misure adeguate è responsabilità dell'utente.

Boise, Idaho, USA
17 aprile 2002

SOLO per informazioni sulla conformità rivolgersi a:

Australia: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Europa: L'ufficio di vendita e assistenza Hewlett-Packard della zona oppure Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

USA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (telefono: 208-396-6000)

Dichiarazioni sulla sicurezza

Dichiarazione sulla sicurezza dei prodotti laser

Il CDRH (Center for Devices and Radiological Health) dell'ente statunitense Food and Drug Administration ha messo a punto le normative che regolamentano i prodotti laser fabbricati a partire dal 1 agosto 1976. La conformità a tali norme è obbligatoria per i prodotti commercializzati negli Stati Uniti. La stampante è certificata come prodotto laser di "Classe 1" dal Radiation Performance Standard del Ministero della Sanità (Department of Health and Human Services) degli Stati Uniti in base alla Legge sul controllo delle radiazioni per la salute e la sicurezza (Radiation Control for Health and Safety Act) del 1968. Poiché le radiazioni emesse all'interno della stampante sono completamente racchiuse da involucri protettivi e da coperture esterne, il raggio laser non può fuoriuscire durante il normale funzionamento.

AVVERTENZA

L'uso di impostazioni e procedure diverse da quelle indicate in questa guida dell'utente possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Dichiarazioni di conformità canadese

Conforme con i requisiti EMC Classe B canadesi.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

Dichiarazione EMI (Corea)

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Dichiarazione JCCI (Giappone)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Dichiarazione sulla sicurezza per la Finlandia

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 4200 series, 4300 series laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 4200 series, 4300 series -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

Varning!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 775-795 nm
Teho 5 mW
Luokan 3B laser

Indice

Numerici

- 1.500 fogli, vassoio
 - acquisto 17
 - blocco 50
 - caricamento 47
 - impostazioni 50
 - inceppamenti della carta 105
 - localizzazione 15
 - messaggi di errore per formato o tipo di carta 115, 119, 124
 - messaggi di errore per il caricamento 121, 124
 - messaggio di errore per apertura 124
 - messaggio di errore per ostruzione 117
 - numero di catalogo 18
 - risoluzione dei problemi 142
 - specifiche della carta 192
 - spostamento 16
 - stampa 48
 - stampa duplex 70
- 1200 dpi, risoluzione 167
- 300 dpi, risoluzione 167
- 500 fogli, vassoio
 - acquisto 17
 - blocco 50
 - caricamento 45
 - impostazioni 50, 161
 - impostazioni del formato personalizzato 163
 - impostazioni di registrazione 165, 166
 - inceppamenti della carta 104
 - localizzazione 14, 15
 - messaggi di errore per formato o tipo di carta 115, 119, 124
 - messaggi di errore per il caricamento 121, 124
 - messaggio di errore per apertura 124
 - messaggio errore per ostruzione 117
 - modelli dotati 12
 - numero di catalogo 18
 - risoluzione dei problemi 142
 - specifiche della carta 192
 - spostamento 16
 - stampa 48, 169
 - stampa duplex 70
- 600 dpi, risoluzione 167

A

- A4 grande, impostazioni 164
- A4, impostazioni della carta 164
- A4/Lettera predefinito 164
- accensione
 - messaggi di errore 116
- accesso negato menu bloccati, messaggio 27
- accessori
 - acquisto 17
 - blocco e sblocco 16
 - documentazione 8
 - inclusi 12
 - localizzazione 15
 - messaggi di errore 117
 - risoluzione dei problemi 130, 142
 - spie 28, 128
 - spostamento 16
 - verifica dell'installazione 87

- accessori di gestione della carta
 - acquisto 17
 - disponibile 11
 - funzioni 10
 - inclusi 12
 - messaggi di errore 117
 - numeri parte 18
 - risoluzione dei problemi 142
 - spie 28, 128
- accessori e forniture, ordinazione 17
- Adatta pagina 72
- aggiunta
 - memoria 177
- alimentatore buste
 - acquisto 17
 - blocco 50
 - caricamento 55, 58
 - impostazioni 50, 160
 - inceppamenti della carta 103
 - installazione 56
 - localizzazione 15
 - messaggi di errore del carico 120
 - messaggio di errore collegamento 119
 - numero di catalogo 18
 - specifiche 53
 - specifiche delle buste 193
- alimentazione
 - interruttore 13
 - posizione del connettore 14
 - specifiche 202, 203
- alimentazione manuale
 - impostazioni 164, 169
 - messaggio del pannello di controllo 122
 - stampa nel vassoio 1 51
- alloggiamenti di I/O
 - descrizione 177
 - verifica dei componenti installati 177
- alloggiamenti EIO
 - descrizione 177
 - verifica dei componenti installati 177
- Annulla, pulsante 25, 26
- Apple EtherTalk, impostazione 174
- Apple Macintosh. Vedere Macintosh
- archiviazione dei lavori in memoria
 - impostazioni 169
 - menu del pannello di controllo 158
- assistenza
 - assistenza, contratti 151
 - contratti 151
 - HP SupportPack 151
 - modulo di informazioni 155
 - periodo di garanzia 152
 - servizio telefonico per la denuncia di frodi 151
 - siti Web 150
 - siti Web e numeri telefonici 150
 - telefono 150
- assistenza clienti
 - assistenza, contratti 151
 - servizio telefonico per la denuncia di frodi 151
 - siti Web 150
 - telefono 150
- assistenza telefonica 150
- assistenza, contratti 151
- Attenzione, spia 25

avvisi cancellabili, impostazione 170
avvisi di e-mail 83
avvisi, impostazione 170

B

blocco
 accessori 16
 vassoi 50
bozza, qualità di stampa 167
buste
 formato predefinito, impostazione 163
 impostazione del formato 160
 margini 53
 specifiche 191, 199
 spiegazzate, risoluzione dei problemi 136
 stampa dal vassoio 1 54
 stampa dall'alimentatore buste 55, 58

C

capacità
 1.500 fogli, vassoio 192
 500 fogli, vassoio 192
 alimentatore buste 193
 impilatrice/cucitrice 41, 194
 vassoio 1 191
caratteri
 caratteristiche della stampante 10
 di escape 184
 illeggibili 135
 set di simboli 165
caratteri di escape
 esempi 184
 immissione in DOS 184
caratteri illeggibili, risoluzione dei problemi 135
caratteristiche della stampante 10
caricamento
 1.500 fogli, vassoio 47
 500 fogli, vassoio 45
 alimentatore buste 55, 58
 buste nel vassoio 1 54
 carta patinata 63
 carta per l'impilatrice/cucitrice 40
 carta per la stampa duplex 70
 carta prestampata 62
 etichette 60
 formati di carta personalizzati 65
 lucidi 61
 punti metallici 43
 vassoi, messaggi di errore 121, 124
 vassoio 1 44
carrello per archiviazione
 acquisto 17
 numero di catalogo 19
 posizione 15
 spostamento 16
carta
 acquisto 17
 alimentazione manuale 51
 arricciatura 136
 caricamento del vassoio 1 44
 caricamento del vassoio da 1.500 fogli 47
 caricamento del vassoio da 500 fogli 45
 caricamento per l'impilatrice/cucitrice 40
 formati personalizzati 65
 formato personalizzato 163
 formato predefinito, impostazione 163
 HP, numeri di catalogo 21
 impostazioni A4/Lettera predefinite 164
 modalità fusore 166
 patinata 63

 pinzatura 39, 41
 prestampata 62
 print media guide for the HP LaserJet family of
 printers 20
 risoluzione dei problemi 190, 195
 selezione del vassoio 48, 50, 160, 169
 specifiche del vassoio 1 191
 specifiche del vassoio da 1.500 fogli 192
 specifiche del vassoio da 500 fogli 192
 specifiche dell'impilatrice/cucitrice 194
 specifiche dell'unità duplex 193
 spiegazzate 136
 tabella di equivalenza delle grammature 197
 tipi supportati 190, 195
carta arricciata, risoluzione dei problemi 136
carta da ufficio HP 22
carta di formato personalizzato
 impostazioni del vassoio 163
 specifiche del vassoio 1 191
 specifiche del vassoio da 500 fogli 192, 194
carta di formato ridotto, stampa su 39, 66
carta HP LaserJet 21
carta HP LaserJet Soft Gloss 21
carta HP Premium Choice LaserJet 23
carta intestata
 modalità fusore 166
 specifiche 196
 stampa su 62
carta LaserJet 21
carta multiuso per stampanti, HP 23
carta ondulata, risoluzione dei problemi 136
carta patinata 63
carta patinata, HP 21
carta perforata
 modalità fusore 166
 stampa su 62
carta pesante
 modalità fusore 166
 specifiche 200
 stampa su 65
carta pluriuso HP 22
carta prestampata
 modalità fusore 166
 specifiche 196
 stampa su 62
carta raggrinzita, risoluzione dei problemi 136
carta resistente HP LaserJet 24
carta resistente, HP 24
carta ruvida
 modalità fusore 166
 stampa su 39
carta spessa
 stampa su 39
carta spiegazzata, risoluzione dei problemi 136
cartoline
 specifiche 191, 200
 stampa 65
cartoncino
 modalità fusore 166
 specifiche 200
 stampa 65
cartucce di inchiostro. Vedere cartucce di stampa
cartucce di punti metallici
 acquisto 17
 caricamento 43
 numero di catalogo 18, 21
cartucce di stampa
 acquisto 17
 basso 86
 conservazione 84
 EconoMode 167

- esaurite 171
- esaurito 86
- funzioni 11
- garanzia 154
- in esaurimento 171
- inceppamenti della carta 101
- installazione 8
- livello del toner 85
- messaggi di errore 114, 119, 120
- non HP 84
- numero di catalogo 21
- servizio telefonico per la denuncia di frodi 151
- stato 84, 89
- cartucce di stampa non HP 84
- cartucce di toner. Vedere cartucce di stampa
- cartucce, punti
 - impostazioni 173
- cassetti di alimentazione. Vedere vassoio
- cassetto. Vedere 500 fogli, vassoio
- cavi
 - acquisto 17
 - numeri parte 20
 - risoluzione dei problemi 140
- cavi di interfaccia
 - acquisto 17
 - numeri parte 20
- cavi di interfaccia, risoluzione dei problemi 140
- cavi paralleli
 - acquisto 17
 - numeri parte 20
 - risoluzione dei problemi 140
- cavi seriali, risoluzione dei problemi 140
- CD-ROM, software
 - componenti 29
 - numero di catalogo 20
- CFC, uso 206
- clorofluorocarburi 206
- comandi di controllo della pagina 186
- comandi di stampa
 - descrizione 183
 - PCL 183, 186
 - selezione dei font 187
 - selezione del linguaggio 187
 - sintassi 184
 - suggerimenti sulla programmazione 187
- comandi di stampa per il controllo dei lavori 186
- comandi HP-GL/2 183
- comandi per la stampante
 - controllo dei lavori 186
 - controllo della pagina 186
 - descrizione 183
 - HP-GL/2 183
 - PCL 183, 186
 - PJL 183
 - selezione dei font 187
 - selezione dei font PCL 185
 - selezione del linguaggio 187
 - sintassi 184
 - suggerimenti sulla programmazione 187
- comandi per la stampante, suggerimenti sulla programmazione 187
- comando PCL 186
- combinazioni di sequenze di escape 184
- compatibilità con la stampante, moduli SIMM 177
- comunicazione bidirezionale, impostazioni 173
- comunicazione, impostazioni 173
- comunicazioni parallele, impostazioni 173
- Configura periferica, menu 163
- configurazione
 - stampante 8
- configurazioni, modelli di stampante 12
- conformità, dichiarazione 208
- conservazione delle cartucce di stampa 84
- conservazione di lavori
 - copia veloce 74
 - funzioni 74
 - lavori memorizzati 78
 - privati 76
 - prova e trattieni 75
- contratto di licenza per l'uso del software HP 156
- coperchio superiore
 - inceppamenti, eliminazione 101
 - localizzazione 13
- copie
 - impostazione del numero predefinito 163
 - prova e trattieni 75
 - veloci 74
- Corea, dichiarazione EMI 209
- Courier, font
 - impostazioni 164
- cucitrice
 - acquisto 17
 - numero di catalogo 19
 - sostituzione 96
- cucitrice/impilatrice
 - impostazioni 172
- Customization Utility 31

D

- Dati, spia 25
- dBase, immissione di caratteri di escape 185
- della stampante
 - utilizzo 95
- densità, risoluzione dei problemi 132
- Diagnostica, menu 176
- diagramma, risoluzione dei problemi 138
- dichiarazione di conformità 208
- dichiarazioni di conformità alle norme 205
- dichiarazioni sulla sicurezza
 - prodotti laser 209
 - prodotti laser in Finlandia 210
- dichiarazioni sulla sicurezza dei prodotti laser
 - Finlandia 210
 - USA 209
- difesa dell'ambiente, supporto del prodotto 206
- difetti ripetuti 135
- difetti ripetuti, risoluzione dei problemi 135
- dimensioni della carta
 - selezione del vassoio 48, 50
- dimensioni della stampante 201
- DIMM
 - acquisto 17
 - descrizione 177
 - espansione 177
 - gestione dell'elettricità statica 178
 - installazione 177
 - messaggi di errore 116
 - numeri parte 19
- DIMM flash, ordinazione
 - acquisto 17
 - descrizione 177
 - messaggi di errore 120
 - numeri parte 19
- DIMM font
 - acquisto 17
 - numeri parte 19
- DIMM SDRAM, numeri di catalogo 19
- disco RAM
 - impostazioni 172
 - messaggi di errore 122

- disco rigido, accessorio
 - installazione 181
 - localizzazione 15
 - messaggi di errore 119, 126
 - numero di catalogo 19
 - risoluzione dei problemi 146
 - disco. Vedere disco rigido, accessorio; disco RAM
 - diversa, prima pagina 73
 - diverse pagine per foglio 73
 - DLC/LLC, impostazione 174
 - documentazione
 - accessori, guide 8
 - Guida dell'amministratore del server di stampa
 - HP Jetdirect 7
 - Guida in linea 8
 - Guida introduttiva 7
 - numeri parte 20
 - ulteriori informazioni 7
 - DOS Edit, immissione di caratteri di escape 185
 - DOS Edlin, immissione di caratteri di escape 185
 - DOS, immissione dei caratteri di escape 184
 - dpi. Consultare risoluzione
 - driver
 - AutoCAD 29
 - Customization Utility 31
 - funzioni 72
 - Guida in linea 32
 - impostazioni 27, 32
 - inclusi 29, 30
 - Microsoft Windows 31
 - risoluzione dei problemi per Macintosh 143
 - driver AutoCAD 29
 - driver della stampante
 - risoluzione dei problemi per Macintosh 143
 - driver OS/2 30
 - driver PCL
 - funzioni 31
 - sistemi operativi supportati 30
 - driver per la stampante
 - AutoCAD 29
 - Customization Utility 31
 - funzioni 72
 - Guida in linea 8, 32
 - impostazioni 27, 32
 - inclusi 29, 30
 - Microsoft Windows 31
 - due lati, stampa su
 - Vedere anche stampa duplex, unità accessoria
 - durata prevista della cartuccia di stampa 84
- E**
- eccedenza buffer in connessioni parallele 115
 - EconoMode, impostazione 167
 - Edlin, immissione di caratteri di escape 185
 - EIO, schede
 - acquisto 17
 - impostazioni 173
 - installazione 181
 - numeri parte 20
 - elenco di font PostScript 90
 - elettricità statica durante l'installazione di memoria 178
 - eliminazione degli inceppamenti
 - 1.500 fogli, vassoio 105
 - 500 fogli, vassoio 104
 - alimentatore buste 103
 - area del fusore 108
 - area di uscita 107
 - coperchio superiore 101
 - frequenti, risoluzione dei problemi 112
 - impostazioni per il recupero 171
 - messaggi di errore 114
 - punti metallici 111
 - ubicazione 100
 - unità duplex 106
 - vassoio 1 104
 - eliminazione dei lavori
 - copia veloce 75
 - memorizzati 78
 - privati 77
 - pulsante Annulla 25, 26
 - emissioni acustiche, specifiche 203
 - Energy Star 206
 - eseguire manutenzione stampante, messaggio 95
 - espansione
 - capacità della stampante 177
 - memoria 177
 - EtherTalk, impostazione 174
 - etichette
 - modalità fusore 166
 - specifiche 192, 198
 - stampa 60
 - etichette adesive. Vedere etichette
 - etichette postali. Vedere etichette
- F**
- fascicolazione (mopier)
 - messaggi di errore 126
 - utilizzo 72
 - FastRes, risoluzione 10, 167
 - FCC regulations 205
 - filigrana, stampa 73
 - Finlandia, dichiarazione sui laser 210
 - font
 - a spaziatura fissa 185
 - a spaziatura proporzionale 185
 - comandi di selezione per la stampante 187
 - corpo 185
 - elenco, stampa 90
 - impostazioni 165
 - risoluzione dei problemi per Macintosh 144
 - risoluzione dei problemi relativi a PS 147
 - selezione dei PCL 185
 - set di simboli 185
 - verifica delle opzioni installate 88
 - font a spaziatura fissa 185
 - font a spaziatura proporzionale 185
 - font Courier
 - risoluzione dei problemi 147
 - font PCL, elenco 90
 - font PS, elenco 90
 - formati di carta personalizzati
 - stampa su 65
 - formato della carta
 - selezione del vassoio 160
 - specifiche del vassoio 1 191
 - specifiche del vassoio da 1.500 fogli 192
 - specifiche del vassoio da 500 fogli 192
 - specifiche dell'alimentatore buste 193
 - specifiche dell'impilatrice/cucitrice 194
 - specifiche dell'unità duplex 193
 - forniture
 - errore di memoria 114
 - pagina dello stato del server Web incorporato 81
 - stato 85, 89
 - frammenti, risoluzione dei problemi 133, 137
 - Freccia giù, pulsante 25, 26
 - Freccia indietro, pulsante 25, 26
 - Freccia su, pulsante 25, 26
 - fusore
 - inceppamenti della carta 108

- localizzazione 14
 - messaggi di errore 115, 120, 122
 - modalità 166
 - pulizia 93
 - sostituzione 95
 - velocità 10
- G**
- garanzia
 - cartuccia di stampa 154
 - informativo per l'assistenza 152
 - stampante 153
 - Gestione carta, menu 160
 - gestione delle risorse
 - risorse interne della stampante 180
 - Giappone, dichiarazione VCC 209
 - grafica
 - memoria per la stampa di immagini complesse 177
 - vettoriale 183
 - grafica vettoriale 183
 - grammatura della carta, specifiche
 - 1.500 fogli, vassoio 192
 - 500 fogli, vassoio 192
 - alimentatore buste 193
 - impilatrice/cucitrice 194
 - tabella di equivalenza 197
 - unità duplex 193
 - vassoio 1 191
 - Guida
 - assistenza clienti 150
 - Guida dell'amministratore del server di stampa
 - HP Jetdirect 7
 - Guida dell'amministratore del server di stampa Jetdirect 7
 - Guida in linea
 - driver per la stampante 8
 - driver per stampante 32
 - Guida dell'utente 8
 - pannello di controllo 26
 - siti Web di assistenza clienti 150
 - Guida in linea dell'utente 8
 - Guida introduttiva 7
- H**
- HP Jetdirect, server di stampa
 - configurazione con il server Web incorporato 82
 - impostazioni 173
 - installazione 181
 - localizzazione 15
 - modelli dotati di 12
 - risoluzione dei problemi 148
 - HP Premium Choice LaserJet, carta 23
 - HP SupportPack 151
 - HP Web Jetadmin
 - avvisi di e-mail, configurazione 83
 - controllo del livello del toner 85
 - funzioni 34
 - HP, carta da ufficio 22
 - HP, carta multiuso per stampanti 23
 - HP, servizio telefonico per la denuncia di frodi 151
 - HP-UX, software 35
- I**
- I/O, menu 173
 - IBM OS/2, driver 30
 - imballaggio della stampante per assistenza 154
 - impilatrice
 - acquisto 17
 - modelli dotati di 12
 - numero di catalogo 18
 - specifiche della carta 194
 - spie di stato 28, 128
 - spostamento 16
 - stampa 39, 41
 - impilatrice/cucitrice
 - acquisto 17
 - caricamento dei punti metallici 43
 - caricamento della carta 40
 - inceppamenti dei punti metallici 111
 - modelli dotati di 12
 - numero di catalogo 18
 - predefinita, impostazione 42
 - specifiche della carta 194
 - spie di stato 28, 128
 - spostamento 16
 - stampa 39, 41
 - impostazione della stampante 8
 - Impostazione output, menu 172
 - Impostazione sistema, menu 169
 - impostazioni
 - driver per la stampante 32
 - pagine del server Web incorporato 82
 - pannello di controllo 27, 157
 - ripristino valori predefiniti 175
 - salvataggio 72
 - Vedere anche menu, pannello di controllo
 - impostazioni di fabbrica, ripristino 175
 - impostazioni di registrazione 165, 166
 - impostazioni per l'avanzamento linea 165
 - impostazioni per la spaziatura delle righe verticali 164
 - impostazioni predefinite, ripristino 175
 - inceppamenti
 - 1.500 fogli, vassoio 105
 - 500 fogli, vassoio 104
 - alimentatore buste 103
 - area del fusore 108
 - coperchio superiore 101
 - frequenti 112
 - impostazione del recupero 171
 - messaggi di errore 114
 - punti metallici 111
 - scomparto di uscita 107
 - ubicazione 100
 - unità duplex 106
 - vassoio 1 104
 - inceppamenti dei punti metallici 111
 - inceppamenti della carta
 - 1.500 fogli, vassoio 105
 - 500 fogli, vassoio 104
 - alimentatore buste 103
 - area del fusore 108
 - coperchio superiore 101
 - frequenti 112
 - impostazioni per il recupero 171
 - messaggi di errore 114
 - scomparto di uscita 107
 - ubicazione 100
 - unità duplex 106
 - vassoio 1 104
 - indumenti, rimozione delle macchie di toner 92
 - Informazioni, menu 159
 - installazione
 - alimentatore buste 56
 - memoria (DIMM) 178
 - periferiche di memorizzazione di massa 181
 - schede EIO 181
 - software 31
 - Installazione automatica 31
 - interfaccia, porte 14
 - Interrompi stampa/Riavvia stampa, pulsante 25, 26
 - interruttore di accensione 13
 - interruttore di I/O 13

intervallo di sostituzione, cartucce di stampa 84
IP, indirizzo 81, 88
IPX/SPX, impostazione 174

J

Jetadmin, HP Web
avvisi di e-mail, configurazione 83
controllo del livello del toner 85
funzioni 34
Jetdirect, server di stampa
configurazione con il server Web incorporato 82
impostazioni 173
localizzazione 15
modelli dotati di 12
risoluzione dei problemi 148

K

kit di manutenzione
acquisto 17
messaggio, cancellazione 175
numero di catalogo 21
kit di manutenzione della stampante
acquisto 17
messaggio, cancellazione 175
numero di catalogo 21
kit di manutenzione preventiva. Vedere kit di manutenzione della stampante

L

LaserJet Soft Gloss, carta 21
LaserJet, carta resistente 24
LaserJet, lucidi 24
LaserJet, utility per Macintosh 33
lavori
annullamento dal pannello di controllo 26
archiviazione in memoria 169
conservazione 74
copia veloce 74
eliminazione dei lavori memorizzati 78
eliminazione dei lavori privati 77
eliminazione dei lavori trattenuti 76
formattazione non corretta 141
interrotti, risoluzione dei problemi 141
problemi di stampa, risoluzione dei problemi 140
prova e trattieni 75
stampa dei lavori memorizzati 78
stampa dei lavori privati 76
lavori di copia veloce
eliminazione 75
impostazioni 169
menu del pannello di controllo 158
stampa 74
lavori di stampa
archiviazione in memoria 169
conservazione 74
copia veloce 74
eliminazione dei lavori memorizzati 78
eliminazione dei lavori privati 77
eliminazione dei lavori trattenuti 76
formattazione non corretta 141
interrotti, risoluzione dei problemi 141
problemi di stampa, risoluzione dei problemi 140
prova e trattieni 75
stampa dei lavori memorizzati 78
stampa dei lavori privati 76
lavori memorizzati
impostazioni 169
menu del pannello di controllo 158

lavori privati
eliminazione 77
menu del pannello di controllo 158
stampa 76
lavori trattenuti
eliminazione 76
stampa 75
Lettera, precedenza sulle impostazioni A4 164
licenza, software 156
lingua, pannello di controllo 138, 172
linguaggi
comandi di selezione di stampa 187
impostazioni 170
inclusi 10
linguaggi di stampa
messaggi di errore 119
verifica delle opzioni installate 88
linguaggi e opzioni installati 88
linguaggi, stampante
impostazioni 170
inclusi 10
messaggi di errore 119
verifica delle opzioni installate 88
livello di emissione acustica, specifiche 203
LocalTalk, scheda per connessioni 20
log eventi 88
Lotus 1-2-3, immissione di caratteri di escape 185
lucidi
HP LaserJet 24
modalità fusore 166
scomparto di uscita 38
specifiche 191, 198
stampa 61
lucidi HP LaserJet 24
luminosità, impostazione 168

M

macchia di toner, risoluzione dei problemi 134
macchie, risoluzione dei problemi 133, 137
Macintosh
HP LaserJet Utility 33
impostazioni Apple EtherTalk 174
PPD, selezione di un file alternativo 145
ridenominazione della stampante 145
risoluzione dei problemi di stampa 143
sistemi operativi supportati 29
software della stampante 33
manutenzione della stampante, kit
acquisto 17
messaggio, cancellazione 175
numero di catalogo 21
utilizzo 95
manutenzione della stampante, messaggio 175
margini
buste 53
formati di carta personalizzati 65
impostazioni di registrazione 165
materiali di consumo
acquisto 17
numeri parte 21
memoria
acquisto 17
caratteristiche 10
descrizione 177
DIMM, localizzazione 15
espansioni 177
gestione delle impostazioni 180
inclusi 12
installazione dei DIMM 178
installazione di schede EIO/memoria di massa 181

- insufficiente 114
- messaggi di errore 116
- numeri parte 19
- stampa di immagini complesse 177
- upgrade 177
- verifica dell'installazione 180
- verifica della quantità installata 177
- memorizzazione di lavori
 - copia veloce 74
 - funzioni 74
 - lavori memorizzati 78
 - privati 76
 - prova e trattieni 75
- memorizzazione, lavoro
 - impostazioni 169
 - menu del pannello di controllo 158
- menu del pannello di controllo
 - Configura periferica 163
 - Diagnostica 176
 - Gestione carta 160
 - I/O 173
 - Impostazione output 172
 - Impostazione sistema 169
 - Informazioni 159
 - PCL 164
 - Qualità di stampa 165
 - Recupera lavoro 158
 - Ripristina 175
 - Servizio 176
 - stampa 163
- menu di stampa 163
- menu, pannello di controllo
 - accesso negato, messaggio 27
 - mappa 27, 87
- messaggi
 - alfabetici 118
 - eliminazione dei messaggi persistenti 113
 - impostazioni 170
 - numerici 114
- messaggi di errore
 - alfabetici 118
 - eliminazione dei messaggi persistenti 113
 - impostazioni 170
 - numerici 114
- messaggi di errore critico dell'hardware 118
- messaggi di errore del buffer di scansione 117
- messaggi di errore del firmware 115
- messaggi di errore del formater 116
- messaggi di errore della memoria permanente 117, 118
- messaggi di errore per eccedenza buffer 114, 115
- messaggi di errore UPS 116
- Microsoft Windows
 - driver per la stampante 31
 - font inclusi 10
 - impostazioni, driver per la stampante 32
 - versioni supportate 29
- Microsoft Word per DOS, immissione di caratteri di escape 185
- miniature, stampa 73
- modelli, stampante 12
- modulo, informazioni per l'assistenza 155
- mopier (fascicolazione)
 - messaggi di errore 126
 - utilizzo 72

N

- NetWare, impostazioni 174
- normative
 - dichiarazione di conformità Canada 209
 - dichiarazione di conformità USA 208

- FCC 205
- norme DOC per il Canada 209
- notifica via e-mail 82, 83
- Novell NetWare, impostazioni 174
- numeri parte
 - accessori di gestione della carta 18
 - cartucce 21
 - cavi 20
 - DIMM 19
 - documentazione 20
 - kit di manutenzione 21
 - materiali HP 21
- numero del modello 13
- numero di copie, impostazione predefinita 163
- numero di serie 13, 88

O

- operazioni di stampa
 - annullamento dal pannello di controllo 26
- opuscoli 73
- opzioni di rilegatura per la stampa duplex 71
- orientamento della pagina predefinito 164
- orientamento orizzontale, impostazione come predefinito 164
- orientamento verticale, impostazione come predefinito 164
- orientamento, impostazione predefinita 164
- output, qualità
 - risoluzione dei problemi 131
 - specifiche della risoluzione 10

P

- pagina degli altri collegamenti (server Web incorporato) 82
- pagina degli avvisi (server Web incorporato) 82
- pagina degli indirizzi e-mail (server Web incorporato) 82
- pagina dei collegamenti, server Web incorporato 82
- pagina dei servizi orari (server Web incorporato) 82
- pagina del log eventi (server Web incorporato) 81
- pagina del pannello di controllo (server Web incorporato) 81
- pagina della frequenza di aggiornamento (server Web incorporato) 82
- pagina della sicurezza (server Web incorporato) 82
- pagina di configurazione
 - risoluzione dei problemi 139
 - stampa 87
- pagina di configurazione (server Web incorporato) 81
- pagina di configurazione della stampante (server Web incorporato) 82
- pagina di informazioni della periferica (server Web incorporato) 81, 82
- pagina di pulizia
 - automatica 94, 168
 - manuale 93
- pagina di pulizia automatica 94, 168
- pagina di stato della periferica (server Web incorporato) 81
- pagina di stato delle forniture (server Web incorporato) 81
- pagine di errori PostScript
 - impostazioni 164
 - risoluzione dei problemi 140, 147
- pagine di errori PS
 - impostazioni 164
 - risoluzione dei problemi 140, 147
- pagine di informazioni 87
- pagine inclinate 135
- pagine oblique 135
- pagine per foglio 73
- pagine per minuto (ppm) 10
- Pagine rilegate in alto, opzione di rilegatura 71
- pagine stampate 88

pannello di controllo
 accesso negato, messaggio 27
 guida in linea 26
 impilatrice/cucitrice, selezione 42
 impostazioni 27, 157
 impostazioni degli avvisi cancellabili 170
 lingua, selezione 138, 172
 localizzazione 13
 mappa dei menu 87
 menu Configura periferica 163
 menu di stampa 163
 menu Diagnostica 176
 menu Gestione carta 160
 menu I/O 173
 menu Impostazione output 172
 menu Impostazione sistema 169
 menu Informazioni 159
 menu PCL 164
 menu Qualità di stampa 165
 menu Recupera lavoro 158
 menu Ripristina 175
 menu Servizio 176
 messaggi 113, 114, 118
 pagine di informazioni 87
 pulsanti 25, 26
 risoluzione dei problemi 138
 spie 25
 struttura dei menu 27

parti
 acquisto 17

parti non stampate, risoluzione dei problemi 133

PCL
 comandi 183
 selezione dei font 185

PCL, impostazione come linguaggio della stampante 170

PCL, menu del pannello di controllo 164

PDE, Macintosh 33

pellicole per lucidi. Vedere lucidi

percorso della carta
 pulizia 93
 test 176

percorso di stampa diretto 39

periferica di memorizzazione di massa. Vedere disco rigido,
 accessorio

periferiche di memorizzazione di massa
 installazione 181

peso della stampante 202

P.J.L. (Printer Job Language), comandi 183

pluriuso, carta 22

porta di interfaccia parallela 14

porte
 localizzazione 14
 server dell'orario 82

PostScript, impostazione come linguaggio della
 stampante 170

PowerSave
 modalità 206

PPD
 inclusi 33
 selezione di un file alternativo 145

prima pagina diversa 73

Printer Job Language (P.J.L.), comandi 183

processore, specifiche 10

prodotto
 programma di supporto 206

produzione di ozono 206

Pronto per la stampa, spia 25

ProRes, risoluzione 167

proseguimento automatico, impostazione 170

prova e trattieni, funzione 75

PS, impostazione come linguaggio della stampante 170

pulizia
 fusore 93
 rimozione del toner dagli indumenti 92
 stampante 91

pulsanti di direzione, pannello di controllo 25, 26

pulsanti freccia 26

pulsanti, pannello di controllo 25, 26

punti metallici, cartucce
 acquisto 17
 caricamento 43
 numero di catalogo 18, 21

punti per pollice. Consultare risoluzione

puntini, risoluzione dei problemi 133, 137

Q

qualità
 impostazioni 167
 risoluzione dei problemi 131
 specifiche della risoluzione 10

qualità del testo, risoluzione dei problemi 135, 137

qualità di stampa
 impostazioni 167
 risoluzione dei problemi 131
 specifiche della risoluzione 10

Qualità di stampa, menu 165

Quick Set 72

R

rabboccamento. Vedere caricamento

raccoglitori
 localizzazione 13, 14

Recupera lavoro, menu 158

recupero dagli inceppamenti 171

reimballaggio della stampante per assistenza 154

requisiti di spazio della stampante 201

Resolution Enhancement technology (REt),
 impostazione 167

restituzione della stampante per assistenza 154

REt, impostazione 167

rete
 Customization Utility 31
 numeri di catalogo delle schede EIO 20
 software HP Web Jetadmin 34

reti
 impostazioni 173
 pagine del server Web incorporato 82
 risoluzione dei problemi per Macintosh 143
 Vedere anche HP Jetdirect, server di stampa

ridenominazione della stampante, Macintosh 145

ridistribuzione del toner 86

righe bianche o chiazze, risoluzione dei problemi 136

righe del modulo, impostazioni 164

righe, impostazioni per la spaziatura 164

righe, risoluzione dei problemi 133, 136, 167

RIP ONCE (elaborazione immagini raster) 72

riparazione. Vedere assistenza

Ripristina, menu 175

ripristino delle impostazioni predefinite 175

risoluzione
 caratteristiche 10
 impostazioni 167
 problemi relativi alla qualità 131

risoluzione dei problemi
 accessori 128, 130
 carta 190, 195
 carta arricciata 136
 carta spiegazzata 136
 cavi 140
 diagramma 138
 difetti ripetuti 135

- disco rigido, accessorio 146
 - display del pannello di controllo 138
 - errori PS 140, 147
 - font 144, 147
 - frammenti 133
 - inceppamenti dei punti metallici 111
 - inceppamenti dell'alimentatore buste 103
 - inceppamenti della carta 100, 112
 - inceppamenti della carta nel vassoio 1 104
 - inceppamenti della carta nel vassoio da 1.500 fogli 105
 - inceppamenti della carta nel vassoio da 500 fogli 104
 - inceppamenti della carta nell'area del fusore 108
 - inceppamenti di carta nel coperchio superiore 101
 - inceppamenti negli scomparti di uscita 107
 - inceppamenti nell'unità duplex 106
 - macchie bianche 137
 - macchie di toner 134
 - messaggi del pannello di controllo 113, 114
 - mopier 126
 - output, qualità 131
 - pagine oblique 135
 - parti non stampate 133
 - problemi in Macintosh 143
 - qualità del testo 135, 137
 - righe 133, 136, 167
 - selezione del vassoio 142
 - server di stampa HP Jetdirect 148
 - sfondo grigio 134
 - stampa 140, 141
 - stampa chiara 132
 - stampa della pagina di configurazione 139
 - stampa lenta 141
 - stampa sfocata 137
 - tracce di strofinio 136
 - risorse permanenti della stampante 180
 - risorse, gestione 180
 - Risparmio energetico, modalità 170, 175
 - ritorni a capo, impostazioni 165
 - rulli di alimentazione, sostituzione 95
 - rulli di prelievo, sostituzione 95
 - rulli di trasferimento, sostituzione 95
 - rulli, sostituzione 95
- S**
- salvataggio
 - impostazioni della stampante 72
 - sblocco degli accessori 16
 - scalatura delle pagine 72
 - scaricamento
 - driver per la stampante 30
 - HP Web Jetadmin 34
 - lavori di stampa 78
 - Scelta Risorse, risoluzione dei problemi 143
 - schede EIO
 - errore per eccedenza buffer 114
 - errore per trasmissione errata 115
 - errori critici 118
 - errori del disco 119
 - schede Ethernet, numeri di catalogo 20
 - schede I/O
 - installazione 181
 - scomparti di uscita
 - eliminazione degli inceppamenti 107
 - impostazioni 163
 - localizzazione 13, 14
 - messaggi di errore 119
 - selezione 38
 - scomparto con il lato di stampa verso l'alto. Vedere scomparto di uscita posteriore
 - scomparto di uscita posteriore
 - impostazioni 163
 - inceppamenti della carta 107
 - localizzazione 14
 - stampa 39
 - uso con l'unità duplex 69
 - scomparto di uscita standard. Vedere scomparto di uscita superiore
 - scomparto di uscita superiore
 - impostazioni 163
 - inceppamenti della carta 107
 - localizzazione 13
 - selezione 38
 - Selezione, pulsante 25, 26
 - sequenze di escape
 - combinazione 184
 - seriali, scheda per connessioni 20
 - server dell'orario 82
 - server di stampa. Vedere HP Jetdirect, server di stampa
 - server Web incorporato
 - apertura 80
 - avvisi di e-mail, configurazione 83
 - funzioni 80
 - ordinazione di parti e accessori 17
 - pagina di stato del toner 85
 - pagine delle impostazioni 82
 - pagine di informazioni 81
 - pagine di rete 82
 - visualizzazione di pagine 81
 - server, Jetdirect. Vedere HP Jetdirect, server di stampa
 - servizio telefonico per la denuncia di frodi 151
 - Servizio, menu
 - menu del pannello di controllo 176
 - set di simboli, selezione 165
 - sfondo grigio, risoluzione dei problemi 134
 - SIMM, compatibilità con la stampante 177
 - sistemi operativi supportati 29
 - siti Web
 - assistenza 150
 - assistenza, contratti 151
 - collegamenti al server Web incorporato 82
 - driver per la stampante 30
 - forniture 190
 - HP SupportPack 151
 - HP Web Jetadmin 34
 - parti, acquisto 149
 - Siti Web di assistenza tecnica 150
 - Soft Gloss, carta 21
 - software
 - Customization Utility 31
 - inclusi 29
 - licenza 156
 - Macintosh 33
 - messaggi di errore 117
 - Microsoft Windows 31
 - ordinazione delle forniture 18
 - UNIX 35
 - Solaris, software 35
 - specifiche acustiche 203
 - specifiche ambientali 203
 - specifiche del circuito 203
 - specifiche dell'ambiente di funzionamento 203
 - specifiche della carta
 - 1.500 fogli, vassoio 192
 - 500 fogli, vassoio 192
 - alimentatore buste 193
 - buste 199
 - cartoncino 200
 - etichette 198
 - impilatrice/cucitrice 194
 - lucidi 198

- tabella di equivalenza delle grammature 197
 - tipi supportati 190, 195
 - unità duplex 193
 - vassoio 1 191
 - specifiche della stampante
 - elettriche 202, 203
 - emissioni acustiche 203
 - funzioni 10
 - ingombro 201
 - modelli disponibili 12
 - peso 202
 - temperatura e umidità 203
 - specifiche elettriche 202, 203
 - specifiche fisiche della stampante 201
 - spedizione della stampante 154
 - spie
 - accessori 28, 128
 - pannello di controllo 25
 - spostamento della stampante 16
 - stampa chiara
 - impostazione della densità del toner 168
 - risoluzione dei problemi 132
 - stampa di n pagine su un foglio 73
 - stampa duplex, unità accessoria
 - impostazioni 164
 - inceppamenti 106
 - messaggi di errore 114
 - messaggio di errore collegamento 119
 - opzioni di rilegatura 71
 - orientamento della carta 70
 - pinzatura della carta 40
 - specifiche della carta 193
 - stampa di opuscoli 73
 - utilizzo 69
 - stampa fronte/retro
 - caricamento della carta 70
 - caricamento della carta per la cucitrice 40
 - opzioni di layout 71
 - opzioni per opuscoli 73
 - utilizzo dell'unità duplex 68, 69
 - Vedere anche stampa duplex, unità accessoria
 - stampa fronte/retro, unità accessoria
 - acquisto 17
 - localizzazione 15
 - modelli dotati 12
 - numero di catalogo 18
 - stampa in background, Macintosh 144
 - stampa interrotta, risoluzione dei problemi 141
 - stampa lenta, risoluzione dei problemi 141
 - stampa sfocata, risoluzione dei problemi 137
 - stampa su due facciate
 - caricamento della carta 70
 - caricamento della carta per la cucitrice 40
 - opzioni di layout 71
 - opzioni per opuscoli 73
 - utilizzo dell'unità duplex 68, 69
 - Vedere anche stampa duplex, unità accessoria
 - stampa su entrambe le facciate
 - caricamento della carta 70
 - caricamento della carta per la cucitrice 40
 - opzioni di layout 71
 - opzioni per opuscoli 73
 - utilizzo dell'unità duplex 68, 69
 - stampa, cartucce
 - acquisto 17
 - basso 86
 - conservazione 84
 - EconoMode 167
 - esaurite 171
 - esaurito 86
 - funzioni 11
 - garanzia 154
 - in esaurimento 171
 - inceppamenti della carta 101
 - messaggi di errore 114, 119, 120
 - non HP 84
 - numero di catalogo 21
 - servizio telefonico per la denuncia di frodi 151
 - stato 84, 89
 - stampa, qualità
 - impostazioni 167
 - stampante
 - gestione delle risorse interne 180
 - impostazione 8
 - memoria ed espansioni 177
 - stato
 - forniture 89
 - livello del toner 85
 - pagina di configurazione 88
 - spie 128
 - Sun Solaris, software 35
 - supporti. Vedere carta
 - supporto
 - Vedere anche assistenza
 - supporto clienti
 - Vedere anche assistenza
 - SupportPack 151
 - Symphony, immissione di caratteri di escape 185
- T**
- tamburo esaurito 86
 - tasti del pannello di controllo 25, 26
 - TCP/IP, impostazione 173
 - telefono, assistenza 150
 - temperatura, specifiche 203
 - tensione, specifiche 202, 203
 - test 176
 - timeout, impostazioni I/O 173
 - toner
 - basso 86
 - EconoMode 167
 - esaurito 86, 171
 - impostazione della densità 168
 - in esaurimento 171
 - qualità di output, risoluzione dei problemi 134
 - ridistribuzione 86
 - rimozione delle macchie dagli indumenti 92
 - stato 85, 89
 - toner di precisione HP 10
 - toner di precisione HP 10
 - toner diluito, risoluzione dei problemi 134
 - toner esaurito 86, 171
 - toner in esaurimento 86, 171
 - tracce di stoffino, risoluzione dei problemi 136
 - trasmissione dei dati, impostazioni 173
 - tutela dell'ambiente 206
- U**
- umidità, specifiche 203
 - unità di alimentazione
 - blocco e sblocco 16
 - figura 11, 15
 - spostamento 16
 - unità di alimentazione. Vedere anche vasso
 - UNIX
 - impostazioni per il ritorno a capo 165
 - software della stampante 35
 - upgrade della memoria 177
 - USB, scheda per connessioni 20

- uscita, scomparti
 - impostazioni 163
 - inceppamenti della carta 107
 - messaggi di errore 119
 - selezione 38
- utility HP LaserJet, Macintosh 33

V

- vassoi
 - alimentazione manuale 51
 - blocco 50
 - caricamento del vassoio 1 44
 - caricamento del vassoio da 1.500 fogli 47
 - caricamento del vassoio da 500 fogli 45
 - impostazioni del formato personalizzato 163
 - impostazioni di registrazione 165, 166
 - inceppamenti della carta 100, 104, 105
 - inclusi 12
 - localizzazione 13, 14, 15
 - messaggi di errore per formato o tipo di carta 115, 119, 124
 - messaggi di errore per il caricamento 121, 124
 - messaggio di errore per apertura 124
 - messaggio di errore per ostruzione 117
 - numeri parte 18
 - risoluzione dei problemi 142
 - selezione 48, 50, 160, 169
 - specifiche della carta 191, 192
 - spostamento 16
 - stampa duplex 70
- vassoi di alimentazione. Vedere vassoi
- vassoio 1
 - alimentazione manuale 51
 - blocco 50
 - caricamento 40, 44
 - impostazione del formato 50, 160
 - impostazioni del formato personalizzato 163
 - impostazioni di registrazione 165, 166
 - inceppamenti della carta 104
 - localizzazione 13
 - messaggi di errore per formato o tipo di carta 115, 119, 124
 - messaggi di errore per il caricamento 121, 124
 - messaggio di errore per apertura 124
 - messaggio di errore per ostruzione 117
 - risoluzione dei problemi 142
 - specifiche della carta 191
 - stampa dal 48, 49, 169
 - stampa delle buste 53
 - stampa duplex 70
- vassoio 2. Vedere 500 fogli, vassoio
- velocità
 - impostazioni di risoluzione 167
 - impostazioni per la trasmissione dei dati 173
 - risoluzione dei problemi 141
 - specifiche della stampante 10
- verifica
 - installazione della memoria 180

W

- Web Jetadmin
 - avvisi di e-mail, configurazione 83
 - controllo del livello del toner 85
 - funzioni 34
- Windows, Microsoft
 - driver per la stampante 31
 - font inclusi 10
 - impostazioni, driver per la stampante 32
 - versioni supportate 29
- WordPerfect per DOS, immissione di caratteri di escape 185



i n v e n t

copyright © 2002
Hewlett-Packard Company

<http://www.hp.com/support/lj4200>
<http://www.hp.com/support/lj4300>